



## Encuentro González-Sindicatos: «La huelga sigue en el congelador»

**Al presidente le resulta más fácil entenderse con Gutiérrez que con Redondo**

La reunión celebrada este lunes en La Moncloa entre el presidente del Gobierno, Felipe González, y los máximos responsables de UGT y CC.OO., Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez, no dejó abierta una línea de diálogo y acercamiento clara entre los tres interlocutores, con fechas y temas concretos de negociación, pero sí sirvió al menos para limar las asperezas existentes desde hace meses entre el ejecutivo y las centrales mayoritarias. Para los

secretarios generales fue un encuentro «fluido e insatisfactorio» y para el jefe del Gobierno «positivo», según Colpisa. De las declaraciones de Feli-

pe González se desprendió que a lo largo de las cuatro horas y media que duró la entrevista, la aproximación fue más fácil con Antonio Gutiérrez que con el responsable de la central socialista.

No hubo condiciones previas ni se vetaron temas. Todas las cuestiones que unos y otro plantearon se debatieron, incluidas las que motivaron la huelga general de media jornada del 28 de mayo, momento en el que la tensión entre los sindicatos

y el Gobierno alcanzó su punto más alto.

Los líderes de UGT y Comisiones Obreras y el presidente del Gobierno tendieron puentes para el acercamiento, pero es pronto para asegurar frutos tangibles. En definitiva, quedó patente que ninguno se inclina por una confrontación permanente y que la convocatoria de nuevas huelgas generales continúa en el congelador de las centrales.

PAGINA 19

## La alcaldesa y concejales de Pancorbo paralizan las obras del Centro de Retevisión

Han sido paralizadas las obras del Centro de Retevisión en Pancorbo por decisión del Ayuntamiento y han sido precintadas las instalaciones, según dio cuenta ayer a DB la alcaldesa de la localidad, Rosario Ortiz Quintana.

Los trabajos se realizaban en el paraje denominado Nava de Encimera. La alcaldesa acompañada de concejales de los dos grupos municipales, el popular y el socialista, con el secretario y cuatro testigos se trasladaron en la mañana de ayer a las instalaciones de Retevisión y pro-

cedieron al precintado de las obras que se estaban llevando a cabo sin la preceptiva licencia del Municipio. La presidenta de la Corporación manifestó que todo el Ayuntamiento en representación del pueblo, sin diferencia de color político, con el apoyo de todos los vecinos quiere hacer valer los derechos de Pancorbo. Manifestó que Retevisión está utilizando los terrenos del municipio, y es justo que se pida a cambio que Pancorbo pueda ver la señal de las cadenas privadas.

PAGINA 10

## El Supremo absuelve a Peña en el caso de «Castellana de Publicidad»

**Después del asunto de la construcción es el que tuvo más publicidad contra el ex-alcalde**

El Tribunal Supremo ha absuelto al ex-alcalde de Burgos, José María Peña San Martín de los delitos de desobediencia, prevaricación, daños contra derechos de las personas, coacciones y estafas de los que se le acusaba por Antón Peña Esturo en nombre de Castellana de Publicidad, uno de los asuntos que más publicidad ha merecido en los últimos años después del «caso de la

Construcción».

Los hechos se remontan a la disposición del Ayuntamiento de Burgos cuando obligó a la empresa Castellana de Publicidad a retirar unas vallas publicitarias al considerar que carecían de la licencia municipal necesaria que marca la ordenanza de publicidad exterior.

La empresa recurrió ante los tribunales y el Concejo fue condenado a indemnizar con 51 millones de pesetas, pero el pago no se llevó a cabo porque el Ayuntamiento estimó que la empresa debía a las arcas municipales en concepto de impuestos 50 millones de pesetas.

PAGINA 5



Impresionante aspecto de la Plaza del Ayuntamiento pamplonica, al iniciarse las fiestas. (Foto: Efe).

## Miles de pañuelos rojos abrieron los Sanfermines 92

Aunque la meteorología se empeñó en demostrarnos lo contrario. DB quiere hoy estrenar su suplemento de verano que acompañará a nuestros lectores a lo largo de la que deseamos larga etapa estival del 92. Como pórtico, al terminar las fiestas de San Pedro y San

Pablo en Burgos, abrimos con las de San Fermín en Pamplona. No hubo este año «Riau-Riau», que es algo tradicional, pero el chupinazo estuvo acompañado de alegría y de millares de personas en las calles próximas al Ayuntamiento.

PAGINA 26

## HOY EN DB

**5** Peña da su versión sobre el incidente del callejón

**6** Los feriantes valoran mal La Milanera

**7** Atraer turismo de Madrid, objetivo de la FEH

**8** La región debe esforzarse por acercarse a Europa

**12** Preocupación por la baja participación en las elecciones al C.R.D.O.

**44** Se desconoce el paradero de Karabeg

**48** Dominio del Cropusa en la S. Burgalesa

## Pilar Miró no cometió delito, según la Audiencia

Pilar Miró ha sido absuelta del delito de malversación de fondos públicos del que fue juzgada por la Audiencia Provincial de Madrid, que no ha encontrado en su gestión al frente del Ente Público RTVE ningún comportamiento delictivo, aunque sí cree que, desde el punto de vista contable, actuó de manera equivocada.

La ex directora general del ente público no pudo reprimir el llanto al conocer el fallo, leído en audiencia pública por el ponente, el magistrado Carlos Ollero. Entre lágrimas, balbuceó un escueto: «Estoy bien, pero no es fácil contener la emoción».



## FIRMA INVITADA

Mamá  
Maastricht

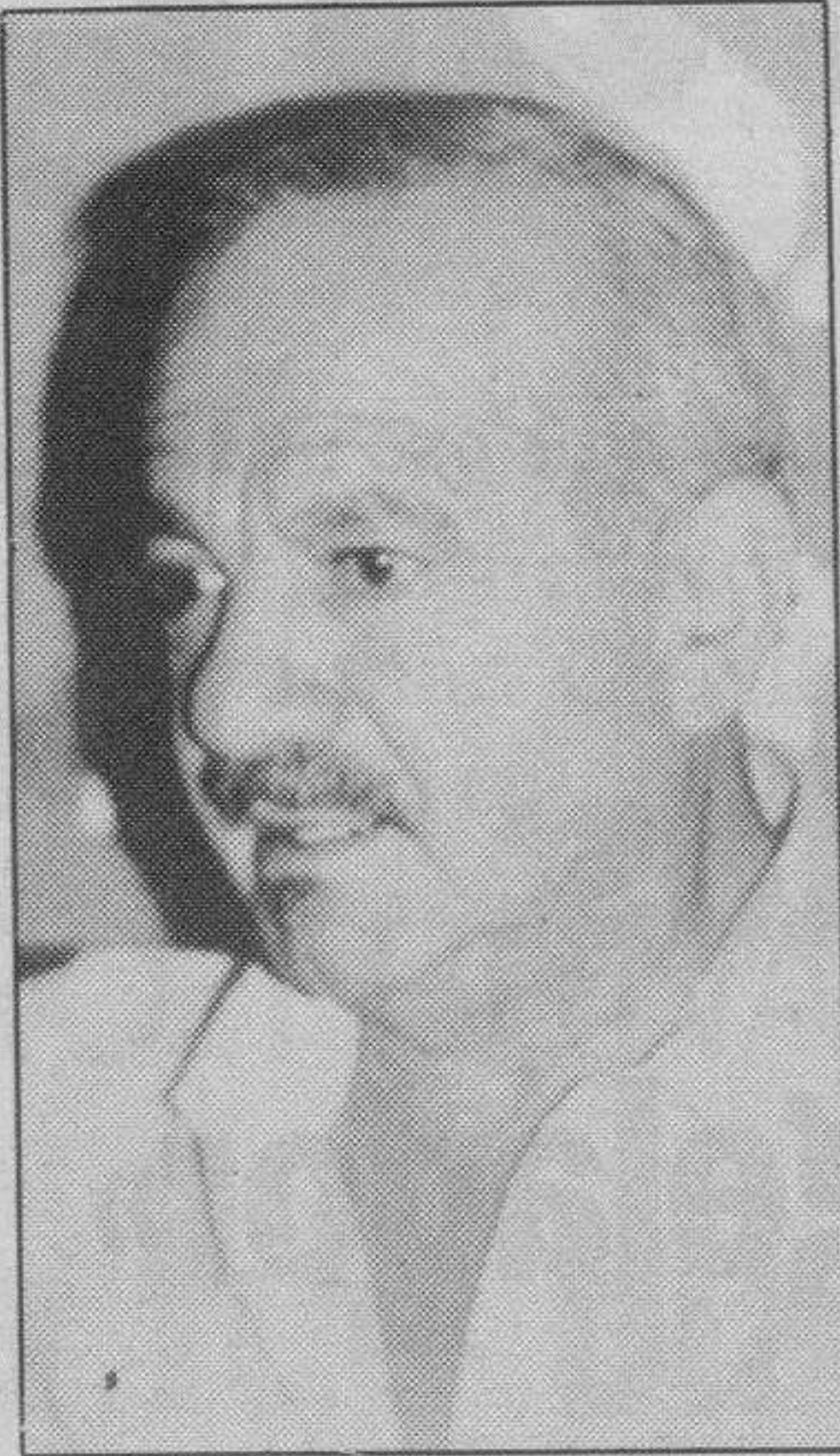
ESPERO de los británicos que sigan componiendo tan buenas bandas sonoras para sus series de televisión; de los alemanes, que se invierta su vocación imperialista en proporción al número de ellos que visitan nuestras costas; de los griegos no espero nada pese a que me parezca infantil el contencioso que tienen con la Macedonia yugoslava (luego lo espero todo); de Dinamarca espero que siga diciendo no a Maastricht pese a que yo pueda pensar todo lo contrario, puesto que su bien no tiene por qué ser igual al mío ni falta que hace; de Francia espero ser vecino; de Irlanda, también; de Luxemburgo, saber algo; de Bélgica espero ser capital; de Italia, socio; de Holanda espero ser entrenador y de Portugal lo mismo que de Alemania, algo más que de Italia y mucho más que del resto.

Si del resto del Mundo esperase lo peor diría que mejor que no estuviera en el mapa. Pero las soluciones drásticas aplicadas hasta ahora han dado los resultados

ALEJANDRO  
ALCALDE

contrarios a los pretendidos en dos dimensiones: la demográfica y la política (pese a que haya que reconocer lo bien que han ido las cosas en lo económico). Por lo tanto es mejor continuar en la frágil tesitura emocional que la esperanza proporciona en momentos de amargura positivista. De Suiza espero que no ingrese en la C.E.; de Liberia, que tampoco; de Argentina, mejore películas que las de la serie Cine 92; de Japón, que algún tuerco de la órbita lejana del oriente le coloque unas gafas con las dioptrías justas para corregir su miopía social (eso si no quiere hundirse); de Canadá espero una novia; de Rusia, calor; de España, el espejo fiel en el que pueda contemplar la infinita simal y absoluta razón de estar libremente rodeado cuando me miro a los ojos.

## PERSONAS



**ASTOR PIAZZOLA**, músico y compositor argentino, murió en la madrugada del domingo en el sanatorio de la Santísima Trinidad, donde se hallaba internado a raíz de un derrame cerebral que sufrió en París en agosto de 1990.

Después de casi 50 días de un infarto cerebral, el autor de «Adiós Nonino» se encontraba en una habitación común, siem-

pre acompañado de su mujer, con quien se había casado en 1978. Piazzola fue mejorando lentamente y días después fue llevado a su departamento del barrio porteño de Belgrano.

Aunque ya no pudo volver a tocar el bandoneón, Piazzola seguía mejorando poco a poco, y pasaba los días en una silla de ruedas haciendo ejercicios de rehabilitación y escuchando música.

El excelente músico, criticado y venerado por partes iguales dentro del mundo del tango, había nacido el 11 de marzo de 1921 en la ciudad balnearia de Mar del Plata, y desde muy pequeño se trasladó con sus padres a Nueva York.

Allí vivió durante 13 años, durante los cuales aprendió a dominar casi a la perfección el inglés, el castellano y el italiano. También aprendió a tocar el bandoneón. Viviendo todavía en Estados Unidos, Piazzola conoció a Carlos Gardel en 1934 y compartió con él la filmación de la película «El día que me quieras».

**DAVID BALETA** ha sido nombrado director comercial de

Massey Ferguson Iberia, S.A., primer fabricante mundial de tractores. Baleta, de 42 años, es Master en dirección comercial y marketing por el ESADE, y es un experto conocedor del mercado de maquinaria agrícola en España, donde ha desarrollado su actividad profesional desde hace 25 años en empresas como Auto Remolques Barcelona (Lamborghini) y Sema Ibérica. Con la incorporación de



David Baleta, Massey Ferguson inicia la potenciación y reforzamiento de su Red de Importadores y Concesionarios, que comercializan los tractores MF en el concurrido mercado nacional.

**WOLFRANG AMADEUS MOZART** aún recibe cartas a su nombre doscientos años después de su fallecimiento, así como la emperatriz Isabel, conocida como «Sissi», según revela el servicio de Correos de Austria.

Incluso el hijo del último emperador austrohúngaro, Otto de Habsburgo, recibe alguna vez cartas dirigidas a la «casa imperial de Viena».

Algunos destinatarios de estas cartas, como la última emperatriz, la difunta Zita de Habsburgo, felicitaron incluso a los Correos Federales austríacos por su habilidad al clasificar las misivas, informa la agencia APA. Los Correos austríacos reciben a diario cerca de trescientos envíos cuyo destino debe ser averiguado por un servicio especial de la organización postal, aunque el lugar sea descrito con pocos datos.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

7 DE JULIO DE 1967

- Sesenta y dos pueblos participan en el V Concurso de Embellecimiento. «El fallo se dará a conocer el día de Santiago».
- La burgalesa Beatriz Auz Fernández-Villa murió en Madrid, víctima de desgraciado accidente.
- El gobernador civil, señor Perlado Cadavieco, inspeccionó los trabajos de infraestructura de los polígonos industriales.
- Ayer contrajeron matrimonio la señorita María del Valle Quintana Blanco y el teneinte de Ingenieros don Lorenzo Rey Pérez.
- La temperatura máxima de ayer fue de 29,2 grados y la mínima de 14,6.

## HACE 50 AÑOS

7 DE JULIO DE 1942

- El domingo se celebró el partido de fútbol correspondiente al campeonato provincial del «Educación y Descanso», entre los equipos de Roa y Aranda, en esta última población, derrotando el equipo local al forastero, por seis tantos a uno.
- Ha sido nombrado secretario provincial del Servicio de Ex Cautivos en Burgos el camarada Pío Fernández-Villa y Dorbe.

- La temperatura máxima de ayer fe 26,0 y la mínima de 12,2.

## HACE 75 AÑOS

7 DE JULIO DE 1917

- La pareja de escolta del tren correo núm. 26, procedente de Irún, detuvo al carterista Manuel Alvarez Martínez (a) *Manolo*, de 38 años, por haber intentado robar una cartera al vecino de Vitoria Felipe Iturralde. Decía que se trasladaba a Vitoria para ejercer su próspera industria.
- La temperatura máxima de ayer fue de 33,5 grados y la mínima de 10,0.

## HACE 100 AÑOS

7 DE JULIO DE 1892

- Anoche fueron detenidos por la Guardia Municipal de primera dos niños que habían sustraído de una de las barracas varios libros. Como la corta edad de los muchachos no permitía que se les castigase con dureza, se les dio una reprensión y se devolvieron los libros al dueño, pero se cre que le faltan algunos más y se sigue la pista a otros muchachos que se sospecha sean los autores de la rapiña. Se sabe que van a ser identificados muy pronto.

## HOY

- 7 SS. Fermín, Amón, Angelelmo, Apolonio, Ercamberto, Ilidio, Odón obs.; Carisima, Edda, Domecio, Ediburga, Félix, Julia, Jocunda, Panteno, Peregrino, Luciano, Pompeo ms.; Tomás, Sigiboldo cf.

## AGENDA

- A las 13 horas en la Casa del Cordón, acto de clausura del XXVIII Congreso Nacional de Escuelas de Turismo.
- A las 19 horas en la Iglesia de los Padres Carmelitas, comienzo de la solemne novena del Carmen.
- A las 19 horas en el Monasterio de San Juan, inauguración de la Exposición de Pintores Iberoamericanos.
- A las 19,30 horas en la Catedral, misa de la comunidad de navarros residentes en Burgos.



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

## ANUNCIO

**OBJETO.**— Concurso para la adquisición de un camión autobomba para primera salida con destino al Servicio de Extinción de Incendios.

**TIPO DE LICITACION.**— Queda fijado a la baja, en 25.000.000 de Ptas., incluido I.V.A. y demás tributos de las distintas esferas fiscales.

**PRESENTACION DE SOLICITUDES.**— En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 21 de Julio de 1992, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en B.O. del Estado núm. 153 (26-VI-92).

Burgos, 2 de Julio de 1992

EL ALCALDE,  
Fdo.: Valentín Niño Aragón



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

## ANUNCIO

**OBJETO.**— Concurso para la concesión de la explotación de la cafetería en la Casa de Cultura de Gamonal.

**TIPO DE LICITACION.**— Se fija, al alza, en 20.000 Ptas. mensuales.

**PRESENTACION DE SOLICITUDES.**— En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 24 de Julio de 1992, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en B.O. de la Provincia núm. 121 (1-VII-92).

Burgos, 2 de Julio de 1992

EL ALCALDE,  
Fdo.: Valentín Niño Aragón

## HOTEL

\*\*\*

## ROCA ESMERALDA

1.ª LINEA DE PLAYA

25% DESCUENTO JULIO  
1 ANIVERSARIO

GRATIS 1 SEMANA

SORTEO PRIMERAS 20 RESERVAS

TEL. 96 - 583 61 01

FAX: 96 - 583 60 04. CALPE

La publicidad de  
**Diario de Burgos** deja  
huella en cualquier sitio  
de Burgos y su provincia  
Anúnciate en tu Diario



RETINA



**¿UN BAÑITO?**— Es lo que más apetece cuando llega esta época del año, aunque con el ritmo que llevamos, más bien parece que se trata de una broma que nos esté gastando el calendario. ¿Qué para baños estamos? Usted se lo pierde, ya que tanto las piscinas municipales de «El Plantío» como de «San Amaro» están este año más atractivas que nunca. Ciertamente con este cielo gris no podrá usted extender la toalla para broncearse ya que el sol no está por la labor, pero en cambio, tendrá la ventaja de poder dar una carrerita por el recinto —para compensar— y sin que nadie le moleste, después de haber hecho cuantos largos y anchos desee en el agua. Anímese, que no va a ser usted menos que estos arriesgados y valientes caballeros. (Foto: L.L. Araico).

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Invierno suave

Los cientos de burgaleses que se marcharon el pasado fin de semana a Santander, lo pasaron bastante mal. Llovió y el frío fue la tónica de unas horas que habían esperado desde hace tiempo para broncearse en cualquiera de las playas del Cantábrico. El regreso precipitado el domingo por la tarde era obligado y las caras de decepción de los excursionistas se vieron en muchas partes. Este es un invierno muy suave.

Premio

La Peña San Vicente de La Ventilla está este año que arrasa. También ganó el concurso del buen yantar. Han trabajado bien las fiestas, culminando con la quema de la gran carroza, que también obtuvo el primer

premio del concurso de la cabalgata. Felicidades a estos peñistas como a todos los participantes. La jornada del domingo en Fuentes Blancas fue francamente un ejemplo de hermandad.

Adiós

Sí, adiós con el corazón para quienes son burgaleses de fuera que vinieron para estar aquí el fin de semana y participar en los actos del «burgalés ausente». Trece años lleva celebrándose esta fiesta, y en ella se rindió homenaje de gratitud a José María Peña San Martín, que fue el creador de ese estilo de fiestas cercano a los paisanos que residen fuera de su tierra. ¡Hasta el año próximo!

«Toreado»

Sí, con perdón, Vicente Orden Vigarra se siente «to-

reado» por el Ministerio de Sanidad. ¿Otra vez con la Administración Central? Pues parece que hace sobrados méritos para ello. El titular de la Diputación ha dicho que la Coporación ha hecho todo lo que debía, que hay completo acuerdo, pero el ministro de Sanidad «da largas», no fija fecha de firma del convenio y así pasa el tiempo. Podíamos pedir, si no es mucho, al señor Braña que nos eche una manita y llame al ministro de Sanidad y nos diga a los burgaleses cuándo su señoría está dispuesto a firmar el convenio o qué es lo que pasa para no hacerse así. Creemos que la situación del Hospital «General Yagüe» reclama mayor celeridad en las cosas.

Un descanso

Después de las fiestas mayores, ya es oportunidad

de hacer un descanso en la actividad. Parece como si realmente las vacaciones de verano se iniciasen ahora. El Ayuntamiento habrá de hacer ahora «examen» de todo lo que se programó, si salió bien o mal, o regular. La famosa autocrítica. Sólo pedimos para años sucesivos que haya más novedades para crear otros atractivos además de los festejos ya tradicionales.

«Ajustes»

Pueden ser buenos para recortar las vacaciones. Si se confirman las perspectivas que se nos anuncia por la ministra Rosa Conde, este mismo mes puede subir el impuesto de los carburantes, esto es, la gasolina, el Impuesto del Valor Añadido y las retenciones del Impuesto de la Renta de las Personas Físicas, es decir, los descuentos de las nóminas. ¿Dónde terminará la presión fiscal del Gobierno?

EDITORIAL

Maastricht y la unidad europea

Los resultados del referéndum de Dinamarca han conmocionado las Cancillerías de los países de la Comunidad Económica Europea y las de todos los países que están directamente relacionados con el proyecto de futuro de Europa. La negativa es un paso atrás que pone a Copenhague en una difícil situación para resolver el compromiso de adhesión adquirido y ahora cuestionado por las condiciones de la cumbre. ¿Por qué se ha pronunciado así el pueblo dinamarqués? Hay algunas explicaciones sencillas, acaso nada ambiciosas en su análisis científico y político, pero verdaderas: el nivel de vida de los daneses es muy alto y no están dispuestos a igualarse por arriba lo que con los pobres se quiere hacer en términos invertidos, esto es, que los daneses vivan un poco peor para que solidariamente los españoles vivamos un poco mejor.

Los resultados habidos posteriormente en Irlanda han modificado algo los planteamientos. La respuesta irlandesa hacia la unidad de Europa ha sido tranquilizadora, pero había una expectación inusitada y la creencia de que se repitiese lo mismo que anteriormente con una caída en picado de los acuerdos de Maastricht.

En España no habrá consulta. Para unos parecía arriesgada, para otros necesaria. El Tribunal Constitucional ha decidido conforme al Gobierno mejor convenía: reformar la Carta Magna por el Congreso y el Senado, sin más. Los referéndums son arriesgados, pero media Europa los hacen y nosotros no parecemos estar muy maduros para ello. Se hizo el de la OTAN y el Gobierno sufrió muchísimo. Sin embargo, bueno es que se consulten más cosas al pueblo, especialmente cuando hay que reformar la Constitución. Si para esto no es necesario consultar al pueblo, ya me explicarán ustedes para qué.

Ya ven ustedes la importancia que tiene en muchos casos que no se tenga que decir que el Tribunal Constitucional, por estar politizado, hace lo que el Gobierno quiere. Esta es una prueba palpable, aunque reconozcamos todos en que Maastricht es importante y necesario.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Édita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencía

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:

Antonio José Mencía y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Ángel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarras, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Gonzalo de Domingo, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Mascot. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7.5.ª Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López. Ciudad de Haro,

4.2.ª C. ☎ 331681 - 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptido. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

JAVIER ABEL



OROS

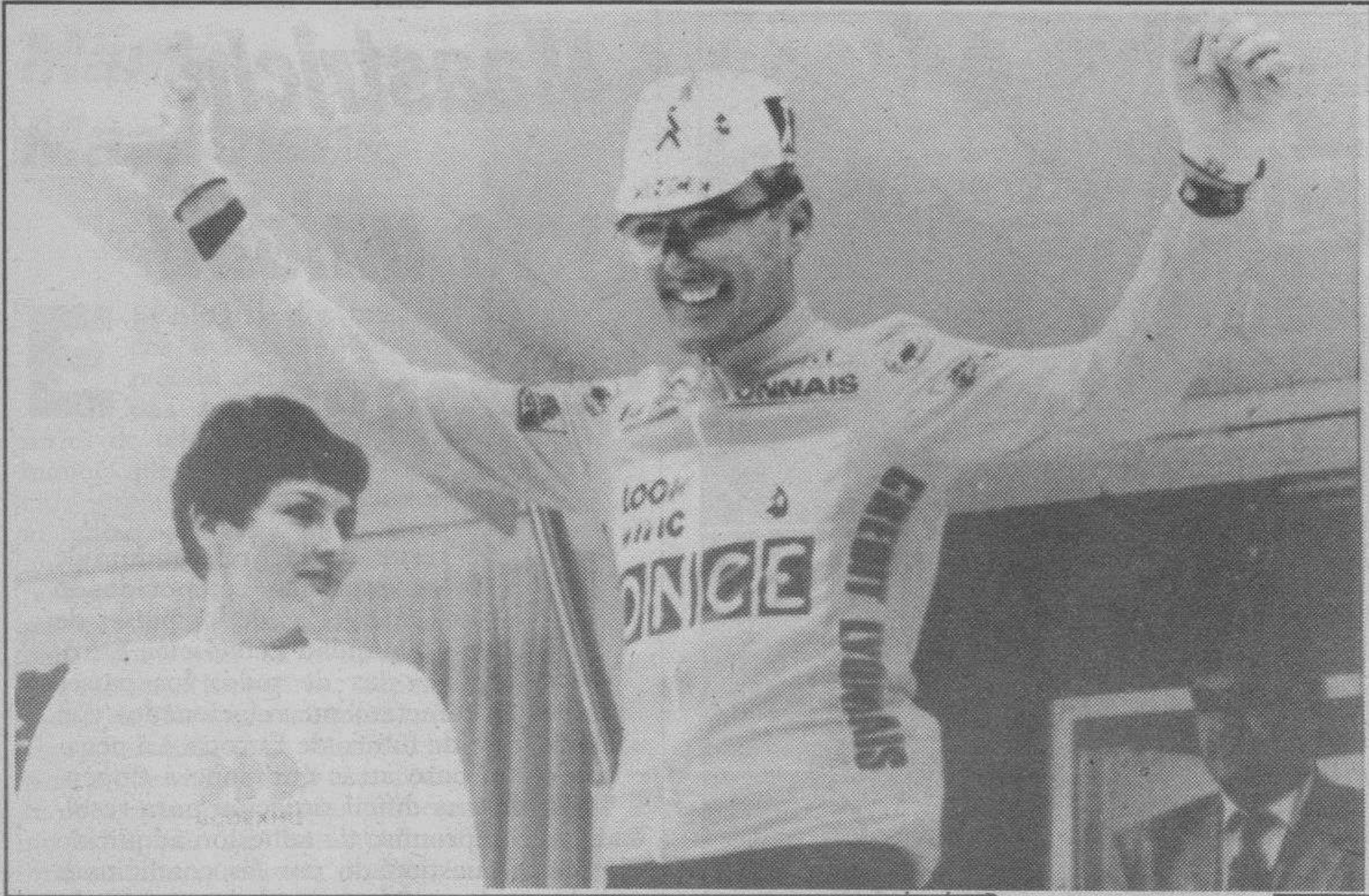
**JORDI PUJOL**  
Presidente de la Generalidad  
«No consentiré abucheos al Rey, a los himnos, banderas o instituciones»

BASTOS

**NARCIS SERRA**  
Vicepresidente del Gobierno  
«En el PSOE se discute mucho y después se apoya de forma masiva lo que propone González»



EL MUNDO, EN IMAGENES



**SAN SEBASTIAN.- «Todo fue un sueño».-**Alex Zuelle, que cumplía años el domingo, sólo pudo mantener el maillot amarillo un día, y así de contento se mostraba al comienzo de la etapa de ayer en San Sebastián. Después, en Pau, la cara sería distinta. La tercera etapa del Tour de Francia fue lo suficientemente dura como para comprobar las verdaderas fuerzas de los candidatos a vestir el amarillo en París. Como siempre, Indurain destacó y estuvo con los mejores; sin embargo, lo que muchos se preguntan es dónde estaba el resto de Banesto. (Foto: Efe).



**FRANCIA.- «Todos bloqueados».-**Lo han conseguido los camioneros franceses, paralizar Francia: hasta unos tanques que eran cargados por sendos vehículos se han quedado en las colas de kilómetros. Y todo por una reforma en la ley del tráfico para aumentar las penalizaciones y quitar el carnet pronto. Si ocurriera lo mismo en España. (Foto: AP).



**CADIZ.- «Alfonso, de nuevo».-**El ex vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, dedicó el fin de semana a «convencer a la oposición de que sea algo más responsable. Qué no acaben en la crítica permanente, y ese discurso prefascista que llevó a Hitler al poder en Alemania». Alfonso sigue controlando el partido, lo que no se sabe es si alguien le controla a él. (Foto: Efe).



**BOSNIA HERZEGOVINA.- «El futuro sigue siendo poco claro».-**Ayer se cumplían tres meses del reconocimiento de la independencia de Bosnia por parte de la Comunidad Europea, pero no podrán ser celebrados en un Sarajevo que recibe una media diaria de 1.500 proyectiles de todos los calibres. La paz todavía está lejos, y la ayuda difícil. (Foto: AP).



## El Tribunal Supremo absuelve a Peña del contencioso promovido por «Castellana»

Se confirma la sentencia dictada por la Audiencia Provincial, del mes de enero de 1990

MADRID/ICAL.- La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha desestimado el recurso interpuesto por «Castellana de Publicidad Exterior S.A.» contra la sentencia absolutoria de la Audiencia de Burgos al ex alcalde José María Peña, que había sido acusado de prevaricación y falsedad en documento público, por la retirada de varias vallas publicitarias ocupadas por la entidad denunciante en Febrero de 1987.

Este fallo del Supremo confirma la sentencia dictada por la Audiencia de Burgos el 25 de enero de 1990, en la que José María Peña y el interventor municipal, Elfidio Vilda, fueron absueltos de las acusaciones de prevaricación, estafa, desobediencia a la autoridad, amenazas y falsedad en documento público, presentadas por el propietario de «Castellana de Publicidad», Antón Peña, a raíz de la retirada -el 13 y el 25 de febrero de 1987- de unas vallas publicitarias en la céntrica avenida General Yagüe, las cuales fueron sustituidas inmediatamente por otras.

El contencioso judicial por la retirada de estas vallas fue



Imagen de archivo de la vista oral, que se celebró en la Audiencia Provincial de Burgos.

fallado inicialmente, en proyecto interdictal, por los Juzgados 1 y 4 de Burgos, que condenaron al Ayuntamiento al pago de una indemnización global de 51 millones de pesetas -61 teniendo en cuenta la acumulación de intereses- en concepto de daños y perjuicios. El impago de esta compensación en el plazo previsto dio origen a dos convocatorias de subasta del aparcamiento público municipal conocido como «Solar de Caballería», y no llegaron a concretarse

porque el Consistorio depositó la fianza correspondiente.

Como consecuencia de la demora en el pago de la indemnización, «Castellana de Publicidad» denunció al alcalde y al interventor, aunque la interpretación jurídica del fiscal -delito de desobediencia- y de la acusación particular -tentativa de estafa, prevaricación y amenazas, entre otras- fueron muy diferentes ante la Audiencia, que finalmente absolvió a los acusados, y sin embargo coin-

cidieron a la hora del recurso ante el Supremo, que nuevamente ha dejado sin efecto sus peticiones.

El equipo de gobierno municipal que presidía José María Peña alegó durante el largo contencioso que no hacía efectiva la compensación a «Castellana de Publicidad Exterior» porque esta empresa debe al Ayuntamiento de Burgos una cantidad que ronda los 27 millones de pesetas como tasas de sus actividades en la ciudad.

## El ex-alcalde da su versión del incidente del callejón

BURGOS.- José María Peña San Martín hizo ayer unas manifestaciones en las que ofrece su versión del incidente ocurrido en el callejón de la Plaza de Toros, durante la corrida celebrada el día de San Pedro y San Pablo.

En las mismas, el ex-alcalde indica que «quiero aclarar de una vez por todas el asunto del callejón del día 29: Entramos el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas; el alcalde de la ciudad, Valentín Niño Aragón; el presidente de la Diputación Provincial, Vicente Orden Vigara y yo. Iba invitado al burladero del Ayuntamiento y cada uno de nosotros llevaba su pase.

Vino una persona que, sin identificarse -tégase en cuenta eso- me pidió exclusivamente a mí el pase diciendo: que me dice el gobernador civil que en razón de qué está usted en ese burladero. La contestación ya la conocen ustedes. El alcalde de la ciudad es quien dijo que estaban esas personas invitadas por el Ayuntamiento».

José María Peña manifestó que esa es la versión de los hechos: «Fui con mi invitación, no de otro modo; la cuestión es que nadie se identificó como agente de la autoridad ni creo que sea lógico que el gobernador civil sólo vaya a mí pedirme el pase. ¿Por qué lo hizo? Los burgaleses saben que yo nunca he olvidado que lo importante es estar en mi sitio, pero hay personas que no quieren dejarme en paz, y ya está bien».

### ACTITUD INTENCIONADA

Esto fue lo que dijo José María Peña San Martín que consideraba que el gobernador civil fue intencionada y provocadoramente a por él, lo cual está muy lejos de cumplir con su deber de ser el poder moderador de las Fuerzas de Orden Público en una ciudad que está en estas cuestiones tan enfrentada.

## El PP considera normal el trato al anterior regidor

BURGOS/EFE.- El presidente del Partido Popular en Burgos, Juan Carlos Aparicio, calificó como «normal» el trato que el Ayuntamiento ha dado al ex-alcalde, José María Peña, durante las fiestas patronales de la ciudad. Aparicio aseguró que se trata de «hombres normales para un ex-alcalde».

Responsabilizó al gobernador civil de ser el responsable de la tensión política de los últimos días, «ya que ha cuestionado las actuaciones de otras administraciones».

Según Aparicio al gobernador nadie le ha preguntado nunca los criterios que sigue cuando organiza algún acto institucional.

El presidente del Partido

### El gobernador civil firmó ayer la sanción administrativa contra Peña

Popular recomendó al gobernador dedicarse a solucionar los graves problemas de Burgos, como el esclarecimiento de las muertes de Laura Domingo o del industrial de Bodegas Perlovín, Pablo Pérez.

«Tiene que dedicarse a resolver estos problemas y no a crear otros nuevos», indicó.

Aparicio recordó que Peña sigue gozando de la presunción

de inocencia al no ser firme la sentencia de la Audiencia Provincial de Burgos.

Por su parte, el Partido Socialista Obrero Español criticó ayer la intervención de Peña en los actos del Día del Burgalés Ausente que se celebraron el domingo.

Para los socialistas la actuación del nuevo alcalde está siendo «decepcionante».

### FIRMADA LA SANCION

César Braña, gobernador civil de Burgos, firmó ayer la sanción administrativa contra José María Peña, como consecuencia del incidente ocurrido el 29 de junio en el callejón de la Plaza de Toros.

**«INMOBILIARIA LA FONDA, S.A.»**  
 Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas, celebrada el día 14 de Junio de 1992, se acordó, por unanimidad, la transformación de la Sociedad Anónima en Sociedad de Responsabilidad Limitada, con la denominación de «Inmobiliaria La Fonda, S.L.»- Trespañerme, 25 de Junio de 1992. El Presidente del Consejo de Administración, ilegible.

**ESTUDIOS, OBRAS Y SERVICIOS, S.A.**  
 En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 224 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que en la Junta Universal de accionistas, celebrada el día 26 de Junio de 1992, se acordó, por unanimidad, transformar la sociedad Estudios, Obras y Servicios, S.A. en Sociedad de Responsabilidad Limitada, con la denominación de Estudios, Obras y Servicios, S.L.- El Administrador Único, Fdo.: Alfredo Peraita Lechosa

**MALLORCA SENSACIONAL OFERTA**  
 SALIDAS EN AVION DESDE VALLADOLID  
 Vacaciones JULIO '92

1 SEMANA	29.900
2 SEMANAS	47.900

EL PRECIO INCLUYE: Avión ida y vuelta. Hoteles tres estrellas en Pensión completa, situados próximos a la playa en la Bahía de Palma.

**INFORMACION Y RESERVAS**

VALLADOLID	BURGOS
Cánovas del Castillo, 11 Tel.: (983) 39 86 44	Eduardo Mínez del Campo, 2 (Paseo de la Isla) Tel.: (947) 26 51 25
C/ Galatea, 2 Tel.: (983) 20 66 66	LEON Fajeros, 1 (Semiesq. Gral. Sanjurjo) Tel.: (987) 24 41 48

**HERNIADOS**  
 UN AVANCE EN LA ORTOPEDIA MODERNA

HERNICUR los aparatos más modernos, cómodos, seguros y prácticos para HERNIA y COLUMNA. LAVABLES, FLEXIBLES, sin HIERROS, sin FLEJES, sin HEBILLAS. A medida. HERNICUR, Maluquer, 5. Valencia-7 (Vcc. 99)

VISITA EN: BURGOS, el lunes, día 13, de 5 a 8 tarde y el martes, día 14, de 9 a 11 mañana, en el Hotel ESPAÑA, Paseo del Espolón, n.º 32. UNICOS DIAS. Consulta gratuita.



## La Diputación volverá a aprobar los puntos del último pleno

□ **BURGOS.**—El pleno ordinario que celebrará la Diputación el próximo jueves procederá, de nuevo, a la aprobación de los puntos que conformaban el orden del día de la última sesión extraordinaria y que ya recibieron el visto bueno en aquella ocasión.

Los dos grupos de la oposición han recurrido judicialmente la convocatoria de dicha sesión plenaria por estimar que no fue anunciada con el plazo mínimo de dos días hábiles que estipula la Ley.

Estos puntos son el Decreto por el que se incrementan en un 5,7% los sueldos de los diputados y cuyo debate provocó la suspensión de la sesión ordinaria del 14 de mayo. El pleno extraordinario ahora recurrido era la continuación de aquella sesión.

También será sometida de nuevo a la aprobación del plenario la autorización al Ayuntamiento de Arijia para enajenar dos parcelas, destinadas a la construcción de un campo de golf, y las mociones presentadas por PSOE e IU y que también quedaron pendientes del pleno del 14 de mayo.

En personal, se resolverá el recurso de reposición interpuesto por la presidenta de la Junta de Personal contra la aprobación de la oferta de empleo público de la Diputación. También se debatirá la creación de plazas de médico, asistente social y auxiliar psiquiátrico de la Unidad de Alcoholología del Hospital Provincial.

La Diputación dará cuenta de los informes sobre la incorporación de Sasamón a la mancomunidad Odra-Pisuerga y de Valle de Zamanzas a la de las sierras Tesla y Tudanca. En este capítulo se abordará también el informe sobre el proyecto de estatutos de la mancomunidad de Boedo-Ojeda.

Además de ratificar el acuerdo de la Comisión de Gobierno sobre los Programas de Acción Especial de las Comarcas de Pinares y Merindades, se procederá al cambio de titularidad de la carretera provincial BU-P-1025 en Pampliega.

## Emilio Zapatero se entrevistará con el concejal de Cultura, Jesús María Jabato

□ **BURGOS.**—El consejero de Cultura, Emilio Zapatero, se entrevistará hoy con el concejal de Cultura, Jesús María Jabato, antes de participar en la clausura del XXVIII Congreso Nacional de Escuelas de Turismo que se viene celebrando en Burgos desde el pasado sábado.

Aunque se desconoce el orden del día, representantes culturales de Junta y Diputación tratarán, sin duda, los temas ya abordados en anteriores encuentros, como Teatro Principal y fundamentalmente, construcción del Auditorio, cuyo proyecto está terminado y presupuestado en 2.351 millones de pesetas, parte de los cuales se pedirá que aporte la Junta.

# Los feriantes exigirán el próximo año atracciones nocturnas en La Milanera

**Aunque valoran positivamente el recinto, piensan que la lejanía ha restado afluencia**

□ **BURGOS/I.P.**—El mal tiempo se alió con otros factores, como la lejanía o la falta de accesos, para contribuir, a juicio de la mayor parte de industriales feriantes, a que el éxito de las barracas en el recinto de La Milanera, no haya sido el deseado por ellos.

El próximo año, los feriantes exigirán al Ayuntamiento que en el recinto ferial tengan cabida algunas sesiones de fuegos artificiales, actuaciones o verbenas, con el fin de que llegada la primera hora de la noche, el recinto no pierda su actividad.

Estas peticiones ya fueron solicitadas por la Asociación de Feriantes de Burgos para las fiestas recién finalizadas, sin que se accediera a ello.

Aunque todos los industriales coinciden en señalar que en cuanto a infraestructura La Milanera reúne mejores condiciones que La Quinta, insisten en la falta de aparcamientos, dificultad de los accesos y la no existencia de atracciones nocturnas. Sin embargo, también hay coincidencia general, en que el tiempo ha influido, pero no de forma determinante.

Miguel García, presidente de la Asociación de Feriantes Burgaleses, señalaba ayer que la feria habrá resultado rentable para un 10% de feriantes, regular para un 40% y mal para un 50%. «Hay que potenciar —señaló— el recinto de La Milanera, porque no consiste sólo en que venga la gente por la tarde, también habría que traer alguna colección de fue-



El público infantil disfrutó ayer de una jornada con precios reducidos. (F: L. Araico)

gos u otras atracciones que potenciarían el ferial por la noche». Según García, el Ferial, tan alejado, no participa en las fiestas de San Pedro.

Por su parte, después de 18 años en la Quinta, el propietario de Churrería «La Perla» señalaba ayer que ha habido menos gente que en La Quinta, sin que haya influido el tiempo, sino la distancia, por lo que se considera pesimista de cara a los próximos años. Igualmente se quejó de la falta de alicientes para las horas nocturnas, lo que resta presencia de jóvenes que tienen todas las actividades en el centro de la ciudad, «a la Quinta acudían en cualquier descanso de las verbenas», señaló. Aunque dice que ha perdido dinero, el próximo año volverá, «porque ya tenemos nuestra ruta hecha».

Aunque todavía algunos feriantes permanecerán hasta el domingo, buena parte de ellos comenzaron ayer noche a desmontar sus aparatos para dirigirse a otras ferias, como Baracaldo y Vitoria.

Algunos señalaron que la decisión de venir o no el próximo año es prematura y que tendrá que ser la Asociación de Feriantes quien valore los resultados y, en cualquier caso, negocie con el Ayuntamiento traer al recinto algunas actividades que permitan la presencia de juventud por la noche. Enrique Bañul, empresario sevillano que ha venido con la atracción mecánica «la hoya», también echa en falta la presencia continuada de autobuses desde el centro y la falta de festejos.

Más optimista que sus colegas se mostró el propietario de una de las atracciones con

más adeptos, la montaña rusa. Pedro Fraguas señaló que aunque le ha ido algo peor que en La Quinta, cree que «a la larga nos irá mejor aquí», aunque también reconoce que faltan atracciones de fuegos y verbenas. El recinto es magnífico, a su juicio y asegura que volverá el próximo año, al mismo tiempo que cree que el público se irá mentalizando.

### AYER, «DÍA DEL NIÑO»

Por otra parte, ayer la población infantil desafió al frío y varios cientos de niños acudieron al recinto, en lo que se llamó «El día del niño», con todas las atracciones mecánicas rebajadas a 50 pesetas.

Las opiniones entre ellos son variadas; para algunos las barracas están muy lejos, para otros, la lejanía no importa «porque están mejor», dicen.

## SUCESOS

### Un joven de 26 años muere al volcar su vehículo

□ **BURGOS.**—El joven de 26 años Marcos Jesús Matesanz falleció ayer cuando se le trasladaba al «General Yagüe», tras el accidente sufrido con el vehículo que conducía y en el que viajaba Luisa María Gutiérrez, de 25

años, que resultó ilesa.

El accidente se produjo en el término municipal de Vallarta de Bureba. El vehículo se salió de la calzada, cruzando la mediana y volcando en la calzada de la vía en el sentido contrario.

### Dos mujeres denuncian a un hombre por exhibicionismo

□ **BURGOS.**—Un hombre ha sido denunciado por dos mujeres de Villarcayo a quienes mostró sus órganos genitales, haciéndoles proposiciones deshonestas, cuando ambas paseaban por el cami-

no de Villarcayo a Cigüenza. Por otra parte, un vecino de Rozas de Valdeporres ha denunciado las agresiones de que fue objeto, con una hoz, por parte de dos individuos domiciliados en Vizcaya.

## BREVES

### Un taxista detiene al ladrón

□ **BURGOS.**—Un joven de 22 años que responde a las iniciales S.G.S., fue detenido por un taxista a quien intentó robar mientras le trasladaba a Montorio, amenazándole con un vaso de cristal. El taxista consiguió huir y con ayuda de dos personas redujo al individuo hasta la llegada de la Guardia Civil.

### Intimidación con jeringuilla

□ **BURGOS.**—Un joven se apoderó de 20.000 pesetas en un establecimiento de Calzadas tras amenazar a la empleada con una jeringuilla, y otro individuo hacía lo mismo en San Pablo, con una navaja, llevándose 16.000 pesetas.

El robo en un bar de Reyes Católicos se ha valorado en 189.000 pesetas.

## El trazado de la León-Burgos no se debatió en Palencia

□ **PALENCIA/ICAL.**—El pleno de la Diputación Provincial de Palencia rechazó ayer por mayoría una propuesta de la Agrupación Palentina Popular (APP) que pedía un pronunciamiento institucional en favor del desdoblamiento de la N-120 como trazado de la futura autovía Burgos-León.

El resto de los grupos políticos consideraron que esa decisión compete al Gobierno regional.

La diputada de APP, Sonia Lalanda, defendió un pronunciamiento en favor de la autovía en paralelo con la llamada Ruta Jacobea «por suponer un costo más bajo en relación con otros proyectos, ya que su recorrido sería menor».

En la votación, el Partido Socialista Obrero Español se abstuvo y fueron contrarios al pronunciamiento los diputados del Partido Popular y de Izquierda Unida.



## Lucas inaugurará el curso sobre Derecho Administrativo

□ **BURGOS.**- El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, inaugurará, el próximo día 15 de Julio, el curso que sobre Derecho Administrativo se celebrará en la Universidad de verano de Burgos al que asistirá también el Consejero de Presidencia, César Huidobro.

Del 15 al 17 de Julio, dentro de estos mismos Cursos de Verano, se celebrará otro dedicado a las «Vías para la modernización de la Administración Local en Castilla y León» organizado por la Universidad de León, la Junta y la Fundación para el Desarrollo Provincial de Burgos.

Entre otros temas, se debatirá la configuración de los municipios en función de su autonomía y efectividad, así como la articulación técnico-jurídica reguladora de la Administración Local.

El estudio de las Diputaciones y los Ayuntamientos de la región será el objetivo de este curso dirigido por José Luis Martínez López-Muñiz y Alberto Gómez Barahona, integrantes de la Cátedra de Derecho Administrativo en la Universidad de Valladolid.

Del 3 al 5 de agosto, y dirigido por César Hernández Alonso, se realizará el «Homenaje a la Lengua Española».

En el mes de Septiembre comenzarán otros dos de estos cursos de verano. Del 14 al 18 de ese mes será el turno del dedicado a «Construcción industrializada», con Claudio Pérez al frente del mismo; mientras que entre el 28 de Septiembre y el 2 de octubre será el turno del titulado «Arte hispanoamericano», dirigido por Alberto Ibáñez.

Por último, y ya en pleno octubre, se abordará el de «Metodología de la investigación en contabilidad y finanzas», dirigido por Luis Castrillo Lara.

## Hoy se clausura el XXVIII Congreso Nacional de Escuelas de Turismo

□ **BURGOS.**-El XXVIII Congreso Nacional de Escuelas de Turismo que viene celebrándose desde el pasado día 3, celebra hoy su jornada de clausura que se inicia a las 10,00 con una visita de los congresistas a las Huelgas, Cartuja, Catedral y a los rincones más típicos de la ciudad.

Tras la ruta turística y a las 13,00 horas, el director general de Política Turística, Eduardo Fayos Solá, disertará en el Monasterio de San Juan sobre «La política turística española de los 90: La educación en el turismo como factor clave», conferencia a la que asistirá el consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero.

En la jornada de ayer intervino el director general de Turismo de la Junta de Castilla y León, Pablo Redondo Lagüera, que defendió la ponencia «La problemática y situación del turismo en Castilla y León».

# Potenciar el turismo madrileño, objetivo de los hosteleros

□ **BURGOS/G. ARCE.**- Potenciar el turismo madrileño es uno de los objetivos importantes que se van a tratar en la decimocuarta asamblea general ordinaria de la Federación Provincial de Empresarios de Hostelería (FEH), que se celebra esta tarde en el salón de actos de la Cámara de Comercio de Burgos.

«Se trata de conseguir, coincidiendo con la inauguración definitiva de la Autovía Burgos-Madrid, que los miles de personas que salen los fines de semana de la capital de España vengan a Burgos», afirmó Vicente González, secretario general de la FEH. Para dar a conocer esta posibilidad se hará una campaña promocional (vallas publicitarias en el centro, radio, prensa, etc.) en Madrid. El tema está siendo estudiado por varias agencias ya que es un «plan bastante ambicioso y caro». Según los resultados de estos estudios se elegirá una opción u otra dependiendo de la capacidad económica.

Esta idea es extensiva al turismo del Norte de España, que ahora tendrá facilitada la entrada a Burgos por la nueva Penetración de Cortes.

### NUEVAS PUBLICACIONES

Dentro de esta campaña promocional existe, como proyecto inmediato, la edición de una guía turística para Burgos y su provincia. El objetivo de

**José López Alzaga, actual vicepresidente, será elegido nuevo presidente de la Federación**

este nuevo folleto es paliar «la escasez de estas publicaciones en los lugares donde se atiende al turista», afirma Vicente González. La maqueta está ya elegida y se están buscando los medios de financiación.

También está en proyecto la puesta en marcha de una revista específica para hostelería y turismo como órgano de difusión entre los empresarios de este ramo.

### RELEVO DE PRESIDENTE

En el orden del día de la asamblea de hoy también se encuentra el relevo en el cargo del presidente de la Federación que actualmente está ocupado por Juan Carlos Barriocanal.

Su sustituto será José López Alzaga, presidente de la Asociación de Restauración que hasta ahora ocupaba el cargo de vicepresidente.

La Federación de Empresarios de Hostelería engloba tres asociaciones: Hospedaje, Restauración y Discotecas. Los estatutos contemplan que



López Alzaga sustituirá en la presidencia a J.C. Barriocanal.

la duración de la presidencia de la Federación sea de cuatro años pero, esta presidencia, es ocupada dos años por el presidente de la Asociación de Hospedaje y otros dos por el de Restauración. Estos cargos se turnan cada dos años en el puesto de presidente y vicepresidente.

Así, el actual presidente, Juan Carlos Barriocanal, ocupará a partir de ahora el puesto de vicepresidente.

«Este año está siendo flojo en general, tanto en restauración como en hospedaje, bien por la crisis económica como por el atractivo que ofrecen actualmente Sevilla, Barcelona y Madrid», afirma el secretario general de la Federación. Por este motivo, «es necesario

luchar con una política de promoción turística, aunque el gran problema sigue siendo la falta de medios para llevarla a cabo».

### ACTOS PARA HOY

La jornada comenzará a las siete de la tarde con la celebración de la Asamblea. A las 20,30 se oficiará una misa en la Catedral por los asociados fallecidos. A las 21,30 dará comienzo una Cena de Hermandad en la cual se procederá a la entrega de placas a los asociados homenajeados y se realizará un sorteo de regalos.

El programa de actos preparado para hoy finalizará con un baile en una sala de fiestas.

## EL HOGAR NAVARRO CELEBRA HOY SAN FERMIN

Se ruega a todos los navarros residentes en Burgos y simpatizantes, la asistencia hoy, día 7 San Fermin, a la Misa en su honor que tendrá lugar a las 19,30 horas en la Catedral.

A continuación celebraremos una cena de hermandad en el Hotel Condestable, amenizada por el grupo de jotos «¡Aupa Navarra!». Rogamos tu asistencia.

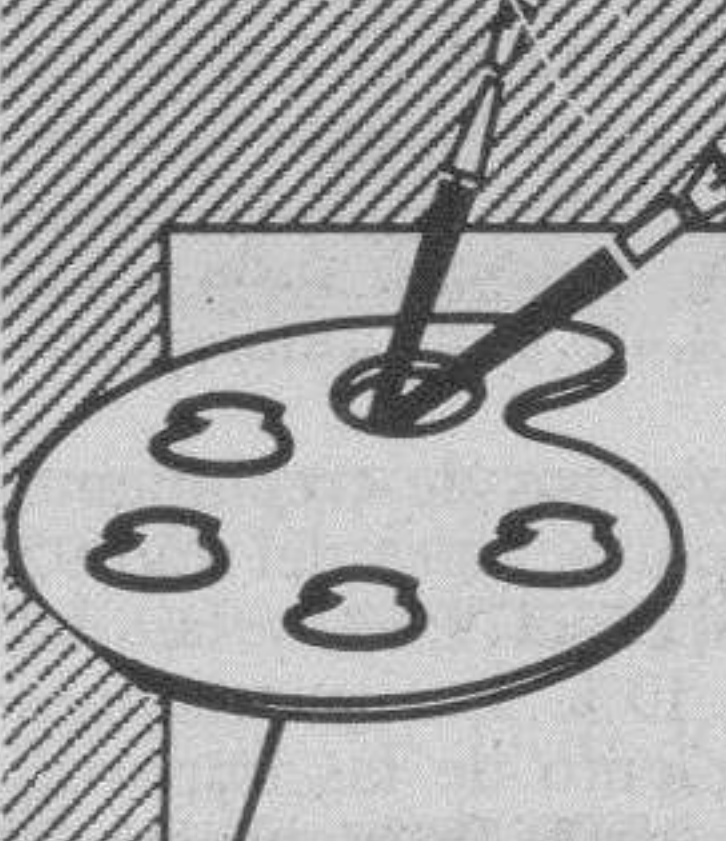
## TU VERANO 92 EN ACADEMIA CEAM



**CEAM**  
enseñanzas

ACADEMIA Gil

Avda. del Vena, 5  
Tel: 21 00 33  
BURGOS



## ACUARELAS DE CESAR DE LA PEÑA

**Horario:**

Laborables: 12-2 y 6-9  
Festivos: 12-2

**HOY, INAUGURACION AULA ESPOLON**

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**



## ■ BREVES

**Hoy dará comienzo la Novena del Carmen**

□ **BURGOS.**— Como preparación de la fiesta del día 16, Nuestra Señora del Monte Carmelo, hoy comenzarán, en la iglesia de los PP. Carmelitas, los solemnes cultos de la Novena del Carmen.

La Virgen del Carmen es la advocación mariana titular de la Orden de los Carmelitas y también del templo que ellos regentan en la ciudad. Igualmente en Burgos está erigida, desde tiempos inmemoriales, la Cofradía que la tiene por patrona y que es una de las más numerosas de España. Por otra parte son muchísimas las personas que a la Virgen, en su advocación del Carmen, la profesan una gran devoción.

El orden de los cultos próximos a celebrarse, durante estos nueve días, recoge que las misas se desarrollarán a las 7,30, 8,00, 8,30, 9,00, 10,00, 12,30, 19,30 y 20,30. A la Eucaristía de las 12,30 se le dará especial solemnidad, y al final de todas las celebraciones sagradas se rezará el «ejercicio de la Novena».

Los cultos vespertinos darán comienzo a las siete, y terminado el santo rosario y la Novena, comenzará la Eucaristía en la que predicará el P. carmelita Fr. Antonio Mingo, prior del Carmelo de Oviedo. Al final, canto de la Salve e imposición de escapularios. Igualmente, con motivo de estos días de preparación, se celebrarán tres rosarios de penitencia, a las 7,00 de la mañana, y en las parroquias de San Gil, San Cosme y San Damián y San Lorenzo.

**Convocados los premios INSERSO 1992**

□ **BURGOS.**—La Dirección General del Instituto de Servicios Sociales (INSERSO), dependiente del Ministerio de Asuntos Sociales, ha convocado los premios INSERSO 1992, en las especialidades de Prensa, Radio, Televisión y Video, Fotografía, Investigación y Ayudas Técnicas, y premio honorífico a entidades, asociaciones, empresas o personas.

Esta resolución aparece publicada en el Boletín Oficial del Estado del pasado día 16 de Junio.

**V Ciclo de Técnica Vocal en Miranda de Ebro**

□ **BURGOS.**—La Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León ha organizado el «V Ciclo de Técnica Vocal» en los niveles A y B.

Las actividades se celebrarán en el albergue juvenil «Fernán González», de Miranda de Ebro, los días 3 y 4 de Octubre, desarrollándose en régimen de internado.

El plazo de inscripción está abierto hasta el día 15 del presente mes de Julio y las solicitudes deberán ser enviadas a la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural, en Valladolid.

**PROGRAMA DE CONVERGENCIA (1)**

El Tratado de Unión Europea firmado en Maastricht se propone varios objetivos: moneda común y tipo de cambio, banco central, estabilidad de precios y moneda y equilibrio presupuestario; refuerza las competencias del Parlamento Europeo y su control sobre la Comisión, y se fija como otros logros la ciudadanía comunitaria y la preservación del medio ambiente

# Castilla y León debe hacer un gran esfuerzo para acercarse a Europa

**La tasa real de crecimiento de la región no supone la desaparición de los desequilibrios**

**El PIB se ha reducido 1,9 puntos entre 1990 y el año pasado**

□ **BURGOS/JVC.**—El programa de convergencia con Europa diseñado en Maastricht requiere del Gobierno español una política que introduzca, entre otras, variaciones en la tendencia del gasto, la deuda y el déficit públicos, el precio del dinero, la tasa de inflación y los resultados de la balanza comercial.

El propósito es claro: reducir la diferencia de España respecto a Europa en todas estas variables. Pero tales diferencias persistirán por lo menos a medio plazo, según los objetivos previstos por el Plan de Desarrollo Regional de España 1989-93.

La tasa real de crecimiento del consumo privado se fijó en el 3,5% en 1992 y en 1993; la de consumo público, en el 3% y 2,5%, respectivamente; la de formación bruta de capital, en 7% y 7,5%; la de demanda interna en el 4,4% para ambos ejercicios. (1)

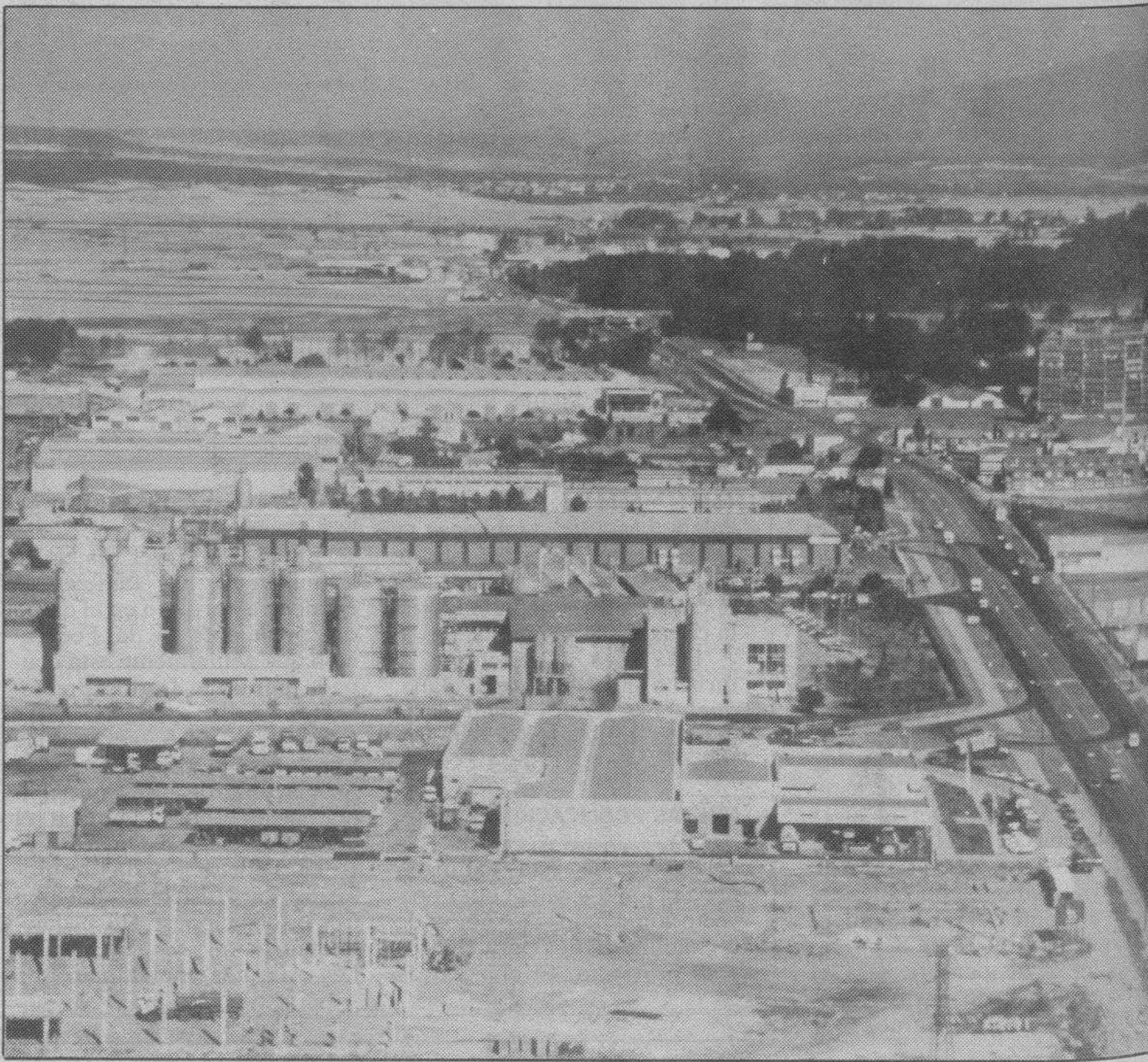
Los objetivos de crecimiento de las exportaciones del año 92 se fijaron en el 9,5% y las del 93 en el 10%. Las previsiones de crecimiento de las importaciones son del 8,4% ambos años; el PIB a precios de mercado crecería el 4,4% en el 92 y el 4,5% en el 93. (1)

Lógicamente, los resultados *ex post* de algunas magnitudes no fueron los previstos. El consumo privado tuvo crecimientos superiores en 1987 (5,8%), 1988 (4,7%), 1989 (5,5%) y 1990 (3,7%) y se redujo en 1991 y 1992, si bien por debajo de los objetivos del Ministerio de Economía. La tasa de variación de la demanda interna se elevó entre 2 y 0,3 puntos por encima de la prevista.

Sin embargo, el crecimiento real del PIB fue superior al establecido en los objetivos hasta 1991, cuando tuvo que ser corregido a la baja.

**CASTILLA Y LEÓN**

Las diferencias con Europa se mantienen en tasa de inflación y déficit público, y también disminuyen las diferencias del producto interior, único indica-



El sector industrial se mantiene. Factoría del polígono burgalés. (Foto: DB)

por positivo para España.

Castilla y León constata el proceso de desaceleración en la tasa de crecimiento del producto interior bruto regional, que pasó del 3,9 en 1990 al 2 en 1991. La tendencia ha sido la misma en el país, aunque el PIB nacional de ese año fue algo superior (2,5%). (2)

La comunidad autónoma experimentó, no obstante, un crecimiento superior a la media nacional durante la segunda mitad de la década de los 80, a pesar de la drástica reducción del sector primario que sufrió pérdidas de población activa y PIB cercanas al 5%. El Informe económico de la Junta destaca la reducción de participación del sector agrario tanto en el número de ocupados como en el PIB. La encuesta de población activa refleja que de 161.300 ocupados en el cuarto trimestre de 1990 se pasó a 144.300 en el mismo período de 1991, confirmándose la recesión mantenida desde 1983, fecha en que el número de ocupados llegaba a los 256.300.

La producción agraria presentó en 1991 un registro negativo del 5,7% respecto al año anterior. La actividad ganadera quedó estancada y el porcentaje de población ocupada ha pasado del 28,4 en 1985 al 18,2 actual. (3)

La tasa de crecimiento de 1991 fue el 1,7%, frente al 3,3% del año anterior, confirmándose así el período recesivo iniciado en 1989, que registró una tasa del 5,5.

Las pautas de comportamiento de la industria en la región fueron similares a las del resto del país: moderado crecimiento causado por ligeras mejoras de productividad, crecimiento en algún ramo de transformados metálicos, por ejemplo material de transportes, y debilidad de las industrias de consumo, textil y calzado, caucho o plásticos.

En el ramo energético, la caída de la producción regional fue del 1,53%, hecho que según los técnicos de la Junta se explica por la incidencia de la crisis de la minería del carbón, con un descenso productivo del 3,67%, y la reducción de la producción eléctrica, cifrada en un 6,86%.

La energía hidráulica decreció el 7,99%, con una caída del 12,38% en producción de origen término, muy vinculada al sistema de explotación carbonífero. La reducción de la energía producida en ambos subsistemas no fue compensada por el incremento de la energía nuclear, circunscrita en la comunidad a Santa María de Garoña (27,67%).

La estimación del FIES

sobre la variación del PIB en el sector de servicios se corresponde con un incremento del 3,1% en 1991 (2,8 en España), tasa ligeramente inferior a las de 1989 y 1990 (4,2 y 3,3). Solamente en este sector y en el industrial aumentó el número de empleos.

Esta es la situación de partida de España, y de Castilla y León, ante la firma de los acuerdos de Maastricht y el plan diseñado por el PSOE para 1996. Las diferencias son acusadas comenzando por la densidad de población (la mitad en España respecto a la CEE (2)) y continuando por las magnitudes económicas básicas.

Las previsiones de incremento de la CEE para 1992 son: PNB, 2,3; tasa de paro, 9,5; IPC, 4,2. Las previsiones de los países OCDE Europa son: PNB, 2,7; paro, 9,3; IPC, 4,5. No obstante, parece que tales previsiones deben ser corregidas a la baja. (4)

(1) Plan de Desarrollo Regional de España 1989-1993.

(2) Coyuntura económica de Castilla y León. Cuarto trimestre de 1991. Primer trimestre de 1992. Junta de Castilla y León. Consejería de Economía y Hacienda.

(3) Fondo para la Investigación Económica y Social (FIES).

(4) OCDE. Diciembre 1991.



# Seguridad para una Nueva Generación.



Ellos no entienden de tecnología, diseño o prestaciones. Ni siquiera saben conducir. Aún así, en Renault fabricamos nuestros coches pensando en ellos. En tus hijos. Coches como el Nuevo Renault 19. Que además de cinturones delanteros dinámicos, regulables en seis posiciones de altura, con anclaje central integrado en el propio asiento, asientos traseros con reposacabezas y cinturones laterales enrollables, presenta una gran novedad: Un asiento exclusivo para niños, integrado en la banqueta posterior.

Para que viajen con las máximas garantías de seguridad. Elevados de nivel, para acceder al campo visual de los adultos, evitando mareos y logrando un correcto acoplamiento del cuerpo del niño con su cinturón de seguridad.

Si quieres dar a tus hijos toda la seguridad de una nueva generación, llévalos en el Nuevo Renault 19.



**NUEVO  
RENAULT 19**  
**Orgulloso de tí.**



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS



## ■ PANCORBO



Las instalaciones de Retevisión en Pacorbo fueron precintadas ayer. (Foto: Truchuelo)

## El Ayuntamiento paraliza las obras y precinta el centro de Retevisión

**La alcaldesa asegura que la Corporación y los vecinos defenderán sus derechos**

■ BURGOS.-El Ayuntamiento de Pancorbo ha paralizado las obras que está realizando Retevisión en los terrenos que ocupa en el paraje denominado Nava de Encimera y ha precintado las instalaciones de la empresa, según informó ayer la alcaldesa, Rosario Ortiz-Quintana.

La regidora, acompañada de los concejales de los dos grupos con representación municipal, populares y socialistas, el secretario y cuatro testigos se trasladaron ayer por la mañana a las instalaciones de Retevisión y procedieron a precintar el recinto después de que los albañiles y personal que se encontraba dentro del vallado que circunda la parcela abandonara las instalaciones.

Asimismo, por la tarde, con una máquina excavadora se hizo una zanja en el camino

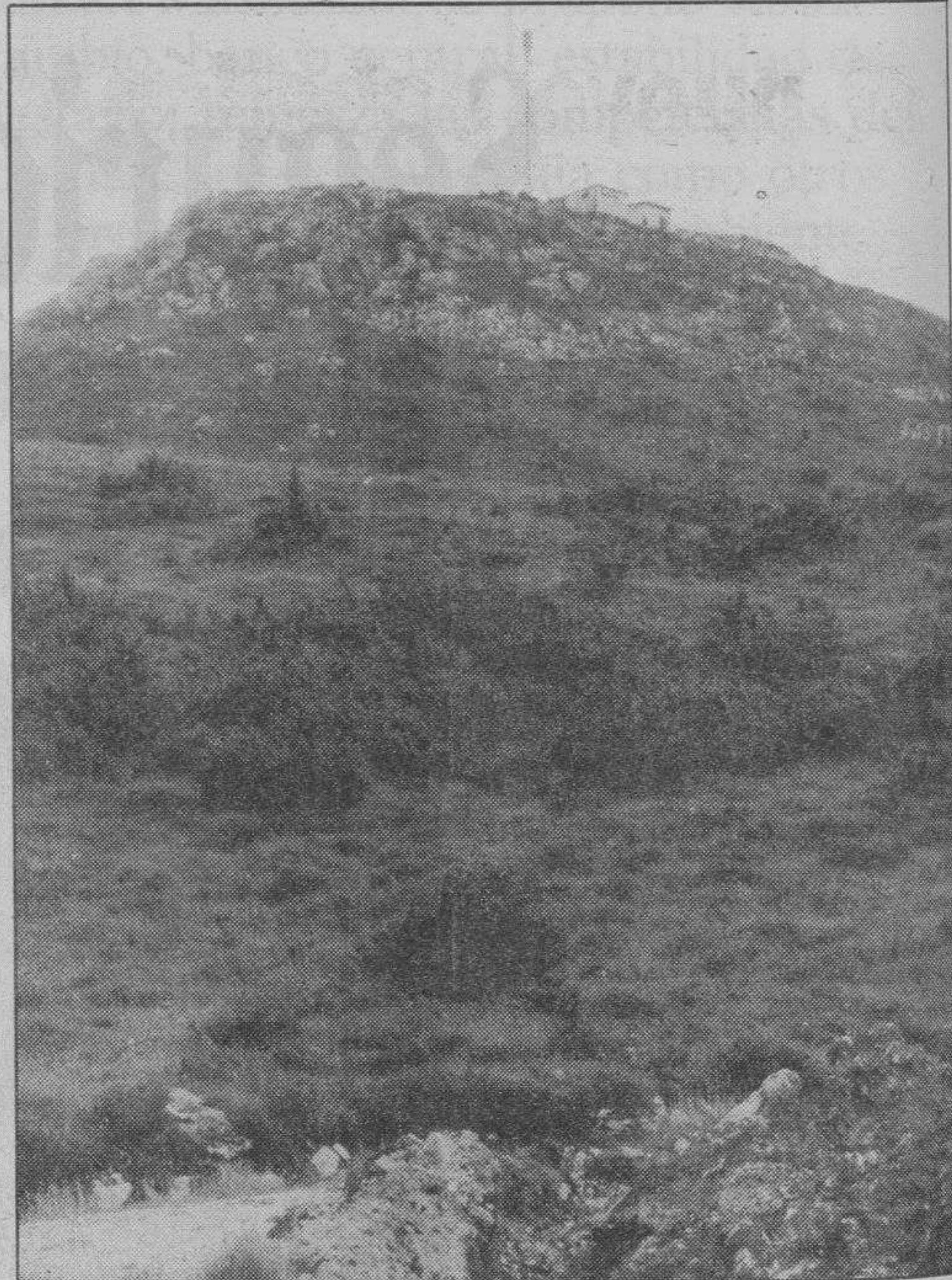
para impedir el acceso de los camiones que trasportaban hormigón y otros materiales de construcción que estaban utilizando para realizar el encofrado de la base para levantar una nueva torreta de telecomunicaciones, según relató la propia alcaldesa.

Rosario Ortiz-Quintana considera la medida totalmente legal y que no ha habido extralimitación ya que no disponían de licencia. Asimismo, comentó que la Corporación municipal,

sin diferencia de color político de sus miembros y con el apoyo de todos los vecinos, quiere hacer valer los derechos de Pancorbo a disponer de la correspondiente señal televisiva para poder recibir las cadenas privadas.

### DERECHOS

«Retevisión», recordó, «está utilizando para sus instalaciones de remisión unos terrenos del municipio. Es justo que, a cambio, se nos permita recibir la señal de las cadenas privadas». «Si es necesario ceder mil metros para ampliar las instalaciones del centro para que las emisiones lleguen a Miranda y otras poblaciones nosotros los cederemos encantados, pero, insisto, en que lo haremos siempre que tengamos nosotros tam-



Una zanja en el camino impide el acceso. (Foto: Truchuelo)

bién ese servicio», añadió.

Al parecer, la negativa del Ayuntamiento a ceder los mil metros para llevar a cabo la ampliación del centro de Retevisión en Pancorbo, ha obligado a la empresa a realizar obras en la parcela, de unos doscientos metros, que viene ocupando desde 1982 y cuya titularidad es también objeto de discusión. «En su día se hizo una cesión pero no se redactó ningún tipo de documentos, o por lo menos, no han aparecido. Pero esta no es la cuestión, el tema es que no pueden hacer ninguna obra ni poner un tornillo sin autorización municipal», comentó.

Rosario Ortiz-Quintana insistió en que la decisión de la Corporación no es ninguna venganza contra nadie aunque, aseguró, que tanto el Ayuntamiento como los vecinos, que están

indignados por el trato, adoptarán todas las medidas de presión necesarias para forzar una negociación con Retevisión. «No estamos cerrados a la negociación pero cualquier trato debe pasar porque se nos facilite la recepción de las privadas», recalcó.

«Este asunto es como si en tu casa te instalan una cocina y luego no te dejan freír un huevo. No somos violentos, queremos que la cosas discurren por cauces cívicos, pero hay una cosa clara no vamos a permitir lo que quieren hacer».

Por otro lado, Juan Agustín Arriaga, jefe del sector de Reemisiones, que estuvo ayer en Pancorbo, declinó hacer comentarios sobre la decisión del Ayuntamiento y se limitó a señalar que informaría de ésta a sus superiores.



La casa-cuartel será objeto de remodelación. (Foto: J. Matías)

### ■ LERMA

## El cobro de las indemnizaciones por los daños del atentado plantea algunos problemas

**La acción terrorista contra la casa-cuartel no ha sido reivindicada oficialmente**

■ LERMA/B.P.-El abono de las indemnizaciones por los daños causados por el atentado terrorista contra la casa-cuartel de Lerma puede plantear problemas ya que, transcurrido un mes, no ha sido reivindicado. Aunque todas las investigaciones apuntan a ETA, el hecho es que oficialmente ni esta organización ni ninguna otra han confesado oficialmente su autoría.

Esta circunstancia puede provocar dificultades a la hora de que el Consorcio de Compensación de Seguros se haga cargo de los daños de aquellos bienes que estuvieran asegurados. Las cláusulas de compensación en esta clase de daños lleva implícito para abonar las indemnizaciones que la acción terrorista sea reivindicada. En cuanto a los damnificados que no tienen cubiertos los riesgos

el problema podría ser mayor.

El alcalde de Lerma, Benigno Rodríguez, señaló que desde el Ayuntamiento se van hacer todas las gestiones necesarias antes la Administración central para que se abonen las indemnizaciones en uno y otro caso. Asimismo, el regidor urgió a los afectados que aún no han presentado la tasación de los daños que lo hagan en el menor plazo de tiempo posible con el fin de agilizar los trámites y enviar la valoración final.

Los daños, según las valo-

raciones que se manejan a un mes del atentado, están valorados en 110 millones de pesetas, cincuenta corresponden a los que sufrió la casa-cuartel de la Guardia Civil y otros sesenta a los ocasionados en inmuebles propiedad del Ayuntamiento, Junta y de numerosos particulares por daños en sus casas y propiedades.

En este sentido, si se reciben todos las tasaciones pendientes durante esta semana o, a lo sumo, en la próxima, se presentarían en el Gobierno Civil de Burgos la relación de los daños, según explicó el alcalde.

A pesar de los posibles problemas administrativos, Benigno Rodríguez se mostró su confianza en que de que el Gobierno central se haga cargo de todos los daños, tal y como, recordó, prometió el delegado del Gobierno.



## El nuevo pabellón del Instituto de Orón estará concluido para el próximo curso

**El presupuesto destinado a la ampliación del centro ronda los 150 millones de pesetas**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

En breve finalizarán las obras de ampliación del Instituto de FP de Orón que para el próximo curso 1992-93 contará con un edificio anexo. Las obras de este proyecto tienen un presupuesto de unos 150 millones de pesetas.

La ejecución material del proyecto presentado por el Ministerio de Educación y Ciencia, para la ampliación del Instituto de la carretera de Orón, fue aprobado el verano pasado. Estas obras se proyectaron dado que el próximo curso el Instituto de Formación Profesional de Orón se adelantará a la reforma del sistema educativo, por lo que a partir del mes de octubre el nuevo edificio estará listo para ser utilizado y contar así con las necesarias dotaciones de infraestructura que precisa este centro.

Según se informó desde la Dirección Provincial de Educación y Ciencia el nuevo pabellón está prácticamente concluido. Las obras que se incluyen en el proyecto que



Las obras del edificio están prácticamente terminadas. (Foto: Truchuelo).

presentó el MEC constan de una ampliación que supondrá un total de ocho unidades más para este centro.

### CUATRO SEMINARIOS

Aparte de estas aulas habrá cuatro seminarios, un servicio de profesores, un cuarto de limpieza y varios aseos por planta, además de una escalera independizable y una rampa para minusválidos.

La reforma del sistema educativo prevé que desaparezcan los actuales centros de formación profesional y los

institutos de bachillerato para pasar a transformarse en centros que van a impartir las futuras enseñanzas. De ahí que en Miranda tanto el Instituto de FP de Orón, como el de Bachillerato, tengan que acomodarse paulatinamente a los nuevos planes de enseñanza.

### NUEVO INSTITUTO

Por lo que respecta al Instituto de Orón las obras que se están realizando en la actualidad están dentro de las ampliaciones que se quieren llevar a cabo en diversos cen-

tros, de acuerdo a la reforma del sistema educativo que se está implantando.

Por otro lado hay que añadir que en Miranda también está prevista la construcción de un instituto de Nuevas Tecnologías que en principio se piensa ubicar entre la prolongación de la calle Vicente Aleixandre y el parque de Antonio Cabezón. El mismo se edificará en un solar, cedido por el Ayuntamiento mirandés al Ministerio de Educación y Ciencia, y que comprende un total de 11.000 metros cuadrados.

## Lampérez se proclamó vencedor en el I Campeonato de Aeromodelismo

**Las condiciones climatológicas propiciaron un menor número de participantes**

F. TRESPADERNE  
MIRANDA

El mirandés Carmelo Lampérez se proclamó vencedor del I Campeonato Intercomunidades Autónomas de Aeromodelos de Acrobacia «Ciudad de Miranda», celebrado en el campo de vuelos de Los Corrales.

Las adversas condiciones climatológicas marcaron el desarrollo de una prueba en la que tomaron parte siete aeromodelistas de Valladolid, Zamora, Vizcaya y nuestra ciudad. El número de participantes se vio reducido a última hora a causa del fuerte viento reinante que impidió un desarrollo normal del campeonato. Tras las tres mangas puntuables y una vez realizadas las tablas de acrobacias preestablecidas, según las normas que rigen la modalidad «F-3A», se proclamó vencedor Carmelo Lampérez, del Club Mirandés de Aeromodelismo, con un total de 3.310 puntos. La segunda plaza fue ocupada por Mariano Vivás, perteneciente al Club

Aerosafa de Valladolid, con un total de 3.209 puntos y la tercera posición la ocupó José Antonio Pascual del mismo club, con 3.028 puntos.

El mirandés Carmelo Lampérez dejó clara desde el inicio de la prueba su superioridad, acreditando su buen momento, ya que consiguió hacerse con el quinto puesto en el último Campeonato de España.

### PROXIMAS ACTIVIDADES

Este primer campeonato ha sido calificado como un éxito por parte de los componentes del Club Mirandés de Aeromodelismo que, con la colaboración de la Concejalía de Deportes, se encargó de la organización. El Club Miran-

dés de Aeromodelismo cumplirá en el mes de septiembre dos años de existencia, contando en la actualidad con un número cercano a los 60 miembros.

Entre las actividades previstas a corto plazo se encuentran una demostración de «Vuelo diversión», que se celebrará en nuestra ciudad en la primera quincena del próximo mes de agosto, y la organización de una exhibición en las fiestas de septiembre similar a la ya organizada el año pasado y que se denominará II Exhibición Aeromodelística «Virgen de Altamira».

### ESCUELA DE AEROMODELISMO

Como proyecto inmediato también se encuentra la puesta en marcha de forma oficial de una escuela, que ya funciona, aunque no organizada como tal. Los interesados en tomar parte en esta futura escuela se pueden dirigir bien al campo de vuelos de Los Corrales, por la tarde, o bien llamar por teléfono al número 31 31 61.

### BREVES

#### Inscripciones para varios talleres y excursiones

MIRANDA.- Los jóvenes que estén interesados en participar en los talleres del programa «Veranote 92», organizado por la Concejalía de Bienestar Social, deberán acudir a la antigua biblioteca para inscribirse, lugar donde también se desarrollarán los distintos talleres. Mañana será el último día para hacerlo en horario de 10 a 12 de la mañana.

Quienes por otra parte deseen apuntarse a los talleres a desarrollar, en los diferentes barrios de la ciudad, deben recordar que las inscripciones se llevarán a cabo en las asociaciones de vecinos el primer día que den comienzo las actividades.

Por otro lado hay que añadir que Bienestar Social también ha organizado varias excursiones para la tercera edad. La primera de ellas será el día 17 de este mes a San Juan de Luz (Francia). La siguiente será el 7 de agosto y tendrá el mismo destino. Las inscripciones tendrán que realizarse los días 8 y 9 de este mes, de 10 a 12 horas, en las dependencias de Bienestar Social del Ayuntamiento.

#### Asamblea informativa del C.D. Mirandés el próximo viernes

MIRANDA.- El próximo viernes día 10, a las 20.30 horas, se celebrará una asamblea informativa del C.D. Mirandés. La misma se desarrollará en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

La asamblea estaba prevista para el pasado 30 de julio pero no pudo llevarse a efecto por estar pendientes de entrega algunas facturas. Cabe añadir que entre las novedades por el momento los fichajes previstos por el club, de la temporada pasada, son Patxi II, Luis Carlos y Pacho. Los nuevos son Seni II, del Haro, y Julio César del Autol.

#### Nueva reunión esta tarde de la comisión Anti-Droga

MIRANDA.- A partir de las siete y media de esta tarde se reunirán nuevamente los integrantes de la comisión Anti-Droga con el fin de analizar y estudiar la situación que atraviesa el problema de la droga en Miranda.

Los componentes de esta comisión se reunirán en esta ocasión en la propia sede de la asociación Boreal, sita en la calle Río Ebro.

#### Accidente de tráfico en la carretera de Lantarón

MIRANDA.- A las 18.20 horas del pasado domingo se registraba un accidente de tráfico, en la carretera de Lantarón, con la implicación de un único automóvil que chocaba contra una valla. En el accidente resultó herida una sola persona, concretamente el conductor del vehículo R.E.R., de 18 años y domiciliado en Vitoria. Según se informó desde Cruz Roja de Miranda, desplazada hasta el lugar, el joven sufrió contusiones múltiples.

#### El ciclo de cine de verano al aire libre contará con un total de cinco películas

MIRANDA.- Cinco son las películas que la Concejalía de Promoción Cultural ha organizado dentro del ciclo de cine de verano al aire libre y que se desarrollará entre los días 16 de julio y el 13 de agosto.

Las proyecciones se realizarán, como en años anteriores, en el frontón descubierto de Anduva. La cita será en todos los casos a las diez de la noche. Las películas se ofrecerán los jueves 16, 23 y 30 de julio, y 6 y 13 de agosto.

El ciclo comenzará con la proyección de «Cita a ciegas», interpretada por Kim Basinger, el día 16 de este mes. Los aficionados al cine podrán ver a Bruce Willis como protagonista de «La jungla de cristal», el jueves 23, y finalmente para el día 30 está prevista la película «Mi novia es un extraterrestre», nuevamente interpretada por la actriz Kim Basinger.

Las películas del mes de agosto serán «Quien tiene un amigo tiene un tesoro», protagonizada por la pareja compuesta por Bud Spencer y Terence Hill, y «Cortocircuito II». Los films se ofrecerán los días 6 y 13 de agosto, respectivamente.



## La expedición arandina viaja a Libramont, a pesar del bloqueo

□ **ARANDA.**— Las sesenta personas que componen la expedición arandina, representante de España en la Fiesta Libramont-Europa, parten hoy hacia la ciudad belga, a pesar de los problemas existentes en las carreteras francesas por el bloqueo de camiones.

Los organizadores de la expedición consideran que las protestas de los camioneros franceses dificultarán el largo viaje que van a emprender, (en principio tenían previsto llegar en 16 horas), pero esperan llegar con tiempo suficiente para asistir el miércoles día 8 a los actos de inauguración.

Para evitar el bloqueo de las principales vías de comunicación francesas tienen previsto utilizar carreteras secundarias, aunque esto alargue más de lo previsto el viaje.

Los sesenta participantes en la Fiesta Europea viajarán en autobús y durante una semana van a participar en todos los actos que se han organizado en la ciudad francesa, junto a los representantes de otras once ciudades de los países que forman la Comunidad Económica Europea.

### REUNION EN UGT

La Ejecutiva Provincial de UGT tiene previsto celebrar una reunión hoy martes por la tarde en Aranda para confirmar la composición definitiva de la Junta Gestora que a partir de ahora y hasta la celebración de un nuevo congreso extraordinario, lleve la dirección de la Unión Comarcal.

Están elegidos dos de los componentes, que son miembros de la Ejecutiva Provincial, y faltan los dos de Aranda.

# Consejo Regulador y MAPA, preocupados por la baja participación electoral

**Angel Casas opina que el Consejo Regulador no ha colaborado**

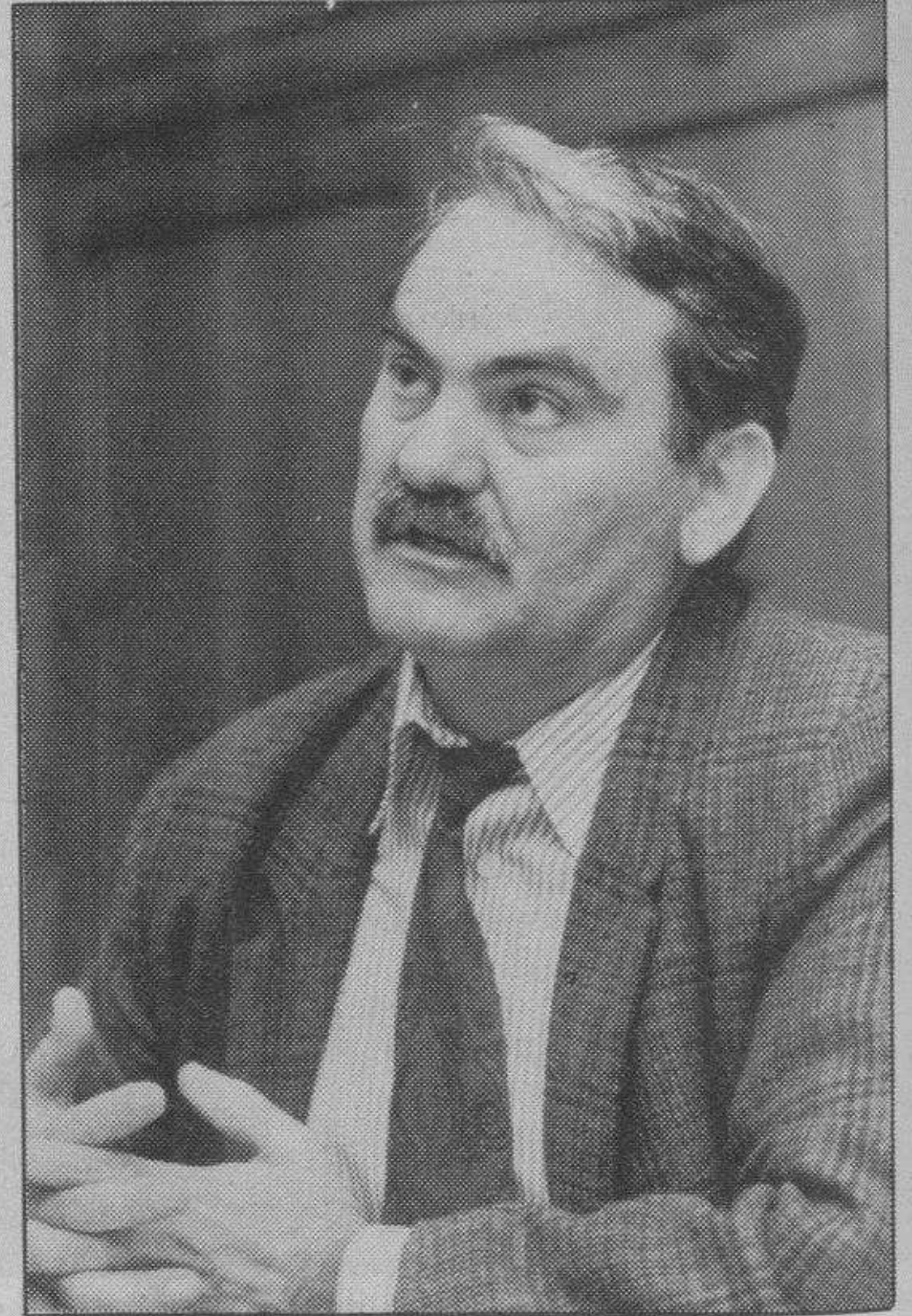
**Rivilla cree que la propaganda electoral es tema de los candidatos**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ El director provincial de Agricultura, Angel Casas, y el aún presidente del Consejo Regulador, Marciano Rivilla, han valorado los resultados de las elecciones en la Denominación de Origen «Ribera del Duero». Ambos reconocen que la participación del sector de viticultores ha sido muy baja.

Casas asegura que la Junta Electoral, (que también preside), envió a cada elector una carta en la que se informaba sobre las elecciones, y desde el Ministerio de Agricultura se han editado carteles que se han distribuido por toda la zona, por lo que considera que ha existido suficiente propaganda electoral.

En su opinión, la falta de contacto directo entre la gran mayoría de viticultores y el Consejo Regulador es uno de los factores claves en esta escasa participación. No obstante, criticó a este órgano por no haber hecho propaganda institucional durante el proceso.



Angel Casas y Marciano Rivilla analizan los resultados en las elecciones. (Fotos: L. Matías)

Según el director provincial de Agricultura, esta actuación del Consejo también puede haber influido en el desinterés demostrado por los viticultores: «el Consejo es el que está verdaderamente afectado».

### NO INTERVENIR

Marciano Rivilla, presidente en funciones del Consejo Regulador hasta que se nombre a la persona que ocupará este cargo en los próximos cuatro años, reconoce por su parte que desde el Consejo no se ha realizado propaganda del proceso, aunque argumen-

ta que se consideró mejor esta posición, ante la división existente aún en el seno de la denominación de origen, sobre todo en el sector de las bodegas. Algunas desde hace tiempo no reconocen a las personas que están dirigiendo la última etapa del Consejo, por lo cual éste no ha querido iniciar ninguna actuación que pudiera redoblar las críticas.

Rivilla opina además que tampoco ha existido campaña alguna por parte de la gran mayoría de los candidatos, principales implicados en el proceso, y que ésta ha sido la principal causa del escaso interés o información sobre los

futuros representantes del sector en el Consejo Regulador.

### PROXIMOS PASOS

Hoy la Junta Electoral proclamará a los vocales elegidos y, si no se reciben recursos en contra, como es previsible, tomarán posesión el próximo martes 14 de julio, (no el día 16, como se publicó en el artículo del lunes), en la sede del Consejo, en Roa. El sábado 18 está previsto que se nombre al presidente de este organismo. Los vocales elegidos deberán dedicar los próximos días a ponerse de acuerdo en las propuestas.



## OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCIÓN Y DESARROLLO

### Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero

FECHA DE CELEBRACIÓN: 4 de Julio de 1.992

#### COTIZACIONES AL CIERRE:

PATATAS	Blanca .....	s. c.	ptas. kilo
	Desirée .....	s. c.	» »
CEREALES	Trigo (no panificable) .....	s. c.	ptas. kilo
	Trigo (panificable) .....	-	» »
	Cebada (2 carreras) .....	s. c.	» »
	Cebada (6 carreras) .....	s. c.	» »
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 Kg.) .....	188	ptas. Kg. vivo
	Normal (96/105 Kg.) .....	180	» » »
	Graso (más de 105 Kg.) .....	188	» » »
	Cerda desvieje .....	117-127	» » »
LECHONES	20 Kg. genética .....	310	ptas. Kg. vivo
	20 Kg. corriente .....	305	» » »
GANADO VACUNO	Temera carne blanca .....	-	ptas. Kg. canal
	Temera carne rosada .....	-	» » »
	Añojos extra .....	435	» » »
	Añojos primera .....	395	» » »
	Añojos corriente .....	355	» » »
	Vacas extra .....	320	» » »
	Vacas primera .....	260	» » »
	Vacas segunda .....	240	» » »
Vacas industria .....	200	» » »	
GANADO OVINO	Corderos 18-22 Kg. ....	-	ptas. Kg. vivo
	» 23-28 Kg. ....	-	» » »
	Lechales hasta 11 Kg. ....	650	» » »
	Ovejas .....	20	» » »

#### Comentario:

- PATATAS: Sin cotizar.
- CEREALES: No se cotiza en espera de la nueva cosecha.
- PORCINO CEBADO: Repetición de precios; las cerdas de desvieje bajan tres pesetas.
- VACUNO: Repetición de precios.
- OVINO: Repetición de precios, mercado poco animado.

LA PRÓXIMA SESIÓN de la Lonja se celebrará el día 11 de Julio 1.992, a las 13 horas.  
CONSULTAS TELEFÓNICAS: 50 72 74 (Contestador Automático)



**EXPECTACION ANTE EL RIESGO.**— Hay espectáculos que siempre atraen gente, y si están aderezados con un poco de riesgo, mejor. «Los Bordinis», unos conocidos funambulistas originarios de Alemania, aprovecharon el fin de semana libre que tenían entre su actuación en Palencia y la que ofrecerán el próximo sábado en Burgos capital, para detenerse en Aranda. A 35 y 50 metros de altura realizaron todo tipo de cabriolas, andando sobre los cables, circulando con una moto, actuando sobre un mástil. Fueron muchos, (padres, niños, abuelos), los que se acercaron a la Glorieta de Rosales para quedarse mirando boquiabiertos a estos artistas-gimnastas que eligen como escenario el espacio entre la Tierra y el Cielo. (Foto: Lara).



## Críticas contra la Feria Universal Ganadera de Salamanca

□ LEON/EFE.- El vicepresidente de la Diputación Provincial de León y responsable del área de Agricultura, Matías Llorente, criticó ayer en León el enfrentamiento entre instituciones que afecta a la marcha de la Feria Universal Ganadera de Salamanca (FUG).

Matías Llorente reconoce que están decepcionados con la escasa repercusión que está redundando en perjuicio de todos los que aún mantienen espacios abiertos: la Junta de Castilla y León y las Diputaciones Provinciales de Salamanca y León.

La campaña tendrá lugar el próximo sábado día 11 de julio en el stand leonés, que está ubicado dentro de la instalaciones de la FUG, donde la Diputación leonesa invirtió un total de cinco millones de pesetas.

Llorente destacó que ante este estrepitoso fracaso, la institución provincial leonesa se plantea la constitución de un patronato para la puesta en marcha de una gran Feria Agroalimentaria en León.

En él estarían representados la Junta, la propia Diputación de León, los Ayuntamientos de las cabeceras de comarca de la provincia, las Organizaciones Agrarias, la Cámara de Comercio, la Federación de Empresarios Leoneses, los productores y las cooperativas.

La Feria se pondría en marcha en septiembre de 1993, una vez estuvieran de acuerdo todas las partes anteriormente mencionadas, y tendría un carácter itinerante por esta provincia, según se ha dicho.

## Polémica con Jambrina al inaugurar unas obras en León

□ LEON/EFE.- Medio centenar de cargos públicos y militantes del PSOE se manifestaron pacíficamente este mediodía en León cuando el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, y el alcalde de la ciudad, Juan Morano, participaban en acto oficial de inicio de las obras de urbanización en Eras de Renueva.

A las doce de la mañana comenzaron a trabajar las máquinas en Eras de Renueva, mientras autoridades, empresarios y cargos públicos socialistas intercambiaban opiniones sobre el polémico polígono.

Un grupo de personas, afectadas por un expediente de realojo en este polígono, solicitaron a Jambrina y Morano una solución a sus respectivas situaciones. Consejero y alcalde escucharon las demandas y pidieron paciencia para resolver cada caso, una vez que ya han comenzado las obras.

La urbanización de Eras de Renueva, cuyo coste de ejecución supera los dos mil quinientos millones de pesetas, estará finalizada en 1994, según marcan los plazos de adjudicación firmados la pasada semana entre Gesturca y Empresarios Leoneses, consorcio encargado de las obras.

El consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio manifestó su satisfacción por el inicio de las obras. Francisco Jambrina calificó de «hito histórico para León» el acto que tuvo lugar esta mañana y recordó que



Jambrina contestó a los socialistas. (Foto: Archivo).

«las viviendas sociales son fundamentales para el desarrollo de Eras de Renueva».

Jambrina también contestó las críticas del PSOE, diciendo, entre otras cosas: «Los

socialistas pueden decir lo que crean conveniente, pero debemos recordar que ellos estuvieron en la Junta entre el 83 y el 87 y no hicieron nada para resolver la paralización de Eras de Renueva».

### ■ BREVES

#### Los embalses de la cuenca del Duero, al 54 por ciento

□ VALLADOLID.- Los embalses de la cuenca del Duero se encuentran al 54 por ciento de su capacidad, con 47,3 hectómetros cúbicos menos que hace una semana, según datos facilitados hoy por la Confederación Hidrográfica.

El agua embalsada alcanza los 1.459,8 hectómetros cúbicos, frente a los 1.765 de hace un año y los 792 de un año seco.

En la relación de embalses de la Comunidad, facilitada ahora, no se han incluido los ubicados en la provincia de Burgos, con agua embalsada en mayores porcentajes.

#### Calidad ambiental para los cascos antiguos.

□ SEGOVIA.- El tráfico en los cascos históricos debe tender a la búsqueda de la calidad ambiental, según se ha puesto de manifiesto en unas jornadas sobre «Tráfico, movilidad y calidad ambiental en los cascos históricos de las ciudades», inaugurado ayer en Segovia dentro del «II Curso de Verano e Ingeniería Civil».

Fernando Mínguez, ingeniero de Caminos del Ayuntamiento de Madrid, director de las jornadas, dijo a «Efe» que ha habido un cambio radical en la ingeniería civil respecto al tema, enfocada antes en el sentido de que frente a la congestión había que hacer más infraestructuras.

#### La Diputación de Palencia, por el «parque de Cerrato»

□ PALENCIA.- El Pleno de la Diputación de Palencia aprobó ayer con los votos del Partido Popular, que gobierna con mayoría absoluta, la participación de la institución provincial en la Sociedad de Gestión Urbanística del Parque «Valle del Cerrato», en la que tendrá el 24 por ciento de las acciones. De los tres partidos que forman la oposición, dos se abstuvieron, PSOE y Agrupación Parlamentaria Popular (APP), e Izquierda Unida votó en contra.

#### Inaugurado el curso de verano de Salamanca

□ SALAMANCA.- Unos tres mil estudiantes extranjeros seguirán este año los cursos de lengua y cultura española de la Universidad de Salamanca, en su vigesimonovena edición, que ha ampliado su oferta con 24 opciones, que antes eran sólo tres, además de los ciclos especializados del Curso Superior de Filología Hispánica.

El rector de la Universidad, Julio Feroso, al inaugurar ayer los cursos destacó que Salamanca «sigue estando en la permanente vanguardia en cuanto a la divulgación» de la lengua, así como en la investigación.

El rector anunció que a partir del próximo curso, la Universidad encargará al Instituto Cervantes la selección de 30 jóvenes universitarios para que puedan estudiar español en Salamanca con becas que llevarán el nombre del profesor César Real de la Riva, el fundador de los cursos.

## Los redactores de TVE en Castilla y León denuncian la falta de libertad que padecen

□ VALLADOLID.- Los redactores del Centro Territorial de TVE en Castilla y León han remitido a los directivos del Ente Público una carta en la que se quejan de la falta de libertad a la que se ven sometidos, según ha podido saber el Partido Popular. Es la primera vez que toda la plantilla de un Centro Territorial pone de manifiesto tan grave denuncia, acordada tras una asamblea, consecuencia, a su vez, de la dimisión del director de los informativos porque no aguantó más las presiones a las que se veía sometido.

En su carta, remitida al PP de forma anónima, lamentan la situación por la que atraviesa el Centro por las decisiones económicas, por las decisiones informativas y por la prevista sustitución del director de Informativos. Aunque no se explica en este escrito, el PP sabe que el director de informativos dimitió tras muchas presiones. El colmo fueron las informaciones que le obligaron a hacer sobre la dimisión de José María Peña, ex alcalde de Burgos, en las que tenía que incluir varias veces las

palabras «Partido Popular» para ser emitidas en los telediarios nacionales.

A raíz de aquellas informaciones, los redactores decidieron reunirse en asamblea y, en el punto dos de la carta (copia que el PP tiene con todas las firmas), acordaron escribir:

«(Acuerdo segundo) Expresar nuestro malestar y disconformidad con el método de trabajo de los Servicios Informativos centrales de Torrespaña con respecto a las informaciones requeridas a este Centro Territorial. Admitiendo que dichos Servicios marquen las pautas, directrices, incluso el diseño de dichas informaciones, entendemos que con frecuencia se han venido sobrepasando los límites, al imponer prácticamente al dictado el contenido y tratamiento de las informaciones, en claro menoscabo y menosprecio a la mínima autonomía, capacidad y consideración profesional de los redactores de este Centro».

Recibida la carta, Javier Arenas ha indagado para conocer el alcance de este escrito.

## Entrega del Premio «Nebrija» al hispanista norteamericano E. Rivers

«En EE. UU., el hispanismo ha llegado a ser una práctica de protesta política», aseguró en Salamanca

□ SALAMANCA/EFE.- El hispanista norteamericano Elías L. Rivers recibió ayer el Premio «Elio Antonio de Nebrija», dotado con cuatro millones de pesetas por la Universidad de Salamanca, en reconocimiento a sus estudios sobre la literatura española del Siglo de Oro.

El rector de la Universidad de Salamanca, Julio Feroso, durante el acto de inauguración de los Cursos de Verano entregó al profesor Rivers el premio, creado para distinguir la aportación que los hispanistas extranjeros prestan al estudio y difusión de la cultura española en todo el mundo.

Elías L. Rivers, que intervino para hablar de «Hispanismo norteamericano», señaló que conocía la Uni-

versidad de Salamanca desde 1950, «cuando era un desconocido estudiante norteamericano», y puso de relieve que su atención hacia España comenzó al leer la novela «Por quién doblan las campanas», de Hemingway.

Tras indicar que decidió dedicarse a estudiar la cultura española porque le pareció «muy exótica», destacó la aportación de maestros que encontró en la Universidad, como Jorge Guillén, Dámaso Alonso y Rafael Lapesa.

Según Rivers, se reduce en estos momentos el número de doctorados en personas de habla inglesa en Estados Unidos, pero aumenta entre los inmigrantes bilingües, y precisó que incluso en estos momentos «el hispanismo ha llegado a ser una práctica de protesta política».

Elías L. Rivers afirmó, en su intervención en el paraninfo de la Universidad salmantina, que «el hispanismo de Estados Unidos entra ahora en una etapa de evolución rápida».



## El Agricultor ante Hacienda

Con las nuevas normas de Renta y Patrimonio

8. EDICION 1992



**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

El libro recoge la nueva normativa fiscal.

## «El agricultor ante Hacienda», nueva publicación de la Caja del Círculo Católico

□ **BURGOS.**—«El agricultor ante Hacienda» es el nuevo libro que ha editado la Caja de Ahorros del Círculo Católico dirigido al hombre del campo para que conozca todo lo relacionado con el fisco y las novedades introducidas en la nueva legislación impositiva.

En esta octava edición de la obra se han introducido las nuevas normas de la Renta y Patrimonio, dedicando especial referencia al cooperativismo agrario en todas sus fórmulas.

Los autores de la publicación son José Luis Codes Anguita,

Vicente Marín Vacas, José Paniagua Amo y Pedro Romero Mata, inspectores tributarios y financieros del Estado.

La justificación de esta obra está en la promulgación de la Ley 18/91, de 6 de junio, reguladora del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, con vigencia a partir del primero de enero del presente año para los agricultores y el resto de los contribuyentes. El volumen recoge las modificaciones impositivas y otros aspectos de indudable interés fiscal para los agricultores.

# Los independientes se imponen en los consejos reguladores regionales

## Los resultados oficiales de las elecciones se darán a conocer hoy

□ **VALLADOLID/ICAL.**—Las candidaturas independientes han conseguido la mayoría de las vocalías en los censos de los siete Consejos Reguladores que han celebrado elecciones este fin de semana en Castilla y León.

Las organizaciones agrarias ASAJA y COAG han logrado también introducir a varios de sus hombres en los equipos que regirán los destinos de los consejos en los próximos años.

En el caso de Ribera de Duero, tres independientes y uno de COAG han copado los puestos en el censo A. En el B ha salido elegida María Linarejos Páramo, de ASAJA. En el C, ganó Benito San Juan, de la Cooperativa Ribera de Duero y, en el D, son cuatro los vocales independientes elegidos.

El Consejo Regulador de Toro ha tenido los siguientes resultados: en el censo A, tres miembros de cooperativas; en el B, dos de COAG; y en el D, las bodegas Frutos Villar, Luis Mateos, Fariña, Cooperativa Vino de Toro y Cooperativa Nuestra Señora de las Viñas.

En Rueda, los candidatos

elegidos han sido, en el A, Jaime de Iscar Alonso, de Agrícola Castellana, S.C.; en el B, tres de ASAJA y uno de Promotores Independientes; y en el D, los promotores independientes de las bodegas C.B., Cerrosol, S.A., Crianza Castilla la Vieja, S.A. y Vinos Blancos de Castilla, S.A.

En el Consejo Regulador de la D.O. Cigales, los resultados han sido los siguientes: en el censo A, Teodoro Malfaz Barriga y Pablo Simón, de Cooperativa Cigales; en el B, tres miembros de ASAJA; en el C, Teodoro Antolín y Marcos Gómez, de ASAJA; y en el D, la Bodega Cooperativa de Cigales, representada por Teodoro Caballero, Frutos Villar, con José Luis Villar, y Bodegas González Lara, representada por Carlos González Lara.

En cuanto al Consejo de Carne de Avileño (D.O. Específica), en el censo A (titulares de ganaderías y cebaderos inscritos en el Registro que sean socios de cooperativas), ha ganado José Manuel Molla González, de Cogaval, S.C.; en el censo B1 (titulares no incluidos en el anterior), han salido elegidos dos representantes de la Asociación Nacional de Raza Avileña; en el B2, Modesto Durán, de UPA; en el C (titulares de mataderos), Ramón Cañas, independiente; y en el D (titulares de salas de despiece y expedición), dos independientes más.

El Consejo Regulador de la Denominación Específica Judías de El Barco de Avila, en el A han salido elegidos dos representantes de la Cooperativa de Campesinos Tormes, integrada al parecer en UCCL-COAG; en el B, dos representantes de COAG; y en el D, cinco independientes, dos de ellos por sorteo.

Los datos del Consejo de Guijuelo no serán dados a conocer hasta hoy, martes, deberán hacerse oficiales los resultados de estas elecciones.

## Ochenta alumnos participan en un curso de agricultura biológica en Palencia

### Se pretenden producciones agrícolas más sanas y ecológicas

□ **PALENCIA/EFE.**— Ochenta alumnos asisten al curso de «Agricultura Biológica» que comenzaron ayer en la Escuela Universitaria Politécnica Agraria de Palencia, y en el que se tratará de buscar producciones agrícolas más sanas y ecológicas, entre otros asuntos.

Los alumnos son en su mayor parte de Palencia, aunque otros proceden de distintas provincias de Castilla y León como León, Zamora, Salamanca, Valladolid y Burgos.

La idea original de los responsables del área de Edafología y Química Agrícola de realizar un curso de especialización dirigido a técnicos fue cambiada sobre la marcha, a la vista de la gran demanda, inclinándose por un curso de introducción al que se dará continuidad en el futuro, comentó a Efe Mercedes Sánchez, coordinadora de esta actividad.

Profesores de Palencia, Barcelona y del Consejo

Superior de Investigaciones Científicas, técnicos de la Asociación «Vida Sana», de Madrid, miembros de la Coordinadora de Agricultura Ecológica de Barcelona y agricultores ecológicos de toda la geografía nacional, serán los encargados de las sesiones teóricas, transmitiendo sus conocimientos y experiencias.

### IMPACTO AMBIENTAL

El control de las distintas labores y cultivos desde un punto de vista biológico, el análisis de los impactos producidos por la agricultura, la ganadería y el uso inadecuado de abonos, y técnicas básicas en agricultura biológica, son

algunas de las materias que se impartirán en el curso.

También se hablará sobre «lombricultura» y sobre el control integrado de insectos vectores de virus, y se ofrecerá información acerca del aprovechamiento agrario de residuos ganaderos e industriales y de lodos de depuradoras.

Están previstas dos salidas al campo dirigidas por el agricultor ecológico Isidoro Zudaire para combinar las clases teóricas con las prácticas.

### EXPLORACIONES BIOLÓGICAS

Mercedes Sánchez indicó que «no será posible visitar explotaciones biológicas, ya que al parecer no existen aún en la zona, aunque se analizarán las explotaciones tradicionales para resaltar las diferencias fundamentales con la agricultura biológica, que otros denominan ecológica», señaló Mercedes Sánchez.

### AYUNTAMIENTO DE MADRIGALEJO DEL MONTE

Esta Corporación, en sesión de 29 de mayo de 1992, se acordó, por unanimidad, lo siguiente: «Que habiendo sido declaradas en suspenso las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Madrigalejo del Monte, en sesión de 25 de mayo por la Comisión Provincial de Urbanismo, al amparo del art. 132.3.b), del R.P.U. y a los únicos efectos de corregir las deficiencias observadas y dada la índole de las mismas y posibles derechos legítimos particulares, se procede a un nuevo período de información pública, según lo previsto en la L.P.A., en concordancia con la Ley del Suelo, con las modificaciones propuestas por dicha Comisión y aprobadas por esta Corporación». El expediente instruido al efecto, se encuentra expuesto al público, por el plazo de un mes, durante el cual, puede ser examinado por cuantas personas se consideren afectadas y formular cuantas alegaciones y reclamaciones estimen ajustadas a derecho.— En Madrigalejo del Monte, a 8 de Junio de 1992. El Alcalde, José Ignacio Romo Díez.— 4188.— 3.000.

## BANCOTEL

En Julio y Agosto, más días para vivir sus sueños.

INFORMESE

TALONARIO **5** DIAS  
**BANCOTEL**

170 extraordinarios hoteles en España, Andorra, Bélgica, Francia, Italia y Portugal

**6.100 pts\***

noche, una habitación doble

Del 1 de Abril del 92 al 31 Marzo 93

Información y venta exclusivamente en Agencias de Viajes autorizadas.

\* Dos balcones por noche en algunos hoteles.

### CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

PARA OIR BIEN



PARA VER BIEN

### OPTICA INTERNACIONAL

CARLOS FRÜHBECK  
OPTICO DIPLOMADO  
GARANTIA 2 AÑOS  
ESPECIALIDAD EN LENTILLAS

Espolón, 30

### Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardena, 34  
Telfs. 268375  
265768



# CITROËN ZX

## AIRE ACONDICIONADO GRATIS



**O un ahorro de 150.000 Ptas.**

### Coche del Año en España 1992

Disfrute este mes de una oferta excepcional: aire acondicionado gratis o una oferta equivalente en el coche del año en España 1992, el Citroën ZX.

El Citroën ZX ofrece un conjunto de innovaciones tecnológicas y mecánicas únicas en Europa entre los vehículos de su categoría. Elementos como el tren trasero autodireccional, gracias al cual se genera un efecto similar al de los vehículos con cuatro ruedas directrices, lo que proporciona una estabilidad única. O como el deslizamiento longitudinal de su asiento trasero, que le permite ampliar el tamaño del maletero o del habitáculo trasero según sus necesidades. Con un equipamiento que incluye, según versiones: eleva-

nas delanteros eléctricos, llantas de aleación, cierre centralizado con mando a distancia, tapicería de terciopelo, dirección asistida, volante regulable en altura, pre-equipos de radio y una gama de motores brillantes que desarrollan hasta 130 CV de potencia.

El coche que, por sus innovaciones tecnológicas, su calidad, y su nivel de equipamiento ha sido elegido por los especialistas de la prensa Coche del Año en España 1992 le ofrece, además, durante este mes, el aire acondicionado gratis, o una oferta equivalente.

Y si no desea Aire Acondicionado, tiene un **Citroën ZX desde 1.366.570 Ptas\***.



## CRONICA DE LO QUE PASA

# Oficialmente, la insolidaridad



EMILIO  
ROMERO

**Q**UIEN ha sido presidente del Tribunal Constitucional y ahora deja esa función a otro, acaba de decir que eso de «la Administración única no se ajusta a la Constitución». Es una réplica importante, por el origen, a los señores Fraga, Pujol y Ardanza. Añade que «lo que aparece en la Constitución no es un cuadro de Administraciones únicas, sino de Administraciones múltiples concurrentes en función de los criterios de repartos competenciales».

Pero es necesario advertir al presidente todavía del Tribunal Constitucional que el espíritu de los protagonistas políticos y administrativos de las Comunidades Autónomas es muy alto, y especialmente en esas Comunidades que peligrosamente y desafortunadamente, llamaron o identificaron como «nacionalidades» los que hicieron el Proyecto de la Constitución.

Era la concesión a aquellos movimientos de la República de 1931, básicamente a los nacionalismos catalán y vasco. Lo catalán venía empujado ardorosamente por Maciá, que hasta pidió la colaboración de la Unión Soviética en los tiempos de la dictadura de Primo de Rivera; y los vascos venían, desde Sabino Arana en adelante, aunque las historias de estas dos Comunidades son antiguas y ricas en personajes y en idealismos de esta naturaleza.

Pero es que España tiene un vario y rico protagonismo de nacionalidades, y ahí tenemos para no irnos más lejos lo de Castilla y León, lo de Navarra, lo de Aragón, y que fraguaron básicamente la integración, la unidad y las grandes aventuras de Europa y América.

Los legisladores del 78 hicieron eso de nacionalidades y regiones, sin decir quien era cada cual, y esta fue la pri-

mera ambigüedad desdichada. Los famosos Estatutos de los años 30 no eran el único antecedente. Pero después hicieron algo peor y que fue el artículo 150.2 en el famoso Título Octavo, que sería el portillo permanente hacia las Administraciones únicas.

El Estado podía transferir sus competencias exclusivas a Comunidades solicitadoras, y a esto responde Tomás y Valiente diciendo que no cree que eso «sea una vía que se deba transitar con demasiada densidad de tráfico». Esta es una consideración puramente política, y no establece fronteras insalvables.

Exactamente dice lo siguiente: «El Estado podrá transferir o delegar en las Comunidades Autónomas, mediante Ley Orgánica, facultades correspondientes a materia de titularidad o

delegación.

La Ley preverá en cada caso la correspondiente transferencia de medios financieros, así como las formas de control que se reserve el Estado».

Las Comunidades saben de sobra lo que no pueden pedir al Estado, pero sí lo que piensan que les gusta, o les conviene, para alcanzar eso de la Administración única en el servicio de los ciudadanos y de un poder político y administrativo plenos.

La voluntariedad será siempre del Estado, pero se organizará la presión política constante. El riesgo más importante que tiene la configuración de nuestro Estado de las Autonomías es, precisamente, el de la insolidaridad nacional. Estamos en un tiempo de ese proyecto de Europa unida en lo económico, en lo monetario y en lo político.

La concurrencia en los intereses es enorme, y la exigencia de compromisos nos obliga a otra planificación de nuestra propia economía. Ahí tenemos ya la crisis de algunas empresas industriales clásicas, y de la agricultura. Afrontamos el poder de las importaciones frente a las exportaciones.

Lo especulativo tiene hasta más protagonismo que lo productivo, y hasta se ha anunciado que el señor Pujol quiere establecer un Ministerio de Asuntos Europeos en su Gobierno de Cataluña. Cuando en lo económico tenemos que estar más unidos, y en lo social más solidarios, se levantan las banderas de cada cual a lo suyo y en lo propio.

Hemos creado la concurrencia interior sobre quien tiene más competencias, y eso es bastante más grave que la justa limitación de un centralismo excesivo.

## OBSERVATORIO

# Modelo agotado



ANTXON  
SARASQUETA

**E**SCUCHO del alto funcionario, mientras bebe la cerveza con cierta ansiedad, expresar un sentimiento íntimo: «No he visto situación económica más caótica en veinte años». Y él es un hombre que algo debe saber, pues ocupa un puesto relevante en un despacho clave del análisis y seguimiento de la economía nacional.

En todos los círculos políticos y financieros se vive la sensación del final de una época hispana. A ello contribuye, también, un clima de crisis generalizada en el Mundo.

Si pasamos a uno de esos círculos, se encuentran en la mesa dos ex-ministros, algún funcionario de nivel, presidentes de compañías conocidas y de peso económico, y otros especialistas de los sectores financiero e industrial. Diagnóstico: Vamos al crecimiento cero, hay poco margen de maniobra para poder reactivar algo, y se esperan «cosas gordas».

Ercros, dicen, es sólo el comienzo. Además, naturalmente, de las consecuencias políticas.

No es previsible que pueda resistir el ministro Carlos Solchaga, y, quizás, ni el gobierno.

Una de las razones de la preocupación está en las cuentas del Estado. Porque además de arrojar un déficit que pone los pelos de punta, ya no ofrecen ninguna credibilidad para quienes las conocen minuciosamente y trabajan con ellas. Aparecen y desaparecen conceptos que suenan a un hábito de maquillaje de los que hacen las empresas chapuceras. De tanto engañar al personal, terminan por engañarse a sí mismos.

Si las personas que están en la mesa no me merecieran la mayor confianza

en sus conocimientos y rigor, pensaría que están hablando de un país lejano. Donde la verdad y la mentira, se mezclan, carentes de valor.

Donde las cifras son meros simulacros para salvar una imagen. ¿Y horas después Alfonso Guerra diciendo que hemos alcanzado a Inglaterra e Italia, y que vamos camino de superar a Francia y Alemania? ¡Qué tristeza!

El cuadro de cifras está muy alejado de ese diseño que se quiere identificar con la convergencia europea. Hoy, González y los líderes sindicales han vuelto a hablar de ello.

**P**ARA algunos esa diferencia es insalvable, y no les produce ninguna sorpresa. Ahora es -en otro círculo y otro día- el presidente de una importante compañía industrial, quien en presencia de un destacado

subsecretario, le describe al presidente de una compañía española estatal, por qué la convergencia europea está muy lejos para España. «Las condiciones son imposibles desde todos los puntos de vista».

No es que no cuadren las cifras, sino que no hay condiciones políticas, laborales, industriales, tecnológicas, educativas... para acometer la distancia.

De todas maneras, el diagnóstico más próximo supone una marcha atrás.

Además de no haber expectativas de crecimiento, si sube el IVA se comparará la inflación al siete por ciento o más.

El déficit sigue siendo galopante.

Severo Ochoa, el Premio Nobel, lo ha dicho desde su escepticismo. «Un país se distingue por su ciencia. No hay desarrollo sin ciencia». Y él es de los que cree -y algo sabe al respecto- que en España se hace muy poca ciencia, y se cuida menos desde los estamentos oficiales.

De momento, las responsabilidades de una mala conducción política de las cosas, se está parando en los ministros.

Sin embargo, los síntomas son que pronto llegarán al principal responsable, que es el jefe del Gobierno. Quien lo sabe es Guerra, que sigue su gira por el mapa interior del PSOE (hoy Bilbao, mañana Chiclana), para demostrar que en el actual partido mayoritario no hay otra alternativa a González (con él o sin él) que el propio vicepresidente. Pero si alguien y algo simbolizan el modelo que hoy hace aguas por todas partes, son Guerra y sus conceptos políticos (incluido González).

## Clásico renovado

MARIAJESUS  
JABATO DEHESA

Dedicado a Ana

**H**AY palabras que no se pueden caer de la boca sin riesgo de responsabilidad civil y como no te gusta el queso no puedo nombrarlo siquiera. Este es el único abismo que nos separa, un abismo de leche cuajada en cinco letras que desde ahora silencio para que no protestes, para que la nariz no se te ponga más respingada, porque cuando te enfadas la dignidad se te sube a la nariz como a otros se les sube el vino a la cabeza y te acatarras y estornudas pero a la vuelta de un pasagonzalo olvidas y te paseas hospitalaria por la casa con la majestuosa sencillez de una gata de Angora.

Alcanzada la altura de los diecinueve años una anda a vueltas con la edad sin darse cuenta de que es la edad la que anda a vueltas con una, y te crece con tanta rapidez que cuando levantas la vista estás en primera línea de combate y no tienes más remedio que tragarte el susto y empuñar el fusil, porque han ido incluyendo en la nómina de los jubilados a los que te preceden y a partir de este momento no puedes entretenerte en discutir si los números debieran ir colocados en orden alfabético porque no es productivo, no puedes mirar atrás porque no es productivo, no puedes asombrarte porque no es productivo, y una mañana catártica, al despertar, ves escrito en el techo de la alcoba el artículo mil setecientos veintisiete del Código Civil y te das cuenta de que vives deficitariamente y no te queda otro remedio que vengarte en secreto cada noche cuando el tiempo te arrastra a la orilla del sueño.

Muchas veces desearías hacer borrón y cuenta nueva, poder escapar por la escalera de incendios y volver a la vaina cálida y distraída de la infancia, pero hacia atrás todo es sombra densa y si vuelves la cabeza y te adentras en ella tienes que recorrer un pasillo formado por cientos de ojos que alguna vez te miraron y ahora pestanean y tropiezas en la oscuridad con muñecos mutilados y las hojas secas de tus cuadernos de caligrafía te atan los tobillos y a cada paso tienes que encorvar un poco la espalda para no darte en la cabeza con un techo tejido de palabras del que cuelgan como murciélagos labios que ríen y musitan tu nombre y en este punto te das cuenta de que las edades no tienen salida de emergencia. Hay entre ellas un tacto de codos que difumina sus fronteras haciéndolas imperceptibles porque envejecer no es otra cosa que cambiar de fantasmas y aunque no te hubieras asomado al espejo sabrías que dejaste de ser niña cuando perdiste el miedo a la noche, que dejaste de ser adolescente cuando perdiste el miedo a la vida, que, digan lo que digan, dejarás de ser joven cuando pierdas el miedo a la muerte y caerás en el desagüe irremediable de la ancianidad cuando pierdas el miedo al miedo. Por eso no te engañes: en perder el miedo a la vida y recibirla cada mañana a portagayola está el verdadero secreto de la eterna juventud.



## Desde el Espolón

### DON MARCELINO Y LA DIPUTADA

La diputada Carmen Romero tuvo la malhadada idea de reprochar a los sindicatos conservar algo de «mentalidad franquista» en lo referente a la contratación laboral y las ayudas estatales a las empresas en crisis y no vean como le sentó la cosa a Marcelino Camacho.

Para abrir boca preguntó a la diputada por Cádiz que cuántos años había pasado en la cárcel, porque él las conocía casi todas, así que de mentalidades de aquellas nada de nada. Y uno piensa que don Marcelino no debe ponerse así, que la señora no tiene culpa de haber nacido después de la guerra y que si se le da una oportunidad a lo mejor se corrige, que condiciones no parece que le falten.

Pero lo peligroso del señor Camacho

es el argumento de que no se le puede acusar de mentalidad franquista porque estuvo en la cárcel, como si no se pudiese discrepar del adversario en casi todo y no obstante estar de acuerdo en algo, sin que tal coincidencia sea causa de menosprecio. Y sin ir más lejos él mismo compartió durante muchos años con el señor Stalin, don José, la firme creencia en el marxismo-leninismo como idea salvadora de la Humanidad, sin que tal coincidencia le llevase a aprobar los campos de concentración, las «purgas» dentro del partido y los tiros en la nunca a los disidentes.

Pues de igual forma podría estar de acuerdo con el general en que la seguridad del empleo es lo primero o

### ANGEL PARDO

que es conveniente apoyar con el presupuesto estatal a las empresas en crisis, sin que tales coincidencias mermasen en nada su condición de líder impoluto.

### FUNCIONARIAS

Por un problema administrativo he tenido que visitar el Ayuntamiento, la Jefatura de Policía y la de Tráfico. Como hacía tiempo que no practicaba tales deportes les confieso que me puse en camino con cierta preocupación y desasosiego, porque el trato con la Administración no suele ser excesivamente grato. Pues nada de nada. El colmo de la amabilidad, la rapidez y la eficacia. Que ya le gustaría a algunas

empresas tener un personal así de preparado y atento.

Puede que sea una coincidencia pero en las tres dependencias fui atendido por mujeres y hay que reconocer que para atender al público, al sufrido contribuyente, nos ganan a los hombres por goleada. No digo que sepan más, digo que se esfuerzan de una manera personal en ayudarlo a uno y además con una sonrisa, que también se agradece.

Larra escribió un famoso artículo con el título «Vuelva Ud. mañana» que es una descripción de la desidia e ineficacia de una oficina pública.

Si hoy volviese a esa misma dependencia es muy probable que su juicio fuese completamente diferente.

Porque sería atendido por funcionarias como las que me atendieron a mí.

### Doctor

□ Mi visión, quizá es un poco particular, puede que ni siquiera compartida, de la película Doctor, proyectada en el cine Tivoli, y protagonizada por William Hurt.

Todos salimos con la misma idea; es una película, pero ¿cómo nos gustaría que todos los médicos que conocemos, pasasen por una situación similar!

La fotografía no es de destacar, pues se busca otras cosas, como por ejemplo sensibilizar al público con la pesadilla que le puede suponer a un médico tener que «pasar» por los tragos de una operación, sin «ningún privilegio», como un paciente más. Esto nadie se lo cree, pues a un doctor con prestigio, como el de la película, no se le hace esperar. Quizás por eso no saben como lo «pasan» sus pacientes, y algunos los tratan como si de productos manufacturados se trataran.

Al empezar con una operación, por supuesto, a corazón abierto, el protagonista, no sólo tiene música de ambiente, sino que se permite tararear la canción, hacer bromas durante la operación, y bromear con un paciente anestesiado, que, suponemos no oye sus tonterías. Preguntado por uno de los jóvenes médicos en prácticas, si se debe o no coger cariño a los pacientes, el médico jefe, impone la eficacia al corazón. Cuando de cortes se trata —dice— no hay que pensárselo dos veces hay que cortar y rápido.

El espectador puede coger manía al doctor, por su prepotencia, si no fuera porque todos conocemos tipos así, y estamos, por desgracia acostumbrados. Personalmente he preferido no saber quién fue el doctor que atendía a mi abuelo antes de morir, pero me hirvió toda la sangre cuando me contaron en casa que al decirle a mi abuela que avisase a la familia porque se moría su marido, mi abuela un poco aturdida por la noticia, le preguntó por su estado de salud, y la contestación con tono elevado de voz del profesional fue: «Se muere, señora, como quiere que se lo diga!».

Estamos acostumbrados a venerar a los médicos porque son los que nos quitan los catarros y nos arreglan los huesos cuando nos los rompemos. La verdad es que su profesión, es una de las más encomiables, es una verdadera vocación de servicio a los demás, dedicarse a salvar vidas, salvo el triste tema del aborto, es para alabar a quien se dedique de verdad.

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

Pero la realidad, la triste realidad es que se ha convertido en una profesión con sus más y sus menos. Hay que rentabilizar la salud y quien mejor opera, más gana. ¡Cuántos médicos y enfermeras nos encontramos sin humanidad!, te escuchan como quien lee un informe económico, te recetan lo que aprendieron en la Facultad y con la misma cara de haba te despiden con: «el siguiente». En la película se aprecia el cambio que da el doctor cuando se ve en la situación de paciente sin ningún privilegio por ser colega. Hasta su matrimonio peligró, pero como es una película americana, final feliz y todos contentos.

No es una película maravillosa, como pudo serlo El Príncipe de las Mareas pero deja verse, y si fuera posible que fueran muchos médicos a verla, porque un diagnóstico negativo, puede serlo menos si el que te da la mala noticia lo hace con cariño, y no te lo suelta como el resultado de un partido de fútbol. Debiéramos exigir un trato humano en los hospitales, a médicos y enfermeras, pues a nadie nos gusta estar enfermo, y cuando lo estamos somos los seres más desgraciados, y todas las atenciones son pocas. Jesucristo nos dio ejemplo cuando ponía a los enfermos entre sus predilectos. No estoy hablando del colectivo en general, pues no todos responden a esta descripción, gracias a Dios hay verdaderos vocacionales que nos hacen más llevaderas las penurias de una enfermedad.

Javier Hernando.

### El tráfico en la glorieta de Bilbao

□ Quisiera hacer patente y denunciar el hecho, —si Vd. tiene a bien, plasmar este escrito en

su apartado correspondiente— que se produce constantemente en la glorieta de Bilbao y precisamente en la circulación de vehículos que provenientes de Vigón Sur, desean pasar al arcén derecho de Yagüe, circunvalando dicha glorieta.

Veamos: Cuando los coches que vienen de Vigón Norte y tienen paso libre hacia Yagüe o Vigón Sur obligan, a los que suben de esta Avenida y han de dirigirse también a Yagüe, por la línea ancha blanca pintada, a pararse y dejar el paso preferente, donde se señala con una X. Hasta aquí no existe problema circulatorio.

Este problema da comienzo, cuando ya han dejado paso libre los coches que venían de Vigón Norte, ya que mientras, se han situado varios que llegaban de Vigón Sur en citada X. Hablando por mí, que sé lo que ocurre, me coloco siempre en la parte más cercana al círculo, pero los demás, porque no lo saben o porque son los listillos de turno, se colocan en situaciones de 2, 3 ó 6, al ir llegando más tarde que el 1. Estos 2, 3 ó 6, quitan visibilidad, ya que a la derecha del conductor 1 puede haber otra persona, no pudiendo apreciar bien, cuando han finalizado de pasar los coches de Vigón Norte, cosa que sí aprecian muy bien los 2 y sobre todo el 3 ó 6, saliendo milésimas de segundo antes, que el 1 y siguientes de la buena posición. Es en este momento cuando se crea la situación, pues el coche 1 va en su dirección normal hacia la derecha de Yagüe, pero los otros lo hacen en cuña, cortando el camino, lo que da lugar al enfado de todos, porque todos creen tienen su preferencia al ir a la derecha y no sé si en esta situación, será legal la preferencia de la mano. Por mi experiencia, retengo mi velocidad, para evitar la colisión, pero los que están detrás también se enfadan y se suele organizar un pequeño lío, que se resuelve, únicamente porque las velocidades son mínimas.

Se da el caso, de que coches que se sitúan en posiciones 2, 3 ó 6, luego resulta que quieren ponerse a la izquierda del arcén y el peligro también es inminente.

Entiendo, se debe ir a una regulación de dicha Glorieta ya que tampoco sería solución dar preferencia a los que están dentro como se ha hecho en la Plaza de España, porque la situación de los coches llegados a X aunque sin parar, serían muy similar a la comentada. Así pues, si previo estudio, medidas

y experiencia personal, se ve el problema, pudiera regularse como dejo expuesto, de tal modo que los coches que vienen de Vigón Sur para Yagüe, vayan en fila, uno tras otro, por medio de una cuña señalada como prohibitiva de adelanto, lo que obligaría a los conductores a seguir uno tras de otro y a la izquierda de dicha cuña, encarrilándolos a la situación de buena posición y poder salir a Yagüe sin peligro de choque y permitiendo a los que vayan a ir a Carrero o Vigón Norte, ir por la derecha de la cuña en las direcciones señaladas por las flechas y nombre en el suelo.

Ha de considerarse que en mi experiencia no se suelen acumular más de 6 ó 7 coches en la situación que comento, lo que permite este ordenamiento, pues de ser muy numerosos colapsarían la circunvalación de Yagüe a Carrero y Vigón Norte.

En todo caso, creo que la situación que se crea, ha de considerarse y ver de dar la mejor solución, como digo previo estudio y experiencia propia en el tema.

Salúdole atentamente.

Un conductor

### Perjudican a los que les rodean

□ Al Real Decreto 192/1988, de 24 de marzo, sobre limitaciones en la venta y uso del tabaco para protección de la salud de la población, se le adiciona un nuevo párrafo, señalado con la letra j), del tenor literal siguiente: «j) Aeronaves de vuelo comercial cuyo origen y destino esté en territorio nacional y cuya duración programada de vuelo sea inferior a noventa minutos». Así lo dispone el Real Decreto 510/1992 de 14 de marzo del año en curso.

Ahora sólo nos queda saber si se respetará ya que, la prohibición de fumar existe también para los viajeros de vehículos y medios de transportes colectivos, urbanos e interurbanos y no se respeta. Recientemente realicé un viaje a una ciudad cercana de nuestra Comunidad. Tanto a la ida como al regreso el conductor y guía nos apestaron con el humo de sus cigarrillos. Hicieron caso omiso a nuestras protestas.

En visitas que he realizado a oficinas de la Administración Pública, observo se sigue fumando en zonas destinadas a la atención directa al público.

Mención especial merecen los que fuman mientras despachan productos alimentarios. Es

demoledor comprobar cómo un señor con un cigarro colgando del labio inferior, corta carne y toma el pescado que, en aquel preciso momento te entran deseos de decirle que se lo coma él.

Otro tanto sucede cuando en algún establecimiento de hostelería, bares o similares, es el mismo propietario quien sin quitarse el cigarro de la boca, te sirve un vasito de vino, con el añadido de una «tapa» de humo que inhalamos en contra de nuestra voluntad. Mi amigo Mariano «ha dado de baja» a todos los establecimientos donde sus propietarios o dependencias fumen tras del mostrador. Es una medida que será adoptada por muchos que yo sé.

La C.E.E. ha prohibido fumar en lugares públicos, y así ha sido aprobado por los ministros de Sanidad Europea. Se intenta garantizar el derecho a la salud de los no fumadores y afecta a los establecimientos de servicio público anteriormente citados, más otros, como son los pabellones deportivos cubiertos, salas de espera de metro, ferrocarril, puertos y aeropuertos.

Yo me permito apelar a los nobles sentimientos de los fumadores, para que no perjudiquen a los de su alrededor, especialmente si hay mujeres embarazadas, niños o ancianos. Me dirán que hay mujeres embarazadas que fuman, pero entiendo que si verdaderamente desean al hijo ya concebido dejarán de hacerlo.

Hace más de dos años en este mismo periódico conté lo sucedido a una amiga de 34 años. A esta mujer, fumadora empedernida, el bebé que tanto había anhelado la nació muerto. Fumó y mucho, durante todo el embarazo, y, en la sangre de la criatura localizaron una gran concentración de carboxihemoglobina, procedente del humo inhalado durante la gestación. Dejó de fumar.

El número de mujeres fumadoras va en aumento; pronto serán tantas que igualarán al número de hombres fumadores, y, se las nota. Conocemos algunas, con un cuerpo —que en tiempo fue bello— que despiden un aliento que repele, huelen a viciado, como una cosa rancia. Su rostro refleja una falta de oxígeno a causa del desplazamiento —lento pero tóxico—, del oxígeno sanguíneo por el monóxido de carbono contenido en el humo que inhalan. Parecen viejas prematuras y producen pena.

José Caballero



# Verano

# Diario de Burgos

SE VA A CANTABRIA



## Puntos de venta en Cantabria:

- Ajo
- Arenas de Iguña
- Astillero
- Bárcena
- Cabezón de la Sal
- Camargo
- Castro Urdiales
- Cóbreces
- Colindres
- Comillas
- Entrambasaguas
- Escalante
- Espiñana
- Fuente De
- Galizano
- Guriezo
- Isla
- Islares
- Laredo
- Liendo
- Los Corrales de Buelna
- Maliaño
- Matamorosa
- Mataporquera
- Molledo
- Muriedas
- Musques
- Noja
- Novales
- Orinón
- Ortuella
- Oyambre
- Panes
- Pedreña
- Polanco
- Potes
- Puente de San Miguel
- Puente Arce
- Reinosa
- Renedo de Piélagos
- Requejada
- SANTANDER (capital)
- Santillana del Mar
- Santoña
- Sarón
- Solares
- Solórzano
- S.S. del Valle
- Somo
- Suances
- Torrelavega
- Unquera
- Villaverde

Y también estamos en todas las poblaciones de Burgos y Provincia que componen nuestra red de distribución.



# González accede a discutir el «decretazo» y la ley de huelga con los sindicatos

**El presidente apreció en los líderes sindicales un esfuerzo por abrir el diálogo**

□ MADRID/COLPISA.- La reunión celebrada ayer en Moncloa entre el presidente del gobierno, Felipe González, y los máximos responsables de UGT y CC.OO., Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez, no dejó abierta una línea de diálogo y acercamiento clara entre los tres interlocutores, pero sí sirvió al menos para limar las asperezas existente desde hace meses. Para los secretarios generales fue un encuentro «fluido e insatisfactorio» y para el jefe del gobierno «positivo».

De las declaraciones de Felipe González se desprende que a lo largo de las cuatro horas y media que duró la entrevista, la aproximación fue más fácil con Antonio Gutiérrez que con el responsable de la central socialista. De entrada señaló la sintonía que se había producido en el orden del día, cuando Antonio Gutiérrez enumeró los asuntos a tratar. Asimismo, cuando se refería a algún momento del encuentro siempre mencionó como interlocutor al responsable de Comisiones.

En definitiva, quedó patente que ninguno se inclina por una confrontación permanente



Felipe González, durante su entrevista en La Moncloa con Redondo y Gutiérrez. (Foto: Efe).

te y que la convocatoria de nuevas huelgas generales continúa en el congelador de las centrales. «Al gobierno le interesa seriamente llegar a un clima de concertación. Tenemos que cumplir una serie de objetivos que creemos convenientes para nuestro país y el acuerdo es un instrumento para conseguir más adecuadamente los objetivos», dijo Felipe González. En su opinión, «los sindicatos están haciendo un esfuerzo para abrir un espacio de diálogo y negociación y este esfuerzo es de agradecer y queremos que sea útil». Sin embargo, el jefe del ejecutivo «con suma prudencia», como el mismo dijo, consideró desacertado el papel

actual de los sindicatos para su propio fortalecimiento. «Quería contribuir a una reflexión positiva --dijo-- y tengo la impresión de buena fe de que la estrategia sindical no está bien orientada. No se puede enfocar los desafíos de los próximos años desde la confrontación. Esto tiene que cambiar y me da la impresión de que empieza a cambiar y no sólo en España». La primera cuestión que trataron los reunidos fue el proyecto de ley de reforma de las prestaciones por desempleo. El presidente González aclaró que la ley se aplicará, pero dejó, a largo plazo, una puerta abierta para la negociación. Durante un año, una comisión o mesa ana-

lizará los resultados de la nueva norma y transcurrido ese período de tiempo, sindicatos y gobierno evaluarán los efectos de la ley. Si estos no son satisfactorios se estudiará una reforma global del sistema de las prestaciones por desempleo. Después dialogaron sobre el proyecto de ley de huelga. Felipe González insistió en que las modificaciones deben realizarse a través de los grupos parlamentarios, puesto que la norma ya está en el Parlamento. Redondo añadió que había visto «al jefe del gobierno especialmente sensible sobre este tema». «Quizás por su antigua profesión de abogado laboralista», ironizó.

## «Dependo de la voluntad del partido»

□ MADRID/COLPISA.- Felipe González calificó de «ridícula» la polémica sobre su sucesión en el PSOE y afirmó que su candidatura a la presidencia del Gobierno en las próximas elecciones generales depende «en buena medida» de la decisión del partido.

En la rueda de prensa que ofreció al término de su reunión con los secretarios generales de UGT y CC.OO., el presidente del Gobierno aludió al debate interno en el PSOE y alentó a la libre expresión de ideas y opiniones, aunque «dentro del respeto a los estatutos».

González mostró cierto malestar por el resurgimiento del debate sobre su sucesión y los rumores lanzados en torno a la candidatura del PSOE en las próximas elecciones generales.

«Es una discusión con cierta connotación personal poco agradable», comentó. No quiso pronunciarse de forma rotunda, pero hizo una defensa de la capacidad decisoria de los órganos del partido a la hora de designar los candidatos. «No quiero seguir alimentando un pequeño monstruo estúpido que se crea de vez en cuando. Yo dependo de la voluntad del partido en muy buena medida y es bastante ridículo alimentar esa discusión».

Además, se dá por hecho que uno será o no candidato si quiere, cosa que no se dá tanto en los demás. Eso es antidemocrático. Será el partido el que decida, también en buena medida mi candidatura. Prefiero que me apliquen las mismas reglas que rigen para cualquier otro compañero del partido», señaló.

## Pons, con los portavoces, para reformar la Constitución

□ MADRID/EUROPA PRESS.- El presidente del Congreso, Félix Pons, se reunirá hoy con los portavoces de los distintos grupos parlamentarios, con el objetivo de acordar el calendario parlamentario de reforma de la Constitución, para ajustarla a los contenidos del Tratado de Maastricht, informaron ayer a Europa Press en fuentes del PP y del PSOE.

Otras fuentes explicaron que el presidente del Senado, Juan José Laborda, también contactará en las próximas horas con representantes de todas las fuerzas políticas, en relación al trámite de la iniciativa de modificación constitucional en la Cámara Alta.

Dado el acuerdo existente, es muy probable que el texto de la proposición de reforma de la Constitución firmada por todos los grupos parlamentarios podría estar listo antes de que finalice esta misma semana, según señalaron a Europa Press los representantes del PP y del PSOE Gabriel Cisneros y José Beviá, respectivamente.

## La Audiencia de Madrid absuelve a Pilar Miró

**En sus considerandos la sentencia destaca que los gastos no eran privados**

□ MADRID/EFE.- La Audiencia Provincial de Madrid ha absuelto a la ex directora general de Radiotelevisión Española (RTVE) Pilar Miró del delito de malversación del que estaba acusada, al estimar que no está probado que los gastos de vestuario, regalos y otros que cargó al Ente fueran privados.

El magistrado ponente de la resolución, Carlos Ollero, leyó ayer la resolución, que señala que «no se ha acreditado que los desembolsos» de Pilar Miró fueran «un gasto de naturaleza particular o privada».

### LA FISCAL RETIRO LOS CARGOS

La fiscal Pilar Valcárcel retiró en el juicio la acusación contra Pilar Miró, por lo que pidió para ella la absolución, al igual que el abogado defensor, José Manuel Gómez Benítez.

Arturo García Hernández, abogado de la acusación popular ejercida por la Unión de Técnicos y Cuadros de RTVE, pidió catorce años de cárcel, y la acusación particular del abogado José Molina Samos, doce años de cárcel y el indulto para la acusada o alternativamente seis años de suspensión.

Al término de la lectura pública de la sentencia, Pilar

Miró declaró que se encontraba «bien, pero es difícil estar serena», y sobre el fallo, comentó: «era una posibilidad. Había un 50 por ciento».

Preguntada para qué ha servido el procedimiento, indicó: «Habría que preguntárselo a otros. A mí me ha servido para conocer mejor a las personas y la capacidad de sobrevivir».

Acerca de quién es el culpable que haya sido juzgada, señaló: «Basta con tirar del hilo. No hace falta que diga nombres», pero se mostró «agradecida a los que han estado conmigo y han confiado en mí».

La sentencia indica que Pilar Miró ocupó el cargo de directora general del Ente desde 1986 a 1989 y «en el ejercicio de sus funciones realizó gastos por un importe total de 8.511.457 pesetas», correspondiente a vestuario, regalos y otros conceptos.

La resolución relaciona numerosas prendas y objetos

como pendientes, pulseras, billetes de Lotería, aguafuertes y gemelos de oro.

Añade que «algunos de estos gastos fueron abonados por medio de la tarjeta VISA-ORO, de uso por los directivos del Ente, lo que implicaba un plus de control contable, y todas las facturas y desembolsos fueron cargados a RTVE».

La sentencia señala que Pilar Miró realizó sus gastos de vestuario «para su asistencia a actos a los que acudía en su condición de directora general», y recuerda que la acusada, «interesada en la justificación y transparencia de la gestión, consultó al director económico-financiero de RTVE, quien le indicó la existencia de cabida presupuestaria».

Agrega que Pilar Miró devolvió en 1988 casi cuatro millones de pesetas, cuando la Intervención General del Estado dictaminó que había realizado gastos por este importe de carácter personal, tal como estimaba la interventora delegada de Hacienda en RTVE.

### CONSIDERANDOS DE LA SENTENCIA

La sentencia destaca que «la procesada, persuadida del recto

proceder de su actuar, desoyendo las indicaciones que le formuló la interventora sobre la inconveniencia de difundir estos gastos, así lo hizo en diversas ocasiones, lo cual margina cualquier intencionalidad de comportamiento doloso».

Añade que «las partidas presupuestarias de RTVE adolecen de una falta de pormenorización» y «no resulta verosímil admitir en la procesada bagaje de conocimientos específicos», por lo que «tenía seguridad sobre la legalidad de su actuación».

Por otra parte, «careciendo RTVE de un sistema único de almacenaje, la procesada hizo construir un armario en su despacho, donde el vestuario permanecía cuando no era utilizada por ella».

En cuanto a los regalos, señala que «tenían la finalidad de agasajar a diferentes personas relacionadas con RTVE».

No obstante, la Sala comenta que los gastos de Pilar Miró «estuvieron desprovistos de la razonabilidad, medida y ponderación que ha de presidir el actuar de los gestores en el manejo de los fondos públicos» y sobre los regalos, «la identidad del destinatario no quedaba siempre determinada».



# Martínez Noval cree en la necesidad de la creación del C. Económico y Social

□ **BARCELONA/EUROPA PRESS.** El ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, manifestó ayer en Barcelona que el Consejo Económico y Social (CES) podría servir de marco para centralizar las negociaciones entre Gobierno, patronal y sindicatos.

Martínez Noval inauguró un curso sobre «Paro y salarios en España: Nuevos enfoques», organizado por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP).

## RELACION «INTERCONFEDERAL»

Luis Martínez Noval culpó a la inexistente «relación interconfederal» de la falta de soluciones a los desafíos de la unión europea, y señaló que esta situación podría modificarse con una normalización de las relaciones entre las cúpulas de la patronal y los sindicatos.

Para el ministro, este acercamiento permitiría pactos tripartitos centralizados que permitirían un avance en materia de negociación colectiva. El ministro no quiso referirse a un pacto de rentas, aunque indicó que «un acuerdo tripartito siempre conlleva un acuerdo salarial entre patronal y sindicatos».

Pero ante el escepticismo del propio ministro sobre estos posibles pactos, propuso que el CES sea el organismo que permita un cierto marco de acuerdo y centralización de la negociación colectiva.

Martínez Noval dijo que en septiembre de cada año el Gobierno podría facilitar al CES el cuadro macroeconómico de previsiones para el ejercicio siguiente (fundamentalmente la inflación prevista).

De este modo, según el ministro, la contrastación de las previsiones del Gobierno con las de la patronal y los

## Culpa del retraso a los sindicatos mayoritarios y amenaza con «tomar medidas»

sindicatos, junto con una «discusión bien organizada», debe llevar a un acercamiento y homogeneización de las previsiones de cada parte, que llevaría a que la negociación no llegara a pactos tan dispares sobre el aumento salarial en cada sector como en el actual ejercicio.

No obstante, para el ministro, el CES no sería tanto un marco de negociación centralizada como un marco para «reducir las distancias» entre las partes.

Respecto al retraso en la constitución del CES, Martínez Noval señaló que pidió por carta a todos los componentes que nombrasen a sus representantes, y que los únicos que aún no lo han hecho son CC.OO. y UGT, lo que ha retrasado su constitución.

El titular de la cartera de Trabajo atribuyó el retraso en la constitución del Consejo Económico y Social a cuestiones de procedimiento por parte de los sindicatos, pero advirtió que si no hay una respuesta en los próximos meses será preciso adoptar medidas.

## MODIFICACION DE LA CONTRATACION

Durante su exposición en el curso de la UIMP Martínez Noval se limitó a defender el «Decretazo» como remedio para el déficit del INEM.

Martínez Noval culpó en parte de este déficit al excesivo carácter temporal de las contrataciones, y por ello defendió



Martínez Noval habló en la UIMP. (Foto: Efe).

que se hayan alargado en su duración mínima a 12 meses los contratos de fomento del empleo.

El ministro dijo que con el «Decretazo» no ha disminuido la tasa de cobertura del desempleo, aunque reconoció que los subsidios han disminuido sustancialmente para muchos beneficiarios.

## CONTRATOS DE FORMACION

En posterior rueda de prensa, Martínez Noval anunció una próxima modificación de los contratos de formación, prácticas, lanzamiento de nueva actividad y relevo. Respecto a otros cambios, como la supresión de trámites previos en los expedientes de regulación de empleo, Martínez Noval dijo que el Gobierno

sólo pretende introducir los cambios contemplados en el Plan de Convergencia con Europa.

El ministro de Trabajo defendió su política y la de sus predecesores socialistas al frente del departamento afirmando que ha servido para acercar el modelo español de protección al desempleo al de los países europeos de nuestro entorno, aunque reconoció que los recursos que España aporta para subsidios de desempleo en relación al PIB (Producto Interior Bruto) está en cuatro puntos por debajo de la media comunitaria.

Martínez Noval argumentó que esta diferencia se debe a que «también estamos alejados en los mismos términos de los ingresos fiscales» de la media comunitaria.

## La Patronal pide que el Gobierno español presione al francés

□ **BARCELONA/EFE.** La Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) ha solicitado al Gobierno que presione a las autoridades francesas para que se resuelva cuanto antes el bloqueo de carreteras por parte de los camioneros galos, que está afectando a diversos sectores españoles.

El presidente de la patronal catalana Fomento del Trabajo y del Consejo de Transportes de la CEOE, Alfredo Molinas, informó a Efe de las gestiones llevadas a cabo ante el Gobierno español y opinó que «Francia se ha convertido en el cuello de botella de la industria de Europa».

Destacó como sectores más afectados por el bloqueo, el informático, el de automoción y el agrícola, especialmente en los productos perecederos.

Los sectores industriales que están sufriendo con más fuerza el impacto de la protesta de los camioneros franceses son en su mayoría grupos multinacionales que trabajan con el sistema denominado «stock 0», que busca reducir al máximo los costes manteniendo en sus almacenes sólo el mínimo necesario de piezas y componentes para mantener la producción diaria.

Molinas pidió una «actuación enérgica y urgente» de la Administración y advirtió que la crisis no sólo afecta a la industria, sino también a los sectores de comercio y turismo, ya que el bloqueo reduce de manera importante la afluencia de viajeros y turistas a nuestro país.

Mañana, el consejo empresarial del transporte de la CEOE se reunirá para tratar el tema y analizar con más detalle las consecuencias del conflicto francés.

El presidente de Fomento también señaló que muchas industrias están recurriendo al transporte aéreo para provisionarse de piezas y componentes necesarios que necesitan sus líneas de producción.

## Está previsto que el Senado apruebe en su sesión extraordinaria de hoy el «decretazo»

□ **MADRID/COLPISA.** El Senado, que se encuentra en período de vacaciones parlamentarias, celebrará hoy, martes y el miércoles, un pleno extraordinario para aprobar los proyectos de ley de reforma de las prestaciones por desempleo, conocido por «decretazo», y la ley de seguridad privada.

La ley de medidas urgentes sobre fomento del empleo y protección por desempleo ha sido objeto de 114 enmiendas y dos vetos del grupo mixto, pero previsiblemente sólo se aprobarán las seis enmiendas presentadas por el grupo socialista, introducidas en la comisión, que se reunió la pasada semana.

Una de estas enmiendas se refiere al aumento de las garantías de los trabajadores en el programa de fomento de la contratación indefinida, realizando estos tipos de contratos, cuando son por cobertura de vacantes

## Sólo se admitirá la introducción de las seis enmiendas propuestas por el Grupo Socialista

a jornada completa.

Otra de las modificaciones propuestas por el grupo es la mejora del acceso a los beneficios del subsidio de desempleo, eliminando el período de espera de un mes para aquellos trabajadores fijos discontinuos que hayan cotizado al menos tres meses, y tengan responsabilidades familiares, o bien hayan cotizado al menos seis meses, aunque se carezca de responsabilidades familiares.

Asimismo por otra enmienda socialista se posibilita que el Gobierno, en atención a situa-

ciones de carácter especial, firme convenios con otras administraciones públicas, al objeto de desarrollar planes especiales de empleo.

Igualmente, el grupo socialista introducirá una disposición final nueva por la que se autoriza al Ejecutivo para que regularice, sistemáticamente y armonice las disposiciones en materia de protección por desempleo contenidas en esta ley y otras normas.

Los grupos parlamentarios mantendrán en el Senado las enmiendas que fueron rechazadas en el Congreso por los votos de la mayoría socialista y CIU, su único aliado en este proyecto.

El PNV, que inicialmente dio su voto en la convalidación del decreto, el 30 de abril, posteriormente quitó su apoyo en la votación del proyecto que tuvo lugar en el Congreso el día 11 de junio.



## UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

### ANUNCIO DE CONTRATACION DIRECTA

**OBJETO:** Reforma parcial de las plantas baja y primera para Laboratorio en la Facultad de Ciencias y Tecnología de los Alimentos de Burgos.

**PRESUPUESTO:** 19.958.566 Ptas., I.V.A. incluido.

**DOCUMENTACION:** El examen de la documentación podrá realizarse en el Negociado de Registro e Información, Casa del Estudiante, C/. Real de Burgos, s/n, Valladolid, y en la Unidad Administrativa Territorial de Burgos, Hospital del Rey - Burgos.

**PRESENTACION DE OFERTAS:** Las ofertas se presentarán en el Negociado de Registro e Información - Valladolid, hasta las 14 horas del día 22 de Julio de 1992.

Los gastos del presente anuncio serán por cuenta del adjudicatario.



# PEUGEOT 106 *Graduado* SOBRESALIENTE EN ECONOMIA.

SERIE LIMITADA  
DESDE **999.900** PTAS  
(IVA Y TRANSPORTE INCLUIDOS)

Para tí, que eres el primero en la clase. Para tí, que eres el primero en la calle. En especial para tí que hablando de números te las sabes todas, te presentamos el nuevo Peugeot 106 Graduado, serie limitada. El coche más joven del 92. Para moverte a tus anchas en ciudad y en carretera. Con todo el equipamiento que te mereces. Con un precio que es Sobresaliente en Economía: 999.900 ptas. Y con una financiación a tu medida, que te arreglará el verano. Corre a por el tuyo. Este año te lo has merecido.



**PEUGEOT 106. LA SORPRESA DEL ESPACIO.**



#### EJEMPLO DE FINANCIACIÓN

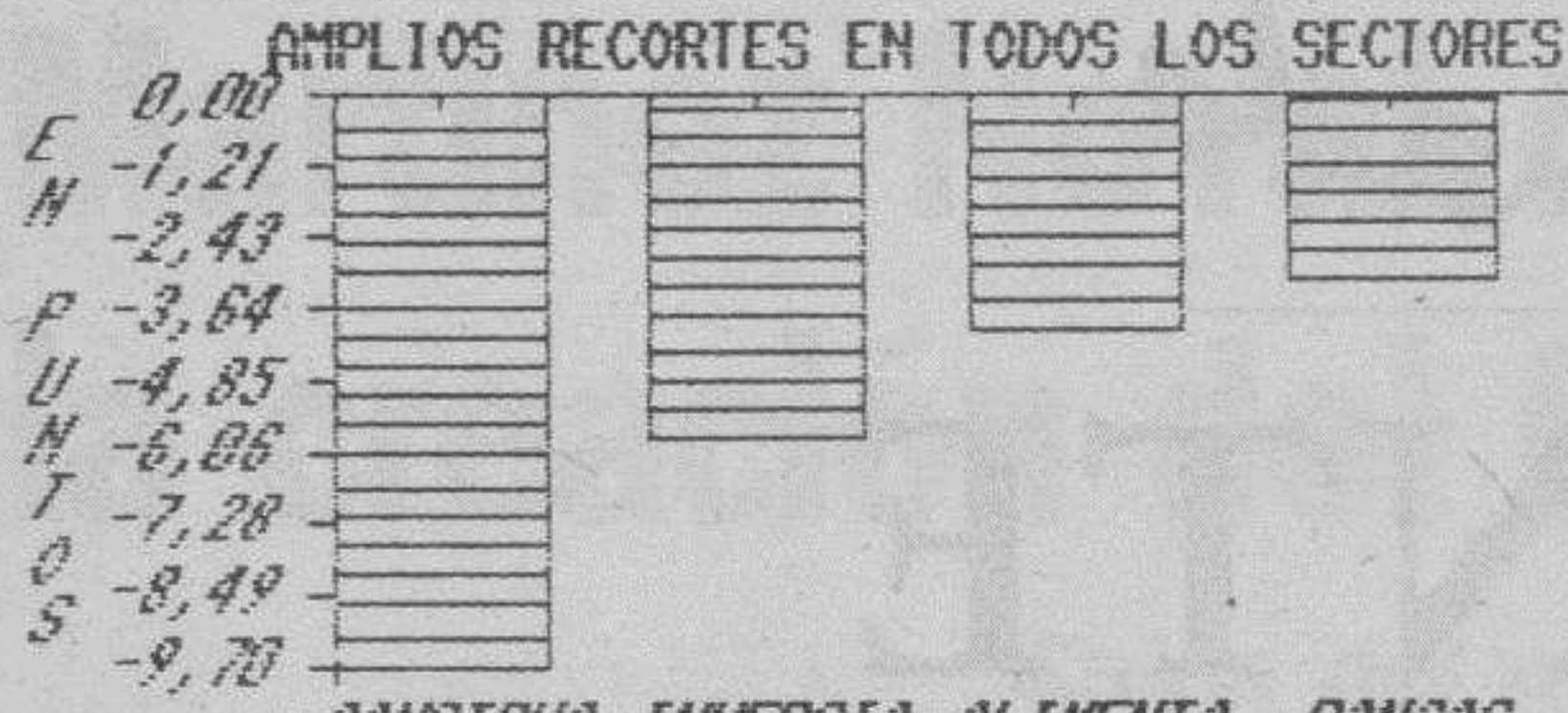
Peugeot 106 Graduado: P.V.P. RECOMENDADO: 999.900 Ptas. ENTRADA: 341.660 Ptas.  
CAPITAL FINANCIADO: 658.240 Ptas. MENSUALIDADES: 14 cuotas de 10.900 Ptas el 1º año. 14 cuotas de 16.000 Ptas el 2º año. 14 cuotas de 18.000 Ptas. el 3º año y 14 cuotas de 20.700 Ptas. el 4º año. TAE 17,31%.

Oferta válida durante este mes para vehículos en stock y no acumulable a otras en vigor.





MERCADOS ESPAÑOLES



AMPLIOS RECORTES EN TODOS LOS SECTORES  
 CONSTRUCC INVERSIÓN ALIMENTA BANCOS  
 Comunicación -1,25; Electricidad -1,19

# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
 LUNES, 6 DE JULIO DE 1992

SECTORES QUE MAS VARIAN



INFLUENCIA NEGATIVA MERCADOS EUROPEOS  
 CONSTRUCC INVERSIÓN ALIMENTA BANCOS  
 Londres - 28,10; París - 15,12

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			FECSA	719,00	- 2,00	SNIACE	66,00	- 3,00	ASTURIANA ZINC	2.350,00	=
ANDALUCIA	9.100,00	- 150,00	GAS Y ELEC.	3.660,00	+ 15,00	TAFISA	870,00	- 30,00	AZKOYEN	2.830,00	=
ATLANTICO	2.800,00	- 10,00	HIDRUÑA	361,00	=	UNIPAPEL	2.745,00	+ 135,00	AUXILIAR FF.CC.	4.125,00	=
BANESTO	2.410,00	- 65,00	IBERDROLA I	733,00	- 2,00	<b>CONSTRUCCION</b>			CITROËN	5.450,00	=
BANKINTER	5770,00	- 90,00	IBERDROLA II	519,00	- 9,00	AGROMAN	890,00	- 10,00	DURO FELGUERA	1.030,00	- 45,00
B.B.V.	2.565,00	- 20,00	SEVILLANA	528,00	- 5,00	ASLAND	1.370,00	- 45,00	ESPAÑOLA ZINC	711,00	=
CASTILLA	36.200,00	=	U.FENOSA	550,00	- 5,00	BAMI	280,00	- 8,00	MACOSA	323,00	+ 3,00
CENTRAL-HIPANO.	3.105,00	- 30,00	<b>ALIMENTACION</b>			CRISTALERIA	4.810,00	- 170,00	NICOLAS CORREA	1.190,00	- 60,00
C.BALEAR	3.640,00	=	AZUCARERA	4.150,00	=	CUBIERTAS	7.000,00	- 260,00	NISSAN MOTOR	338,00	=
EXTERIOR	3.325,00	- 10,00	CAMPOFRIO	6.700,00	- 310,00	DRAGADOS	1.540,00	+ 10,00	NUEVA MONTAÑA	161,00	- 4,00
FOMENTO	2.000,00	- 10,00	EBRO-AGRICOLAS	1.420,00	- 75,00	FILO	1.415,00	- 30,00	TUBACEX	125,00	=
GUIPUZCOANO	4.850,00	- 50,00	EL AGUILA	1.525,00	- 40,00	FINANCIERA Y MIN.	1.400,00	- 150,00	TUDOR	845,00	+ 25,00
HERRERO	3.100,00	+ 100,00	KOIKE	4.090,00	- 10,00	FOCSA	11.170,00	- 30,00	ZARDOYA	8.770,00	- 80,00
PASTOR	5.730,00	=	TABACALERA	5.500,00	- 60,00	HISALBA	925,00	+ 5,00	<b>INVERSION</b>		
POPULAR	10.900,00	- 100,00	UNIASA	1.800,00	- 35,00	HUARTE	1.230,00	+ 40,00	C.F.ALBA	4.610,00	- 140,00
SANTANDER	4.540,00	- 50,00	VISCOFAN	1.775,00	- 10,00	METROVACESA	3.850,00	+ 40,00	COFIR	1.310,00	- 30,00
VALENCIA	1.075,00	+ 35,00	<b>QUIMICAS</b>			SOTOGRADE	297,00	- 2,00	GENERAL INV.	890,00	=
ZARAGOZANO	1.785,00	+ 45,00	CARBURROS	3.600,00	- 90,00	URALITA	927,00	- 118,00	<b>COMUNICACION</b>		
<b>ELECTRICIDAD</b>			CEPSA	2.400,00	+ 40,00	URBIS	639,00	- 6,00	ACESA	1.245,00	- 15,00
AGUAS BARNA.	3.260,00	- 50,00	ENERGIAS A.	1.150,00	- 200,00	VALDERRIVAS	7.300,00	- 50,00	AUMAR	1.320,00	- 30,00
CANTABRICO	1.800,00	- 35,00	ERCROS	177,00	=	VALENCIANA C.	14.600,00	- 350,00	TELEFONICA	1.090,00	- 5,00
CATALANA GAS NAT.	6.600,00	=	FOSFORERA	1.280,00	- 40,00	VALLEHERMOSO	1.790,00	- 10,00	<b>COMERCIO</b>		
E.R.ZARAGOZA	1.375,00	+ 5,00	PAPELERA	166,00	+ 2,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			FINANZAUTO	1.460,00	=
E.VIESGO	2.300,00	=	PETROMEDBP	4.200,00	=	ACERINOX	6.000,00	- 80,00	MAPPRE	4.340,00	- 135,00
ENDESA	3.515,00	- 20,00	REPSOL	2.815,00	- 20,00	ALTOS HORNOS	67,00	+ 2,00	PROSEGUER	2.400,00	- 10,00
ENHER	1.750,00	- 85,00	SARRIO	688,00	- 22,00	AMPER	302,00	+ 13,00	UNION Y FENIX	3.100,00	- 30,00

MADRID

IBEX- 35 : 2.528,53 - 27,74

INDICE GENERAL: 236,74 - 2,70

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>CONSTRUCCION</b>			<b>M.A.ARASTI. INVERBOLSA</b>		
B.N.P.	100,00	3 Jul.	AVIDESA	270,00	15 Jun.	ASLAND CAT.	247,00	30 Jun.	MERCAPITAL	245,00	30 Jun.
C.LYONNAIS E.	800,00	=	BOD. Y BEB.	325,00	17 Jun.	C. NOROESTE	505,00	11 Jun.	NORVASA	868,00	- 92,00
S.BANQUEROS	512,00	=	ELOSUA	1.010,00	19 My.	COSMOS	380,00	- 10,00	SAGEI INV.	180,00	=
<b>QUIMICAS</b>			PASCUAL	73,00	- 2,00	ENCINAR	540,00	- 5,00	UNION EUROPEA	332,00	3 Jul.
KANGUROS	705,00	9 Jun.	PEBSA	25,00	22 Jun.	LEMONA	500,00	23 Jun.	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
NICAS	28,60	10 Jun.	PESCANOVA	300,00	- 10,00	PORTLAND	1.235,00	- 5,00	ACENOR	25,00	13 My.
P.NAVARRA	42,00	3 Jul	SAN MIGUEL	1.090,00	1 Jul.	REZOLA	829,00	26 Jun.	CESELSA	325,00	2 Jul
<b>VARIOS</b>			U.CERVECERA	83,20	30 Jun.	ROCALLA	115,00	=	COBRA	365,00	=
CAMPSA	1.200,00	26 Jun.	<b>COMUNICACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			ELECNOR	640,00	17 Jun.
ERPO	78,00	9 Jun.	ANTENA 3	1.290,00	- 10,00	BANSALIBER	916,00	- 144,00	FASA	370,00	3 Jul.
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	IBERPISTAS	174,00	3 Jul.	CARTINBAO	400,00	21 My.	PONFERRADA	43,33	1 Jul.

\*Max. = Máximo; Min. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

191,30 - 2,99

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	296,00	- 1,00
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	485,00	- 5,00
PEBSA	22,00	=
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	305,00	=
JUMBERCA	37,00	3 Jul.
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	305,00	26 Jun.
LISIN	232,00	7 Ene.
TABACOS FIL.	245,00	9 Jun.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	P.127,00	2 Jul.
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Marz.

BILBAO

327,20 - 2,18

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	310,00	=
B.N.P.	104,00	+ 4,00
AURORA POLAR	700,00	1 Jul.
BILBAO	230,00	=
MONTAÑESA	4,00	=
FIGRANVISA	431,50	1 Jul.
INTRA	4,00	=
BOD.BILBAINAS	830,00	3 Jul.
GARAVILLA	330,00	1 Jul.
ACENOR	21,50	30 Jun.
AFORASA	100,00	30 Jun.
C.CERRAJERA	100,00	=
FAES	D.760,00	2 Jul.
NICAS	20,00	24 Jun.
VALCA	30,00	3 Jul.
LEMONA	495,00	- 5,00
BILBAINA	8,00	3 Jul.

VALENCIA

198,37 - 2,52

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Marz.
ARACRE	100,00	28 Marz.
EL TURIA	130,00	+ 5,00
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	85,00	11 My.
CLEOP	595,00	=
AGISA	98,00	21 My.
BARCELONESA	299,00	30 Jun.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	30,00	30 Jun.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	12 Nov.
I.VALENCIANA	225,00	30 Jun.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.
SAPLAYA	P.350,00	26 Jun.
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL	06/07 AL 12/07	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	93,35	96,85	96,85
1 DOLAR USA (PEQUERO)	92,42	96,85	96,85
1 MARCO ALEMAN.	61,67	63,98	63,98
1 FRANCO FRANCES.	18,33	19,02	19,02
1 LIBRA ESTERLINA.	178,80	185,51	185,51
100 LIRAS ITALIANAS.	8,14	8,45	8,45
100 FRANCS BELGAS.	299,62	310,86	310,86
1 FLORIN HOLANDES.	54,72	56,77	56,77
1 CORONA DANESA.	16,05	16,65	16,65
100 ESCUDOS PORTUGUESES.	73,99	76,76	76,76
100 DRACMAS GRIEGOS.	50,57	52,47	52,47
1 DOLAR CANADIENSE.	77,71	80,62	80,62
1 FRANCO SUIZO.	68,91	71,49	71,49
100 YENES JAPONESES.	74,90	77,71	77,71
1 CORONA BUECA.	17,07	17,71	17,71
1 CORONA NORUEGA.	15,74	16,33	16,33
100 CHELINES AUSTRIACOS.	876,15	909,01	909,01





■ La costa mediterránea es el lugar preferido por los burgaleses para pasar sus vacaciones de verano (pág 25)

■ El Festival de Mérida cuenta este año con Serrat, Morente y Kraus. (pág 28)

■ El príncipe Felipe no se ha presentado en junio a dos asignaturas. (pág 30)

## Los Reyes visitan por segunda vez la Expo

ARANTZA FURUNDARENA  
SEVILLA

**M**ARIACHIS en México, ecología en Alemania, arena del desierto en Arabia Saudí, porcelana en Japón. Los Reyes tuvieron ayer un recorrido de lo más variado en lo que fue su segunda visita a la Expo. Don Juan Carlos quiso comprar dos insignias en forma de flamenco en el pabellón alemán y pago por ellas 5.000 pesetas, que irán destinadas a un proyecto de apoyo a la Fundación Doñana. La vistosa corbata del monarca, con dos enormes lunares amarillos, y el hecho de que los mexicanos le dedicaran la célebre ranchera ¡Pero sigo siendo el rey! fue lo más comentado de la jornada.

Los Reyes llegaron a Sevilla la noche del domingo. Sus majestades comenzaron ayer su segunda visita a la Expo, que durará dos días. Los Reyes visitaron los pabellones de México, Alemania, Arabia Saudí, Japón, Reino Unido, Fujitsu, Canadá y Mónaco. Hoy recorrerán, además de la exposición «Arte y Cultura en torno a 1492», los de Jordania, Egipto, Venezuela, Santa Sede y CE.

La Reina optó ayer por un sencillo traje blanco y por zapatos planos del mismo color. El Rey, por su parte, acudió vestido con un traje de verano de príncipe de Gales, camisa azul pálido y una llamativa corbata de fondo azul verdoso y enormes lunares amarillos. Esto último fue lo más comentado.

México fue la primera escala de don Juan Carlos y doña Sofía. Allí fueron recibidos por el Mariachi Joven de Tecaliacán al ritmo del «Son de la negra». Los mexicanos no se reprimieron y dedicaron después al monarca su célebre ranchera «El rey». La «coherencia y el buen planteamiento del discurso» dentro del recorrido por este pabellón fue lo que más impresionó a los monarcas, según explicó Cassinello.

En el pabellón de Alemania los monarcas posaron ante un fragmento del muro de Berlín y observaron algunos «graffittis» de nuevo cuño, realizados por los visitantes de la muestra. Doña Sofía se sintió especialmente interesada por las obras de arte realizadas a partir de material de desecho.

Abdulah, un niño de siete años, hijo de un trabajador del pabellón de Arabia Saudí, fue el encargado de poner en manos de doña Sofía un ramo de flores.

Japón fue el último pabellón visitado por los Reyes. Situado junto al de Arabia Saudí, permitió que los monarcas realizaran el recorrido a pie, acompañados por una multitud que no cesó de aplaudirlos.



Los Reyes de España, con los Comisarios de los pabellones de España y Alemania, ante un trozo del muro de Berlín.



## FIESTAS



## Gran asistencia de público a la Romería de Celadilla-Sotobrín

□ BURGOS/M.N.-Celadilla-Sotobrín celebró, el pasado fin de semana, sus fiestas patronales en honor de Santa Isabel. Con gran asistencia de público, a pesar del frío reinante, el domingo, a las 12,30 horas, tuvo lugar la tradicional romería, consistente en transportar la imagen de la Virgen de Sotobrín a la Ermita del pueblo.

Portando un ramo de flores, la alcaldesa de Celadilla-Sotobrín, Dña. Ana M<sup>a</sup> Méndez, el resto de las autoridades, los sacerdotes que oficiaron la Santa Misa, y los numerosos fieles que allí se congregaron, depositaron la Virgen de Sotobrín en la Ermita, al tiempo que una salva de cohetes laureaba la caminata. Ya durante la celebración, habitantes de Celadilla dijeron unas palabras, cuyo espíritu, tal y como nos comentó Dña. Ana M<sup>a</sup> Méndez fue el de «abogar por la unidad de los habitantes del pueblo, que ante la imagen de la Virgen, le solicitaron una existencia coronada por la paz y la solidaridad».

Tras la ceremonia, el público asistente almorzó en la campa próxima a la Ermita, hasta que a las 5 horas, los fieles dieron por concluida la romería con el rezo del Santo Rosario, si bien la fiesta continuó en el pueblo con bailes populares.

Las localidades que celebran fiestas, romerías o cualquier actividad cultural durante el verano pueden enviar el programa de actos. ¡Lo esperamos!

# El mal tiempo no deslució la tradicional Romería a la Ermita de la Vega

**La Santa Misa estuvo presidida por el abad de Silos, Fray Clemente Serna**

JOAQUÍN CIDAD SARGENTES

□ Una multitudinaria concurrencia se dio cita en el campo de la Ermita de la Virgen de la Vega, patrona de Valdelucio, a pesar de las adversas condiciones climáticas. La participación fue especialmente alta en la Misa, que estuvo presidida por el abad del Monasterio de Silos, Fray Clemente Serna, junto con otros cinco sacerdotes vinculados con la tierra.

En los actos de la mañana estuvieron presentes el diputado del Partido Popular, Sr. Aparicio, y el expresidente de la Diputación Provincial, Sr. Montes, actual delegado de la Junta de Palencia. Faltó Orden Vigara, Presidente de la Diputación, quien había sido invitado y cuya asistencia se esperaba con expectación.

Ya durante la procesión vespertina, los miembros de la Corporación Municipal de Valdelucio, escoltaron la carroza de la Virgen según la tradición inmemorial.

El Campeonato de Tiro al Plato, anunciado para la tarde, fue anticipado a tempranas



Numerosos fieles se congregaron en torno a la Ermita de la Vega. (Foto: J.C.)

horas de la mañana para no interferir con otros actos de la jornada, dada su excelente acogida. Organizado por la Sociedad de Cazadores «Arlanzón», declaró vencedor al arandino Valentín Blanco, el segundo puesto fue para el burgalés Miguel Angel Arroyo y el tercero para Jesús Carro. Se da la circunstancia de que los tres participantes mencionados empataron a diecinueve platos rotos, y fue en el desempate donde se estableció el orden enumerado.

Al caer la tarde, el alcalde de Pedrosa y el Ayuntamiento de Valdelucio fueron honrados con la concesión de una placa por sus méritos y esfuerzos en el mantenimiento y promoción de la fiesta, y cuya idea partió de la Sociedad de Cazadores y de las Peñas.

Durante esta festividad se ha fundado la Asociación de Infantes de la Vega, habiéndose impuesto bandas a sesenta niños y niñas nacidos en la zona de influencia del Santuario de la Vega, o, en algu-

nos casos, a niños cuyos padres tienen raíces en ella.

### RESTAURACION DE PINTURAS MEDIEVALES

Elogiada ha sido la labor restauradora de las pinturas medievales de la Ermita de la Vega, realizadas por Ana Victoria Cano, M<sup>a</sup> Belén Ramírez y M<sup>a</sup> Teresa González, pero resulta misterioso el mensaje espiritual de los doce dragones de la bóveda.



Imagen de la Virgen de Talamanquilla, en Espinosa de Cervera.

## Espinosa de Cervera honró en las fiestas a su patrona, la Virgen de Talamanquilla

JOSE IGNACIO GARCIA PEÑA  
ESPINOSA DE CERVERA

□ La fervorosa prosapia del castellano rural quiso aseverar con un refrán la dimensión lúdica o festiva del calendario: «Cada santo quiere su candela». Espinosa de Cervera celebró sus fiestas patronales: La Visitación de Nuestra Señora a su prima Isabel, conocida familiarmente por estos lares como la Virgen de Talamanquilla por denominarse así la Virgen y la ermita donde se celebra la romería.

Fue una donación de Garcí Fernández, hijo de Fernán González, al Cabildo de Covarrubias hacia el año 980. Con el transcurso del tiempo, hubo de ser enajenado debido a la necesidad de liquidez pecuniaria de este Cabildo y se procedió a subastarlo públicamente entre los pueblos circundantes. Espinosa, previo pago de 36.000 maravedíes, 40 fanegas de todo pan y diez gallinas, se constituyó como nuevo propietario del lugar.

Desde entonces, han sido muchas las generaciones que por estas fechas y cada año han entonado ese himno tan popular

### La romería convocó a numerosos hijos del pueblo que tienen mucha devoción

como espiritual: «Virgen de Talamanquilla/ eres una linda flor/ y por eso hoy tus hijos/ te obsequiamos con amor».

Es el mismo himno que al fin de la Guerra Civil del 36 resonaba de forma multitudinaria en acción de gracias y el mismo que en la celebración del Año Mariano de 1987 convocaba a numerosos pueblos bajo el manto de la Virgen.

### SENTIMIENTO POPULAR

La historia demuestra que entre las pocas cosas que no pueden arrebatar las circunstancias seculares se halla el sentimiento religioso popular. La prueba categórica se encuentra en la cantidad de templos que sobreviven al transcurso de la Historia.

Espinosa conserva además

de la ermita de Talamanquilla, otras dos (San Roque y San Ginés) y una esbelta iglesia románica con ábside y torre de finales del siglo XII.

Fue ese mismo espíritu el que alentó hacia el año 1000 a una coalición cristiana dirigida por el conde de Saldaña y al conde castellano Sancho García a entablar lid contra los moros de Almanzor, iniciada en las peñas de Cervera y conocida por ende como la «arrancada» de Cervera. Peñas que son cuna y cabecera de las diáfanas aguas del río Esgueva.

Y fue también el mismo espíritu que acogió a Rodrigo Díaz de Vivar, «El Cid Campeador», en el año 1081 cuando iba camino del destierro hacia Valencia, tal y como lo atestiguan los versos 391-393 del Cantar de Mio Cid:

«Soltaron las riendas piensan de andar/ cerca viene el plazo por el Reyno quitar/ vino myo Cid iazer a Spinaz de Cam»

Y es a la postre el mismo espíritu que cada año congrega a un creciente número de parianos a lanzar emocionantes vivas a la Virgen de Talamanquilla.





VACACIONES

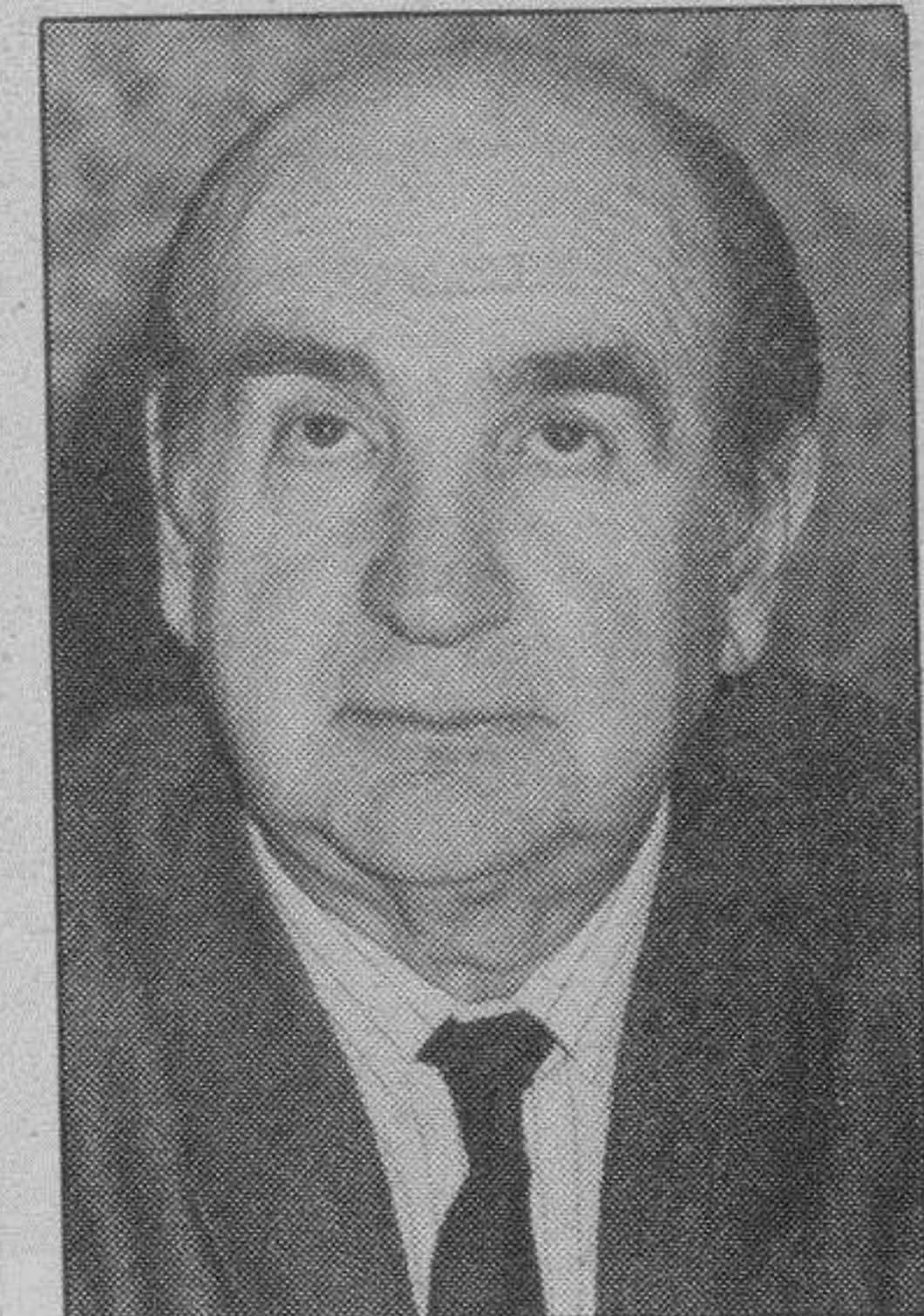
Planear las vacaciones constituye todo un arte. Parece que nuestros alcaldes poseen poco tiempo para hacerlo y tienen que conformarse con «escapadas» de fin de semana, a la playa, preferentemente.

# El Mediterráneo, destino preferido para veranear



JOSE MARIA MARTINEZ BRIVIESCA

□ José María Martínez trabaja incluso en agosto, aunque a ritmo más lento y sólo podrá disponer de algunos días de descanso para dedicarlos íntegros a su familia. Pasará la mayoría del verano en Briviesca, y algún fin de semana irá a la playa con sus hijos, seguramente a San Sebastián.



JULIAN SIMON MIRANDA DE EBRO

□ El alcalde, más que vacaciones, hace «escapadas»: «No recuerdo cuándo he tenido un mes seguido». Este año planea tres cosas: realizar una tercera visita a la Expo de Sevilla, viajar a Eurodisney y pasar unos días en la playa. Lo que más valora en vacaciones es la compañía de sus hijos y nietos.



JAVIER MATÉ ESPINOSA

□ El alcalde de Espinosa pasará sus vacaciones, a partir del quince de septiembre, en Alicante, como casi todos los años. Tan sólo dispondrá de un par de semanas de descanso, en las que dedicará el tiempo a pasear, ir a la playa, hacer deporte y disfrutar de las noches de la capital alicantina.



LEONISA ULL ARANDA DE DUERO

□ La alcaldesa de Aranda sólo dispondrá de quince días de vacaciones, en agosto, durante los que podrá olvidarse de la política y dedicarse a la familia. Irá a la Costa del Sol, probablemente a Málaga, como casi todos los años. Allí disfrutará de la playa y la lectura de ensayos y prensa.

**Los burgaleses, ante los calores del verano, volverán a visitar la Expo en septiembre**

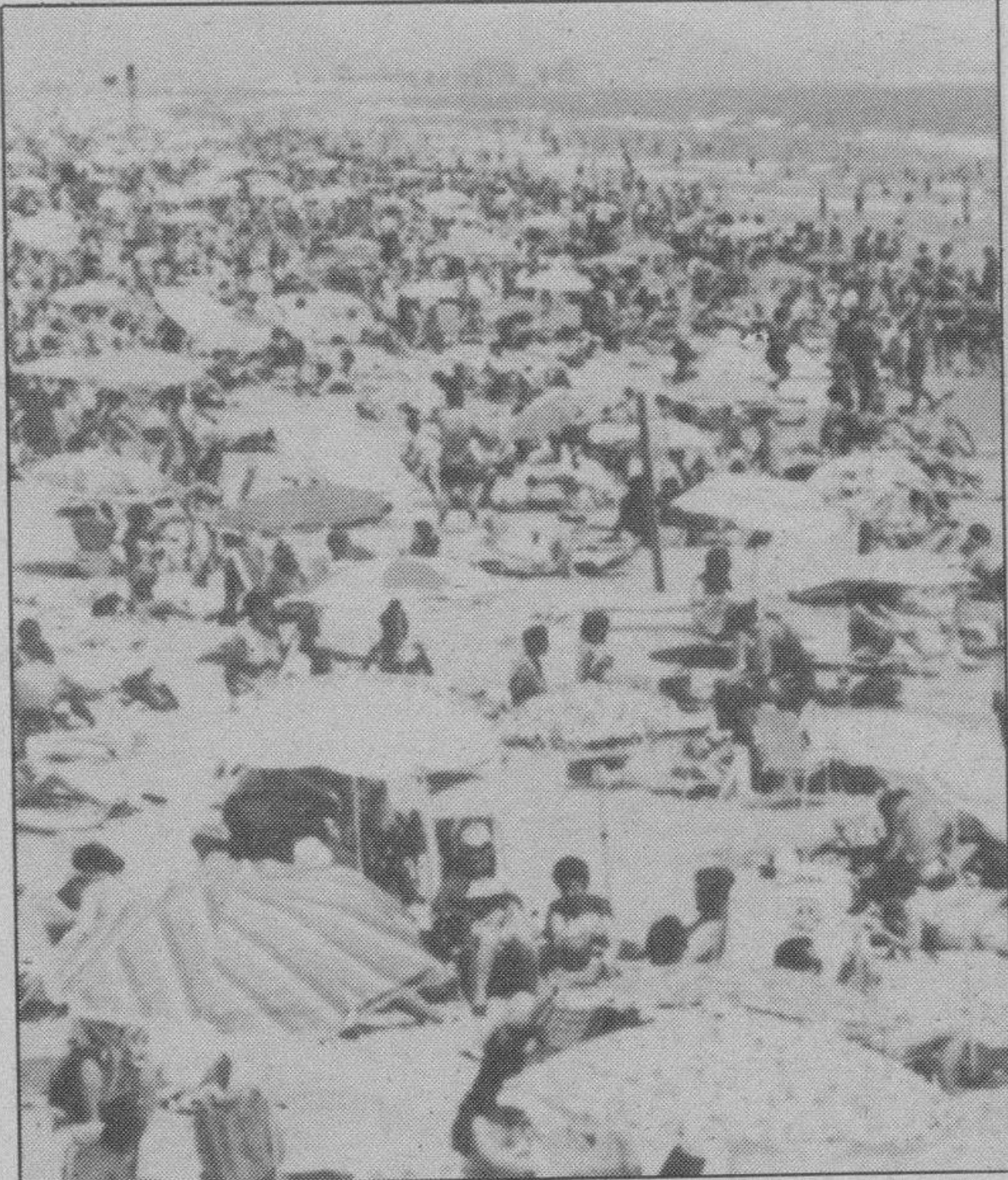
ROSA BERGANZA BURGOS

□ A pesar de que el tiempo no acompaña, lo cierto es que las vacaciones estivales se nos han echado encima. Miles de burgaleses se han lanzado a las carreteras en busca de un mejor tiempo del que disfrutar con los suyos. Y es que, once meses de trabajo, bien merecen una temporada de descanso.

Como era de prever, este año, la palma se la lleva Sevilla. Pero los calores propios de la temporada que se ve obligada a sufrir la capital andaluza, a pesar del «microclima», hacen que sean muchos los que aplacen su visita a la EXPO a un mes menos caluroso como Septiembre.

Por lo demás la costa mediterránea, continuará recibiendo a un buen número de turistas burgaleses, fieles a su lugar de descanso de toda la vida y, en menor medida, las Islas Baleares y Canarias, que siguen contando con ese atractivo turístico que las ha caracterizado desde siempre.

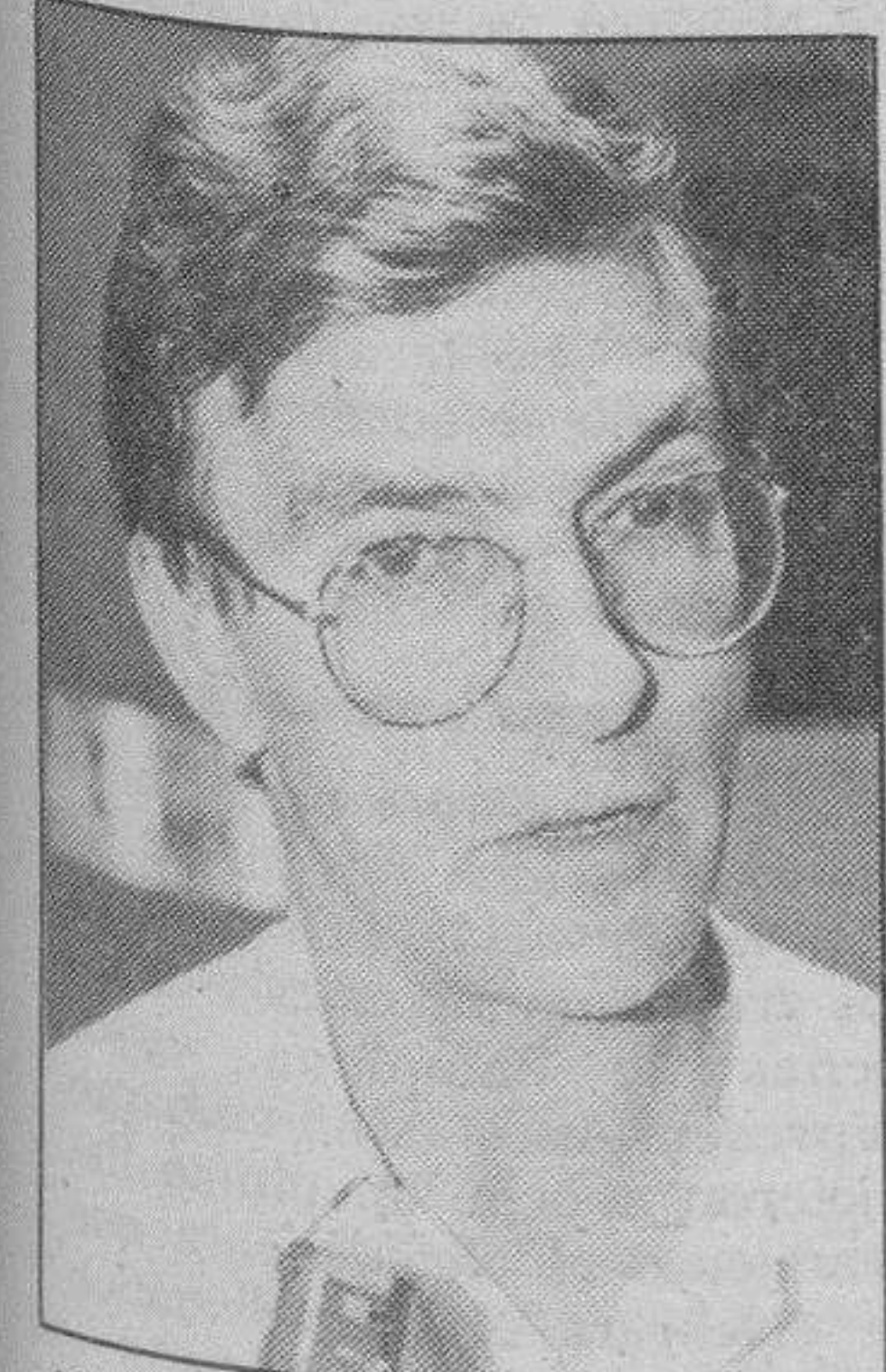
Por otra parte, las agencias de viajes cuentan con ofertas especiales para visitar países extranjeros. Siguen estando de



Los burgaleses buscan el sol y la playa. (Foto: EFE)

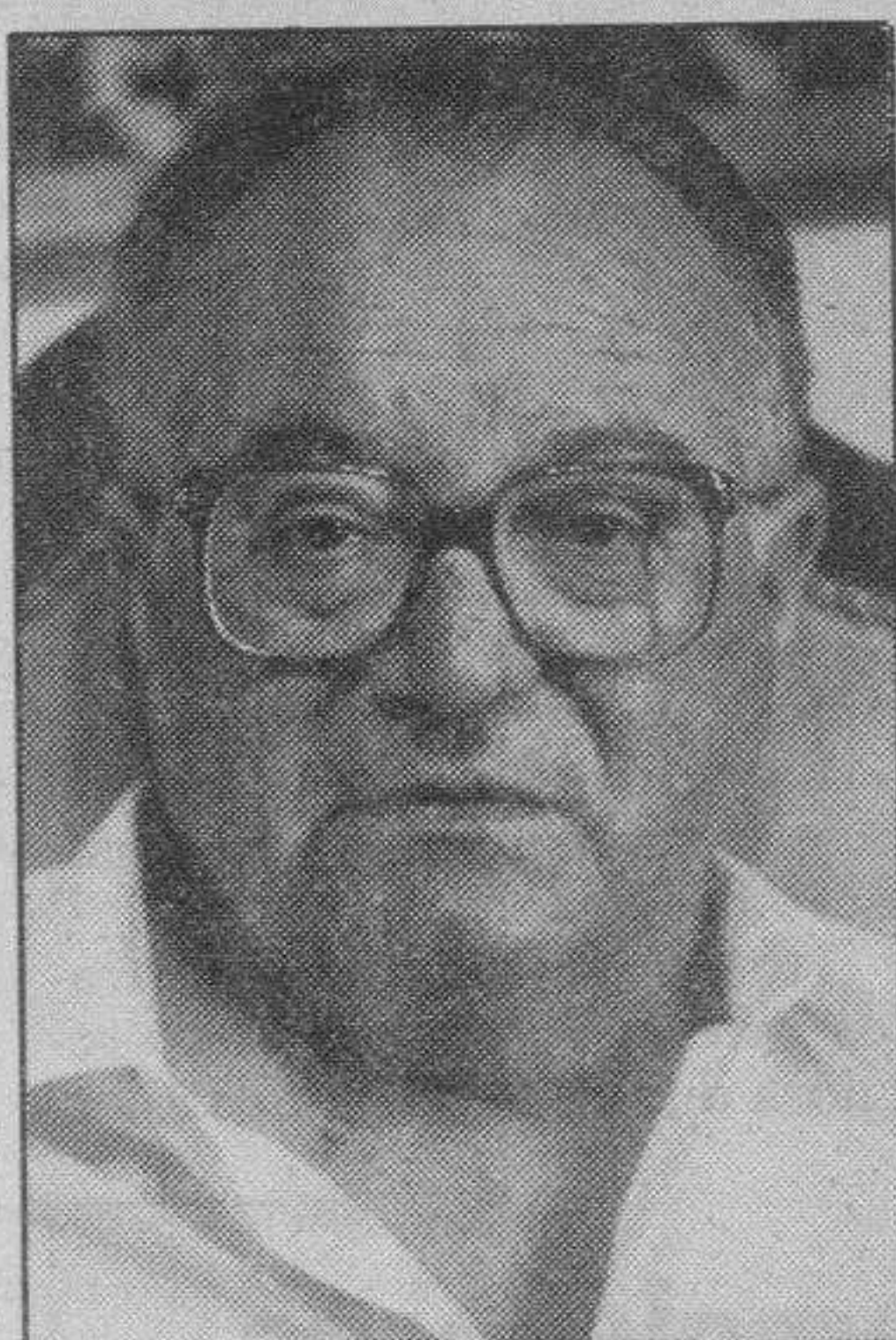
moda lugares paradisíacos del Caribe como Santo Domingo y Cancún, y exóticos como Tailandia, país éste, que tras sus problemas políticos durante los últimos meses, parece haber recuperado el pulso turístico. Claro, que si el bolsillo no lo permite, siempre se pueden visitar los muchos lugares que nuestra propia comunidad ofrece, que no son pocos.

Los jóvenes, por otro lado, siguen optando, como en años anteriores, por el inter-rail, que les permite viajar por toda Europa durante un mes por un módico precio. Otros lugares, como Inglaterra, Irlanda o Estados Unidos, y, en menor medida Francia y Alemania, siguen recibiendo a numerosos estudiantes deseosos de perfeccionar sus idiomas.



JULIO VICTOR PASCUAL QUINTANAR DE LA SIERRA

□ A Julio Víctor Pascual le gustaría pasar las vacaciones en la sierra. Sin embargo, necesita «desenchufar» de la vida local, por lo que visitará las costas del Norte o Inglaterra, el país natal de su esposa. Disfruta leyendo y planeando rutas de interés histórico, siempre en compañía de sus tres hijos.



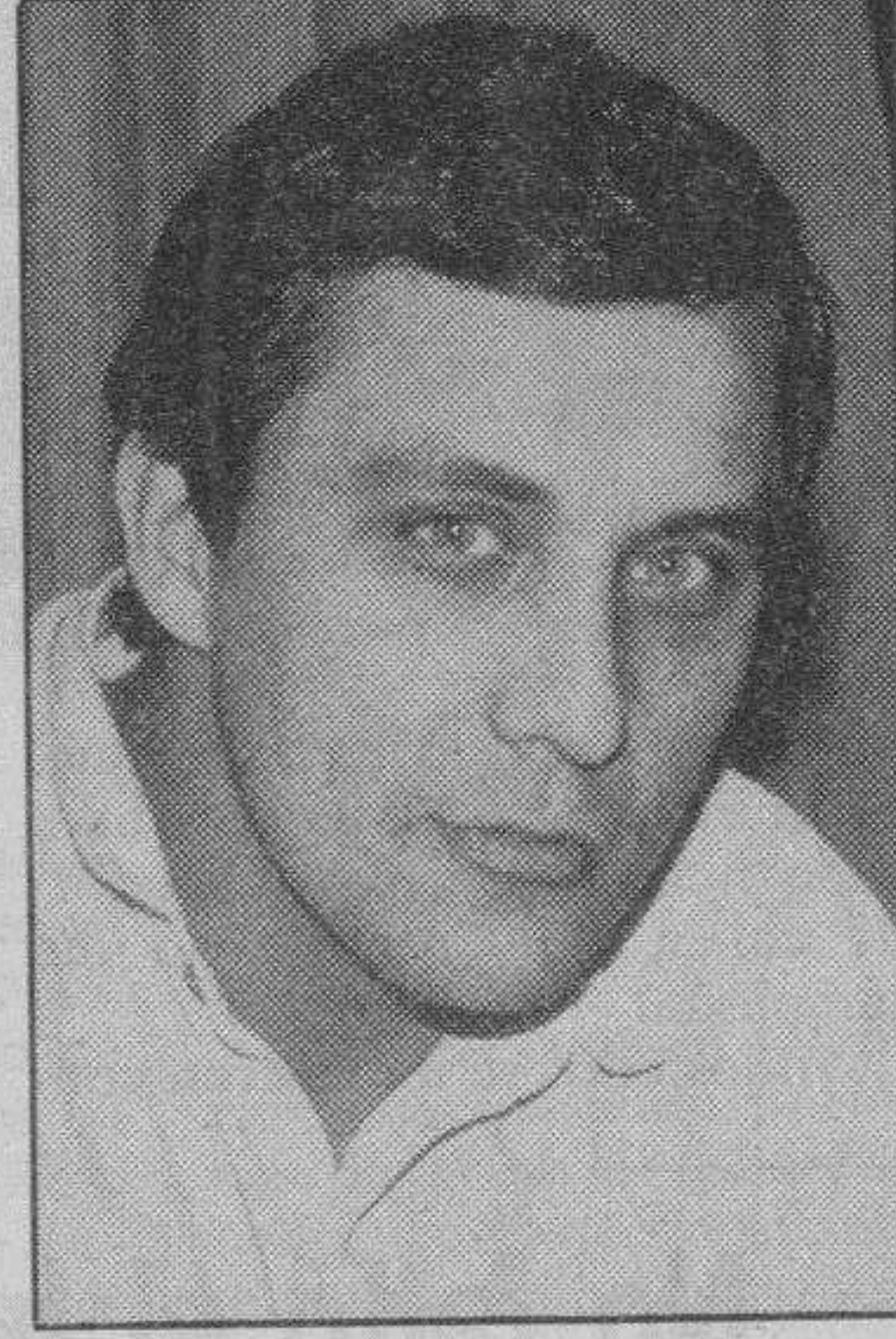
EUGENIO SAINZ VILLARCAYO

□ Este año Eugenio Sáinz no tiene planeado ningún descanso, aunque sí irá algún domingo al pantano de Arija. También disfrutará con las fiestas de su localidad, en julio y agosto. Sus lugares preferidos para veranear son el Vallé de Valdiviello y Luanco (Asturias), lugar que le trae buenos recuerdos.



ENRIQUE RAMOS DEL RIO MELGAR DE FERNAMENTAL

□ La playa es sinónimo de vacaciones y descanso para Enrique Ramos del Río. Afirma que pocas veces en su vida ha podido tenerlas «porque para ello es necesario tener tiempo libre». Este año tampoco podrá disfrutar del mar, así que ahorrará este año para poder hacerlo el próximo.



ARMANDO ROBREDO VALLE DE MENA

□ Estar con la familia, leer y escuchar música clásica o rock sinfónico son las aficiones favoritas de Armando Robredo y el mejor emplazamiento para ello, a su juicio, es el municipio del Valle de Mena. Allí se organizan numerosas actividades de las que el alcalde disfruta como el que más.



VALENTIN NIÑO BURGOS

□ «Acabo de aterrizar en el Ayuntamiento y es necesario que compruebe todas las pistas para saber en qué terreno me encuentro antes de poder pensar en vacaciones. De todas formas, Burgos es un lugar idóneo para veranear». Al alcalde burgalés le encanta oír música, hacer deporte y leer.





## FIESTAS

El chupinazo, lanzado por el concejal Joaquín Pascal a mediodía de ayer desde el balcón del Ayuntamiento pamplonés, dio comienzo a nueve días en el que todos los navarros y foráneos disfrutarán sin descanso, con su pañuelo rojo al cuello. La ausencia del «Riau-Riau» fue lo más destacado en una jornada festiva que se desarrolló sin incidentes.

## Comenzaron los Sanfermines en Pamplona con la ausencia del tradicional «Riau-Riau»

**El concejal Joaquín Pascal fue el encargado de lanzar el chupinazo y pronunciar el «gora San Fermín»**

**Los ediles de HB desplegaron una ikurriña**

□ PAMPLONA/AGENCIAS.- El chupinazo lanzado este mediodía a los gritos de «Pamploneses, viva San Fermín», «Iruñarrak, gora San Fermín», pronunciados por el portavoz socialista en el Ayuntamiento, Joaquín Pascal, llenó un año más de color y música las calles de Pamplona en el inicio de las fiestas de San Fermín.

Una temperatura poco veraniega y la amenaza constante de lluvia no impidieron que miles de personas se congregaran en la plaza del Ayuntamiento y calles adyacentes para asistir al tradicional lanzamiento del cohete que dio paso a lo que serán nueve días ininterrumpidos de fiesta.

Una hora antes del comienzo de este acto, que cumple su 51 aniversario, numeroso público daba ya la nota blanca y roja a la espera de que los vivos al patrono le permitieran anudarse al cuello los «pañuelicos», hasta entonces una marea de triángulos rojos en el aire.

Con este rito, pamploneses y visitantes dieron rienda suelta a sus ansias de fiesta y dejaron de lado unos hábitos que sólo retomarán el 15 de julio, cuando queden olvidados los ecos del «Pobre de mí».

Miles de litros de cava amenizaron la espera del cohete, lanzado a las doce en punto por Joaquín Pascal después de que timbaleros y clarines anunciaran la llegada de este esperado momento, que fue saludado por los asistentes con repetidos «vivas» y «goras» a San Fermín.

También se escucharon algunos gritos a favor del «Riau-Riau», que este año no ha sido incluido en el programa de fiestas, mientras los concejales de HB desplegaron la ikurriña en uno de los balcones de la fachada del Ayuntamiento, al lado del principal en el que ondeaban las banderas de Navarra, Pamplona y la española.

### VEINTISIETE COHETES

Tras el chupinazo y los veintisiete cohetes posteriores, uno más que en años anteriores para despedir al «emperador del bolí-



El chupinazo supuso el estallido de miles de pamplonicas con el pañuelo rojo. (Foto: EFE)

grafo», un asiduo feriante que ha anunciado su jubilación, una riada humana se expandió por las calles del Casco Viejo de Pamplona.

Todos ellos se mezclaron con

la música de las charangas y fanfarrias que, junto con los Gigantes y Cabezudos de Pamplona, llenarán con sus notas y bailes las fiestas, que este año no han contado con el

«Riau-Riau» por decisión del alcalde pamplonés, el regionalista Alfredo Jaime.

Tras los incidentes registrados en esta procesión cívico-religiosa durante los últimos años,

## No faltó el humor entre los pamploneses

□ PAMPLONA/EUROPA PRESS.- Los Sanfermines del 92 se han quedado, finalmente, sin el acto de marcha a Vísperas, el «Riau Riau», que el alcalde de Pamplona decidió retirar del programa de las fiestas, tras los incidentes registrados el pasado año.

Los mozos han decidido tomar con humor esta ausencia y han imitado el cortejo municipal por el recorrido que cada año realizaban los concejales. Varios jóvenes vestidos con el traje de gala que usan los ediles en este acto han salido desde la puerta del

Ayuntamiento seguidos por un buen número de mozos que han bailado el vals de Astrain.

Como si se tratara de una etapa ciclista los peculiares «concejales», divididos en dos grupos, avanzaron a diferente ritmo por la calle Mayor hasta San Lorenzo.

## La novedad es la instalación de una fuente pirotécnica

□ PAMPLONA/EUROPA PRESS.- Pamplona inició ayer sus fiestas patronales. El «chupinazo», que fue lanzado por el concejal socialista Joaquín Pascal, marcó el comienzo de nueve días de fiesta ininterrumpidos en la capital navarra.

Entre las novedades en el programa de este año se incluye la instalación de una fuente pirotécnica que funcionará en el Paseo de Sarasate todas las noches, la colocación de un vallado especial al comienzo del recorrido del encierro y el cambio en la ubicación de las barracas políticas.

Se repiten actos estrenados el pasado año con gran éxito, como las noches de salsa. Además de un espectáculo piromusical como acto nuevo en unos Sanfermines que tienen este año una ausencia importante: la retirada del programa de la marcha a vísperas, el tradicional acto del «Riau-Riau».

Las peñas pamplónicas intentaron todavía en las horas previas a las fiestas que el alcalde convocara finalmente la marcha a vísperas, y realizaron estas negociaciones a través de los grupos municipales, aunque resultaron totalmente infructuosas.

Por su parte, Santiago Cervera, portavoz de Unión del Pueblo Navarro, mayoritario en el Ayuntamiento pamplonés, manifestó que «la decisión del Ayuntamiento es irreversible».

Los Sanfermines de este año se quedaron sin uno de los actos con mayor historia de las fiestas.

el alcalde optó por no incluirlo en el programa oficial del 92 con la oposición del resto de los grupos municipales y de las peñas de Pamplona, cuyos representantes sin embargo hicieron anoche un último llamamiento al alcalde para que se celebrara este emblemático acto.

En el acto suprimido la ciudadanía acompaña al Ayuntamiento, en cuerpo de ciudad, hasta la capilla de San Fermín para rezar las vísperas al santo, en un recorrido en el que los pamploneses aprovechan para, en un ambiente festivo, recriminar a la Corporación aquellas decisiones municipales que no han gustado durante el año que ha pasado.



## RUTAS



Dada la rica orografía de las Merindades, desde cualquiera de sus puntos se pueden trazar muchas rutas. Sin embargo, para comenzar se recomienda empezar por una sencilla como el Mirador de los Hocinos, que en poco más de una hora y sin esfuerzo, se deleitarán con los secretos de su habitat y al llegar a la cumbre otearon el espléndido desfiladero del río Ebro.

## De camino por el mirador de Los Hocinos

**La ascensión comienza en un sendero bien marcado y de dificultad media**

**Desde el balcón de Los Hocinos se plasma una vista del cañón del Ebro**

M.<sup>a</sup> JESUS GUTIERREZ GONZALEZ VILLARCAYO

□ Si partimos de Villarcayo, se debe tomar la carretera comarcal 629 (Burgos-Santona). La primera parada es el «Puente Nuevo», que se encuentra antes de llegar a Valdenoceda.

Desde aquí merece la pena observar una bella panorámica del río Ebro a su paso por Los Hocinos, con una perspectiva a ras del suelo.

A la derecha del puente hay un camino por el que bajamos, y tras cruzar una pequeña arboleda de chopos junto a la ribera, nos dirigimos a la «Fuente de Marfil», nombre que se adecua a las limpias aguas que salen de la roca pero no responde a su estética.

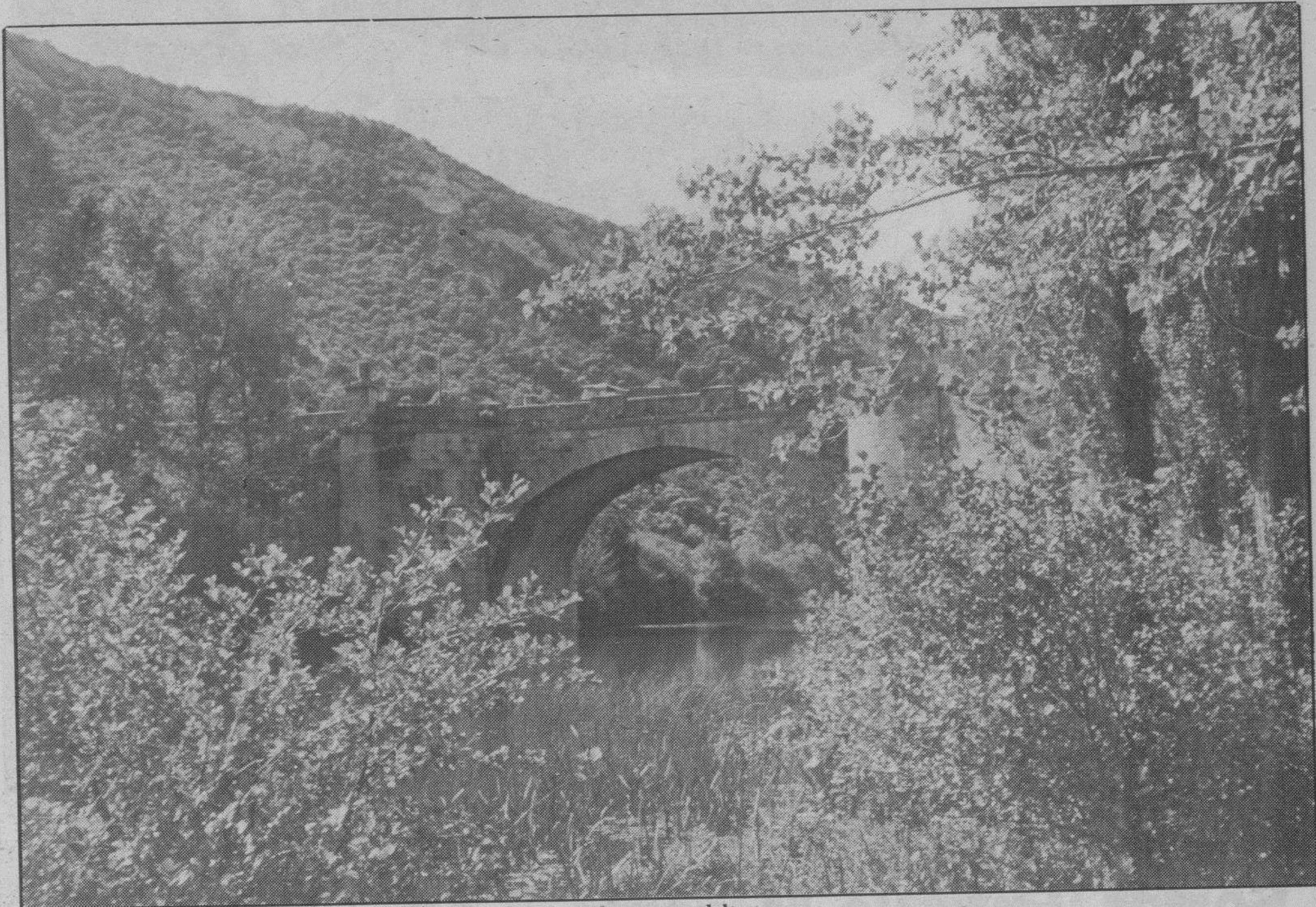
### UN SENDERO BIEN MARCADO

La ascensión comienza en un sendero bien marcado y de dificultad media que discurre junto a la vaguada. A partir de estos 600 metros nos iremos encontrando con una variada vegetación: brezo, enebro, sabinas, nuérdago, y algo de acebo. Según subimos a mano izquierda, situándonos en la divisoria, al mirar hacia la montaña veremos una gran colonia de buitres y su espectaculares vuelos.

Después de aproximadamente tres cuartos de hora, nos encontraremos a unos 700 u 800 metros. En este lugar, un agujero de unos tres metros de diámetro con las paredes de piedra y un poco más delante una casa en ruinas, marcarán las referencias.

### EL CAÑÓN DEL EBRO

Continuamos por el camino y llegaremos a una cueva situada a la izquierda del mismo, resguardado por muchas encinas. Toparemos con una finca abandonada, rodeada por un muro de piedras semiderruido. Tras cruzar la finca habremos alcanzado la cima, sita a 890-900 metros, donde nos espera el Mirador natural de Los Hocinos, desde cuyo balcón se plasma una vista maravillosa del cañón del Ebro a su paso por Los Hocinos. También a lo



Las Merindades ofrecen diversas alternativas para los fines de semana del verano.

lejos se divisa Villarcayo, Incinillas, Lunada. El Somo, Medina de Pomar, etc.

Luego se desciende unos metros por una senda, que lleva a una cueva seguramente empleada para guardar ovejas. De nuevo aparecerán ante nuestros ojos una sucesión de atractivas panorámicas repletas de naturaleza, acompañados de numerosos buitres que vuelan a escasos metros de nosotros.

### OTRAS RUTAS DE INTERES

Jesús Argüelles, autor de la ruta «Mirador de Los Hocinos» dentro del Plan Merindades, dispone de otros itinerarios de montaña no menos interesantes que el anterior.

«La calzada romana» de El Almiñé (Merindad de Valdivielso) nos permitirá recorrer la montaña por el antiguo camino empedrado, con una dificultad nula.

### LA MAZORRA

Salimos de la Ermita de Santa Isabel, situada en lo alto de La Mazorra y cogemos la calzada que sigue el curso de una vaguada, a esta se une un arroyo por la mano izquierda. en el animado descenso encontramos diversa vegetación (encina, roble, matorral, plantas aromáticas, etc.) y huellas de la fauna (jabalí, zorro...). Un paseo con un desnivel de 350 metros (990-640), que nos habrá lleva-

### Dentro de las Merindades discurren varias rutas

#### «Los Tartalés» tienen su inicio en Valdivielso

do alrededor de 35 minutos. Ya en El Almiñé e suma el interés patrimonial, como su iglesia, las casonas y la arquitectura popular (potro, lavadero y bolera).

### LOS TARTALES

La ruta de «Los Tartalés» también comienza en La Merindad de Valdivielso, Tartalé de los Montes, y acaba en uno de los pueblos pertenecientes a Trespaderne, Tartalés de Cilla.

Dejando atrás la agreste cascada de Tartalés de los Montes y su llamativo emplazamiento entre montañas, tomamos un camino bien marcado detrás de las antiguas escuelas. Los pinos se suceden a ambos lados, pudiéndose contar tres cortafuegos y una divisoria en el kilómetro 4.

La caminata es facilona pero muy relajante, en la que se tarda poco más de dos horas. En Tartalés de Cilla nos espera la cul-

tura rupestre, con un eremitorio en la ladera del monte y varios cerca de la carretera (N. 629).

Una vía muy conocida, va desde la antena de TV (Nacional Santander-Logroño) hasta Cigüenza (Merindad de Castilla La Vieja) por la Canaleja.

En el kilómetro 134 se deja la carretera y se toma la vaguada. A pocos metros sale una pequeña y refrescante fuente (La Canaleja), a partir de la cual se puede coger otro camino alternativo a través del monte. Sobre una hora nos llevará esta ruta, de indudable importancia paisajística y medio-ambiental.

### VILLACOMPARADA

La última ruta asequible para todos empieza en Villarcayo y acaba en uno de los pueblos más cercanos de la Merindad de Castilla La Vieja, Villacomparada de Rueda.

En esta ocasión se bordea el río Nela, pasando por Villacanes, la presa de Churruca (detrás queda la reconstruida Abadía), el molino en ruinas y el de Bocos. La fauna se compone en su mayoría de aves: patos, cigüeñas, aves frías, milanos y demás. Nos desviamos por el camino que sube hasta el depósito de aguas, localizado en lo alto de Villacomparada de Rueda, el cual nos permitiera una magnífica vista de Villarcayo y parte de la Merindad de Castilla La Vieja.

Quien tenga curiosidad por

saber dónde nace el río Nela, puede solucionarlo con las siguientes indicaciones, pero en esta ocasión la ruta se convertirá más difícil.

El lugar de salida en la Nacional 623 (Burgos-Santander), por el desvío de San Pedro del romeral en el kilómetro 10. Entre zarzas, argomas, y tejo por las fincas discurre un pequeño arroyo, que irá aumentando su caudal hasta llegar a un camino.

Hay que subir con mucha paciencia la montaña detrás del pueblo de Busnela, donde abundan la especie protegida del acebo de unas grandes dimensiones. En Busnela, el río se muestra ya en todo su esplendor.

En este pueblo, casi abandonado, con una bonita ermita y numerosas casas rurales, tendremos un merecido descanso tras cuatro horas de caminata. A unos cuantos metros se encuentra un dolmen en una finca particular.

Otro itinerario complicado es el de Manzanedo hasta la Antena de TV, que nos depara una dura ascensión de 624 a 1.030 metros.

Además de la flora y fauna de la zona pasaremos por dos pueblos del Valle, Quintana y San Martín del Rojo, que tristemente se encuentran semiabandonados.

A pesar de los esfuerzos nos veremos recompensados por la Naturaleza casi intacta de la depresión de Manzanedo.



## TEATRO



## CONCIERTOS

## Springsteen y Nirvana actúan en los escenarios españoles

□ MADRID/M.J.L.MONJAS.-De julio a septiembre y con las entradas para la mayoría de los conciertos ya vendidas, España vive uno de los veranos más fuertes, musicalmente hablando. Bruce Springsteen y Nirvana empiezan a recorrer el escenario de una fiesta en la que participarán Texas, Celia Cruz y Tito Puente, Elton John, María del Mar Bonet y Mikis Teodorakis, B.B.King, Ketama, Genesis, Joe Cocker, Dire Straits, Julio Iglesias, Joan Manuel Serrat y Mecano, que culminará con Michael Jackson que, cada vez con menos color, actuará en Barcelona, Oviedo, Madrid y Sevilla, a partir del 18 de septiembre.

Bruce Springsteen actuó en Barcelona en 1981 y en Madrid en el verano de 1988. El pasado día 4, en la plaza de toros Monumental de Barcelona, el mítico rockero cantó al amor y a la vida urbana, temas de sus dos últimos éxitos «Lucky Town» y «Human Touch», sin olvidar sus viejos temas de rock and roll, soul y baladas.

Después de cuatro años de espera y especulación sobre su reaparición, «el chico» de 42 años que ha encarnado la última versión de «el sueño americano» se ha lanzado a una gira de diez meses de duración por todo el Mundo. Para ver y oír al creador de «Born in the USA» y «Tunnel of love», la cadena 40 Principales, de la SER, fletó dos trenes especiales con capacidad para 3000 personas.

## ROCK DURO, PUNK y POP

Es la música de Nirvana, que actuará en la plaza de toros de Valencia el 2 de julio y seguirá en el Palacio de Deportes de la Comunidad de Madrid y en el Pabellón de La Casilla de Bilbao, los días 3 y 4, respectivamente.

Lo que empezó como la típica historia de dos estudiantes de arte que se aburren y dejan la escuela, se ha convertido en una banda formada por Kurt Cobain (voz y guitarra), Chris Novoselic (bajo) y Dave Grohl (batería), avalada por los álbumes «Bleach» y «Nevermind».

Sin preocuparse por la profesionalidad y sí por la energía, para Nirvana, «somos unos tíos que hacen música», el punk representa la libertad, «decir, tocar y hacer lo que quieras», y el pop la música más fuerte de sus sensibilidades, «porque, Dios lo sabe, carecemos por completo de sentido común».

Cobain, Novoselic y Grohl, que en sus ratos libres hacen relojes de arpillera y tapices, aseguran que no son «una más de tantas bandas estúpidas que dicen a sus fans que se olviden de todo». Y es que Nirvana quiere cambiar la vida de algunos jóvenes.

El concierto de Guns n'Roses previsto para el pasado día 4 en Madrid tuvo que ser cancelado por la aluminosis existente en las instalaciones del Vicente Calderón, donde estaba previsto que se celebrara el concierto.



El ballet de Marta Graham abrió la XXXVIII edición del Festival de Teatro Clásico de Mérida. (Foto: EFE)

El mito de Edipo es el tema central del XXXVIII Festival de Mérida, que integran quince espectáculos, y que se celebra desde el pasado 3 de julio y hasta el próximo mes de agosto. José Coronado y Silvia Marsó protagonizan «Ifigenia en Taulis» de Eurípides.

## Serrat, Enrique Morente y Alfredo Kraus serán las estrellas del Festival de Mérida

JAVIER PARRA  
MERIDA

**D**EL 3 de julio al 16 de agosto, el teatro y el anfiteatro romanos de Mérida vuelven a ser escenarios de actuaciones para el regocijo de la plebe. Fue el ballet de Marta Graham el que abrió la programación. Como estrellas de esta edición figuran el tenor Alfredo Kraus, el guitarrista Enrique Morente y el cantautor Joan Manuel Serrat.

En esta edición, que contará con quince espectáculos, las propuestas musicales de ópera, canto y ballet están casi equilibradas con las teatrales.

### EL ANFITEATRO ROMANO CUMPLE DOS MIL AÑOS

Fundada en el año 25 a. de C. por Augusto Publio, Emérita Augusta tenía como objetivo primordial el asentamiento de las legiones V y X, como recompensa a los servicios al Imperio. Nació como vigía de Roma y muestra evidente de su grandeza, en medio de tierras lejanas que, poco a poco, se fueron entregando a la romanidad. Su puente romano sobre el río Guadiana es uno de los de más longitud en su género y conserva en la actualidad sesenta arcos

### «Salammbó», de Mussorgski, será interpretada por primera vez de forma dramática

y una longitud de 792 metros. Aparte de este puente, los mejores vestigios que quedan en Mérida de su pasado esplendoroso son los templos de Diana y Marte, algunas casas romanas, el impresionante arco de Trajano, un acueducto y, por supuesto, el teatro y el anfiteatro.

### DE «MEDEA» A NUESTROS DIAS

Fue hace ya 59 años, en 1933, cuando el teatro romano fue rescatado del silencio y del abandono de siglos. Una versión de «Medea» de Miguel de Unamuno, interpretada por la compañía de la excelsa actriz Margarita Xirgu y dirigida por Cipriano Rivas Cherif, recuperó el inigualable espacio de la capital extremeña. El fervor cultural que entonces se vivía en España, impulsado por el Gobierno de la República, permitió a la Xirgu repetir la experiencia al año siguiente, con la misma «Me-

dea», y «Electra», en versión de Hugo von Hoffmannsthal.

La guerra civil, sin embargo, quebró el proyecto y hasta el año 1953 las piedras del teatro romano de Mérida no pudieron volver a escuchar los grandes textos de los insignes trágicos.

La «Fedra», de Séneca, en versión del Teatro Popular Universitario, marcó la definitiva recuperación de Mérida y el inicio de una tradición festivalera

### EL MITO DE EDIPO

El Patronato del Festival de Mérida ha hecho un loable esfuerzo para mantener este año el nivel que ha alcanzado la muestra en las últimas ediciones. El acreditado director teatral extremeño Manuel Canseco tomó hace dos años el relevo de mando y ha apostado por espectáculos menos elitistas, más atractivos para la inmensa mayoría.

Este año es el mito de Edipo el que se lleva la parte del león en lo que a programación se refiere. «Edipo Rey» y «Edipo en Colona», un espectáculo denominado genéricamente «Edipo», «Los siete contra Tebas», «Como los griegos» y «La tumba de Antígona» ilustran esta temática desde el punto de

vista escénico. La compañía de Marta Graham, con «Night Journey», y Nafiska Dance Theatre, con «La tragedia de Tebas», lo hacen coreográficamente. El tratamiento de este inmortal mito grecolatino se hace tanto desde la perspectiva clásica como desde la vanguardia más revolucionaria.

### OPERA Y BALLE

El capítulo operístico es de una notable calidad: el «Don Carlo», de Verdi, sobre la tragedia del malogrado hijo de Felipe II; «Porgy and Bess», la obra cumbre del compositor norteamericano Gershwin, y un concierto denominado «Opera Star», en el que participan, entre otros, los grandes tenores Alfredo Kraus y Jaime Aragall.

En danza, aparte de «La tragedia de Tebas», los asistentes al festival podrán contemplar el oratorio-ballet «Concierto para la era de Acuario», con la dirección musical de Rostropovich.

Los últimos días de agosto, el teatro romano estará ocupado por dos de los más grandes artistas del momento: el guitarrista Enrique Morente, con su «Festival Flamenco», y Joan Manuel Serrat, que retorna con sus famosas canciones mediterráneas.



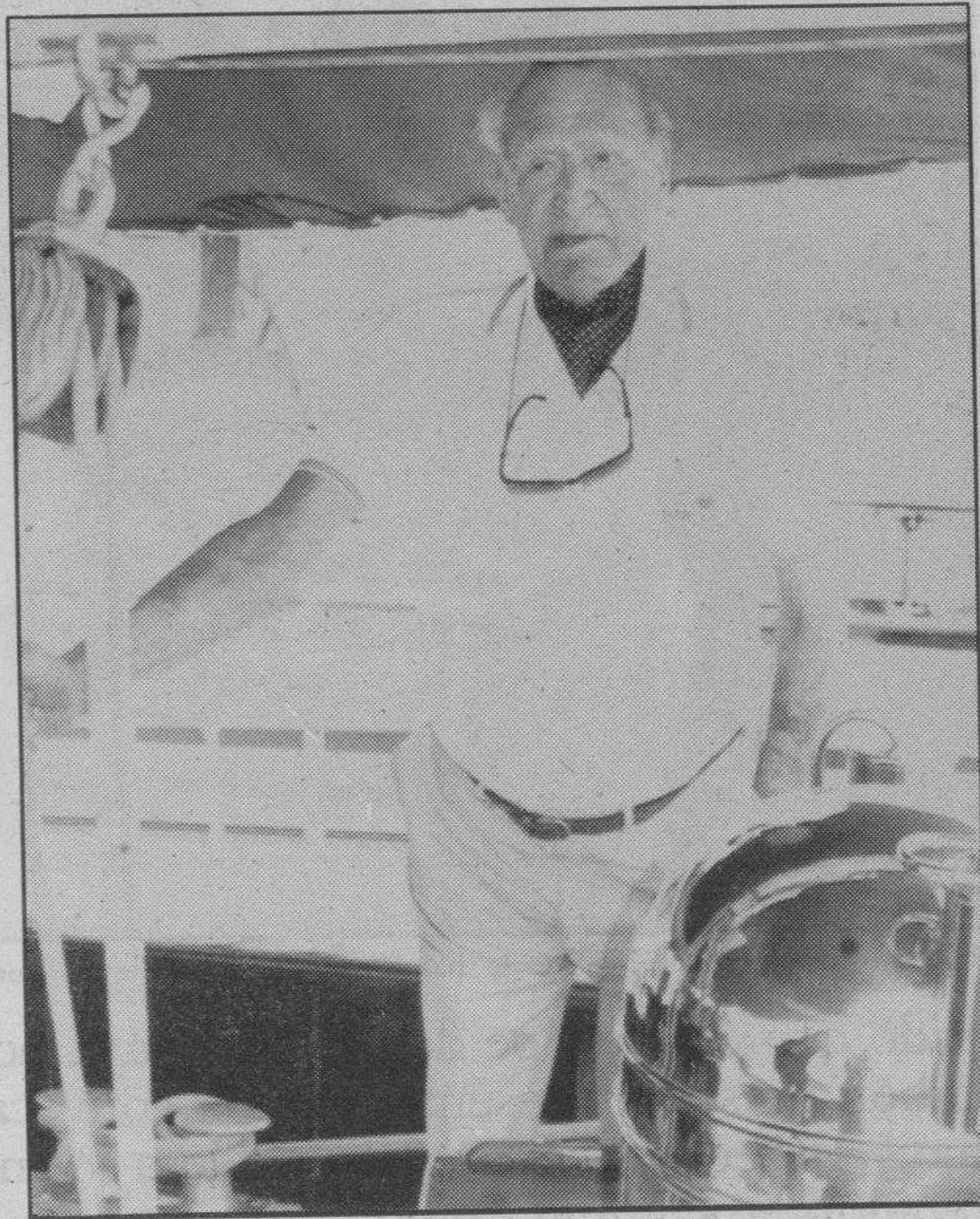
A PLENO SOL



## Flojo comienzo del verano en Marbella

**A la fiesta inaugural en «Oh», ausencia de ilustres veraneantes**

**La Familia Real no alterará sus vacaciones en Mallorca**



Don Juan de Borbón, fiel a su tradición, ya está en Palma.

VIRGINIA MUÑOZ  
MARBELLA

□ El verano no ha hecho más que empezar. Quizás sea todavía demasiado pronto para augurar una difícil temporada alta en Marbella, la tradicional reina de las páginas de sociedad. Pero tampoco se intuye que sea demasiado arriesgado reconocer, ya desde el principio, que su permanencia al frente de este particular mercado del «couché» y las páginas del corazón es algo más que incierto.

Mil doscientas personas se dieron cita el año pasado en lo que oficiosamente se reconoce como la inauguración del verano marbellí, la fiesta de reapertura de la discoteca «!Oh!». Sólo el elevado sonido de ambiente podía atenuar el continuo tiroteo de los flashes, a manos de los «paparazzi» dispuestos a disparar contra cualquier cara mínimamente conocida. Este año, el viernes por la noche, la asistencia no sobrepasó las trescientas personas, y los cazadores de instantáneas hubieron de tomarse su trabajo con cierta filosofía, debiendo contrarrestar su inactividad a base de langosta y aguacates, que tampoco es mal consuelo.

SIN GUNILLA

La asistencia de Doña Adelaida, la saga de los Flores, con la excepción de Lola -de gala en La Coruña-, Rosalinda Sefarty (protagonista de «Mundo de Fieras»), Angel Garó/Juan de la Cosa, Maribel Sanz (próxima presentadora de un informativo en clave de humor con Benavides de partenaire en Tele-5), cubrió a duras penas ausencias sonadas de nombres de mayor relumbrón e incluso los hasta ahora incondicionales, Jaime de Mora y Gunilla von Bismarck. Parece que habrá que esperar al próximo martes para por lo menos escuchar a don Jaime, en la conversación que a partir de las doce mantendrá con Luis del Olmo en su «magazine» de Onda Cero.

Por la noche inicial de la temporada en la Costa del Sol desfilaron algunas otras caras famosas. Nacho García de la Vega, el líder de los Nacha Pop, se dejó ver del brazo de la modelo que un famoso semanario ha nombrado la «novia

ideal», Judit Mascó. Todos pudieron apreciar la excelente línea de su cuerpo, resaltada por un precioso traje blanco que realzaba todas y cada una de sus curvas. Pero si de bellezas se trata, también hay que mencionar la presencia en esta gala de la actual Miss España, Sofía Mazagatos, quien anunció su intención de retornar al mundo de la moda y comenzar a tomar clases de artes escénicas, con vistas a un deseado salto al mundo del teatro y el cine. Hay que reconocer que Sofía parte de una buena base que sin duda le ayudará en sus aspiraciones. A pesar de que Judit y Sofía brillaron con luz propia, el centro de atención estuvo ubicado en la hija del heredero al trono de Bulgaria, Kalina de Bulgaria, cuya presencia discreta, fugaz y misteriosa no impidió que todo el mundo supiera de ella.

Después de finalizar su interpretación en Madrid de la obra «Los intereses creados», Juan Carlos Naya prepara ya su próxima intervención en «La Truhana», una pieza de Antonio Gala que le llevará a compartir papeles estelares con Concha Velasco. El actor quiso aprovechar este hueco en su agenda para participar en la inauguración de la temporada marbellí, y, de camino, conocer a una ahijada suya nacida hace cuatro meses en Málaga. Por su parte, Concha Velasco aprovechará estos días para grabar a marchas forzadas su «Queridos padres especial» y poder iniciar los ensayos de «La Truhana», el 15 de julio. La obra depara a Concha y Juan Carlos la posibilidad de retomar su faceta romántico-musical al tener que cantar a dúo dos baladas, cuyas maquetas comenzarán a grabar el 20 de julio. El

estreno de «La Truhana» tendrá lugar en la Expo sevillana, el 2 de octubre, fecha del cumpleaños de su autor, Antonio Gala, y será repuesta más tarde, a partir del 20 de octubre, en el Teatro Calderón de Madrid.

LOS REYES, EN MALLORCA

La noticia de que las vacaciones de la Familia Real en Mallorca no se verán alteradas por los Juegos Olímpicos de Barcelona devuelve el aliento a los que estaban preocupados por la posibilidad de que este evento deportivo pudiera truncar la presencia anual del Rey en la isla.

Un portavoz del Palacio de la Zarzuela confirmó a Colpisa que «los Reyes pasarán el verano en Palma, como de costumbre. Aunque todavía es difícil aventurar la fecha exacta de su llegada, ésta coincidirá, salvo cambios inesperados, con los últimos días de julio».

Estas mismas fuentes indicaron que la Familia Real no estará una semana en Barcelona y luego volará a Palma, sino que, como viene siendo habitual, se desplazará desde Son Sant Joan a los lugares donde sus miembros tengan algún compromiso. Entre las citas inexcusables del Monarca se encuentran las ceremonias de apertura y clausura de los Juegos Olímpicos.

También es probable que los miembros de la Familia Real presencien en vivo las pruebas olímpicas en las que participe el Príncipe Felipe o las competiciones en las que representantes españoles aspiren a una medalla. Estos compromisos no implican que los Reyes deban pasar necesariamente sus vacaciones en Barcelona hasta el 9 de agosto.

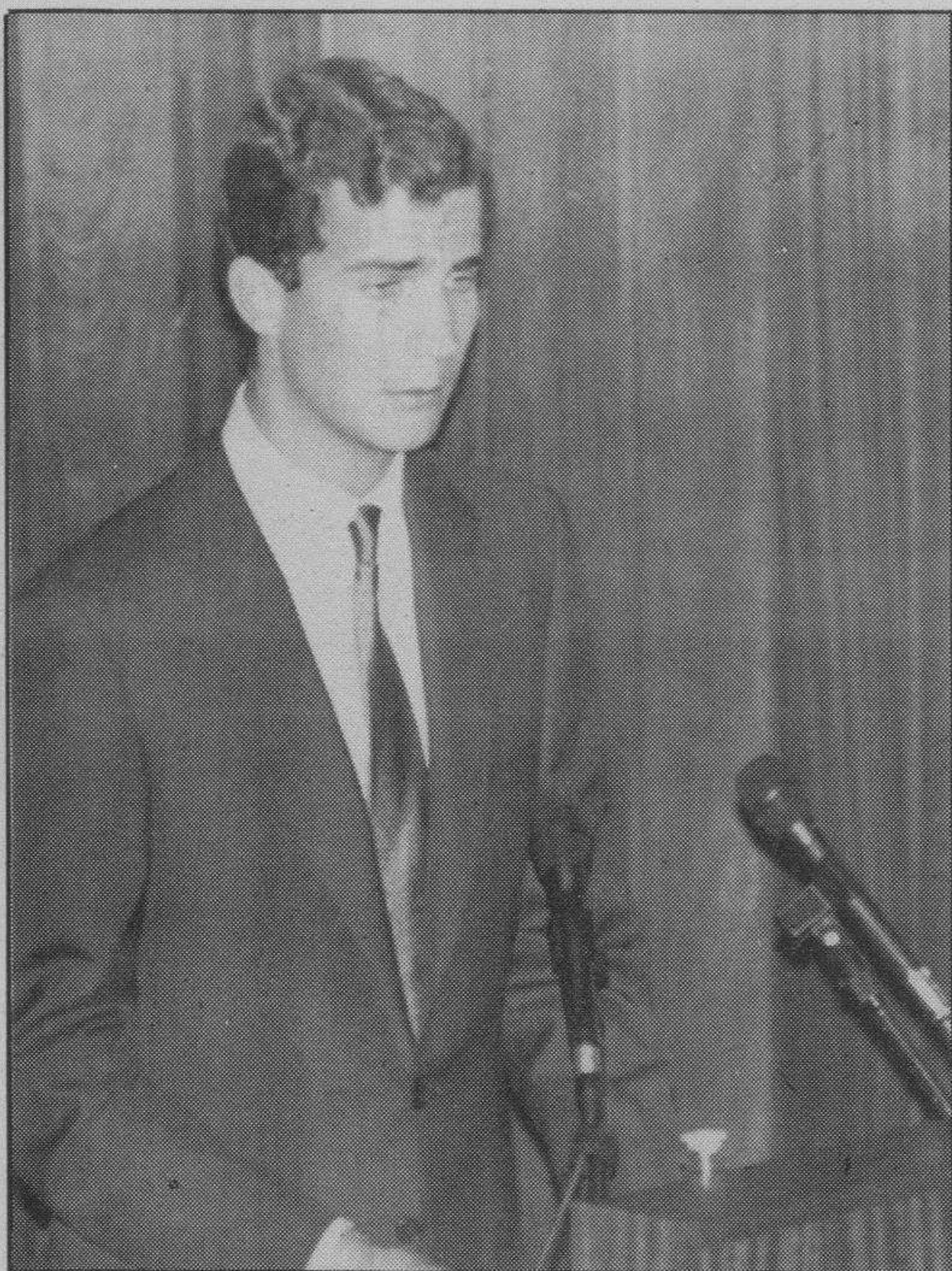
# DESCUBRE EL NUEVO VALOR DE LA SEGURIDAD



OPEL



## FAMILIA REAL



Don Felipe está en cuarto de Derecho.



Sus obligaciones protocolarias le han impedido asistir a la Autónoma con mayor frecuencia.

Los compromisos de Estado han impedido que el Príncipe de Asturias haya podido completar sus estudios de Derecho. Felipe de Borbón no se ha presentado en la convocatoria de junio a las asignaturas de Derecho del Trabajo y Derecho Mercantil I debido a los numerosos actos oficiales y obligaciones que ha tenido que cumplir como heredero de la Corona.

## Don Felipe, el Príncipe estudiante

ANTONIO PANIAGUA  
MADRID

**P**ESE a todas las obligaciones del cargo, el Príncipe ha obtenido dos sobresalientes y tres notables y demuestra una especial inclinación por el Derecho Público. El rector de la Universidad Autónoma, Cayetano López, aseguró que Don Felipe prefirió no presentarse a dos de los exámenes antes que obtener una calificación mediocre.

Durante el curso que ahora termina, el Príncipe ha estudiado cuarto de Derecho y proseguido sus estudios complementarios de Economía, aparte de asistir a conferencias y acudir a visitas académicas programadas de antemano.

### UN AÑO, LLENO DE ACTIVIDADES

«En este curso han surgido ciertas dificultades debido que ha sido un año cargado de actividades de representación y actos oficiales, lo cual no ha impedido que el Príncipe haya seguido esencialmente el curso», señaló el rector Cayetano López.

Según declaró el coordinador del programa de estudios de Felipe de Borbón, Aurelio Menéndez, el Príncipe ha asistido «bastante a clase y sigue los cursos con mucha asiduidad», pero le ha faltado tiempo para prepararse a conciencia los exámenes.

A los compromisos y obligaciones inherentes a su cargo de miembro de la familia real se ha unido la circunstancia de que



A pesar de la vela, dos sobresalientes y tres notables, en dos asignaturas no se presentó.

cuarto de Derecho se compone de 6 asignaturas, por lo que se convierte en uno de los cursos de la carrera con más carga lectiva.

### SOBRESALIENTES

El Príncipe ha estudiado 2 asignaturas de curso completo: Derecho Administrativo II, en la que obtuvo un sobresaliente, y Derecho del Trabajo, materia a la que no se presentó.

El Príncipe ha cursado las cuatro asignaturas restantes de cuarto de forma cuatrimestral. En Derecho Civil III, ha obtenido notable; en Derecho Financiero y Tributario, también notable; en Derecho Procesal I, sobresaliente; y a Derecho mercantil no se presentó. En la asignatura suelta de Macroeconomía obtuvo notable.

No es la primera vez que el Príncipe no acude a una convocatoria de examen en la Uni-

versidad. Ya lo hizo el curso pasado con Estructura y Política Económica, materia que le quedó para septiembre.

El heredero de la Corona tiene la opción de presentarse a las convocatorias de septiembre o febrero, si bien todavía no ha tomado una decisión al respecto. Aurelio Menéndez comentó que el curso que viene, quinto, tiene la ventaja de que consta de una asignatura menos.

El Príncipe, sin embargo, no

ha cursado este año ninguna actividad académica o formativa en el extranjero. Una visita programada a la sede la Organización Internacional del Trabajo (OIT) tuvo que ser finalmente suspendida por los compromisos de Don Felipe.

Aurelio Menéndez explicó que el Príncipe está especialmente interesado por el Derecho Internacional Público, el Derecho Constitucional y el Derecho Administrativo, disciplinas todas ellas del Derecho Público en las que los responsables del programa de estudios pusieron especial atención por la actividad futura del Príncipe, quien luego ha demostrado predilección por estas materias.

### NUNCA SE HA SENTIDO ANGUISTIADO

Menéndez, profesor de Derecho Mercantil del Príncipe, alegó que Don Felipe ha afrontado con serenidad de ánimo la dificultad de los estudios y «nunca se ha sentido angustiado». Aparte de las disciplinas que cursa en la Universidad Autónoma, el Príncipe estudia Historia y el idioma francés en la Zarzuela. Pese a su condición, el Príncipe es un estudiante que se comporta con normalidad y que recurre a los compañeros para pedirles los apuntes cuando se ha perdido alguna clase. Dejando al margen estos contratiempos, el programa de estudios no variará. Por ahora, no hay ninguna previsión de que, terminada la licenciatura, Don Felipe comience estudios de postgrado.



## Para Cuevas, los presupuestos restrictivos llegan con retraso

**El presidente de la Patronal cree que el nivel de endeudamiento del Estado ha tocado techo**

□ **SAN LORENZO DEL ESCORIAL/EFE.**— El presidente de la patronal CEOE, José María Cuevas, dijo ayer que la voluntad del Gobierno de hacer unos presupuestos restrictivos en 1993 llega con un año de retraso.

Cuevas, que participó en un seminario sobre «la empresa entre el taylorismo y el humanismo técnico», organizado por los cursos de verano de la Universidad Complutense, añadió, tras su intervención, que «desgraciadamente esa voluntad tenía que haberse demostrado hace un año».

Según el presidente de la CEOE a la sociedad hay que dirigirle un mensaje: que no se puede gastar más de lo que se ingresa, ya que «el nivel de endeudamiento ha tocado techo y hay que ordenar todos esos gastos conforme a los recursos que generamos».

Cuevas insistió en que «para creer en ese mensaje, quien lo dé, tiene que demostrar que lo practica».

Sobre la reunión que ayer celebró el presidente del Gobierno, Felipe González con los dirigentes sindicales Nicolás Redondo de UGT y Antonio Gutiérrez de CC.OO., eludió cualquier valoración y puntualizó que es lógico que el jefe del ejecutivo reciba a los diri-



José María Cuevas, presidente de CEOE

gentes de unas organizaciones que le han planteado una serie de cuestiones.

En este sentido, el dirigente patronal anunció que en la junta directiva de CEOE, programada para hoy, se analizará la situación económica de España y se aprobará un documento con las recomendaciones empresariales.

Cuevas aseguró que este documento se le remitirá al presidente del Gobierno «y es posible que para su presentación, le solicite una entrevista».

Los objetivos del tratado de Maastricht, para Cuevas, «son

compromisos de los propios gobiernos y, por lo tanto, su responsabilidad», pero matizó que un alto grado de cohesión social y de compromiso de los agentes económicos ayudará a su cumplimiento. En su intervención, el líder empresarial destacó la necesidad de inculcar la filosofía empresarial desde la escuela y defendió la buena comunicación con la dirección, sentirse parte de un equipo y la satisfacción por el trabajo bien hecho, como conceptos que han sustituido a los meramente físicos en las relaciones humanas de las empresas.

## La Junta de Andalucía, dispuesta a prestar apoyo administrativo y financiero a Ercros

**Jaime Montaner condiciona la ayuda a que la empresa no interrumpa su actividad**

□ **SEVILLA/EFE.**— El consejero de Economía y Hacienda de la Junta de Andalucía, Jaime Montaner, dijo ayer en Sevilla a los periodistas que el gobierno andaluz «está dispuesto a prestar ayuda administrativa y, llegado el caso, financiera» a Ercros, que ayer presentó suspensión de pagos, siempre que no interrumpa su actividad.

«La situación es grave y la solución es difícil», manifestó Montaner, que añadió que la Junta contempla «con preocupación» todo el proceso y que por ello «hará un esfuerzo para mantener la actividad siempre que ésta no se interrumpa».

Montaner no quiso precisar las ayudas ni su cuantía y se remitió a la reunión que todas las Comunidades Autónomas implicadas mantendrán mañana, miércoles en Madrid para elaborar una estrategia común.

La preocupación de la Junta, según su responsable de Economía, aparte de los cuatro centros que Fertilizantes Españoles, S. A. (FESA) tiene en Huelva y los dos de Sevilla, abarca empresas como Riotinto Minera y Minas de Tharsis y otras de

transporte o subcontratistas de Ercros que se verán afectadas por la suspensión de pagos, con más de 2.000 trabajadores en toda Andalucía.

Montaner dijo que la suspensión de pagos no debería exceder de un período de tres o cuatro meses y que en pocos días se conocerá un Plan de Viabilidad elaborado por el Consejo de Administración de Ercros.

El consejero agregó que la suspensión de pagos no significa la paralización de la actividad productiva ni la disminución de empleos, pero precisó que «tanto empresas como sindicatos tienen que pensar en el futuro y apostar por un Plan que, si no salva la totalidad del empleo, sí mantenga la mayoría».

Sobre un posible expediente de regulación de empleo, Mon-

taner señaló que empresa y sindicatos tendrían que llegar a un acuerdo durante el período de la suspensión de pagos.

«La solución —dijo Montaner— está en manos de accionistas y acreedores, ya que la Administración no tiene responsabilidad alguna una vez que el Consejo de Administración haya optado por la vía judicial».

Sobre las salidas a la crisis, el consejero explicó que las negociaciones con el grupo norteamericano Freeport marchan «muy bien», aunque dijo que lo ideal sería encontrar otro grupo que se hiciera cargo de la gestión industrial, ya que Freeport está especializado en gestión financiera.

Mientras, continúan las movilizaciones de los trabajadores de las empresas de Ercros y para las siete de la tarde estaba prevista una manifestación en Huelva, donde existen cuatro factorías de FESA y donde también se encuentran Riotinto Minera y Minas de Tharsis. Entre tanto, los trabajadores de los dos centros de FESA en Sevilla permanecen concentrados en las factorías.

DESCUBRE  
EL NUEVO  
VALOR  
DE LA  
INGENIERIA  
ALEMANA





## ■ BREVES

**Perros asilvestrados devoran a dos niños**

□ **EL CAIRO.**— Una jauría de perros vagabundos devoró a dos niños a los que persiguió en la ciudad de Suez, a 120 kilómetros al Este de El Cairo, informaron el domingo, fuentes policiales.

Las fuentes señalaron que los dos niños, Husein Abdel Razek, de 13 años, y Abdala Sulaimán, de 8 años, regresaban a su casa después de salir a comprar pan cuando fueron atacados por la jauría, que les persiguió hasta alcanzarles en una zona abandonada, donde los devoraron.

El diario oficioso egipcio «Al Ajbar» publicó a finales del año pasado que sólo en El Cairo hay más de cuatro millones de perros asilvestrados según la estadística más reciente.

**Asesinados en el hospital**

□ **PALMIRA (COLOMBIA).**— Pistoleros sin identificar irrumpieron en el hospital estatal de la ciudad de Palmira y asesinaron de varios balazos a cuatro personas, entre ellas una que había sido recluida el sábado para atenderla de heridas durante un ataque armado, informó ayer la policía.

Las personas asesinadas el domingo fueron identificadas como Juan Ceballos Restrepo, de 23 años, Wildemar Molina, de 19, y sus padres, José Molina y María López, de 50 y 45 años. La policía informó que Ceballos Restrepo resultó herido de bala el sábado en un ataque de pistoleros.

Las autoridades informaron que los pistoleros se dirigieron directamente al cuarto donde estaban las cuatro personas y sin pronunciar palabra sacaron sus armas y dispararon contra los presentes en la habitación.

Los disparos en el interior del hospital provocaron pánico entre medio centenar de enfermos, algunos de ellos graves, que están recibiendo atención médica.

Los empleados del hospital informaron que los pistoleros se retiraron tranquilamente después de la matanza ante el miedo de todos los presentes.

**Bebé abandonado en León**

□ **LEÓN.**— Un bebé recién nacido, que aún se hallaba unido a la placenta y había sido envuelto en una toalla, fue hallado esta mañana por un repartidor de periódicos en un portal de León, informaron a Europa Press en fuentes del Gobierno Civil.

El hallazgo se produjo sobre las siete de la mañana, cuando el citado repartidor de periódicos entró en el portal del número 2 de la calle Lucas de Tuy y oyó el llanto de un niño. En el cuarto de contadores y envuelto en una toalla, halló al bebé, que se encontraba todavía unido a la placenta.

El repartidor avisó a los agentes de un coche-patrulla de la policía local, quienes cortaron el cordón umbilical y se lo ataron, antes de trasladarle al Hospital Princesa Sofía de la capital leonesa, en cuya unidad de prematuros donde el pequeño quedó ingresado en perfecto estado de salud para someterle a observación. El niño pesó 3,800 kilos.



**GIGANTESCO INCENDIO.**— Los bomberos de Sidney tuvieron que luchar denodadamente para sofocar el gigantesco incendio declarado ayer lunes, en el vetusto edificio (103 años de antigüedad) del Club Mercantil de Australia, que permanecía en desuso y que anteriormente había estado dedicado a almacén de lana. Al final, y una vez dominado el incendio, el estado en que quedó el edificio obligó a derribarle para impedir posibles derrumbamientos incontrolados.

## De la Quadra pide mayor rigor sobre permisos carcelarios

**El ministro calificó de «grave error judicial» el permiso al asesino de Olga Sangrador**

□ **MADRID/EFE.**— El ministro de Justicia, Tomás de la Quadra-Salcedo, dijo ayer que tras el asesinato de la niña Olga Sangrador, cometido presuntamente por un preso en régimen de tercer grado, «debemos esforzarnos en aplicar con mayor rigor la normativa penitenciaria» porque «sería absurdo decir que todos hemos actuado bien».

Tomás de la Quadra señaló que desde hace varios meses su departamento revisa la normativa de concesión de permisos a los reclusos, aunque no quiso precisar si esto supondrá algún cambio en la legislación penitenciaria después de la detención del preso José Manuel Valentín por violar y matar presuntamente a Olga Sangrador.

El ministro, que la semana pasada aseguró que la concesión del régimen de tercer grado al asesino de Olga Sangrador había sido un «grave error judicial», indicó ayer a los periodistas que este suceso debe hacer que se revise «qué cosas hemos hecho todos mal» y pidió «una rígida aplicación» de la normativa de concesión de permisos penitenciarios y regímenes abiertos «a sabiendas de que en este campo hay siempre un riesgo difícil de evaluar».

En este sentido, el titular de Justicia destacó que en España los porcentajes de fracasos en la reinserción de los presos que acceden a permisos

penitenciarios «son normales» en comparación con otros países europeos, pero «de lo que se trata es de que el porcentaje sea mínimo», apuntó.

El ministro de Justicia hizo estas declaraciones después de entregar condecoraciones al mérito penitenciario a funcionarios de prisiones víctimas de atentados terroristas y a varias instituciones y organizaciones que colaboran con la Secretaría General de Asuntos Penitenciarios.

Las medallas de oro al mérito penitenciario fueron entregadas a título póstumo a los funcionarios Angel Mota, tiroteado por ETA a la salida de la cárcel de San Sebastián en 1990, y Manuel Pérez Ortega, que falleció al explotarle un paquete-bomba en la prisión de Sevilla-1 en 1991.

Las condecoraciones de oro al mérito social penitenciario fueron otorgadas a Conrada Muñoz, madre del funcionario Dionisio Bolívar, que en 1989 murió al estallarle un bomba enviada a su hijo, y al médico de Zaragoza José Ramón Muñoz Fernández,

asesinado por los Grapo en 1990 por tratar a reclusos de este colectivo en huelga de hambre.

Esta medalla fue recogida por su esposa, Josefa Yangüela, quien al término del acto, se quejó de que el miembro de los Grapo Fernando Silva Sande, que, a su juicio, había dado la orden de matar a su marido, hubiera podido fugarse el pasado mes de abril de la cárcel de Granada.

También fueron condecorados con la medalla de plata al mérito penitenciario tres funcionarios de las cárceles de Alcalá-Meco, Sevilla 1 y de la Escuela de Estudios Penitenciarios que resultaron heridos en atentados terroristas.

Asimismo, el ministro de Justicia entregó medallas al mérito social penitenciario a las comunidades religiosas hermanas carmelitas descalzas de Madrid, hermanas de la caridad de Santa Ana de San Sebastián, a la asociación Nuevo Futuro y al capellán de la prisión de mujeres de Carabanchel, Jaime Garralda.

Tomás de la Quadra-Salcedo también condecoró a la Dirección General de la Guardia Civil y a la Dirección General de la Policía, por su dedicación en la custodia y el traslado de presos y la colaboración en la resolución de conflictos en los centros penitenciarios, al Consejo Superior de Deportes y a la Cruz Roja, entre otros.

## Se quema a lo bonzo y provoca un incendio en un ambulatorio

□ **LAS PALMAS DE GRAN CANARIA/EFE.**— El hombre que provocó ayer un incendio en el ambulatorio de especialidades del Insalud de Las Palmas de Gran Canaria al intentar suicidarse falleció minutos después de registrarse el suceso, informaron fuentes sanitarias.

El fallecido, que no ha podido ser identificado, debido a las quemaduras que sufrió, murió poco después de ser ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital Nuestra Señora del Pino, sobre las 09,50 horas, a causa de las graves lesiones que supuestamente se produjo él mismo, dijo a Efe el director gerente del Área Norte del Insalud de Las Palmas.

La identidad del cadáver podría ser establecida en las próximas horas, según Falcón, que anunció que «hay rumores de que el presunto suicida dejó una carta» en la que podría explicar los motivos.

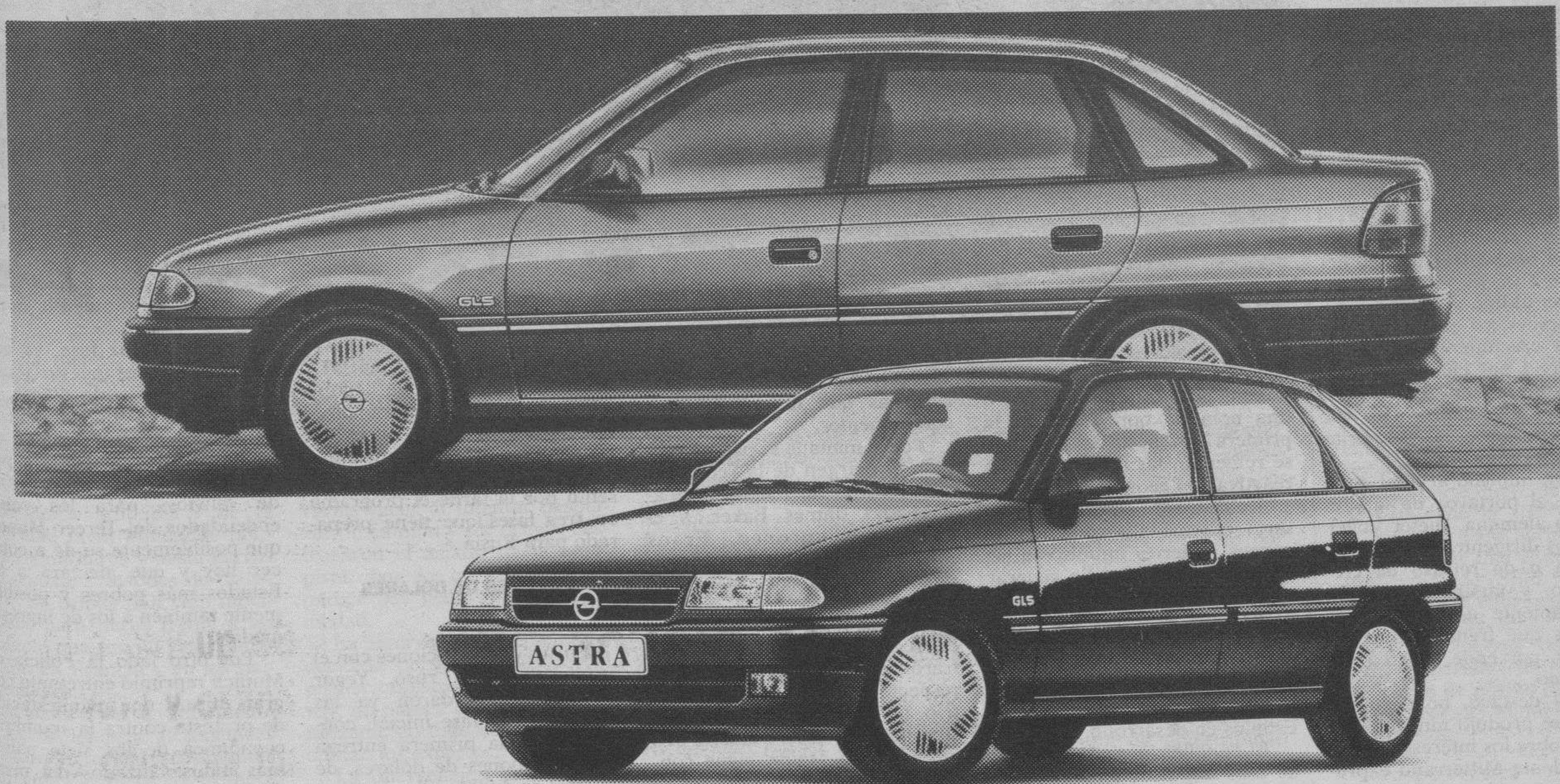
El fallecido se encerró en un baño del ambulatorio y se prendió fuego, tras rociarse con algún producto inflamable.

Las explosiones obligaron a desalojar como medida de precaución el ambulatorio, un edificio de seis plantas en el que se encontraban en el momento del suceso unas 1.200 personas, declaró Diego Falcón.

Diego Falcón señaló también que, hace unos días, un hombre que visitó el ambulatorio le dijo a una enfermera que tenía la intención de «quemarse» en este centro.



# DESCUBRE EL NUEVO VALOR DEL OPEL ASTRA



## ELIJE AHORA TU OPEL ASTRA:

De 3 Puertas desde: 1.447.000 ptas.\*

De 4 Puertas desde: 1.530.000 ptas.\*

De 5 Puertas desde: 1.530.000 ptas.\*

### OPEL ASTRA: EL NUEVO VALOR DE LA SEGURIDAD.

- Cinturones de Seguridad regulables en altura con tensado automático • Estructura de Protección Lateral • Alarma Antirrobo • ABS • Cierre centralizado de seguridad.

### OPEL ASTRA: EL NUEVO VALOR DEL CONFORT.

- Pantalla Multifunción, Check-Control, Computadora y Radiocassette • Interior Ergonómico • Cambio Automático • Dirección Asistida • Microfiltro de Aire.

### OPEL ASTRA: EL NUEVO VALOR DE LA INGENIERIA ALEMANA.

- Control Electrónico de Tracción • Diseño Aerodinámico Flush-Glass • Nuevos Motores de Inyección Multipunto, 16 Válvulas y Turbodiesel.

DESCUBRE AHORA LA AMPLIA GAMA ASTRA EN TU CONCESIONARIO OPEL.

M.CANN



OPEL ASTRA. INGENIERIA ALEMANA DE FUTURO.

\* Equipamiento global de la gama Astra según versiones. Precios recomendados (Península y Baleares). Transporte, IVA, gastos de pre-entrega y descuento promocional incluidos. (Válido para vehículos en stock).

**OPEL**



## El G-7 preocupado por el débil crecimiento económico mundial

□ MUNICH/EFE.- Los jefes de Estado y de Gobierno de los siete países más industrializados del mundo (G-7) coincidieron ayer en una evaluación «más bien pesimista» de la situación económica mundial.

Los presidentes estadounidense, George Bush, y francés, Francois Mitterrand, los primeros ministros de Canadá, Brian Mulroney, Gran Bretaña, John Major, Italia, Giulio Amato, y del Japón, Kiichi Miyazawa, y el canciller alemán, Helmut Kohl, coincidieron en que el actual crecimiento económico mundial no basta para reducir el paro.

En su último «World Economic Survey», en el que pronosticó un crecimiento global de un pobre 1 por ciento en 1992, después de sólo un 0,4 en 1991, la ONU había dado ya la voz de alarma ante las sombrías previsiones inmediatas.

Según informó al final de la jornada el portavoz de la presidencia alemana, Dieter Vogel, todos los dirigentes se quejaron de falta o de retraso de crecimiento, y algunos aludieron concretamente a los intereses elevados que frenan las inversiones y, por ende, la creación de empleo.

Vogel destacó, no obstante, que no se produjo ninguna discusión sobre los intereses, y que el presidente Mitterrand expresó incluso comprensión por la postura alemana de mantener elevados sus tipos, pese a que constituyen un problema para todos los países.

### Algunos aludieron a los intereses elevados que frenan las inversiones

Los siete países más ricos comenzaron ayer su decimoctava «cumbre» con un solemne acto inaugural en el palacio de la Residenz y un almuerzo informal de «calentamiento» antes de abordar en serio el orden del día, que en esta edición está consagrado ante todo a cuestiones económicas.

Las reuniones se celebran bajo la presidencia del canciller Kohl, actual presidente del grupo, que puso esta tarde también una nota de optimismo en la primera sesión, al destacar que se refuerzan las señales de una reactivación económica.

Kohl insistió en que es necesario buscar la forma de dar nuevos y fuertes impulsos a las economías, sin por ello generar nuevas presiones inflacionistas, para llegar de ese modo a un crecimiento vigoroso y estable que redundaría en beneficio no sólo de los otros países industrializados sino también de los Estados en desarrollo.

El canciller germano ve uno de esos impulsos dinámicos en la culminación de las negociaciones de la Ronda Uruguay sobre liberalización del comercio mundial, que fue ayer otro de los grandes temas de la pri-



Trescientos manifestantes contra la «cumbre» fueron rodeados por la Policía durante tres horas.

mera jornada, en el que, en palabras del portavoz alemán, «las posturas están mucho más cercanas que lo que se cree comúnmente».

Por la mañana se habían reunido al margen de la «cumbre» el secretario de Estado norteamericano, James Baker, y el comisario europeo, Frans Andriessen, en un nuevo intento de desbloquear las estancadas negociaciones.

Aunque los portavoces de las diferentes delegaciones se mostraron ayer poco optimistas con respecto a un avance significativo en Munich en la Ronda Uruguay, el primer ministro británico, John Major, sigue convencido de que, aunque no se negocie en Munich, de la «cumbre» habrán de salir las directrices para los negociadores que lleven las conversaciones a un feliz término.

El director del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michel Camdessus, que llegó el domingo a Munich para informar a los siete ministros de Hacienda sobre sus recientes conversaciones en Moscú, presentó por la tarde el programa en tres fases que tiene preparado para Rusia.

### MIL MILLONES DE DOLARES PARA RUSIA

En sus conversaciones con el primer ministro ruso, Yegor Gaidar, se acordaron ya las bases para la fase inicial, consistente en la primera entrega de mil millones de dólares, de un total de 4.000 millones.

En octubre, «si todo marcha bien» y está en marcha un programa firme de reajuste, se llegará al arreglo «stand-by» propiamente dicho, para desembo-

car en la última fase, ya consolidado el presupuesto y controlada la masa de dinero, en la entrada en funcionamiento del fondo de estabilización del rublo. Para la noche estaba previsto el estudio de un programa de «alivios» para los países endeudados del Tercer Mundo, que posiblemente se dé a conocer hoy y que afectará a los Estados más pobres y posiblemente también a los de ingresos medios.

Por otro lado la Policía de Munich reprimió entretanto con gran dureza una manifestación de protesta contra la «cumbre» económica de los siete países más industrializados del mundo. Unos 300 manifestantes, entre ellos la ex diputada de los «Verdes», Jutta Ditfurth, fueron encerrados por un cordón policial y retenidos así durante casi tres horas.

## Danielle Mitterrand se salva de milagro de un atentado en Irak

□ ANKARA/EFE.-Danielle Mitterrand, esposa del presidente francés, y el ministro galo de Salud y Acción Humanitaria, Bernard Kouchner, escaparon «de milagro» a la muerte en el atentado sufrido ayer en el Norte de Irak, al ser activado un coche bomba por control remoto, según fuentes kurdas.

Secil Kazaz, portavoz de la Unión Patriótica del Kurdistán, que encabeza Jalal Talabani, dijo que una bomba situada en el interior de un vehículo fue explosionada por control remoto al paso del convoy de Danielle Mitterrand, hecho en el que murieron tres guerrilleros kurdos y resultaron heridos otros 19, diez de ellos de gravedad. Otras fuentes elevan a cuatro el número de víctimas mortales del atentado, del que tanto la esposa de Mitterrand como el ministro que la acompañaba salieron ilesos.

Kazaz dijo que «hay niños entre los heridos, y el estado de algunos de ellos es crítico». Agregó que una persona llamada Camille Rollie, probablemente un guardaespaldas de la esposa del presidente francés, está también entre los heridos.

### Un coche-bomba explotó al paso del convoy en el que iba la esposa del presidente galo

Por su parte, Sefir Dizai, representante en Ankara del Partido Democrático del Kurdistán de Masud Barzani, dijo que la explosión se registró en la carretera entre las localidades de Arbil y Suleymaniye, y que según sus informaciones un periodista alemán resultó herido. La explosión contra Danielle Mitterrand ocurrió hacia las 09,00 hora local (05,00 GMT) cuando el convoy se dirigía a Halabja, justo después de pasar un puesto de control cerca de la ciudad de Hajiawa, según Cecil Kazaz.

Ahmad Chelebi, representante del partido de la oposición iraquí Congreso Nacional, con base en Londres, dijo que las

fuerzas del presidente iraquí, Saddam Hussein, están detrás del atentado, según la agencia semioficial Anatolia.

Danielle Mitterrand se encontraba en el Norte de Irak en su calidad de presidenta del grupo humanitario France-Liberté, y lucha desde hace tiempo por los derechos de los kurdos, especialmente de los de Irak.

La esposa del presidente francés y el ministro Kouchner volaron al Norte del país desde Diyarbakir, capital regional del Sureste de Turquía, el sábado, para supervisar la organización de centros sanitarios, viviendas y educación para los kurdos desplazados de sus hogares por el Ejército iraquí después de la guerra del Golfo. El Ministerio francés de Asuntos Exteriores condenó, a través de un portavoz, el atentado. La visita de Danielle Mitterrand provocó una indignada reacción oficial iraquí. El diario del Ejército iraquí «Al Qadisiya» denunció ayer la visita como una «acto descortés hacia un miembro de la ONU libre e independiente».



Danielle Mitterrand en una foto de archivo de 1991. (Foto: AP)



# El recurso a la fuerza endurece el bloqueo de las carreteras francesas

**El conflicto de los camioneros se escapa de las manos a Gobierno y sindicatos**

FERNANDO CASARES  
PARIS

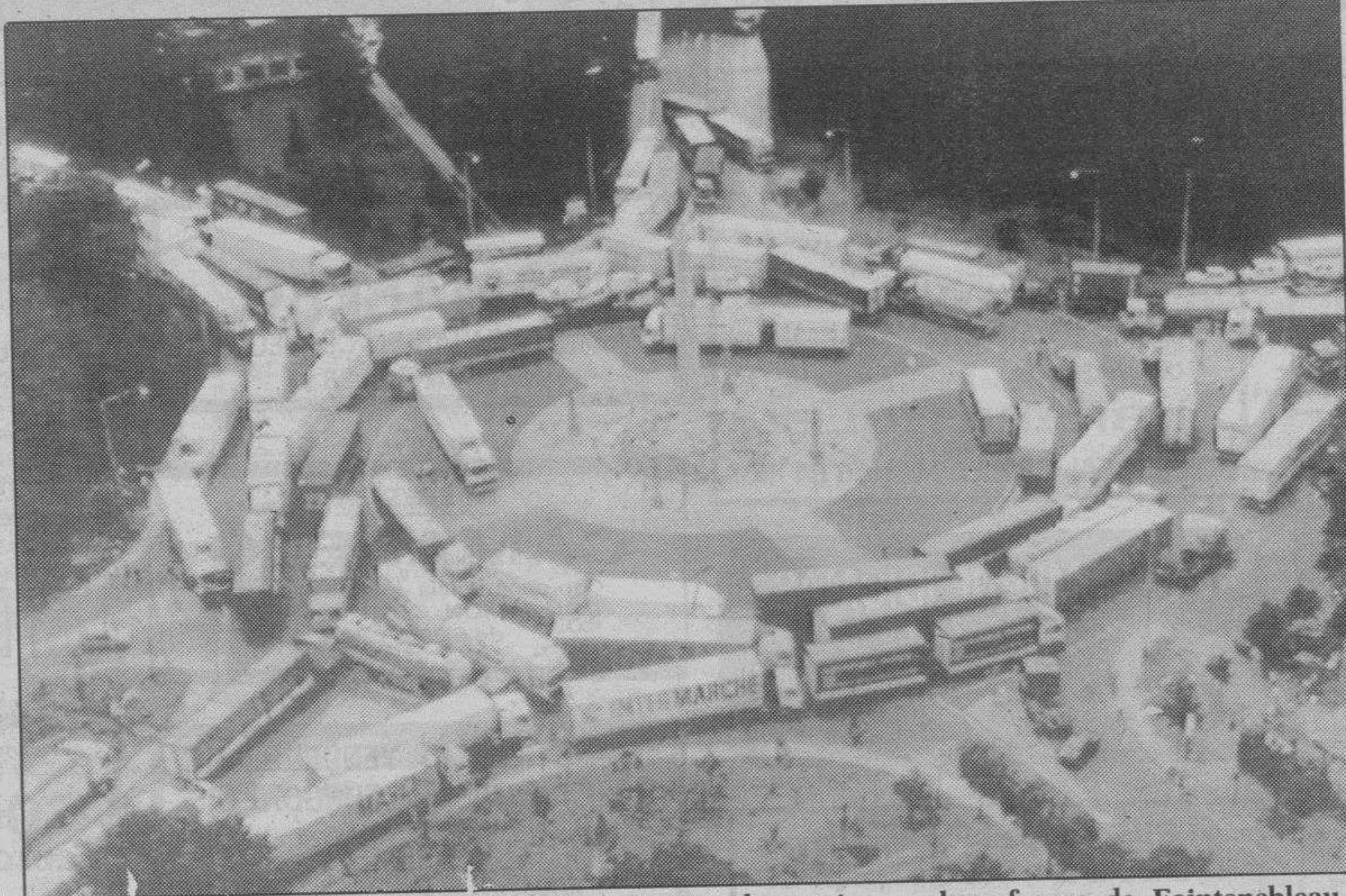
El recurso a la fuerza, decidido ayer por el Gobierno francés para desbloquear las carreteras, cortadas por los camioneros en protesta por el establecimiento del carné de conducir «de puntos», aparentemente no ha tenido otra virtud que endurecer el conflicto.

Mientras que el ministro del Interior, Paul Quilès, manifestaba ayer en la radio que «el orden será restablecido», la realidad es que el sistema viario francés sigue colapsado por unas 150 barreras de camiones de gran tonelaje, que impiden o dificultan el tráfico.

Quilès ha informado que 13.000 policías, una docena de helicópteros militares y de la seguridad civil, blindados policiales y militares y hasta carros de combate y aviones de transporte de tropas han sido movilizadas para hacer frente a un conflicto que suscita ya la indignación en Francia y en los países vecinos.

Al parecer, el levantamiento de los camiones de 40 toneladas que forman las barreras plantea problemas técnicos de primera magnitud. Los camiones, con el sistema de frenos y encendido bloqueados electrónicamente, no pueden ser movidos, sino empujados o jalados por carros de combate.

Un tanque AMX 30 consiguió esta mañana, luego de un par de horas, llevar algunos camiones de una barrera en el Norte del país, cerca de la frontera belga, que poco después se reagrupaban para cortar de



Camioneros bloquean la Plaza del Obelisco, cruce de caminos a las afueras de Fointenebleau.

nuevo el tráfico unos kilómetros más allá.

La sirga del carro se rompió varias veces al intentar desplazar un camión y sus orugas destruyeron el asfalto de la autopista, por lo que el remedio parece ser peor que la enfermedad.

La intervención del tanque, decidida personalmente por el primer ministro, Pierre Bérégovoy, no parece que pueda generalizarse en todo el país, según opinan los expertos.

La intervención militar, por otra parte, ha provocado la indignación de los sindicatos. La pro comunista Confederación General del Trabajo (CGT), en un comunicado divulgado a mediodía de ayer, tras «condenar» la intervención militar, responsabiliza al Gobierno «de los incidentes o accidentes» que pueda provocar. «Entre las misiones del Ejército francés no figura intervenir contra los trabajadores que luchan por sus

reivindicaciones», dice la CGT.

La Federación Nacional de Transportes Ruterios (FNTR), principal patronal del sector, ha llamado a sus afiliados a la huelga empresarial, tras una entrevista mantenida por su presidente con Bérégovoy.

Los camioneros de las barreras se han organizado en una coordinadora independientemente de los sindicatos y por ello resulta difícil organizar un diálogo. Desde el pasado primero de julio los 33 millones de carnés existentes en Francia se ven atribuidos seis puntos y los camioneros consideran que, por su dedicación profesional a la carretera, se ven discriminados del resto de los conductores.

El sistema, sobre el que el Gobierno no quiere dar marcha atrás, resulta en Francia especialmente duro, pues en el Reino Unido el «capital» de cada carné es de 12 puntos y en Alemania de 18.

Las autoridades se han mos-

trado dispuestas a negociar sobre la aplicación del nuevo sistema para los camioneros, pero éstos exigen un carné profesional con otros baremos.

El manejo del conflicto por parte del Gobierno está suscitando protestas de la oposición y de buena parte de la opinión pública (el 60 por ciento de los franceses apoyan a los camioneros, aunque mayoritariamente aceptan el sistema del carné de puntos como instrumento para disminuir la siniestralidad viaria: 9.600 muertos y 200.000 heridos el pasado año).

El Financial Times británico, en comentario a la grave situación de colapso del transporte europeo creado por los camioneros crecidos, considera que «los nacionales de todos los países de la Comunidad Europea tienen ahora un derecho legal y moral de libre paso a través de Francia», mientras el Estado (francés) no consiga cumplir abiertamente sus obligaciones».

## Pérdidas multimillonarias en Europa

**Los sectores más afectados son el agroalimentario, el automóvil y el turismo**

PARIS/EFE.-El conflicto de los camioneros, que desde hace siete días provoca el bloqueo del sistema viario francés, está provocando pérdidas multimillonarias en Francia y en los países vecinos, según las primeras estimaciones.

Los sectores más afectados son el agroalimentario, la industria del automóvil y el turismo.

Los hortofruticultores del valle del Ródano calculan que se han perdido desde el inicio del conflicto unas 21.000 toneladas de fruta, sobre todo albaricoques, cerezas y frambuesas, que evalúan en unos cuatro millones de dólares.

Se han perdido, asimismo, miles de toneladas de alimentos congelados, al quedar atrapados los camiones frigoríficos que los transportaban en las barreras alzadas en las carreteras. En la región Ródano-Alpes, cuyo centro es la ciudad

de Lyon, la mitad de las industrias se ven afectadas y, según la patronal, se han presentado ya 500 demandas de paro parcial por carencia de componentes. Desde el pasado miércoles, unos 30.000 trabajadores de las firmas automovilísticas de Renault y Peugeot están en régimen de paro técnico por idéntica razón. El suministro de carburantes es problemático, pese a que la Policía ha intervenido desde el jueves para desbloquear refinerías y depósitos.

Las repercusiones en el extranjero son importantes.

Las fábricas de Ford en Gante (Bélgica) se encuentran desde ayer en paro técnico, al no poder recibir componentes de las factorías que la firma posee en España, Portugal y Francia.

En idéntica situación se encuentran algunas factorías de Renault, Volkswagen y General Motors ubicadas en Bélgica. En Portugal, algunas empresas de la región de Oporto han tenido que reducir y hasta parar la producción por falta de suministros.

El Ministerio holandés de Transportes estudia la posibilidad de solicitar a Francia indemnizaciones por las pérdidas que sufren las empresas holandesas de transportes, que por sí solas aseguran la tercera parte del tráfico comercial rutero de la comunidad europea. Las autoridades holandesas calculan que las pérdidas de sus nacionales en el conflicto francés son de un millón

de florines diarios, lo que representa un total acumulado de unos cuatro millones de dólares. Los exportadores españoles de frutas y verduras calculan en unos 24 millones de dólares sus pérdidas, derivadas de que unos 500 camiones fletados por su cuenta quedaron paralizados en Francia.

Por coincidir con el inicio de las vacaciones estivales, posiblemente el sector turístico haya sido el más directamente afectado.

La Federación Nacional de la Industria Hotelera (FNIH), principal sindicato del sector, anuncia que desde el primero de julio no se han cubierto un 60 por ciento de las habitaciones reservadas.

Ante la situación, el tránsito de turistas extranjeros se ha paralizado y el pasado fin de semana se observó sobre la red viaria francesa un tráfico muy inferior al habitual.

## España podría enviar una fragata a Yugoslavia

ROMA/EFE.-La «Unión Europea Occidental» estudió en una reunión de expertos militares y diplomáticos celebrada en Roma el embargo naval a la antigua Yugoslavia, en el que participaría España con una fragata del tipo «Santa María», en cumplimiento del mandato de las Naciones Unidas. La UEO analizó igualmente en Roma, que desde el 1 de julio preside la organización defensiva europea, la posibilidad de participar en la apertura de un «corredor» terrestre para el envío de ayuda humanitaria a Sarajevo y a otras ciudades bosnias, bajo la cobertura de las Naciones Unidas.

En la reunión de Roma, celebrada el jueves y el viernes de la pasada semana, «no se llegó a ningún acuerdo definitivo» sobre la postura que deberá adoptar la UEO, organización de la que forman parte nueve de los 12 países de la CE. Las dificultades para abrir un corredor que una el puerto croata de Split con Sarajevo son enormes, ya que para que tenga eficacia las fuerzas de la UEO deberían controlar un ancho de pasillo de 50 kilómetros, 25 kilómetros a cada lado.

## Yeltsin propone a la CEI utilizar todo su «potencial» para resolver las guerras

MOSCU/EFE.-El presidente ruso, Boris Yeltsin, propuso ayer que la Comunidad de Estados Independientes (CEI) centre todos sus esfuerzos en «prevenir los conflictos interétnicos y en solucionar los problemas económicos».

En la apertura de la cumbre de la CEI, que se celebra en Moscú y a la que asisten diez presidentes de las 11 repúblicas de la organización, el dirigente ruso aseguró que la «Comunidad ha superado la primera etapa de su historia», pero añadió que «ya ha llegado el momento de cambiar a nuevos niveles de cooperación». «Los puntos débiles de la Comunidad también se han hecho evidentes y no ha sido posible aplacar los conflictos fratricidas que la desestabilizan», admitió Yeltsin, quien hizo un llamamiento para utilizar todo el «potencial» de la organización. «El nudo del conflicto es el futuro de las Fuerzas Armadas, que necesita una solución energética». Sin embargo, destacó la importancia de la parte de la agenda económica y exigió una coordinación de los planes de reforma para poder avanzar. El presidente de Kazajistán, Nursultán Nazarbayev, propuso la creación de un Consejo Económico, para coordinar las relaciones económicas entre las distintas repúblicas.



# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

**VENDO CHALET**  
EN CONSTRUCCION, ADOSADO,  
EN LA CASTELLANA  
TELEFONO 27 46 73.

**OPORTUNIDAD**  
Pisos baratísimos, CINCO MILLONES, S. Lorenzo, S. Juan, Hospital de los Ciegos, S. Julián. Buhardilla junto Plaza Vega, 3.500.000, vendo. SANOS. C/. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º. Teléfono 275178.

**ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS**  
EN VALLADOLID, dispongo de piso a estrenar, zona residencial, pensión completa o alquiler, 3 plazas. Teléfono 215760 (BU).

**CHALETES EN VENTA**  
A 4 kms. de Burgos. 230.m2. útiles, 3 plazas de garaje, jardines individuales  
Estudiamos su forma de pago.  
INFORMACION : Tif. 263243

**VISTAMAR**  
PLAYA DE SAN MARTIN  
SANTOÑA  
• SEGUNDA FASE DE APARTAMENTOS  
• EDIFICIO SINGULAR  
• SOBRE EL MAR Y LA PLAYA  
• IMPRESIONANTES TERRAZAS  
• PISCINA Y AJARDINAMIENTO INTEGRAL  
• UNA INVERSION...  
**¡IRREPETIBLE!**  
TELF. EN OBRA (942) 66 04 48

**ACADEMIA DE IDIOMAS**  
EN TRASPASO O ALQUILER  
Moderna instalación con alumnado  
Teléfono 27 28 43

**PISOS CENTRICOS NUEVOS A ESTRENAR**  
Ideal oficinas, despacho, consulta, etc., desde 54 m.2, materiales primera calidad, calefacción, portero con video, etc. Informes:  
Plaza Alonso Martínez, 9, 1.º A.  
Horario de oficina

**SE TRASPASA LOCAL MUY CENTRICO**  
CALLE SAN LORENZO. 60 METROS CUADRADOS APROXIMADAMENTE  
Teléfono 27 11 42

### Laboral

**NECESITO CAMARERO**  
PARA TRABAJAR EN CERVECERIA  
TELEFONO 26 33 94

**SE PRECISA CAMARERO**  
Con experiencia. Presentarse en DON JAMON, C/. Alvar García, de 5,30 a 7,30.

**SE NECESITA VENDEDOR DE CAMIONES Y FURGONETAS**  
Para Burgos y Provincia  
Enviar Curriculum a:  
BUVAPA, Carretera Burgos, 102 (Valladolid)

### Motor

**TODOS LOS MIERCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS**

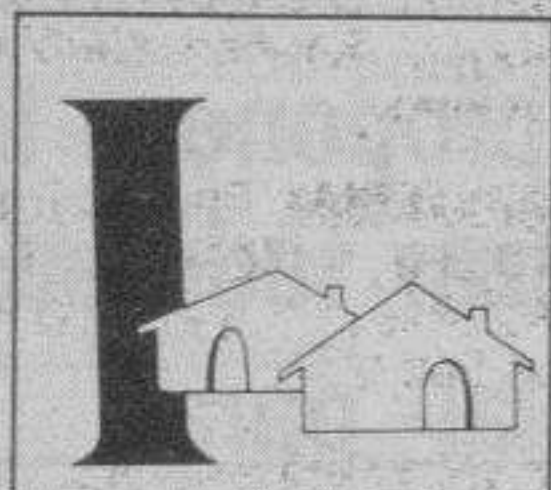
**Comercial CORTAZAR**  
COMPRA-VENTA CAMIONES Y PIEZAS DE RECAMBIO  
Tefs.: 26 12 41 - 26 06 18 - 22 03 21  
FAX: (945) 28 21 95  
Vitoria (Alava)  
Mercedes Benz 1935 Space 89  
Mercedes Benz 1935 89  
Volvo F 12 400 90  
Volvo F 10 320 GLOB 89  
Volvo F 12 385 WB Clima 87  
Scania 142 Morro 84

### Servicios

**SE ADMITEN SOCIOS DE CAZA**  
COTO DE PENCHES (BURGOS)  
TELEFONO 30 00 20

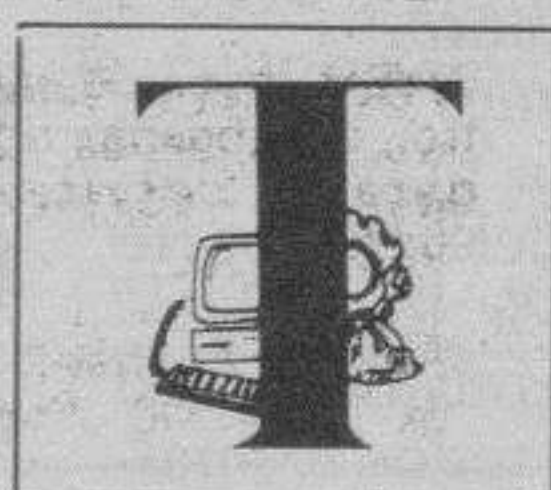
**NUESTROS TELEFONOS:**  
ADMINISTRACION .. 26 83 75  
26 57 68  
26 67 68  
REDACCION ..... 26 72 80

## POR PALABRAS



### INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



### TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



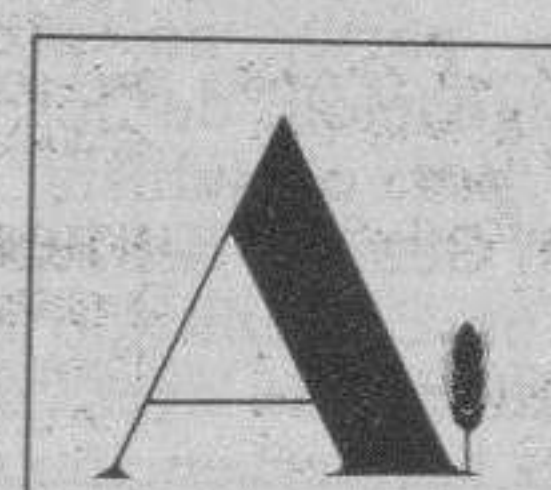
### MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



### ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



### AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



### VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros

**I**  
**INMOBILIARIA**  
**VENTAS**  
1

**MELON.** San Cristóbal. A estrenar, tres dormitorios, dos baños, trastero. 231474.

**CHALET** en construcción. Vendo junto autovía. Garaje y bodega. 274000.

**CHALET** aislado, nuevo, barato, Ibéas de Juarros. Parcela 300 m<sup>2</sup>. 274000.

**PARTICULAR** vende piso céntrico, tres, salón, dos baños, cocina. 239801.  
M.C.D. 2018

**VENDO** tienda por traslado. Plaza San Pablo (Gamonal). 230866.

**EXPANDEX:** Alfareros: Tres, salón, gas, 8.800.000. Carretera Poza: Tres, salón, reformado, amueblado, gas, 10.300.000. Arzobispo de Castro: Tres, salón, calefacción, 10.500.000.- Calle Vitoria: Tres, salón, terrazas, 10.500.000.- Luis Alberdi: Dos, salón, terraza, garaje, 11.000.000.- Plaza Foramontanos: Tres, salón, exterior, calefacción central, 11.300.000.- Casa La Vega: Cuatro, salón, baños, servicios, central, 12.800.000. Calle Vitoria: Tres, salón, calefacción, reformado, 13.000.000. Calleja y Zurita: Tres, salón, central, 12.000.000.- Santa Casilda: Tres, salón, servicentrales, 16.500.000.- Glorieta Luis Braille: Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, exterior, terrazas, 16.000.000. Eladio Perlado: Cuatro, salón, baños, servicentrales, 16.000.000. Principio Calzadas: Tres, salón, calefacción, 13.000.000. Barriada Illera: Tres, salón, garaje, trastero, nuvo, 17.000.000. A.P.I. Mue-las. San pablo 24-1º Izda. 265251

**INFORMACION** sin compromiso de vivienda a 4 km. de Burgos, donde usted podrá elegir y apreciar la nueva y moderna construcción. 263243.

**VENDO-** Alquiler. Piso, Parque Europa, exterior, garaje. 201260 Mañanas y 276821.

**GALIZANO.** Cantabria. Urbanización El Sauce. Últimos chalets adosados, facilidades de pago, entre las playas de Langre, Loreda, Somo y Galizano. Informes: 942-310266 tardes, 272777 - 273085.

**VENDO** apartamento a estrenar 2 y salón, garaje y trastero. 202901.

**VENDO** piso nuevo, 2, salón, Valladolid 9-2º A. Abstenganse Agencias.

**PARQUE** de las Avenidas. Por traslado, vendo piso, buena altura, sol todo el día, tres, salón, dos baños y terraza, calefacción central. Informes. 216543 de 3 a 6 tarde.

**VENDO** dúplex, 90 m<sup>2</sup>, céntrico. 209415.

**VENDO** apartamento nuevo. 209415.

**VENDO** piso nuevo, por traslado, 80 m<sup>2</sup>, tres y salón 20 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, con terraza, baño amueblado, servicios centrales, trastero, antena parabólica, mejoras. Zona Alfareros. 14.000.000.- 201299.

**VENDO** apartamento, nueva construcción, Gamonal, dos, salón, cocina, baño, trastero, exterior. 217578.

**APARTAMENTO** centro de Burgos. Vendo, directo promotor, plaza garaje. 203072.

**ORTEGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 23-4º. 262426. Calle Vitoria nº 155-Bajo. 219809.

**ORTEGA.** Francisco Sarmiento, soleado, tres, salón, calefacción central, garaje, terrazas.

**ORTEGA.** Alfareros. Tres, salón, calefacción central, trastero.

**ORTEGA.** Calle Santiago. Tercer piso, exterior, tres, salón, calefacción central.

**ORTEGA.** Dúplex, 160 m<sup>2</sup>, General Yagüe, exterior, cinco, salón, trastero, garaje, centralizado.

**ORTEGA.** Edificio Otamendi. Exterior, soleado, 125 m<sup>2</sup>, calefacción central, reformar.

**ORTEGA.** Avda. Cid. Buena altura, tres, salón, dos baños, centralizado.

**ORTEGA.** Melchor Prieto. Soleado, tres, salón, individual gas, trastero.

**ORTEGA.** Zona El Carmen. Cuatro, salón, dos baños, calefacción central, reformado.

**ORTEGA.** San Bruno. Muy soleado, tres, salón, calefacción individual. 219809.

**ORTEGA.** Avda. Constitución. Estrenar, dos, salón, individual gas, garaje, trastero.

**ORTEGA.** Vivar del Cid. Casa adosada, cuatro, salón, tres baños, jardín estrenar.

**VENDO** piso, cuatro, salón, Avda. Cid 4. Informes: 8º-C. 261263.

**DELAFUENTE.** Piso próximo Hacienda, tres, salón, económico, San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Piso Villa Pilar, cinco, salón, dos baños, aseo, central, garajes, trastero.

**DELAFUENTE.** Piso Barrio Gimeno. Tres, salón, dos baños, central, exterior, trastero. 265142.

**DELAFUENTE.** Piso Calle Lealtad. Tres, salón, individual gas, trastero, exterior, totalmente reformado.

**DELAFUENTE.** Vivienda San Cristóbal. Dos-tres, salón, individuales, exteriores. 265142.

**DELAFUENTE.** Piso Puebla. Tres, salón-comedor, baño, aseo, gas ventana.

**DELAFUENTE.** Magnífica nave, 820 metros, agua, luz, próxima Alcalde Martín Cobos.

**DELAFUENTE.** Magnífico piso Calle Jerez, tres, salón, baño, aseo, servicentrales, soleado, mejoras.

**DELAFUENTE.** Vendo Local, acondicionado, principio Sanjurjo, esquina, 50 metros planta, 60 sótano.

**ORTEGA-DELGADO.** Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos nº 7.- 227941.

**EVELIO SUERO**  
Teléfono (976) 661280. EJE.A.  
VENDO: Cosechadoras usadas y tractores John Deere, 965 de 4.20 ms. Reparada New Holland, 1.540 de 4,80 ms. Reparada John Deere, 3.6409 DT, John Deere 4.240 DT.



**VENTAS**

1

**ORTEGA-DELGADO:** Zona Gamonal, precioso piso, tres salones, dos baños, gas, garaje, trastero, estrenar. 227941.

**ORTEGA-DELGADO:** Eladio Perlado, cuatro salones, dos baños, central, garaje, trastero.

**ORTEGA-DELGADO:** Precioso apartamento junto Plaza Mayor, soleadísimo, una sala, salón, cocina, baño.

**ORTEGA-DELGADO:** Petronila Casado. Piso ideal estudiantes, tres salones, maravillosa cocina, baño, amueblado, calefacción gas. 227941.

**ORTEGA-DELGADO:** Urbanización nueva Burgos, apartamento, dos salones, cocina, baño, garaje, trastero. 11.900.000.-

**ORTEGA-DELGADO:** Céntrico. Dos salones, cocina amueblada, baño, trastero.

**OPORTUNIDAD:** Vendo chalet adosado. Villafría, soleadísimo. Garaje, amplias terrazas. 229565.

**SE VENDE:** piso nuevo, grande, dúplex. Calle Briviesca. 214388.

**VENDO:** piso, Reyes Católicos, exterior, servicios centrales. Tres y salón, llamar de 4 a 6. 239651.

**GIL-MERINO:** G-9. Diferentes alturas, garaje, trastero, precios desde 15.500.000.- 2274865.

**GIL-MERINO:** Urbanización G-3. Cuatro salones, baños, garaje, exterior, soleado, oportunidad.

**GIL-MERINO:** Zona Catedral. Dos salones, reformar, posible dos estudios. Informes Calle Santander 3-4º-1zda.

**GIL-MERINO:** Nave Pentasa 2.840 metros, instalada, porción, junto carretera. 2274865.

**GARCIFUENTES:** Plaza Vadillos, cuatro salones, dos baños, garaje, trastero. 275998.

**GARCIFUENTES:** Zona Vigón. Cuatro salones, dos baños, trastero, soleado. 275998.

**GARCIFUENTES:** Buhardilla. Calle San Juan, mucha altura, posibilidad dúplex.

**GARCIFUENTES:** Local 50 metros, céntrico, fachada 10 metros. 275998.

**C.SERRANO:** Agente de la Propiedad Inmobiliaria, Plaza Alonso Martínez, 9-1º. 2263779.

**C.SERRANO:** Venerables, cuatro salones, cocina, baños, dos garajes, soleado, construcción.

**C.SERRANO:** San Pedro Cardena, 100 m², todo exterior, dos baños, garaje, trastero.

**C.SERRANO:** Flórez, totalmente reformado, tres salones, cocina, baño, soleado.

**C.SERRANO:** Avda. Vena. Apartamento seminuevo, terraza soleada, cocina independiente, calefacción, económico.

**C.SERRANO:** Clunia, tres salones, cocina amueblada, servicios centrales, soleado, vistas preciosas.

**C.SERRANO:** Avda. Eladio Perlado. Cuatro salones, cocina, dos baños, garaje, seminuevo.

**C.SERRANO:** Carretera Arcos. Seminuevo, soleado, tres salones, garaje, trastero, dos baños.

**C.SERRANO:** Avila. Precioso, tres salones, cocina amueblada, calefacción, contraventanas.

**POZA:** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-A. Oficina 211. m²273034.

**POZA:** Precioso Sarmiento, piso 100 m², exterior, 15.000.000. Infórmese.

**POZA:** Chalet Cortes, tres salones, dos baños, ático, garaje, 160 m² jardín, ocasión única.

**POZA:** Apartamentos nuevos, 1, 2, salón, garaje, desde 10.500.000.-

**POZA:** Paloma, impecable piso 100 m², cocina amueblada, exterior, 15.000.000.-

**POZA:** Céntrico, piso a estrenar, tres salones, calefacción, trastero, 13.500.000.-

**POZA:** Pisos construcción, desde 50 m², materiales primera calidad. Infórmese.

**VENDO:** precioso apartamento zona Fuentesillas. 227586.

**SANTOS:** Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Calle Julio Sáez de la Hoya 8. 2275142.

**SANTOS:** Oportunidad. Mesón completamente instalado, imposibilidad de zona, venta barata. 275142.

**SANTOS:** Piso, calle Monedas, 130 m², ideal vivienda u oficina, vendo. 275142.

**SANTOS:** Apartamento Avda. Reyes Católicos, 104 m², exterior, de lujo, vendo. 275142.

**SANTOS:** Avda. Reyes Católicos, piso de lujo, 180 m², cinco dormitorios, salón 40m², dos baños, aseo, garaje y trastero, servicios centrales. 275142.

**SANTOS:** Avda. General Yagüe, piso 100 m², tres dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. 19.800.000.275142.

**SANTOS:** Condesa Mencia. Amplo piso, exterior, cuatro dormitorios, salón 25 m², dos baños, cocina, garaje y trastero. 275142.

**SANTOS:** Locales en Avda. Constitución, 30 y 70 m², reformados, vendo, baratos, calle Lavaderos 69. 2240413.

**SANTOS:** Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. 2240413.

**SANTOS:** Pedro Alfaro. 4º, tres salones, 16 m², cocina amueblada. 240413.

**SANTOS:** Avda. Casa La Vega. Tres dormitorios, salón 25 m², baño, aseo, cocina amueblada.

**SANTOS:** Vitoria, tres dormitorios, salón, cocina y baño, exterior. 240413.

**SANTOS:** Las Escuelas, precioso piso exterior de tres dormitorios, salón, cocina amueblada, buen precio.

**MUÑOZ:** Emperador, tres salones, gas, garaje opcional, soleado, económico. 274382.

**MUÑOZ:** Plaza Vega. Extraordinario local, 120 metros, estrenar, 274382 - 274724.

**MUÑOZ:** Beyre. Apartamento, dormitorio, salón, cocina amueblada, servicios centrales, soleado. 274382.

**MUÑOZ:** San Pedro San Felices. Tres salones, calefacción. 274382.

**MUÑOZ:** Plaza Cádiz, dúplex, cuatro salones, garaje, soleado, estrenar. 274382.

**MUÑOZ:** Eladio Perlado. Cuatro salones, garaje, trastero, gas, soleado. 274382.

**MUÑOZ:** Regino. Cuatro salones, trastero, dos garajes, serviceriales. 274382.

**MUÑOZ:** Bar, extraordinario, amplias terrazas, extraordinaria zona. 274382 - 274724.

**VENDO:** casa de planta y piso, con mucho terreno. 2275832.

**MARCOS:** Agencia Inmobiliaria. Calle Travesía del Mercado nº 2. Entreplan-ta. (Hondillo). 273252.

**MARCOS:** Zona Gamonal. Tres salones, exterior, buena altura. 8.300.000.-

**MARCOS:** Romanceros. Tres salones, exterior, buena altura, terraza de 40 metros.

**MARCOS:** San Francisco. Cuatro salones, exterior, individualizado, 10.500.000.-

**MARCOS:** Casa Unifamiliar, Barriada Yagüe, terreno 300 metros, para reformar.

**MARCOS:** Vitoria, tres salones, dos baños, garaje, trastero, calefacción central.

**VENDO:** piso Parque Santiago, centralizado, tres salones, cocina y baño amueblados, despensa, dos terrazas cubiertas, soleado, garaje opcional. 225471.

**PRIGO:** Santiago, tres salones, exterior, calefacción central. 8000 comunidad.

**PRIGO:** S. Bruno. 120 m², salón, exterior, serviceriales, vealo.

**PRIGO:** Lavaderos, 60 m², 5,5 metros fachada. Instalado alimentación.

**PRIGO:** Alfarrereros. Dos salones, baño, gotele, puertas chapeli, 6.800.000.- 13184.

**PRIGO:** Moneda. Procurador. Tres dormitorios, salón, cocina amueblada, calefacción individual, 218659. Calle Vitoria 175, 1º-F.

**INMOBILIARIA:** Gamonal. Las Torres. Tres salones, calefacción individual, 218659.

**INMOBILIARIA:** Gamonal. Lavaderos. Local 50 m², diáfano, amplia fachada, oportunidad.

**INMOBILIARIA:** Gamonal. Cardeñadizo. Finca de 1000 m² con merendero, oportunidad.

**INMOBILIARIA:** Gamonal. Vitoria, tres salones, calefacción, armarios empotrados, trastero.

**INMOBILIARIA:** Gamonal. Lavaderos, en construcción, dormitorio, salón, gas-ciudad, soleadísimo.

**JESUS Melón:** Agente Propiedad. Francisco Grandmontage 5, 1-G. 2231474.

**MELON:** Vitoria. Soleado, gas-ciudad, tres dormitorios, cocina amueblada. 10.500.000.

**MELON:** Procurador, trastero, calefacción individual, dos dormitorios, soleado, amplio 6.000.000.-

**MELON:** Zona G-3, estrenar, cuatro, baños, trastero, terraza, exterior. Garaje.

**MELON:** Entorno Vadillos, orientación sur, terraza, buena altura, calefacción, cocina amueblada.

**MAGDA:** González. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Santander 6, bajo. 2263954.

**MAGDA:** González. Pasaje Plaza Mayor. Galería comercial con instalación de Bar. Dos plantas.

**MAGDA:** González. Emperador. Tres dormitorios, salón, cocina y baño. Parquet, Gotelet.

**MAGDA:** González. Barriada San Cristobal. Tres salones, cocina y baño. Gas ciudad, muy soleado.

**MAGDA:** González. Segovia. Tres habitaciones, exterior, cocina y baño, salón, soleado.

**MAGDA:** González. Avda. Palencia. Apartamento dúplex. Construcción semi-nueva. Zona Residencial. Amueblado.

**MAGDA:** González. S. Francisco. Tres dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Calefacción individual.

**MAGDA:** González. Beneditinas S. Jose. Dos dormitorios, salón, cocina, baño completo. Parquet, gotelet.

**PICON:** Agencia Inmobiliaria, Vitoria, 7, primero, 2202021. Fax 202061.

**PICON:** Regino Saiz Maza, cuatro salones, 40 metros, vistas rio, inmejorable altura y orientación, garaje, trastero.

**PICON:** Plaza Cádiz, dúplex, cuatro salones, dos baños, trastero 38 metros cuadrados.

**PICON:** Melchor Prieto, tres salones, soleado, posibilidad dúplex, reformar.

**PICON:** Tahonas, reformar, apartamento, una, salón, 2.000.000, 2202021.

**PICON:** Iglesias, 29 km. burgos, dos casas de piedra, una reformada 2.500.000.

**PICON:** San Pedro y San Felices, estrenar, 120 metros útiles, cuatro salones, dos baños.

**PICON:** G-3, séptimo, estrenar, cuatro salones, dos baños, garaje, trastero.

**PICON:** Avellanos, dos salones, pequeña reforma, muy soleado, 7.250.000.

**PICON:** frente Espolón, seminuevo, 75 metros, individualizado, garaje.

**SE ALQUILA:** bungalow en Torre Vieja, todo el verano. 216419.

**PARTICULAR:** vendo piso tres y salón, serviceriales, orientación Sur. 222380.

**URGE:** vender bonito piso, por traslado. Plaza Vadillos. 234984.

**CALLE:** Madrid, tres dormitorios, salón, cocina y baño completos, calefacción. 205798. Abstenerse intermediarios.

**ALQUILERES**

3

**NECESITO:** plaza garaje en alquiler, cercana calle La Puebla. 266731.

**PEÑISCOLA:** Alquiler bungalow, junto playa, quincenas o meses. 227247.

**TORREVIEJA:** alquiler piso, 1ª línea playa, 2ª quincena Julio. Llamar mañanas hasta las tres. 2271941.

**SE ALQUILA:** vivienda unifamiliar. Chiclana de la Frontera (Cádiz), a una hora y media de la Expo, todo el tiempo. 205868 y (956) 494435.

**SALOU:** Alquiler piso, económico, Alquila. 229165.

**APARTAMENTOS:** Torre Vieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Callella. Concepción, 12. 207171.

**OFICINAS:** 60 metros, Avda. del Cid, 3 y 90 metros final Yagüe. 261018.

**BENIDORM:** alquiler apartamento playa Levante, piscina, parking. 226451.

**GALICIA:** alquiler apartamentos en Ogrove, junto Isla La Toja. 986-730115.

**SALOU:** alquiler apartamento Agosto-Septiembre. 226473.

**ALQUILO:** nuevo apartamento, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**ALQUILO:** piso amueblado, céntrico, todas comodidades, llamar mediodía: 274191.

**ALQUILO:** Vendo piso, Parque Europa, exterior, garaje, 201260 Mañanas y 276821.

**SE ALQUILA:** casa nueva amueblada a pocos minutos de Burgos. 220789.

**SALOU:** alquiler en Residencial Las Palmas, situada al centro, 17 apartamentos 2/5 personas, con piscina, TV, color y parking. 977-352002 - 383488.

**SALOU:** Cambrils. La Pineda, pasen unas agradables vacaciones en nuestros apartamentos, quedarnos encantados, llámenos. Srta. July. 977-371617, información gratuita.

**SARDINERO:** Santander. Alquiler habitaciones. 942-270735.

**PRIGO:** Pisones, alquiler, tres salones, baño, ascensor, parquet, calefacción individual. 13521.

**PRIGO:** Moneda. Emperador, bar instalado, con agua, luz, aseo y cocina. Alquiler 80.000 ptas.

**PEÑISCOLA:** Benicarló. Alquiler apartamentos primera línea playa. 964-489192 - 489252.

**TORREMOLINOS:** Torrox. Alquiler apartamentos 4.000 día. 45.000/65.000, quincena. 95-2376672.

**SE ALQUILA:** piso zona Gamonal, para este verano. 209627.

**SANTANDER:** Sardinero, apartamento frente Casino, misma playa, garaje, máximo cuatro personas, 1º Julio, Septiembre. 942-273054.

**SANTANDER:** Peñacastillo-Camareal. Apartamento completo, garaje. Cerca playas, verano. 942-273054.

**SANTANDER:** Centro ciudad, piso pequeño, completo, verano. 942-273054.

**BENIDORM:** 2º quincena de Julio, amueblado, plaza de garaje. 590033.

**ALQUILO:** apartamentos en Torre Vieja, zona Deportiva. 209415.

**ALQUILO:** garaje en Regino nº 12 (Cuarteles). 7.500.216686 - 273586.

**ALQUILO:** oficinas 40/90 m², Reyes Católicos 42 y Vitoria 42. Informes: Porteria. 272685.

**SALOU:** alquiler apartamento, 100 metros playa. 93-7251394 - 93-716999.

**ALQUILO:** vivienda Barriada Illera. Calle Rio Esgueva, 16. 2243082.

**ARRIENDO:** piso amueblado, muy céntrico, barato, con gas ciudad. 226540.

**ORTEGA:** Zona Calzadas. Dos salones, individual gas, sin muebles, trastero.

**ORTEGA:** Islas Baleares. G-3. Tres salones, trastero, garaje, sin muebles.

**ORTEGA:** Avda. Constitución, tres salones, calefacción individual, sin muebles.

**ORTEGA:** Nave 260 m², Carretera Madrid Iruón (zona Abadesa) de obra.

**ORTEGA:** Calle Vitoria-Gamonal, zona muy comercial, local 174 m², totalmente instalado.

**DELAFUENTE:** Arriendo local acondicionado. Calle San Julian, 74 metros. 265142.

**DELAFUENTE:** Arriendo nave, 150, 500, 600, 1.000, 1.660 metros. Polígono Gamonal/Pentasa III/Villalón-quejar.

**DELAFUENTE:** Arriendo peluquería-droguería en funcionamiento, 50 metros, próxima Calle San Pablo.

**DELAFUENTE:** Arriendo piso G-3. Cuatro salones, dos baños, estrenar, garaje, trastero.

**ALQUILO:** piso amueblado. Avda. Yagüe. Teléfono, calefacción central, garaje. 226488.

**EXPANDEX:** Avda. Constitución, tres salones, baños, garaje, trastero, 65.000. Condesa Mencia, cuatro salones, garaje, trastero, gas, 65.000. Valentín Jalón, tres salones, amueblado, gas, 65.000. Plaza Foramentanos, tres salones, amueblado, 75.000. Calle Vitoria (centro), cuatro salones, gas, reformado, 70.000. Calle Cortes, chalet de tres salones, bodega, jardín, amueblado, 65.000. Reyes Católicos, cuatro salones, baños, terrazas, 75.000. Villatoro, chalet, cinco salones, baños, garaje doble, jardín, 120.000. A.P.I. Muelas. San Pablo, 24-1º-1zda. 2265251.

**ALQUILO:** apartamento, zona playa Javea (Alicante). 234836.

**GIL-MERINO:** Calle Salas. Dos salones, amueblado, 55.000. Gamonal, tres, central, amueblado, 62.000.- 2274865.

**POZA:** Reyes Católicos, cuatro, dos baños, dos plazas garaje, serviceriales. 95.000.-

**POZA:** Apartamento nuevo, dos salones, cocina amueblada, garaje. 273034.

**POZA:** Apartamento, dos salones, dos baños, serviceriales, 50.000.- Ptas.

**POZA:** Local alquiler, 50 m², todos servicios, etc. 60.000.- 273034.

**SANTOS:** Apartamento de lujo, Virgen del Manzano, amueblado, plaza de garaje. 2275142.

**SANTOS:** Alquiler naves, diversas zonas, 300, 400, 600 m², oficinas, servicios.

**BENIDORM:** Alquiler piso, junto playa, 2º Julio, 1º Agosto. 2272177.

**LOCAL:** acondicionado 80 m². Virgen del Manzano. Oficina, etc. Alquiler. 204844.

**ALQUILO:** piso amueblado, a matrimonio. Junto Plaza Mayor, 3 y salón. 65.000 mes. 204388.

**ALQUILO:** piso. 230093 llamar 14-16 horas.

**GANDIA:** Alquiler apartamento 1ª línea piscina. 209874 de 3-10.

**SE ALQUILA:** piso en Benidorm, Julio-Agosto. Informes 22551309.

**BUHARDILLA:** céntrica, amueblada, salón, cocina y servicios separados. 35.000.- 2274561.

**TRASPASOS**

4

**TRASPASO:** local comercial, 140 m², amplia fachada, renta baja, contrato indefinido. 206102.

**TRASPASO:** o vendo bar, totalmente instalado con terraza, buena zona. 237118.

**SE TRASPASA:** bodega, económica. 2262630 - 205547.

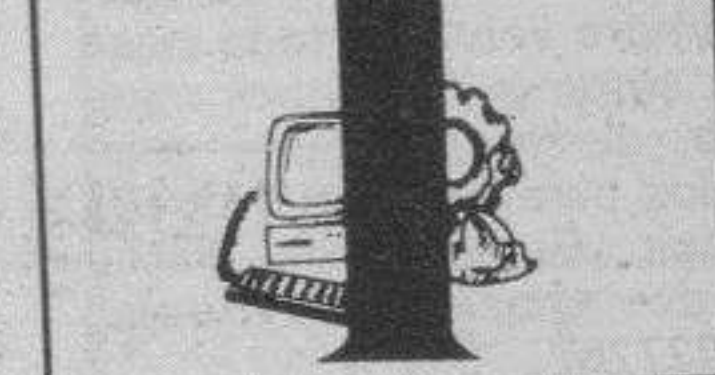
**DELAFUENTE:** Traspaso local Calle Carmen, esquina Barrio Gimeno, 35 metros. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE:** Traspaso Bar Calzadas, planta, entreplanta, sótano, indefinido, poca renta.

**RUSTICAS**

5

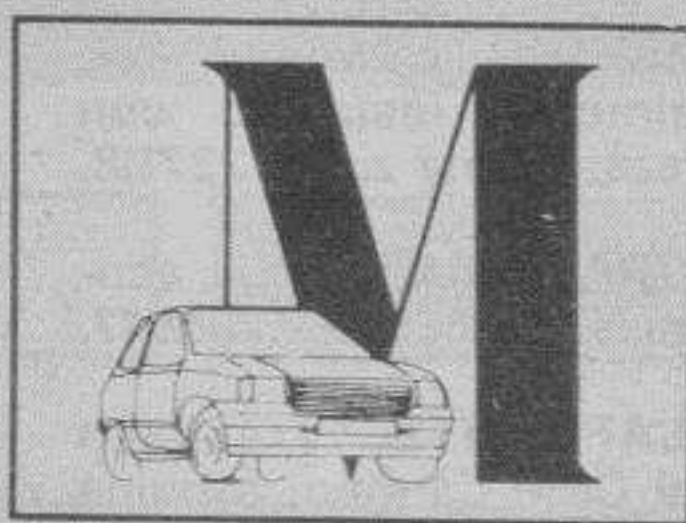
**VENDO:** fincas en Cardenajimeno. 2271170.





**DEMANDAS**  
7

**MODISTA** corta y prueba. ☎ 268234.



**MOTOR**

**VENTAS**  
8

**FAUNDEZ** Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

**V. LOPEZ** vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 2227767.

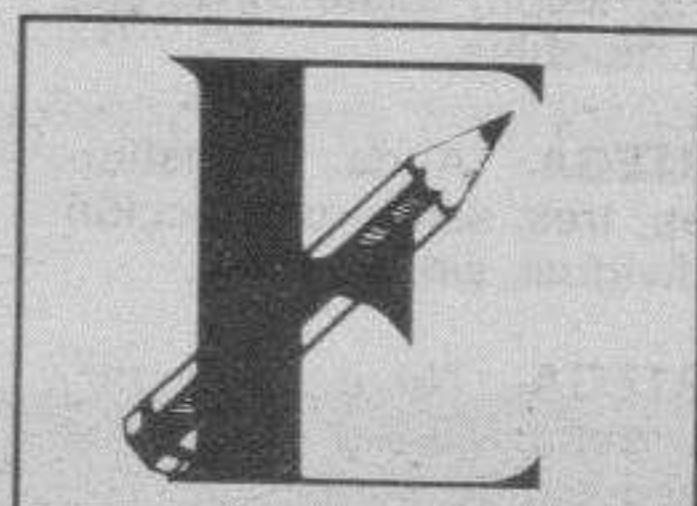
**AUTOMOVILES** Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardena, 94. 261314.

**NO PIERDA** esta ocasión, liquidamos varios coches, revisados, 208768.

**SE VENDE** Renault-18. GTD. ☎ 412116.

**VENDO** R-11 y Ducatti 900-S.D.- 216401 y 239049.

**SE VENDE** camioneta 2.500 Avia, con 48.000 kms. y una cosechadora-Clayson 1.530, ambas a prueba. ☎ 161063



**ENSEÑANZA**

**ACADEMIAS**  
12

**CURSOS** Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Informática Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. ☎ 205077.

**BACHILLERATO** E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎ 275077. Excelentes resultados.

**RECUPERACIONES** veranos, aun estas a tiempo de aprobar, Universidad, COU, Bachillerato, Formación Profesional. Preparación oposiciones. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan 22-3º. ☎ 275077.

**INLINGUA.** Intensivos, 1 ó 2 horas diarias. Inglés, Francés, Alemán. Alonso Martínez, 8.- 206851. Eladio Perlado, 31.- 241425.

**QUIYES,** cursos intensivos inglés-francés, julio-agosto. Soportales de Antón, 7. ☎ 200770.

**INSTITUTO DONT** cursos intensivos Inglés, dos horas diarias, de lunes a viernes. recuperaciones todas las asignaturas, E.G.B. - F.P. - C.O.U. R.E.M. - Colonias urbanas, Inglés, Juegos, Videos, Manualidades. Avda. Reyes Católicos, 44. ☎ 225556.

**SCHOOL** of English. Cursos verano inglés, francés, alemán. Calle Hortelanos, 6. m²263361.

**ACADEMIA** Burgos. Cursos intensivos COU, BUP. Profesores especializados. Plaza de Vega 27. (Entrada Hospital Militar). ☎ 274051

**SPEAK-GAMONAL.** Cursos verano. Inglés, Francés. Recuperaciones todas las asignaturas. Luis Alberdi, 1. ☎ 480021.

**RECUPERACIONES,** grupos reducidos CEIBE. Avda. Vena, 7-Entreplanta. ☎ 213824.

**IDIOMAS**  
13

**IGLESEXRESS** cursos de verano y recuperaciones, E.G.B., B.U.P., tercero y cuarto E.O.I., clase diaria. Julio 6-31. Agosto 3-28. ☎ 234180 y 271836.

**VARIOS**  
14

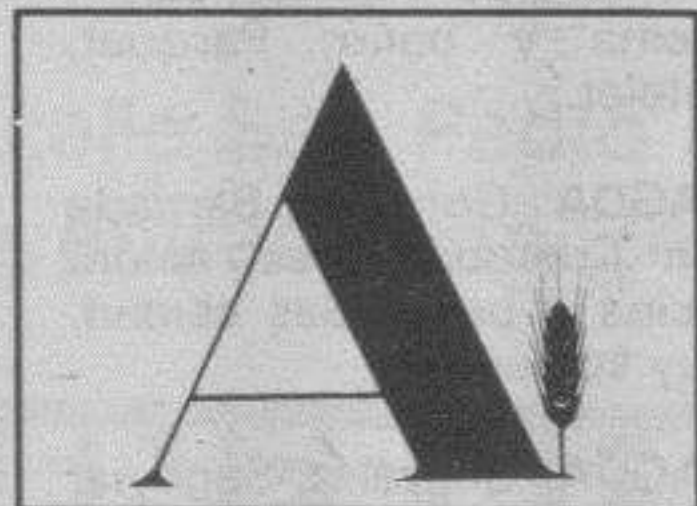
**MATEMATICAS,** Física, Química, Lengua, empresariales, 8º. Almirante Bonifaz, nº 11. ☎ 200423, 275482.

**QUIMICA.** BUP. COU. FP. Industriales. Obras Públicas. 204522.

**LATIN,** Inglés, Lengua, Filosofía, individual y grupos. Experiencia. ☎ 239656.

**PROFESOR** E.G.B., recuperaciones, Julio, Agosto. ☎ 200140.

**PROFESORA** da clases Francés, E.G.B.- ☎ 209076, de 4,30 a 5,30.



**AGRO.**

**MAQUINARIA**  
15

**ESQUILADORAS** J. Ibáñez, potentes y cómodas. Todas las marcas, lo más avanzado en esquila profesional. Afilado de peines y tijeras en Cuchillería J. Ibáñez. Plaza Sto. Domingo 18, junto diputación. 205443.

**GANADERIA**  
16

**ESQUILADORAS:** Sunbeam, Stuart, Oster. Vaciado de peines, recambio completo, travadores para atar ovejas. Cuchillería Freijo. ☎ 590170. Briviesca.

**ESQUILADORAS** eléctricas, gasolina, todas las marcas. Servicio técnico especializado, mantenimiento y vaciado de peines en Cuchillería Ferminán. San Cosme, 10, (junto Plaza Vega).

**SE VENDEN** 350 ovejas jóvenes, preñadas. San Leonardo de Yagüe. 975-376059. Soria.

**VENDO** 50 ovejas preñadas. ☎ 551338.

**AGRICULTURA**  
17

**VENDO** 600 fardos de esparceta. ☎ 161216.

**OTROS**  
18

**SE VENDE** alfalfa de calidad. ☎ 948-770269. Transporte propio.



**VARIOS**

**COMPRAS**  
19

**COMPRAMOS** monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. ☎ 204167.

**VENTAS**  
20

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. ☎ 260022.

**FINANCIERAS**  
21

**EL COBRADOR** del Frac. La deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

**HUESPEDES**  
22

**PENSION** completa, Pasaje de la Flora, 11-2º Dcha.

**SERVICIOS**  
23

**AGENCIA** Espectáculos Bianco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotecas y pub. ☎ 238265 y 231642. Gracias.

**ALBAÑILERIA** fontanería, reparaciones tejados. Reparación canalones viejos, colocamos nuevos. Tela asfáltica, onduline, servicio rápido. Burgos. Garantía. 480400.

**REPARACION** tejados, ponemos canalones nuevos, reparamos viejos, limpieza chimeneas, Garantía, Burgos-provincia. 276011.

**DESATASCOS,** equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎ 900-405050, llamada gratuita.

**FONTANERIA** reparación, instalación, localización de fugas, ☎ 900-405050.

**IMPERMEABILIZACION** de tejados y terrazas. Productos y trabajos garantizados. ☎ 900-405050.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**SEXTELEFONO** para muestra un botón. Boca perfecta 903382029. Chupando el chupete 903382030. Introducción al Karate 903382033. Dos viciosas 903382039. Un chofer excitante 903382046. Incendio de Pasiones 903382052. En la Era 903382057. Entre Caballos 903382060. Limpieza a fondo 903382061. Dos jefes 903382063. Escuche nuestras experiencias marcando cualquier número entre el 903382000 y 903382087. Somos profesionales compruébelo más de 300 historias reales. 4,8 pts. cada 5 segundos.

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎ 983-299471.

**ROSA AZUL.** Relaciones sociales-humanas, amistad, matrimonio, creación grupos-amigos. Actividades culturales recreativas. 983-375005.

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**IMPRENTA**



**TRABAJOS DE TODO TIPO EN OFFSET Y TIPOGRAFIA**

EDICIONES DE LIBROS  
MEMORIAS  
CATALOGOS  
PROGRAMAS

REVISTAS  
CARTELES  
FACTURAS  
CARTAS

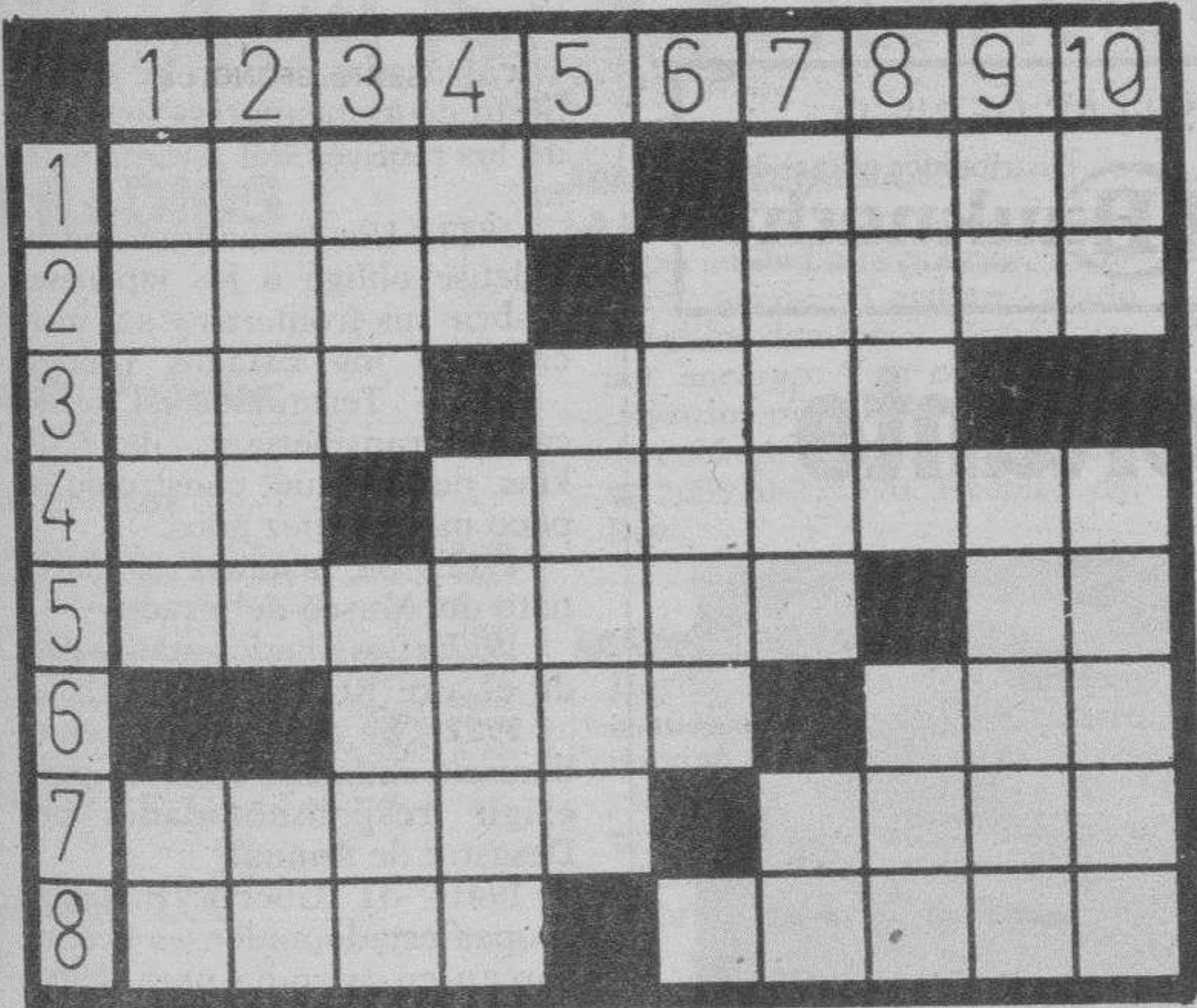
TALONARIOS  
SOBRES  
TARJETAS  
FICHAS

**PROPAGANDA DE BUZONEO  
IMPRESIONES A TODO COLOR**

**SAN PEDRO DE CARDEÑA, N.º 34 - TF. 26 67 68 Y 26 83 75 - BURGOS**



● CRUCIGRAMA



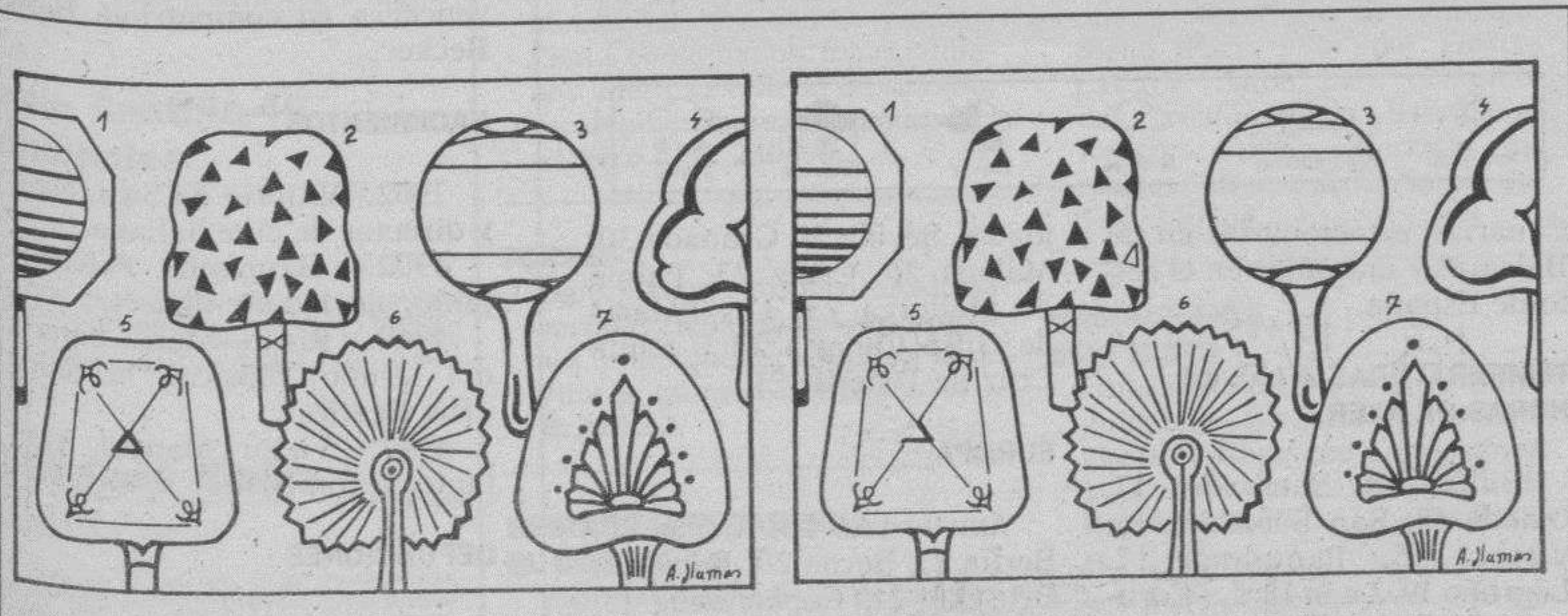
**HORIZONTALES.**— 1: Dolor interior. Cosa corpulenta. 2: Chiflados. Dar o hacer cita. 3: Tejido de malla poligonal. Carta de la baraja. 4: Especie de flecha usada antiguamente por los turcos. Especie de pastel compuesto de claras de huevo, azúcar y flor de naranja. 5: Veinticinco de diciembre. Flauta turca terminada en una bola. 6: Terreno destinado para la trilla (pl.). Onda marina. 7: Cauce artificial de un río. Miembros de las aves. 8: Nombre de varón. Conjunto de clérigos.  
**VERTICALES.**— 1: Serpiente de gran tamaño. Símbolo del calcio. 2: Cría, enseña. Nieto de Cam. 3: Astro. Inspiración poética. 4: Campeón. Observan. 5: Consonante. Hilo de pescar. 6: Extremidad posterior de los animales (pl.). Cien. 7: Cualquiera de las dos partes iguales de un todo. Algo, cualquier cosa. 8: Siglas de cierta organización internacional. Baile andaluz. 9: Nota musical. Moneda americana. 10: Símbolo químico del erbio. Por casualidad.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Félicos.**

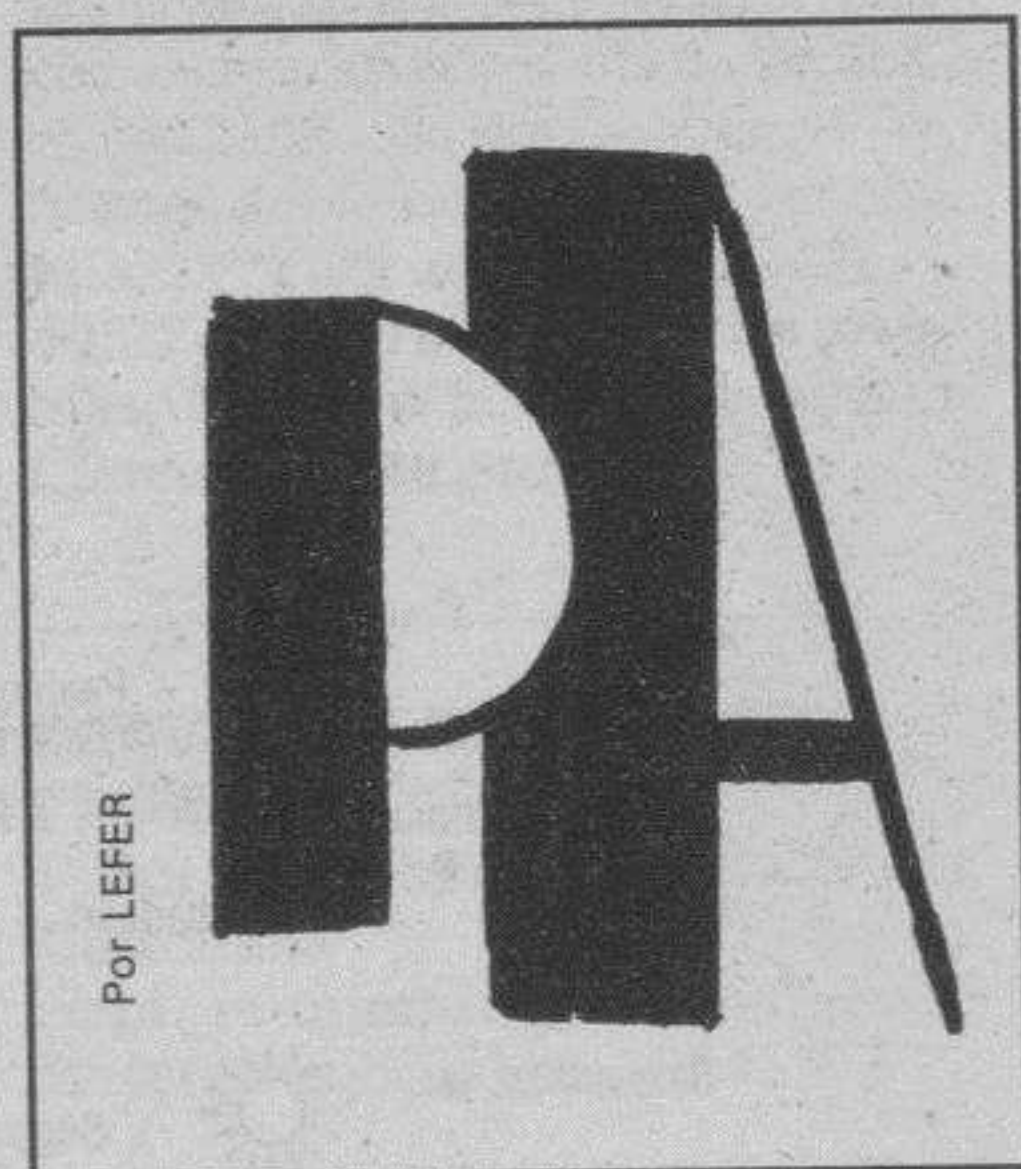
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

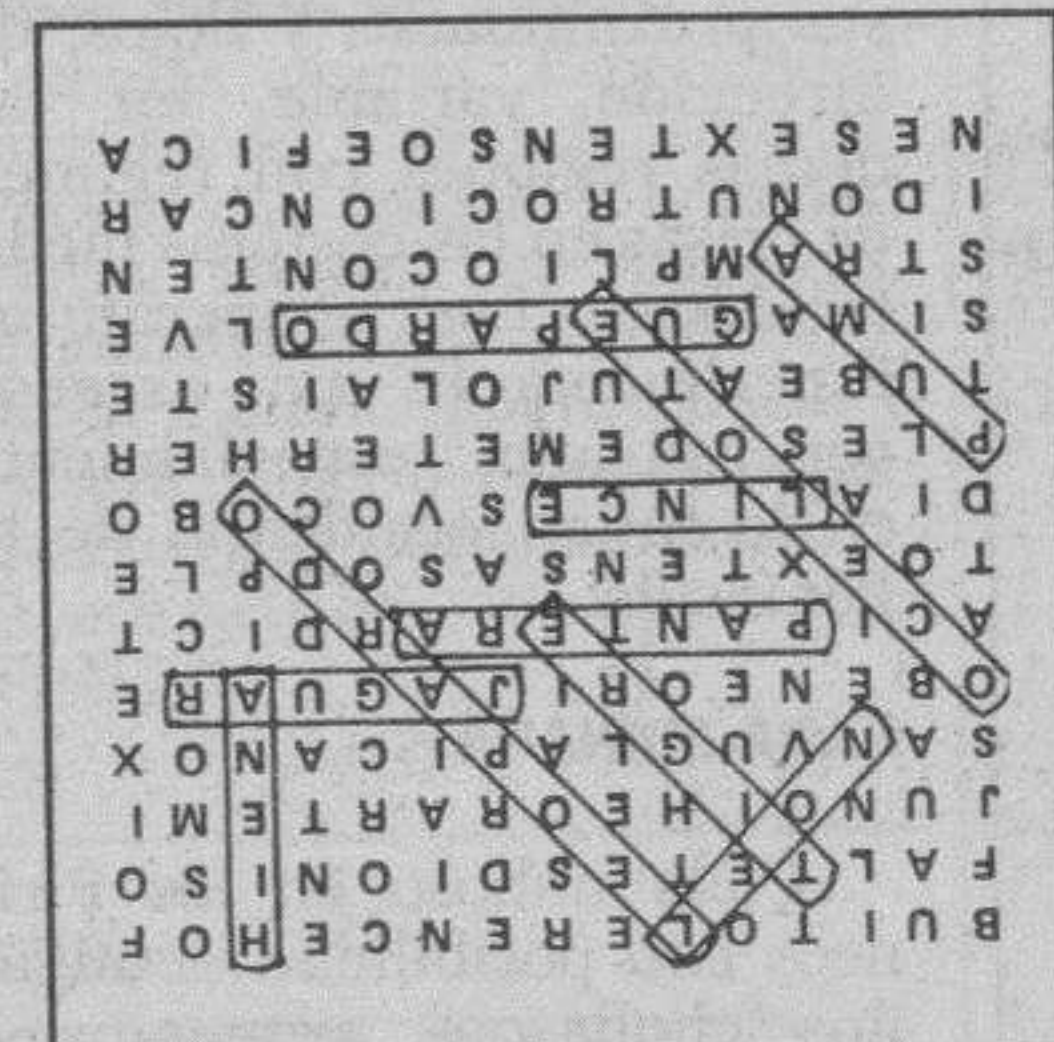
RECREAR, DIVERTIR	UN PAIS EUROPEO	GRUESO, ESPESO	CONSULTOR, CONSEJERO
	ESPASMO MUSCULAR	NOTA MUSICAL	
RAYAS O TRAZOS VOZ DE LA OVEJA			
FALTO DE ANIMO UN PAIS ARABE	FRUTO DEL LAUREL EL RIO DE EGIPTO	SUDESTE MEDIO DE DEFENSA	
		DESORDEN, CONFUSION PASTA PARA PAN	
AFIRMACION FILA	ESTIMA, APRECIO PLURAL DE LETRA		ASI SEA
		OCEANO LO MISMO	
ARTICULO VOZ PARA ANIMAR		TAILANDIA CUBITO DE CARAS PUNTEADAS	UN MES
	AÑOS DE UNA PERSONA FLANCOS		EDAD MEDIA PALO DEL BILLAR
RED EN MANGA NUMERO		VOLCAN DE SICILIA ALTAR	
	REINA DEL AJEDREZ MI PROPIA PERSONA		SIMBOLO DE LA PLATA
MAS GRANDE CEREBRO		CANAL QUE TOMA AGUA DE UN RIO	
		APRIETO, AFLICCION GRANDE	

● JEROGLIFICO

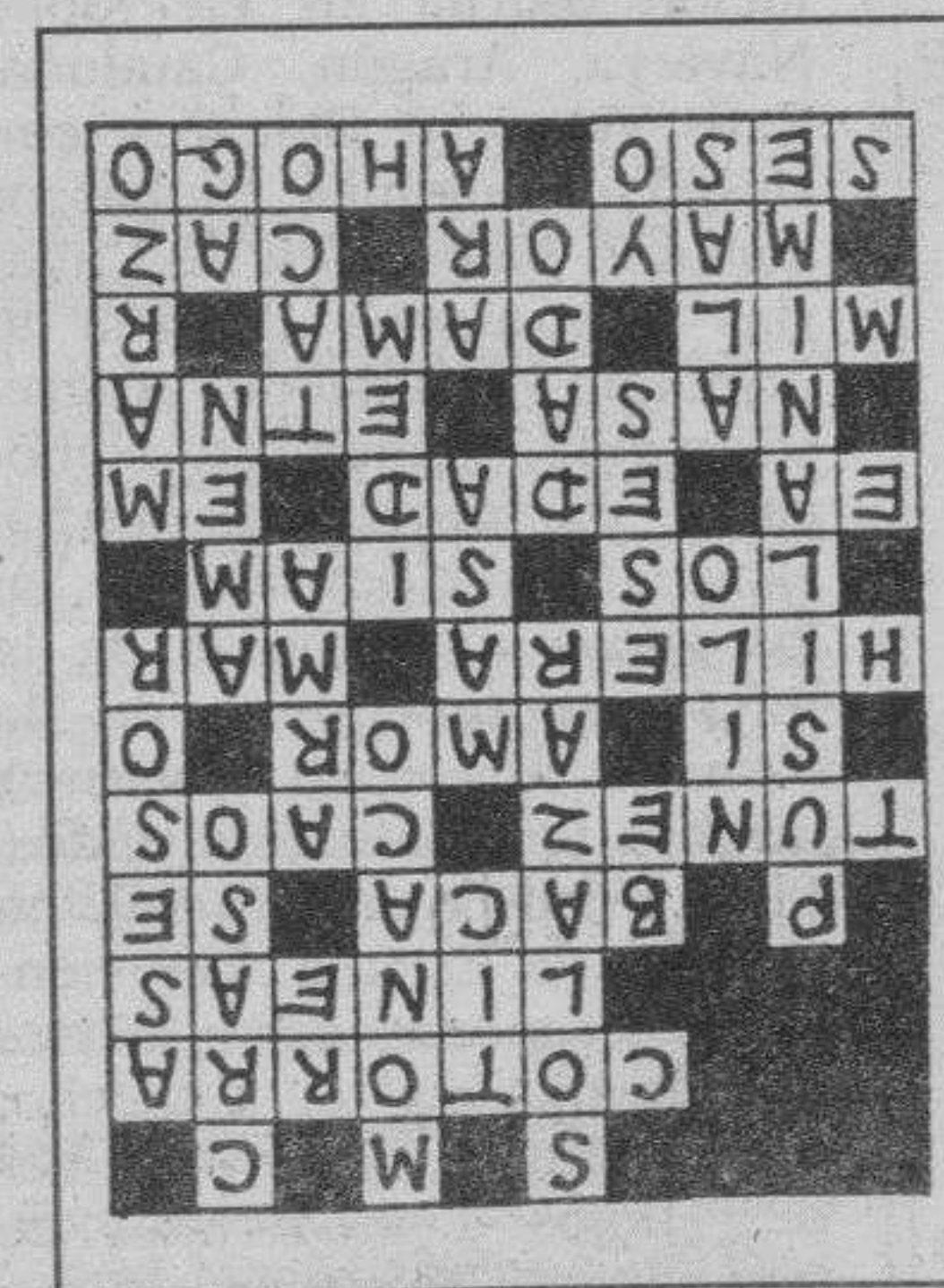


Al preso no le dejaron en libertad, le conmutaron...

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

Una parte de la pena.

JEROGLIFICO

1: Raya del abanico n.º 2: Triángulo del abanico n.º 3: 4: Dibujo abanico n.º 5: 6: Triángulo del centro del abanico n.º 7: Punto. 7: Raya del abanico n.º 6.

SIETE ERRORES

1: VERTICALES.— 1: Pesar. Mole. 2: Idos. Chiar. 3: Tull. Sota. 4: Oc. Melanda. 5: Navi. dad. Oc. 6: Eras. Ola. 7: Canal. Alas. 8: Adan. Clero. VERTICALES.— 1: Pion. Ca. 2: Educa. Ad. 3: Sol. Vena. 4: As. Miran. 5: R. Sedal. 6: Colas. C. 7: Mhad. Al. 8: OTAN. Ole. 9: La. Dolar. 10: Er. Acaso.

CRUCIGRAMA



● FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.** - De nueve y media de la mañana a once de la noche: Reol, Plaza José Antonio, 19; Avelino Rodríguez, Carretera de Poza, 12 (Gamonal); Delia Fernández, Avda. Cid, 89 (Parque de las Avenidas).

**SERVICIO DE URGENCIA.** - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Avelino Rodríguez, Carretera de Poza, 12 (Gamonal); Delia Fernández, Avda. Cid, 89 (Parque de las Avenidas).

**FUNERARIA SAN JOSE**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS  
Avda. del Cid, 83.  
Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

**Nacimientos.** - Samir Alonso y García, Judit Vegas y Villanueva, Mirian Ortega y Rodrigo, Ricardo Acero y Esteban, Sergio Barbero y Puras, Sergio Puente y García, Sergio Hernando y Cuesta, Andrea Ortiz y Porras, Alicia Maté y Ruiz.

**Defunciones.** - Natividad Santamaría y Herrera, de Ciruelos de Cervera, 87 años; Eliseo Ortega y Barbero, de Santa Inés, 62 años; Alberto Ibáñez y Ruiz, de Salazar de Amaya, 57 años; Elicia Gutiérrez y Tejedor, de Villorquite de Herrera (Palencia), 97 años.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**31.207**  
Nº PREMIADO  
**MUEBLES evelio**

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 685,5 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente:** Máxima de 16 grados a las 14 horas de la tarde. Mínima, 8,5 grados a las 6 de la mañana.

**Viento:** No.  
**Humedad:** 65 %.

● TAXIS

Avda. Cid Res. Sani. ....	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán .....	20 30 55
Conde Jordana .....	20 30 88
Plaza de Vega .....	26 28 62
Avda. Eladio Perlado .....	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ...	22 44 06
P.º de los Pisones .....	26 32 35
Radio Taxis .....	48 10 10
ABUTAXI (Radio taxis) .	27 77 77

**ABUTAXI**  
Calzadas, 55 - BURGOS

A SU SERVICIO  
LAS  
24 HORAS DEL DIA  
MAS DE 100  
PROFESIONALES CON  
RADIO TAXI  
**27 77 77**

● EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO  
**auto-bazar ANAMAR** Distribuidor oficial de: **Bauknecht**  
C/Madrid, 11. Tel. 264017 *para quien desea lo más perfecto*

**Nubosidad poco importante**

MEDINA CASADO

□ Seguimos en el borde oriental del anticiclón atlántico. Las bajas presiones quedan, de momento, relegadas al Norte de África y a Centroeuropa. Salvo en puntos del Norte y Nordeste peninsular, el tiempo seco y soleado deberá predominar. Y además con un ascenso termométrico bastante generalizado, más ostensible en la mitad occidental de la Península.

**EL TIEMPO PARA HOY**

País Vasco y Cantabria: cielo generalmente muy nublado con chubascos. Navarra, Aragón y Cataluña: nubosidad variable. Asturias y La Rioja: intervalos nubosos con posibilidad de algún chubasco disperso. Canarias: nubes, claras y alguna ligera y dispersa precipitación, principalmente en el Norte de las islas. Galicia, las dos Castillas Madrid, Extremadura, Andalucía, Valencia, Murcia y Baleares: nubosidad generalmente poco importante, excepto en los sistemas montañosos donde, a partir del mediodía, habrá evolución diurna. Por otro lado se registrarán brumas matinales, especialmente en Galicia y Andalucía.

**Vientos y temperaturas, hoy.** - Vientos moderados a fuertes de componente Norte en Galicia, especialmente en sus costas, moderados de Levante en el Estrecho y en sus proximidades y flojos, de dirección variable, en las demás regiones con régimen de brisas en las costeras mediterráneas. Las temperaturas experimentarán un ascenso generalizado, especialmente en la mitad occidental de la Península.

**PARA MAÑANA**

Cielo nublado en los Pirineos con posibilidad de algunos chubascos tormentosos, especialmente pasado el mediodía. Nubosidad de evolución diurna en La Rioja, Navarra, Aragón, Cataluña, País Vasco y Baleares con riesgo de algunos chubascos aislados. Nublado en las Canarias con alguna llovizna al principio y tendiendo, progresivamente, a mejorar. Nubosidad de evolución diurna, especialmente por la tarde, en las zonas montañosas de la mitad septentrional de la Península con algunos núcleos tormentosos aislados. Poco nublado, en general, en el resto de España. Los vientos serán moderados a fuertes de Levante en el Estrecho, moderados en sus proximidades, flojos a moderados de componente Norte en el Cantábrico y en las Canarias y flojos, de dirección variable, en las demás regiones con régimen de brisas en las mediterráneas. Las temperaturas ligeramente más bajas en las



☀ Despejado    ☁ Algo nublado    ☁ Nublado    ☁ Lluvia    ☁ Tormeta    ❄ Nieve

Canarias, estacionarias en las Baleares y más altas en el resto de España.

**TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER**

Bilbao 18, Santander 17, Oviedo 15, San Sebastián 16, Vitoria 15, Pamplona 17, Logroño 19, León 18, La Coruña 19, Valladolid 20, Salamanca 20, Zaragoza 22, Barcelona 22, Tarragona 23, Valencia 26, Alicante 27, Murcia 28, Madrid 23, Albacete 22, Bada-

joz 29, Sevilla 31, Granada 30, Málaga 26, Cádiz 23, Palma de Mallorca 23, Las Palmas de Gran Canaria 22 y Santa Cruz de Tenerife 21.

**EUROPA**

Amsterdam 22, Atenas 26, Berlín 21, Berna 20, Bonn 22, Bruselas 21, Copenhague 18, Dublín 16, Estocolmo 19, Frankfurt 20, Ginebra 18, Hamburgo 16, Lisboa 23, Londres 17, Milán 23, Niza 22, Oslo 20, París 19 y Roma 22.

● EFEMERIDES

1854.- Los dirigentes de la «vicalvarada» lanzan el «Manifiesto de Manzanares» explicando los motivos del levantamiento.

1853.- Una escuadra estadounidense obliga a los japoneses a abrir sus fronteras y sus mercados a los Estados Unidos.

1904.- Terminado el ferrocarril Transiberiano, de 8.314 kms. de longitud, construido en poco más de diez años.

1912.- Se instituye el Patronato del Museo del Prado.

1917.- Los aliados atacan desde el aire Renania y Westfalia.

1922.- Se abre sumario en el llamado «informe Picasso» para exigir responsabilidades del Desastre de Annual.

1941.- II Guerra mundial: Tropas estadounidenses desembarcan en Islandia para unirse a la lucha contra las fuerzas del Eje.

1944.- El sueco Gunder Haegg establece la plusmarca mundial de los 1.500 metros en 3 minutos y 45 segundos.

1950.- Primera emisión de la televisión en color, en EE.UU.

1952.- El buque de la Marina mercante estadounidense «United States» conquista la Cinta Azul, al conseguir la travesía más rápida del Atlántico a una velocidad media de 66 kms/h., algo más de 36 nudos.

1954.- Julius Nyerere funda la Tanganyika African Nation Union.

1959.- El alemán Martin Lauer establece el récord mundial de 110 metros vallas en 13,2 segundos.

1967.- Comienza la guerra civil en Nigeria. Las tropas del Ejército federal invaden Biafra.

1976.- Por primera vez en la historia ingresan cadetes femeninos en la Academia Militar de West Point (EE.UU.)

1979.- Se descubre un nuevo yacimiento de gas en el Golfo de Cádiz.

1980.- Mueren 500 personas en el asalto a veinte sedes del Partido Nacional Liberal, de Camille Chamol, por las falanges de Bechir de Mallel, en Libano.

1985.- Severiano Ballesteros gana, por tercera vez, el campeonato de golf de Francia.

1987.- Setenta y cuatro personas mueren en la India a consecuencia de atentados de extremistas sijes.

1988.- Explosión de una plataforma petrolífera en el mar del Norte: 16 cadáveres hallados y 148 desaparecidos.

1990.- La tenista estadounidense Martina Navratilova consigue su noveno torneo de Wimbledon al derrotar en la final a su compatriota Zina Garrison.

1991.- El alemán Michael Stich gana el torneo de tenis masculino de Wimbledon, al vencer a su compatriota Boris Becker.

**NACIMIENTOS**

1902.- Vittorio de Sica, actor y director de cine italiano.

1902.- Benjamín Palencia, pintor nacido en Albacete.

1940.- Ringo Starr, batería del grupo musical británico «The Beatles».

1947.- Víctor Manuel, cantante y compositor asturiano.

**DEFUNCIONES**

1930.- Arthur Conan Doyle, escritor inglés de novelas policíacas, creador de Sherlock Holmes.

1987.- Gerardo Diego, poeta español.



# RADIOS

## RADIOS

### Radio Popular

OM: 837 Khz  
06:00: Primera hora. 08:30: Cada día. Ferrari. 12:10: Cada día... en Burgos. 14:00: Informativo Cope. 14:15: Informativo regional. 14:30: Un puñado de canciones. 15:00: Informativo Cope. 15:15: Cada día... en Burgos. 16:00: Directamente Encarna. 18:30: Toros. Retransmisión 6.ª de Feria. 20:28: Tertulia Castellano-Leonesa. 20:48: Burgos noticia. 21:00: Popular deportivo. 22:00: El espejo. 23:00: La linterna. 00:32: Se que estás ahí. 03:03: Juntos en la noche. Boletines informativos: 10:00; 11:00; 12:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:00; 21:00 y 22:00.

### Cadena 100

95,5 M.c  
La más reciente radiofórmula española le lleva. Via Satélite y en sonido CD., los 100 mejores títulos musicales del momento.

### Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo  
6:00: El primero de la mañana. 8:30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9:00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11:05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12:05: «Viva la gente de Burgos». 14:05: Segunda edición. Informativo local. 14:33: Viva la gente del deporte. 15:00: Crónica 3. Edición nacional. 15:30: Crónica 3. Edición regional. 16:05: Viva la gente de la tarde. 18:33: Viva la gente del Cole. 19:05: Viva la gente de Burgos. 20:05: Viva la gente de la música. 20:30: El Campanario. Informativo. 21:30: La salud es lo que importa. 22:30: Hora Cero. 23:40: Antena de la Bolsa. 24:00: Supergarcía en la hora cero. 1:00: Polvo de estrellas. 4:05: Tiempo para la música. 5:05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

### Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)  
Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

### RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional.  
RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos.  
RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad.  
RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Información local de Burgos: 8,45; 13,25; 14,50 y 19,45. Programas (lu/vi): 6,00: La Radio en punto. 8,00: España a las ocho. 8,30: Informativo Castilla y León. 9,00: Apuntate Cinco (Joaquín Prat). 12,00: Apuntate Cinco en Burgos (Paco Peñacoba). 13,30: Informativo Castilla y León. 14,00: Los reporteros. 14,30: Noticias en la Cinco. 15,00: La Cinco en Juego, edición Burgos. 15,30: Vivir Burgos (Antonio Gregori). 17,00: Aupa con ellos/Radionovela «Esmeralda» (Manolo Ferreras). 20,00: Te30 de Fondo. 21,30: Radiografía. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta. 24,00: La Radio de las Sábanas Blancas (José Manuel Parada). 2,00: A la luna de Vlaencia. 6,00: Silvia de Noche (Silvia Arlet). Boletines informativos nacionales a las horas en punto.

### Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.  
6,00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7,50 y 8,30). 9,00: «Hoy por hoy», con Inaqui Gabilondo. 12,30: Burgos Hoy por Hoy. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: Club de la tarde. 19,00: Hora 25. (informativos locales 7,20 y 8,20). 00,00: El larguero. 1,00: Club de la noche. 5,00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

### Radio Castilla-40 Principales

89.1  
En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones via satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

### Onda Cero Radio

FM 105.5  
06:00: Esto es lo que hay. 09:00: Protagonistas. 13:00: Protagonistas Burgos. 14:00: Noticias Burgos. 14:30: Onda Cero noticias. 15:00: Deportes Burgos. 15:30: Protagonistas Burgos. 16:00: Dos horas de nada. 18:00: Gomaespuma. 19:00: Informativo Regional. 19:30: El callejero Burgos. 20:00: El primer tiempo. 20:45: Primer tiempo Regional. 21:00: Radio cupón. 21:30: A tu salud. 22:00: Onda Cero Noticias. 22:15: El penalty. 23:00: La radio de Julia. 01:00: Turno de noche.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 32. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletillas y chuletones a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a Fco. Salinas. ☎ 20 90 22.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

## SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamaal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la billbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infan-

tes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquénjar.

## ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidad en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña, cordero, cochinillo y cabrito. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

## RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santa María, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón para reuniones y comuniones. Reserva mesa al ☎ 206438.

## RESTAURANTE MANDUCA

Especialidad en cocina nacional e internacional. Carnes, pescados y mariscos de encargo. Menú diario 950 Ptas. Postres caseros. Salón para comuniones, reuniones y banquetes. Reservar mesa. Cerrado los martes. Alfonso X El Sabio, 46. Telf. 240863.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero.

Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Menús diarios a 950 Ptas y los miércoles especialidad en Olla Podrida a 1:100 Ptas. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. ☎ 947-24 09 50. Abierto desde las 5 de la mañana.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platos combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. ☎ 21 73 82. C/. Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y bonito al estilo Mesón, de encargo. Deguste nuestro especial Sorropotón a diario. Aparcamiento y terraza. Abierto todos los días. Carretera de Soria, kilómetro 3. Olmosalbos. Burgos. ☎ 40 41 32.

## ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas galegas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06. Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquénjar.

## CASA ISMAEL «EL SOTILLANO»

Especialidad en cocina portuguesa. Menús diarios a 700 Ptas. café incluido. Tapas variadas y cazuelillas. Abrimos todos los días a las 8 de la mañana. Venga a ver nuestras instalaciones. Situado en la Calle Lealtad, esquina Legión Española.

# CARTELEDA

## CORDON

(Cine de estreno).-Funciones: 5,15, 8 y 10,45. ¡El más importante-sorprendente estreno del momento!: «Batman vuelve». Michael Keaton (Batman), Michael Keaton (Batman), Michael Keaton (Batman) (El pinguino) y Michelle Pfeiffer (Catwoman: seductora y letalmente peligrosa a la que Batman tiene que enfrentarse en un descomunal, inimaginable y más que sorprendente reto). «Batman vuelve»: Una versión completamente nueva y misteriosamente deslumbrante. Emoción, acción y diversión en «Batman vuelve». (Mayores 13 años).

## GRAN TEATRO

Hoy, 5,30, 8 Y 10,45 noche. ¡Sensacional estreno! Un gran reparto: Sean Astin, Wil Wheaton, Keith Coogan y Louis Gossett, Jr., para una extraordinaria película de acción, emoción y valentía, «Operación: Soldados de juguete». Los terroristas han tomado el Campus del colegio. Ahora los Campos de mal comportamiento de aquellos alumnos se van a justificar, «Operación: Soldados de juguete». En technicolor y sonido estéreo. (13 años).

## TIVOLI

(Teléfono, 262727). ¡Atención a los horarios especiales! En funciones de 4,30, 6,30 y 8,15. El film más clásico del genial Walt Disney y primera de sus maravillas: «Blanca Nieves y los siete enanitos». Toda la magia de este gran creador en la más deliciosa de todas sus películas, para hacer felices a todos los públicos. (Tolerada). Y, en función de 10,45 noche, seguimos proyectando el estreno: «Doble impacto», con doble acción, doble emoción y un Jean-Claude Van Damme todo fuerzas-músculos-inteligencia. («Doble impacto» es para may. 18).

## Salas de arte

- ☐ SALA ARLANZON.- De la Caja de Ahorros Municipal. Burgos, ayer y hoy. Páginas Gráficas de nuestra historia». Exposición Fotográfica del archivo de FEDE. Hasta el 7 de Julio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- ☐ SIENA.- Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.
- ☐ AULA ESPOLON.- Caja de Ahorros del Círculo. Acuarelas de César de la Peña. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

## Salas de fiesta

- ☐ ABRAXAS.- Calera, 10. ☎ 268625.
- ☐ COTTON. - C/. Vitoria, 56. Teléfono 207484.
- ☐ DUETTO. - Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.
- ☐ ARMSTRONG. - Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.
- ☐ LA FINCA. - Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.
- ☐ PENTAGONO. - Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.
- ☐ IRIS. - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

## Varios

- ☐ BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Reyes Católicos.



● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
y	28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
y	28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcoho. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias - Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	50 32 00
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:  
RENFE

Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arceredillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

Aduana	23 58 33
--------	----------

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Alicante-Valencia (10)	23,59
Barcelona	01,35
Barcelona	02,02
Madrid Chamartín	02,27
Coruña-Vigo	03,00
Hendaya	03,25
Madrid Chamartín	03,32
Hendaya-Bilbao	03,55
Hendaya (1)	04,23
Gijón	04,35
Bilbao-Pamplona	04,45
Salamanca	05,00
Bilbao (2)	05,37
Madrid Chamartín	05,43
Irún-Bilbao (11)	06,11
Madrid Chamartín	06,12
Madrid Chamartín (3)	09,35
Valladolid	10,13
Irún	11,01
Madrid Chamartín	11,22
Hendaya	11,41
Coruña-Vigo	12,07
Salamanca	12,51
Irún	13,30
Vigo-Gijón	14,47
Barcelona	15,32
Madrid Chamartín (12)	15,35
Hendaya-Bilbao	16,07
Hendaya-Bilbao	17,21
Pamplona	17,21
Salamanca (8)	18,09
Hendaya-Bilbao	18,35
Madrid Chamartín	18,49
Madrid Atocha	19,00
Bilbao (8)	19,03
Valladolid	19,28
Valladolid-Miranda (13)	19,43
Vitoria (9)	21,28
París	21,48
París	22,12
Fuentes de Oñoro (7)	22,33
Málaga-Sevilla (2)	22,47
Coruña-Vigo	23,23

- Procede de Lisboa y Oporto.
- Circula lunes, miércoles y viernes.
- Diario, excepto domingos.
- Continúa a Lisboa y Oporto.
- Circula viernes y domingos.
- Circula todos los días excepto los sábados.
- Circula todos los días.
- Circula todos los días.
- Sólo sábados, domingos y festivos.
- Viernes y domingo.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

**Adrada de Haza:** 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).  
**Aguiar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 9,30 (ju. y sáb.).  
**Aguiar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 17,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Alar del Rey:** 17,30 (diario, vi.: 18,30; temporada escolar, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
**Aranda de Duero:** 7 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 19,30 (diario, dom. y fes., no).  
**Arenillas de Riopisuerga:** 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
**Arija:** 17,30 (lu., mi.), vi.: 18,00, fes. no.  
**Barcelona (directo por autopista):** 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, sáb.: salida 8 no, dom. no).  
**Belorado:** 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratón 19,30, dom. y fes. no).  
**Bilbao (directo):** 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Bilbao:** 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Bilbao-Espinosa de los Monteros:** 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).  
**Briviesca:** 7,45 - 10,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 19,30, dom. y fes. no).  
**Cabia (por Cayuela-Albillos):** 18,30 (lun. y vi.: 19,00, fes. no).  
**Carcedo de Burgos:** 12,45 (vi., fes. no).  
**Castrojeriz-Arenillas:** 14,00 (lu., vi., fes. no).  
**Covalada-San Leonardo:** 18,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Eibar:** 16,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Fresneda de la Sierra:** 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Frías-Oña:** 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
**Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún:** 16,30 (diario, dom. no).  
**Hoyales-Roa:** 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).  
**Irún:** 10,45 - 14,15 (diario).  
**Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro:** 10,30 (diario, dom. no).  
**León:** 10,45 (diario).  
**Lerma (por Tordueles):** 14,00 (mi., sáb., fes. no).  
**Lerma (por Tordueles):** 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no).  
**Logroño (por Briviesca):** 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Logroño (por Belorado):** 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Los Balbases:** 18,30 lu., (vi.: 19,00, fes. no).  
**Madrid:** 9,00 (sáb. y dom., no) - 11,00 - 12,30 - 14,30 (sáb. no) 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (diario, vi.: también 16,30).  
**Madrid (Bus-Expres):** 7,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Mahamud-Presencio-Arcos:** 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).  
**Melgar de Fernamental:** 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Melgar de Fernamental-Osorno:** 17,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Miranda de Ebro:** 13,30 - 17,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).  
**Miranda de Ebro (directo por autopista):** 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).  
**Oña-Trespaderne:** 13,30 (lu., mi., vi.).  
**Oña (solamente temporada escolar):** 13,30 (ma., ju.).  
**Palencia:** 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).  
**Pedrosa del Príncipe-Astudillo:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).  
**Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz:** 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
**Pozza de la Sal:** 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
**Salidas Padrones:** Padrones Aguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).  
**Pradoluengo:** 13,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Quintana del Pidio-Roa:** 18,00 (ma., ju., fes. no).

**Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente:** 18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes. no).  
**Rabé de las Calzadas:** 13,30 (vi., fes. no).  
**Roa de Duero:** 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
**San Sebastián:** 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb., no), (diario).  
**Sasamón:** 13,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).  
**Santander-Ontaneda:** 10,00 15,30 - 22,15 (diario).  
**Santibáñez Zarzaguda:** 14,30 (diario, dom. y fes. no).  
**Santo Domingo de la Calzada:** 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).  
**Santo Domingo de Silos-Caleruega:** 17,30 (lu., ma., fñi., ju., vi.: 18,30, fes. no).  
**Santo Domingo de Silos-Caleruega:** 14,00 (sáb., fes. no).  
**Soria, por San Leonardo, Covalada:** 7,15 - 14,00 (diario, vi.: 14,15, dom. y fes. no).  
**Tinieblas de la Sierra:** 19,30 (vi., fes. no).  
**Tobar:** 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).  
**Tordómar:** 18,30 (lu., vi.: 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).  
**Torrelavega:** 10,30 (diario).  
**Tórtoles de Esgueva:** 13,45 (lu., mi., sáb., fes. no).  
**Tórtoles de Esgueva:** 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).  
**Valladolid:** 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).  
**Villadiego:** 9,30 (lu., fes. no).  
**Villadiego:** 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).  
**Villadiego:** 19,15 (lu., vi., fes. no).  
**Villahoz:** 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).  
**Vitoria (directo):** 16,15 (diario, sáb., dom. no).  
**Vitoria-Eibar (directo):** 16,30 19,30 (diario, dom. no).  
**Vitoria-San Sebastián:** 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, dom., fes. no).

Servicios domingos y festivos

**Aranda de Duero:** 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.  
**Aguiar de Campoo:** 17,00.  
**Barcelona (directo por autopista):** 16,00 - 23,00.  
**Bilbao:** 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.  
**Briviesca:** 9,30 - 19,00 - 23,00.  
**Briviesca-Pozza-Frías:** 9,30.  
**Eibar:** 19,30.  
**Irún:** 10,45 - 14,15.  
**Laredo:** 7,30 (julio, agosto y septiembre).  
**Logroño (por Belorado):** 13,00 16,30 - 20,15.  
**Logroño (por Briviesca):** 19,00.  
**Madrid:** 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.  
**Melgar de Fernamental:** 19,00 23,00.  
**Regumiel de la Sierra:** 9,00.  
**Santa Casilda:** 9,30 (julio, agosto y septiembre).  
**Santander:** 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.  
**Sasamón-Grijalba:** 23,00.  
**Soria-San Leonardo:** 9,00 - 21,00.  
**Torrelavega:** 10,30.  
**Tórtoles de Esgueva:** 9,30.  
**Valladolid:** 20,00 (solamente domingos).  
**Villadiego:** 23,00.  
**Vitoria-San Sebastián:** 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.

Servicios internacionales

**Alemania y Bélgica:** 2,00 (mi., sáb.).  
**Bélgica-Alemania-Holanda:** 18,00 (ju.).  
**Holanda:** 21,30 (ju.).  
**Londres:** 11,30 (ju., vi., julio, agosto y septiembre).  
**Londres:** 12,30 (mi. sáb.).  
**Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon:** 17,30 (ma., ju., sáb.).  
**París-Tours-Burdeos (Bus-Expres):** 17,00 (vi.).  
**París-Tours-Burdeos:** 22,00 (ma., ju., vi.).  
**Suiza:** 17,30 (ma., ju., sáb.).

● MONUMENTOS

**Catedral.** - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.  
**Colegiata de Covarrubias (Tel. 406311).** - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingos, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.  
**Iglesia de San Nicolás.** - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.  
**Iglesia de San Esteban.** - Llamar a la casa parroquial: 207095.  
**Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María».** - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.  
**Museo arqueológico «Casa de Miranda».** - Calles Miranda y Calera. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.  
**Monasterio de las Huelgas.** - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.  
**Cartuja de Miraflores.** - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.  
**Iglesia de Santa Agueda.** - Abierta horas de culto.  
**Iglesia de San Gil.** - Abierta horas de culto.  
**Iglesia de San Lorenzo.** - Abierta horas de culto.  
**Iglesia de San Lesmes.** - Abierta horas de culto.  
**Monasterio de San Pedro de Cardeña.** - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.  
**Monasterio de Santo Domingo de Silos.** - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.  
**Clunia (Ruinas Romanas).** - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00. En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos tarde y lunes, cerrado. En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.  
**Lerma. Convento de las Dominicas.** - Visitas por las mañanas.  
**Colegiata de San Pedro.** - Para visitarla hay que avisar al párroco.  
**Palacio Ducal.** ☎ 170020.  
**Ermита visigótica de Quintanilla de las Viñas.** - A 35 Km. de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.  
**Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara.** - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.  
**Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería.** ☎ 110160.  
**San Pedro de Tejada.** - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.  
**Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo.** - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.



## EL PASADO FIN DE SEMANA, EN MADRID

# Simposio internacional: «Fe en Dios y libertad en la Europa de los 90»

□ MADRID/EUROPA PRESS.— El arzobispo de Cracovia, Cardinal Franciszek Macharski, manifestó en Madrid que «bajo la presión del totalitarismo marxista, nuestra identidad fue salvada por la conciencia de Dios».

Este fin de semana tuvo lugar en Madrid un simposio internacional sobre «Fe en Dios y libertad en la Europa de los 90», organizado por el Consejo Pontificio para los No Creyentes.

Con las citadas palabras, el Cardenal Macharski se refirió a la gran importancia que tuvo para su pueblo «la fe en Dios y la inestimable ayuda que ha prestado la Iglesia Católica para superar la situación de opresión».

## PUNTO DE REFERENCIA

Recordó que la Iglesia fue punto de referencia y «una isla de libertad» para muchos de los habitantes de los países del Este y señaló como ejemplo «la multitud de manifestantes rusos, que durante años han desafiado

con sus reivindicaciones a las autoridades de su país, y que no han tenido miedo de mostrar públicamente como señas de identidad representaciones de iconos».

## AGRADECIMIENTO A OCCIDENTE

El Cardenal de Cracovia subrayó en la Europa del Este «hay un respeto y un agradecimiento muy grande por todo lo que Occidente ha ayudado a nuestros países. Y esta satisfacción no sólo viene motivada por la generosa ayuda económica que nos están aportando, sino sobre todo, por su sentido de solidaridad que ha estado presente durante estos últimos años de sufrimiento».

Sin embargo, el prelado polaco alertó sobre los peligros de exaltar las llamadas sociedades de bienestar y subrayó la difícil situación en la que se vive, proponiendo «el buscar y encontrar una justificación cristiana para no sufrir una decepción más grande que la anterior».

Señaló que «si no hay en el

horizonte humano un sentido trascendente, el hombre pierde el punto de referencia para juzgarse a sí mismo, y así la tierra se convierte en un desierto manchado de sangre».

El padre Laszlo Luckacs manifestó que, tras la caída del comunismo, existe la oportunidad de establecer una vida más humana, más honrada, más justa para todos los pueblos no sólo del continente sino del mundo entero.

## PANORAMA ACTUAL

El panorama actual presenta dos factores clave: por un lado, la doctrina marxista-leninista y su poder político se han desintegrado, pero el materialismo práctico ha impregnado la vida y el pensamiento tanto en los que viven pobremente como en aquellos que viven en la abundancia; por otro lado, las ideas liberales se presentan en el Este en forma teórica, dentro de las naciones oprimidas durante décadas, donde el deseo de libertad resplandece con una fuerza formidable.

## Razones políticas e históricas frenan la beatificación del Papa Pío IX

□ ROMA/EUROPA PRESS.— La causa de beatificación del Papa Pío IX (1792-1878) se encuentra en punto muerto, a pesar de que hace ya seis años fue aprobado un milagro atribuido a su intercesión, por lo que podría haber sido proclamado beato en 1986. Los motivos del retraso, según dijo a Europa Press un alto prelado, son de carácter político e histórico, y derivan del hecho que Pío IX fue el Papa de la unidad de Italia cuando el Papado perdió los Estados Pontificios. El Papa Pío IX, cuyo nombre era Giovanni Mastai Ferretti, pasó a la historia por haber sido el Pontífice que proclamó el dogma de la Inmaculada Concepción de María (8 de diciembre de 1854) y convocó el Concilio Vaticano I (29 de junio de 1869), que definiría el dogma de la infalibilidad pontificia.

## Agradecimiento

La familia de DON RUPERTO DEL MONTE MIER, fallecido el 28 de junio de 1992 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame, asistieron al funeral y entierro y oraron por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunica el horario de misas que se celebrarán con tal motivo: día 7 de Julio, a las 12 horas en la Divina Pastora; día 8 a las 8 de la mañana, en la iglesia del Carmen y a partir del 17, a las 8 de la tarde, en la Capilla de la Divina Pastora, en que dará comienzo el novenario.

†  
TERCER ANIVERSARIO  
DE  
LA SEÑORA

## Doña Domitila Bustamante Fernández

Que falleció el día 7 de Julio de 1989.

Q. E. P. D.

Su esposo Eulogio Ortega, hijos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará hoy, martes, día 7, a las ocho y media de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Martín de Porres. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 7 de Julio de 1992.

†

EL SEÑOR

## Don Juan José Lavín Gómez

Jefe de equipo de mantenedor de alta tensión

Falleció víctima de accidente laboral el pasado sábado, día 4, en La Mudarra (Valladolid), a los 40 años de edad, después de recibir los Auxilios Espirituales.

Q. E. P. D.

Su esposa: Purificación González; hijos: Beatriz y Juan José; madre: Margarita Gómez Rodrigo; hermanos: Eduardo y María del Pilar; tíos: Eduardo (sacerdote) y Luis Arroyo, primos y demás familia.

Les recuerdan a familiares, amigos y amistades el Dogma de la Comunión de los Santos: que podemos seguir amándole y ayudándole con nuestros sufrimientos. Por ello, les suplicamos a la participación en el novenario del Santo Sacrificio de la Santa Misa, que dará comienzo hoy, martes, día 7, a las ocho y media de la tarde, en la Capilla de la Divina Pastora. Les quedaremos sumamente agradecidos, y Dios se lo pagará en su Bondad Infinita esta obra de caridad: De orar por los fieles difuntos.

Burgos, 7 de Julio de 1992.

†

EL SEÑOR

## Don Servando de la Hera Cuesta

Falleció en el día de ayer, a los 78 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenadas hermanas, Emilia, Erundina, Primitiva y Araceli; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 11, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Francisco, N.º 135.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 7 de Julio de 1992.

†

CUARTO ANIVERSARIO  
DE  
LA SEÑORA

## Doña Irene Cid Ayala

Falleció el día 7 de Julio de 1988

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Augusto Espinosa Pérez; hijos, Vicente-Augusto, Rosa-Yolanda, Irene-Eulalia y Gustavo-Alejandro; hijos políticos, María Asunción Ferreras, Rodrigo Garrido, Juan-José Arauzo y Belén Ballesteros; nietos; hermanos, Alejandro, Feli, Aurelio y Pilar; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará hoy, martes, día 7, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de La Anunciación. Actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 7 de Julio de 1992.

†

EL SEÑOR

## Don Amando Pablo Martínez

Falleció en el día de ayer, a los 77 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Javier y Alberto; hija política, Evangelina; nietos, Eva, Susana y Julio-Alberto; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Adrián, de Regumiel de la Sierra, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Regumiel de la Sierra.

Burgos, 7 de Julio de 1992.



## Se desconoce el paradero del ex-jugador del Burgos, Karabeg

ANA ISABEL ANGULO  
BURGOS

□ Las noticias son confusas. Es muy difícil ponerse en contacto telefónico con la antigua Yugoslavia, pero lo cierto es que se rumorea mucho sobre una posible desaparición del que fuera jugador del Real Burgos, Anel Karabeg.

Para saber acerca de su paradero y por lo importante de la noticia, hemos llamado varias veces a Yugoslavia. Queríamos confirmar la información, pero nadie ha dado muestra de saber nada sobre su situación.

Hace unos meses, su casa y su cafetería —de nombre España en recuerdo a sus dos años pasados en estas tierras— fueron totalmente arrasadas por las bombas. Su vida no corrió peligro ni la de sus familiares.

Esta noticia causó conmoción y un profundo malestar entre los dos jugadores del Real Burgos también croatas, Juric y Barbaric. Estaban muy preocupados por todo lo que estaba aconteciendo en sus tierras y por los riesgos a los que estaban amenazados sus familiares.

Actualmente el futuro de Karabeg es incierto y se desconoce su paradero. Sin duda,

### El pago a la UEFA por el fichaje de Mudler supera los 70 millones de pesetas

el conflicto entre serbios y croatas cada día que pasa nos afecta más a todos. Ahora hay personas conocidas por los burgaleses que se encuentran en medio de todos los bombardeos.

Anel Karabeg, centrocampista y procedente del Mostar recaló en Burgos en la campaña 1989/90, siendo José Antonio Naya el entrenador. Fue uno de los artífices para que el club castellano ascendiera a la Primera División.

En la temporada siguiente no puso ningún obstáculo para dejar su plaza de extranjero libre y recaló en el Eibar. Después regresó a Herzegovina, donde montó la cafetería España.

#### EL FICHAJE DE MUDLER

Holanda ya está estudiando la oferta que ha presentado el Real Burgos para hacerse con los servicios de Mudler. Parece

que pronto habrá acuerdo pues Theo Vont quiere cerrar a lo largo de esta semana todo lo referente al capítulo de fichajes.

Aunque en el seno del club no se ha confirmado nada al respecto, parece ser que la oferta del Real Burgos por Mudler sería de tres temporadas por unos sesenta millones de pesetas. Se repartiría de la siguiente forma: dieciocho millones el primer año; 20, el segundo y 22, el tercero. Sobre este aspecto es casi seguro que no va a haber problema.

El problema está surgiendo con el pago que hay que hacer a la UEFA, que se logra teniendo en cuenta lo que cobra el jugador y un coeficiente especial. Se da la circunstancia de que el coeficiente del jugador es muy elevado y el resultado total supera los setenta millones de pesetas. Una cantidad, muy superior a la que está dispuesta a pagar el Real Burgos.

Por otro lado, hay que comentar de Numan. Este es un jugador que desde siempre ha interesado al técnico del Real Burgos, Theo Vont. Pero al final no podrá contar con él.

Numan ha fichado con el Manchester City. Curiosamente el mismo equipo en el que juega el hijo de Theo Vont.



Karabeg. (Foto: Lorenzo Matías).

Mientras tanto, sigue los contactos con dos o tres jugadores extranjeros que quizás podrían recalcar en el Real Burgos. Sea quien sea lo cierto es que este capítulo tiene que estar cerrado

esta semana, pues así lo ha confirmado el propio entrenador. Quiere venir a Burgos —será el próximo lunes— y tener todo perfectamente planificado antes del día de la presentación.

## Suscripciones hechas al Diario de Burgos para el Real Burgos SAD

□ Paulino Sacristán Navarro, 10.000 pesetas; José Luis González Rodríguez, 10.000 pesetas; José María Ruiz, 10.000 pesetas; Manuel María Ruiz, 10.000 pesetas; José Luis Domingo Escribano, 10.000 pesetas; Jesús Santos Herrera Martín, 10.000 pesetas; Genaro Martín del Alamo, 10.000 pesetas; Oscar Martín Benito, 10.000 pesetas; Amador Herrera Martín, 10.000 pesetas; Daniel López García, 20.000 pesetas; Domingo Terrados Herrera, 20.000 pesetas; Francisco Arce Corrales, 20.000 pesetas; Segundo García Fernández, 20.000 pesetas; José Ángel León Díez, 10.000 pesetas; José Raúl Hierro Pérez, 10.000 pesetas; Amador Sancho Valdivielso, 10.000 pesetas; Luis Mora Treceño, 10.000 pesetas; Julián Martín Álvarez, 10.000 pesetas; José María Alegre Cano, 10.000 pesetas; Pedro Ramos González, 10.000 pesetas; Pedro López García, 10.000 pesetas; Antonio Casado Urquijo, 10.000 pesetas; José García Miguel, 10.000 pesetas; José Antonio Isar García, 10.000 pesetas; Pablo Minguéz Fernández, 10.000 pesetas; Juan Carlos Castrillo Ruiz, 10.000 pesetas; Conrado Carretero Salas, 10.000 pesetas; Félix Sevilla Gutiérrez, 10.000 pesetas; José María Palacios González, 10.000 pesetas; Jorge Muñoz Rey, 10.000 pesetas; Antonio Alejandro Remiro Barba, 10.000 pesetas; Darío Nebreda Mamolar, 10.000 pesetas; José Andrés Sardina, 10.000 pesetas; Felipe Rodríguez Oca, 20.000 pesetas; Manuel García Rodríguez, 20.000 pesetas; Gregorio Ortega Casas, 10.000 pesetas; Manuel Quinteiro Regueira, 10.000 pesetas; Carlos Ruiz Andrés, 10.000 pesetas; Eugenio Nebreda Alonso, 10.000 pesetas; Valentín Calvo Rodrigo, 20.000 pesetas; Santiago López Pardo, 10.000 pesetas; Miguel Ángel López Pardo, 10.000 pesetas; Bonifacio Palacios Palacios, 10.000 pesetas; Clemente Esteban Muñoz, 10.000 pesetas; Jesús Arroyo Santamaría, 10.000 pesetas; Julián Vesga Herrera, 10.000 pesetas; Gregorio Parrón Borrega, 10.000 pesetas; Francisco Javier Calvo Pino, 10.000 pesetas; Eusebio Hortigüela Ramos, 10.000 pesetas; Luciano Nieto Sáiz, 10.000 pese-

tas; Urbano Tapia Quijano, 10.000 pesetas; Ignacio Santamaría Burgos, 10.000 pesetas; Carlos Hernando Medrano, 10.000 pesetas; Teodoro Esteban Juarros, 10.000 pesetas; Miguel Valdivielso Bravo, 10.000 pesetas; Pablo Duque Martínez, 10.000 pesetas; Francisco Alonso Fernández, 10.000 pesetas; José Antonio García Aceña, 10.000 pesetas; Juan María Barriga Liberal, 10.000 pesetas; José Antonio Gutiérrez Gutiérrez, 10.000 pesetas; Mauro Pedrosa Villalaín, 10.000 pesetas; Bernardino Martínez Martínez, 10.000 pesetas; Juan Martín Alonso, 10.000 pesetas; Zósimo de la Hera de la Hera, 10.000 pesetas; Fidel Fontaneda Valtiera, 10.000 pesetas; Carlos Hortigüela López, 10.000 pesetas; José Miguel Moreno Gil, 10.000 pesetas; Eduardo Fernández Santamaría, 10.000 pesetas; Mariano García Rodríguez, 20.000 pesetas; José Luis Hortigüela Serrano, 20.000 pesetas; Serafín Alonso Vicario, 20.000 pesetas; Rodolfo Olivares Palacios, 10.000 pesetas; José Antonio Antón Muñoz, 10.000 pesetas; Jesús Aguilar Alvares, 10.000 pesetas; Amalio Moral Sanz, 10.000 pesetas; Francisco Tortosa Ramos, 10.000 pesetas; Lucio Rioja Medrano, 10.000 pesetas; Ignacio Santamaría Nogal, 10.000 pesetas; José Manuel Aguilar Álvarez, 10.000 pesetas; Alberto Berezo Martínez, 10.000 pesetas; Victoriano Martínez Pérez, 20.000 pesetas; Valentín García Orozco, 10.000 pesetas; Antonio Ismael Tudela Molinero, 10.000 pesetas; José Ramón Tapia García, 10.000 pesetas; José Luis Alonso Angulo, 10.000 pesetas; Francisco Javier Melgosa Ubierna, 10.000 pesetas; Gerardo Pérez Sáiz, 10.000 pesetas; José Luis Mariscal López, 10.000 pesetas; Dionisio González Andrés, 10.000 pesetas; Francisco Ferrer Soto, 10.000 pesetas; Manuel Santamaría Palacios, 10.000 pesetas; Benito Cámara Quijano, 10.000 pesetas; Francisco Alarcía Alarcía,

40.000 pesetas; Paulino Terán Moya, 10.000 pesetas; Juan Terán Villalaín, 10.000 pesetas; José Antón Abad, 10.000 pesetas; Miguel Ángel Fernández Martínez, 10.000 pesetas; Julio Pascual Hernando, 10.000 pesetas; José Luis Fuente Pedrosa, 10.000 pesetas; José Luis Gómez Betete, 10.000 pesetas; Juan Ignacio Ortiz Morquillas, 10.000 pesetas; Miguel Ángel Carretón Guada, 10.000 pesetas; Miguel A. Arnáiz Lozares, 10.000 pesetas; Macarena Álvarez Fernández-Peña, 10.000 pesetas; Paloma Lázaro Ordóñez, 60.000 pesetas; Valentín Álvarez Martín, 60.000 pesetas; Bernardino Carrillo González, 20.000 pesetas; José Luis Elena García, 10.000 pesetas; Jesús María Fuente Izarra, 10.000 pesetas; Pedro Ibáñez Cerezo, 10.000 pesetas; Francisco Javier García Fernández, 10.000 pesetas; Eutiquio Ruiz Celis, 10.000 pesetas; Fernando Rodríguez Oca, 10.000 pesetas; Urbano Blanco Bermejo, 10.000 pesetas; Gerardo Peña Andrés, 10.000 pesetas; Jesús María Blanco Ibáñez, 10.000 pesetas; Vidal Humado Hidalgo, 10.000 pesetas; Santiago Domingo Díez, 10.000 pesetas; Emilio Peña Martínez, 10.000 pesetas; Máximo Félix Medina Mena, 10.000 pesetas; Virginio Barrios Eguluz, 10.000 pesetas; Paulino Terán Alonso, 20.000 pesetas; Emilio Fernández Infante, 10.000 pesetas; Juan Carlos Díaz García, 10.000 pesetas; Luis Marino Delgado Lozano, 40.000 pesetas; Ángel Cantero Giménez, 10.000 pesetas; Narciso Puente Aydillo, 10.000 pesetas; José Luis Moral Pinto, 10.000 pesetas; José Luis Esteban González, 10.000 pesetas; Arsiló Sánchez Peña, 10.000 pesetas; Daniel González Arribas, 10.000 pesetas; José Alvaro Varela Pumar, 10.000 pesetas; Fermín Serrano Serrano, 10.000 pesetas; José Luis Pedrosa Villalaín, 10.000 pesetas; Pedro Elvira Santamaría, 10.000 pesetas; Luis Ernesto Alonso López, 10.000 pesetas; Victoriano

Antón Abad, 10.000 pesetas; Néstor Pérez Delgado, 10.000 pesetas; José Luis García Hernando, 10.000 pesetas; Enrique Esteban Esteban, 10.000 pesetas; Emiliano González Martín, 10.000 pesetas; José Antonio Vázquez Domínguez, 10.000 pesetas; José Antonio López Gaínza, 20.000 pesetas; Samuel Julián Hernando, 10.000 pesetas; Santos Melgosa Benito, 10.000 pesetas; Isidoro Iglesias Cayuela, 10.000 pesetas; Antonio Vázquez Martín, 10.000 pesetas; Plácido Moral Espinosa, 10.000 pesetas; Ángel José San Juan Campos, 10.000 pesetas; Antonino Mambrellas Díez, 10.000 pesetas; Rodolfo Daniel Fernández Alonso, 10.000 pesetas; José Alberto Cámara Buezo, 10.000 pesetas; José María González Buezo, 10.000 pesetas; Serafín Ubierna Serna, 10.000 pesetas; Vicente Arnaiz Hernando, 20.000 pesetas; José Alfonso Caminero Ramos, 10.000 pesetas; Celestino Antón Martín, 20.000 pesetas; Martín Navarreta Torres, 20.000 pesetas; Anastasio Sánchez del Río, 10.000 pesetas; Paulino Moral Espinosa, 10.000 pesetas; José Méndez Pozo, 70.000 pesetas. (Suscripciones de acciones del personal del Grupo de Empresas Inmobiliaria Río Vena). José María Santos, 10.000; Antonio Ruiz Ruiz, 60.000 pesetas; Ángel Ruiz García, 10.000 pesetas; Oscar Campo Pedrosa, 10.000 pesetas; E.P., 10.000 pesetas; Ovidio Bueno Tobar, 10.000 pesetas; J.I.M., 10.000 pesetas; C.B.C., 10.000 pesetas; C.G.C., 10.000 pesetas; Manuel González Sánchez, 10.000 pesetas; Manuel Vicente Gómez González, 10.000 pesetas; Ángel López Pérez, 10.000 pesetas; José María Gómez Alonso, 60.000 pesetas; Antonio López Bueno, 60.000 pesetas; Luis Fernández Seco, 60.000 ptas; Jose María Revilla Revilla, 10.000 ptas; Javier Martínez Pérez, 10.000 ptas; C.B.del R., 10.000 ptas; Agrupación Peña San Lesmes, 10.000 ptas; Maximiliano Burgos Luis, 10.000 ptas; Miguel Ángel Burgos García, 10.000 ptas; Abundio del Alamo Abajo, 10.000 ptas; Francisco Javier Ausín Sanz, 10.000 ptas; J.Luis del Amo del Val (Cardeñadizo), 10.000 ptas; Andrés López Santamaría, 20.000 ptas. Total: 12.810.000 pesetas.



LA CANTERA DEL REAL BURGOS

MARTES, 7 DE JULIO DE 1992

Nació en San Sebastián hace 20 años, y comenzó a dar patadas al balón en la cuna de los grandes jugadores guipuzcoanos, la playa de la Concha donostiarra y sus conocidos campeonatos infantiles, en los que se proclamó vencedor de una de sus ediciones con el equipo Michelin. En Burgos podrá revalidar esos éxitos, ahora a nivel profesional.



«Mi puesto en el primer equipo ha quedado prácticamente desierto al irse Barbaric y Ayúcar». (Foto: A. Ayala).

# GUSTAVO OVIEDO

**«La inversión más productiva es cuidar la cantera del club»**

ROBERTO CASADO BURGOS

CON 20 años le ha llegado a Gustavo la primera ocasión de entrar en contacto con el mundo profesional del fútbol. Nada más llegar a Burgos entró a formar parte de los equipos inferiores del club al que sigue perteneciendo y en el que parece va a empezar a ser conocido por una afición que reclamaba esta apuesta por la juventud. Ahí está la confianza depositada, que habrá que aprovechar.

Quizá este reconocimiento a los años en el club acabe siendo un simple recuerdo dentro de unos años, una bonita experiencia que no pasó de eso. Pero al menos ahora mismo, se ve más cerca el sueño de jugar entre los grandes, como uno más.

**Con las S.A.D., los clubes andarán con pies de plomo a la hora de gastar dinero**

**sacrificadas. ¿Cómo se definiría usted?**

-Soy un jugador técnico, y mi posición en el campo es la que se suele denominar como de «cerebro», jugando de pivote en el centro del terreno y distribuyendo el juego lo mejor que puedo. No soy un jugador de fuerza, aunque ahora voy echando más cuerpo y tengo una buena altura.

**¿Cómo le ha ido personalmente la temporada?**

-No he jugado todo lo que hubiera deseado, y aunque esté mal que lo diga, los mejores momentos del equipo han coincidido con mi presencia más continuada en las alineaciones. Pero está claro que ésa no ha sido la causa de la irregularidad del Atlético Bungalés, sino un conjunto de factores mucho más amplio.

**¿Esperaba esta llamada del nuevo entrenador del primer equipo?**

-Intenamente sí que pensaba que podía ser uno de los elegidos por Theo Vonk para completar la expedición a Cervera, pero creo que esa ilusión la teníamos en mente todos los compañeros del filial. Por ello, la noticia fue para mí una sorpresa relativa.

**¿Qué puede suponer esta experiencia de Cervera junto a jugadores de gran categoría?**

-Hay gente de gran calidad, Balint me gusta especialmente, y entrenar con ellos va a servirme como aprendizaje y como estímulo para afrontar el resto de la pretemporada y el campeonato de liga, aunque sea en Tercera. Personalmente será una convivencia normal, sin ningún problema, una relación entre «personas adultas» al fin y al cabo.

**EL FUTURO CON VONK**

El entrenador holandés que toma las riendas del primer equipo burgalés está interesado en trasplantar sus sistemas de trabajo del Twente a su nuevo club. Veremos si eso se traduce la próxima temporada en un aumento de oportunidades para la savia nueva que va pidiendo paso o si claudicará ante el conservadurismo que prevalece en el fútbol español.

**¿Ve alguna posibilidad de acudir a Holanda y entrar en los planes de Theo Vonk para la próxima temporada?**

-La intención es hacerlo lo mejor posible en esta concurrencia para hacerme acreedor de la confianza del «míster» y entrar en sus cálculos para la campaña que viene. Por el momento, en el primer equipo mi puesto en el centro del campo ha quedado prácticamente desierto al irse Barbaric y Ayúcar, y sólo ha venido Luis Fernando que juega más por la derecha. Pero seguro que fichan



Gustavo confía en un cambio de la política de cantera.(L.L. Araico).

a algún jugador de calidad y veteranía para el importante puesto de organizador del juego.

**-Parece ser que la llegada del director técnico holandés va a provocar una marejada en la estructura del club al querer implantar métodos habituales en su país. ¿Variará algo el trato a la base del Real Burgos?**

-Por el momento, ya ha aportado algo positivo para la gente joven, que trabajará con más ilusión al ver que se confía en nosotros. Es necesario cuidar más la cantera, aunque aquí no existe una tradición de fútbol base como en San Sebastián, Pamplona o Gijón. El nuevo entrenador ya demostró interés al ir a vernos algún partido durante el final de la pasada Liga y está acostumbrado a unos planteamientos en los que

la estructura inferior es un fundamento imprescindible.

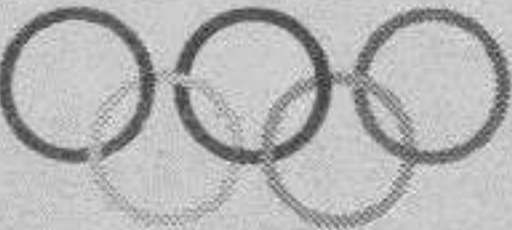
**-Usted que estudia Empresariales, tendrá su opinión formada sobre la influencia de las S.A.D. en la consideración a los equipos inferiores, ¿no es así?**

-Me supongo que con las S.A.D. andarán con pies de plomo a la hora de gastarse de dinero, y preferirán confiar más en los chavales de la cantera que en gente de nivel medio que no sabes como te puede responder. Por ahora, parece ser que se va a crear una escuela de fútbol con la que se va a trabajar seriamente. Sería una inversión mucho más productiva que la de contratar foráneos a los que no conoces y no sabes cómo pueden rendir. Va a ser una labor complicada, pero el primer paso está dado.





Barcelona '92



© 1988 COOB '92 S.A. TM

FALTAN 18 DIAS

### Decidida la selección olímpica española de balonmano

□ **BARCELONA.** - La selección española que participará en los Juegos Olímpicos de Barcelona 92 ya está decidida. Tras la disputa del Torneo del Cincuentenario, el seleccionador nacional, Javier García Cuesta, ha confirmado a los dieciséis olímpicos que estarán en los Juegos, y se han quedado fuera del equipo cuatro jugadores del Barcelona: Barbeito, Grau, Paré y Serrano.

Javier García Cuesta ha tenido que hacer cuatro últimos descartes para Barcelona 92, y después del Torneo del Cincuentenario de la FEBM en Alcalá de Henares, el seleccionador nacional ha decidido prescindir de esos cuatro jugadores azules para presentar la lista definitiva de 16, que es la siguiente:

Porteros: Rico (Barcelona), Fort (Avidesa) y Barrufet (Barcelona).

Laterales zurdos: Garralda (Tekka) y Urdangarín (Barcelona).

Centrales: Marín (Avidesa) y Masip (Barcelona).

Laterales diestros: Melo (Tekka), Alemany (Avidesa) y Hermina (Barcelona).

Pivotes: Etxaburu (Granollers) y Luisón García (Tekka).

Extremos zurdos: Cabanas (Tekka) y Urdiales (At. Madrid).

Extremos diestros: Franch (Avidesa) y Boela (Bidaxoa).

### Un centenar de empresarios harán de cicerones para los periodistas extranjeros

□ **BARCELONA.** - Un centenar de empresarios catalanes harán durante un día de cicerones de destacados periodistas extranjeros desplazados a Barcelona durante Juegos Olímpicos, según informó ayer el presidente de la Cámara de Comercio de Barcelona, Antoni Negre.

Esta acción se enmarca dentro de una campaña promovida por la Cámara para contribuir al éxito de los Juegos denominada «Projecte Barcelona-Cambra 92» y complementa a otra de características similares programada por el Comité Organizador Olímpico Barcelona 92 para que familias de la burguesía catalana acojan a altos cargos del COI. Según el programa de la Cámara de Comercio, a cada empresario se le ha asignado a un máximo responsable de los medios de comunicación acreditados en Barcelona para que le acompañe a visitar la ciudad no olímpica, le invite a cenar o comer y se convierta en su anfitrión cicerone.

# La gimnasia mundial busca en los Juegos Olímpicos de Barcelona una nueva reina

## El último equipo de la CEI tendrá en las gimnastas norteamericanas sus principales rivales

□ **MADRID/CLPISA.** - La cita de Barcelona será la encargada de encumbrar una nueva estrella en la gimnasia mundial. En vísperas de la cita olímpica son muchos los nombres de favoritas que aspiran al oro, sin una figura clara que despunte para ser el objetivo a batir.

Kim Zmeskal, Tatiana Gutsu, Oksana Chusovitina, Tatiana Lisenko, Betty Okino y la legendaria Svetlana Boguinskaia se disputarán el título femenino, buscando el mayor número de medallas para su historial.

El concierto masculino, totalmente dominado por los ex-soviéticos, va a registrar una guerra «fratricida» entre bielorrusos, Vitali Scherbo, ucranianos, Igos Korobchinski y Grigori Misutin, azerbaijanos, Valeri Belenki y rusos, Alesandre Kolivanov.

La gimnasia artística, deporte base dentro de la historia de los Juegos Olímpicos, busca en Barcelona nuevas figuras, que brillen en el firmamento mundial. La precocidad de las estrellas de la gimnasia, donde lo joven es viejo demasiado pronto, jalona de nombres los campeonatos y copas que con carácter mundial o europeo se suceden durante el ciclo olímpico.

Muy pocas son los y las gimnastas que en Barcelona repetirán su experiencia de Seúl y menos aún los nombres de primera fila que sobreviven a la cruel competencia de los más jóvenes.

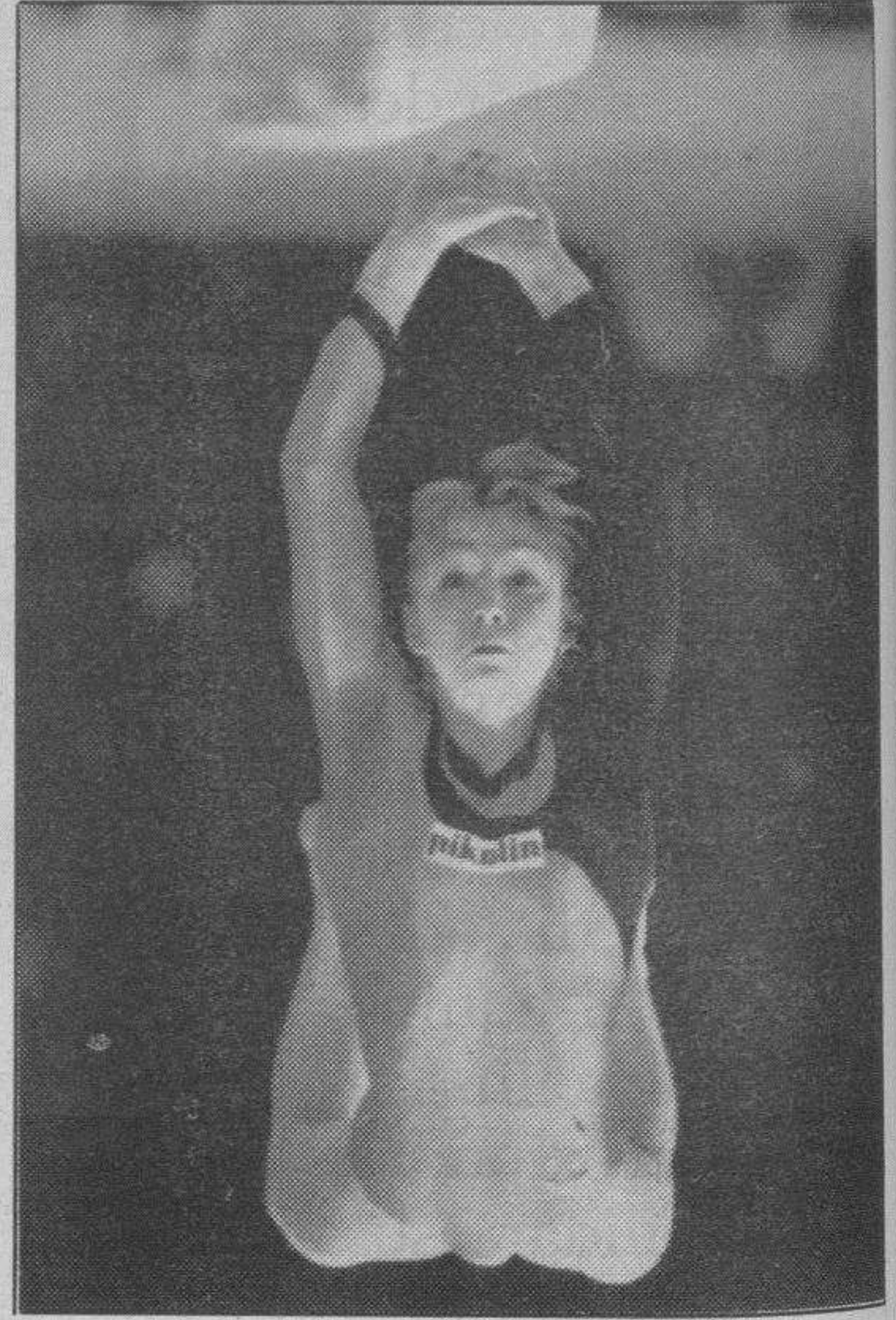
### BOGUINSKAIA, EN EL DECLIVE DE SU CARRERA

Svetlana Boguinskaia, bronce en el concurso completo de Seúl, ha sido la gran reina de la gimnasia artística femenina mundial en los últimos cuatro años. Su figura, que rompía por completo con los esquemas de las últimas campeonas -Chouchounova y Silivas, las estrellas de Corea- ha aportado un nuevo estilo de mujer estilizada, que huye de aquellas «muñecas» que puso de moda Olga Korbut, recuperando los viejos modelos de la gimnasia clásica.

Ha acaparado todos los trofeos del firmamento internacional y sólo le falta el título olímpico para despedirse por la puerta grande. El problema de Boguinskaia es que los Juegos llegan en el momento en que su carrera está en un declive acelerado. En las últimas competiciones su nombre no ha aparecido entre los primeros pue-



Las españolas Eva Rueda y Silvia Martínez. (Fotos: Efe).



tos y ya ni siquiera en los últimos campeonatos de la CEI pudo subir al podium.

El principio del fin comenzó en septiembre de 1991 en los Campeonatos del Mundo de Indianápolis, donde el patriotismo norteamericano pesó para que Kim Zmeskal, una gimnasta de la escuela del ex rumano Vela Karoly -que llevó a la cima a Nadia Comaneci-, se adjudicara el oro del concurso completo. Se repetía la historia de Mary Lou Retton en los Juegos de Los Angeles.

Boguinskaia se tuvo que conformar con el segundo puesto y el título de vencedora moral,

perdiendo la supremacía que había mantenido en los años anteriores.

### FRACASO DE LA CEI EN EL MUNDIAL POR APARATOS

1992 está siendo un mal año para la rusa, que retrasó su retirada cuando estaba en su mejor momento, forzada por las necesidades de encontrar un eslabón que diera paso a la nueva generación de gimnastas. El Campeonato del Mundo por aparatos supuso un fracaso para las chicas de la CEI, que si en Indianápolis perdieron el título individual, pero ganaron cinco

medallas de oro por aparatos, en París tuvieron que conformarse con dos medallas menores -plata y bronce en salto-, dejando en manos de la norteamericana Zmeskal dos oros -barra de equilibrios y suelo-, uno para la húngara Hrietta Onodi -salto- y otro para la rumana Lavinia Milosovici -asimétricas-.

Las norteamericanas, que tradicionalmente no habían sido nada en la gimnasia femenina mundial hasta que el entrenador rumano Karoly cambiara su nacionalidad, son hoy en día favoritas para ocupar los primeros puestos en Barcelona.

Kim Zmeskal ha demostrado a los excépticos que, sin la elegancia de Boguinskaia, tiene ejercicios de máxima dificultad, y una regularidad a prueba de rivales, a las que aventaja en décimas por su seguridad en la ejecución. No es la única gimnasta norteamericana con posibilidades, ya que los recientes campeonatos de selección han apuntado un nuevo nombre, Shannon Miller, que se impuso a la campeona. Miller ha estado hasta ahora a la sombra de Zmeskal, pero la igualdad entre ambas garantiza el potencial de Estados Unidos. Betty Okino, la primera gimnasta de color que ha subido al podium mundial, con un estilo parecido al de Boguinskaia, es otra de las mujeres que entra en los pronósticos, aunque en las grandes competiciones le falte espíritu de ganadora.

A pesar del declive de Boguinskaia, las gimnastas de la CEI tienen un puesto entre las mejores, Gutsu, vencedora en el Campeonato de Europa, Chusovitina, oro en el suelo de Indianápolis, Lisenko, actual campeona de la CEI y Galieva son nombres a tener en cuenta.

## La gimnasia artística española, en alza

□ La gimnasia artística femenina española, de la mano de Jesús Carballo, se ha situado entre los mejores equipos del Mundo, salvando a ex soviéticas, norteamericanas y rumanas, hasta ahora intocables.

A un nivel similar que Bulgaria, Hungría, Japón, Alemania o Checoslovaquia, países a los que se ha ganado en competiciones internacionales, España va a depender de que las lesiones no rompan el conjunto y que la responsabilidad no juegue en su contra.

Bajo el estandarte de Eva Rueda, la mejor gimnasta junto a Laura Muñoz de la historia, España aspira a hacer un buen papel en casa. La selección consiguió su clasificación como equipo en

Indianápolis, donde por contra los chicos sólo consiguieron dos plazas para el concurso individual.

Jesús Carballo cuenta con un buen conjunto, donde junto a Eva -plata en la Copa del Mundo de Bruselas, bronce en el Campeonato de Europa del 90, ambas medallas en salto y novena en los mundiales de Indianápolis-, destacan las hermanas Sonia -quinta en suelo en los mundiales por aparatos- y Cristina Fraguas, Silvia Martínez, Alicia Fernández, Ruth Rollán y Elena Romero.

Todas ellas formarán el equipo español de seis gimnastas, con una suplente que aspira a mejorar en Barcelona 92 el séptimo puesto logrado en los últimos campeonatos del mundo.



# IBERDROLA

“energía lider”



ATLETISMO

# Castilla y León fue tercera en el Trofeo Federaciones de Vitoria

**Las ausencias de varios deportistas burgaleses impidió una mejor plaza a la selección**

□ **BURGOS.** - Durante el fin de semana se ha disputado en Vitoria el Torneo de Federaciones de categoría masculina y femenina en la que un año más el seleccionado de Cataluña se impuso en las dos modalidades.

En la presente edición tomaron parte atletas de nueve regiones españolas, Andalucía, Cantabria (sólo en categoría masculina), Castilla-León, Cataluña, Valencia, Euskadi, Galicia, Madrid y Asturias (sólo en categoría femenina).

En la clasificación final, la selección de Castilla y León fue tercera en féminas y sexta en hombres. Lo más destacado del combinado regional está en las numerosas ausencias de los atletas burgaleses llamados a la selección.

En chicos, el más destacado de Castilla y León fue el burgalés José Ramón Torres Peñilla, tercero en la prueba del diez mil donde obtuvo un registro de 29,57,63. En los 110 metros vallas, José Félix Arnáiz, del Seguros-Vimar fue sexto con

un tiempo de 15,02.

José Félix que fue octavo en el pasado Campeonato de España con 7.022 puntos en el programa de decatlon de las pruebas combinadas se demostró como el atleta más regular.

Este domingo se disputará el nacional de la categoría promesa donde el burgalés podría revalidar una vez más en Madrid sus aspiraciones de título nacional.

En la prueba de relevos 4x400 metros intervino José Félix Arnáiz Grande, del Seguros Vimar estando ausente sin justificación su compañero de equipo, Antonio Martiño Herranz.

En la selección femenina las

ausencias fueron mas ostentosas impidiendo con toda seguridad la lucha por la primera plaza por equipos. Quien sí intervino fue la burgalesa Mónica Flores que se alzó en la octava plaza del 1.500 con un registro de 4,00,24.

La burgalesa, Sara Carrillo, del Seguros Vimar estuvo ausente de su prueba del reciente Campeonato de España no consiguió el pase a las finales al no superar las pruebas eliminatorias ostentando un tiempo de 58 segundos.

Para el nacional de la categoría promesa la burgalesa correrá los 200 metros, una distancia a la que últimamente le está cogiendo la medida.

Marta Sánchez, la triunfadora femenina del Trofeo «Ciudad de Burgos» organizado el sábado por la Delegación Burgalesa en los 200 metros lisos. Con su participación en la Cabeza de Castilla no intervino con el relevo del 4x100 metros al llegar tarde a la prueba.

POLIDEPORTIVO

■ PESCA  
Alfredo Bolopo, campeón provincial

□ **BURGOS.** - El arandino Alfredo Bolopo se proclamó campeón provincial de pesca con mosca seca, al conseguir dos truchas comunes en el coto de San Felices, en el río Rudrón.

Las aguas del río estaban realmente fabulosas, pero para pescar a cucharilla o a cebo natural, no a mosca seca. Por ello, el número de capturas conseguidas con la veintena de participantes fue tan sólo de nueve.

El campeón, Alfredo Bolopo, de Aranda, logró dos truchas comunes lo que le valieron 1.480 puntos.

Después se clasificó Oscar Puras, de Burgos, con una trucha común y otra arcoiris (1.030 puntos); Juan Carlos García, de Burgos, con la trucha común -31 centímetros- (870 puntos); José Myuo Espeja, de Aranda, con dos arcoiris (840 puntos); Tomás Román Garcá, de Burgos, con una arcoiris (420 puntos) y Daniel Díaz, con una arcoiris (350 puntos). El resto de los participantes, de bolo.

■ TIRO  
Evelio Navarro ganó el Trofeo Instalaciones Eléctricas Domar

□ **BURGOS.** - Se disputó el Trofeo Instalaciones Eléctricas Domar de tiro en la modalidad de fuego central, en el que participaron una treintena de tiradores.

Se adjudicó este Trofeo Evelio Navarro, de Logroño, con 567 puntos; seguido de Alfonso Pazos Fernández, de Navarra, con 557 puntos y Luis Sanz Pérez, de Navarra, con 554.

En la segunda categoría, los tres primeros clasificados fueron: Julián Mirabel Gil, con 543 puntos; Gonzalo Fernández Ramos, con 517 puntos y Segismundo de la Iglesia Peña, con 516 puntos.

En la tercera categoría los mejores fueron: Juan Antonio López Martín, con 490 puntos; Antonio Tamames García, con 490 puntos y Manuel López Gallo, con 471 puntos. Todos ellos de Burgos.

■ BOWLING  
El B. Boom Seguros Finisterre, ascendió a la División de Honor

□ **BURGOS.** - El equipo burgalés de bowling, el Bowling Boom Seguros Finisterre, ha ascendido a la División de Honor al ganar al cuadro madrileño Bowling 2000.

En la fase de ascenso y en el partido de ida vencieron en Madrid por 1 a 4; mientras que en el de vuelta empataron a 2,5. Lo que les ha permitido ascender a la máxima categoría del bowling español.

■ BOLOS  
Oña, primero en el I Torneo de la Bureba

□ **BURGOS.** - Se ha disputado una jornada más del I Torneo de pasabolo de la Bureba, que está organizado por el cono-cido aficionado Carlos Fernández.

Los resultados registrados fueron: Briviesca B perdió con Briviesca A por 0-10; Las Vegas también fue derrotado por Barrios de Díaz Ruiz, por 2-8 y Oña superó por 10-0 a Llano de Bureba.

La clasificación está de la siguiente forma: primero, Oña, con 7 puntos; seguido de Briviesca A, con 6; Barrio de Díaz Ruiz, con 5; Los Barrios, con 4; Llano de Bureba, con 2 y Las Vegas y Briviesca B, sin puntuar.

Hay que señalar que en este campeonato la organización cuenta con la colaboración de Tayser Transportes, Caja de Ahorros Municipal, Caja de Ahorros del Círculo Católico, Diputación, Ayuntamiento de Briviesca y Peña Los Vainas.

■ AUTOMODELISMO  
Nueva prueba del Club Modelismo Castilla

□ **BURGOS.** - Con motivo de las fiestas de San Pedro, el Club Modelismo Castilla organizó el Trofeo Ayuntamiento, que se llevó a cabo en la Plaza Regino Sainz de la Maza y que contó con la participación de 22 pilotos.

Los tres primeros clasificados juniors fueron Antonio José Pereda, Ricardo Pérez y Marcos Pérez.

Después se llevó a cabo la prueba de eléctricos senior y se adjudicó el premio Enrique de la Fuente, seguido de Rubén Martínez y Diego Pereda.

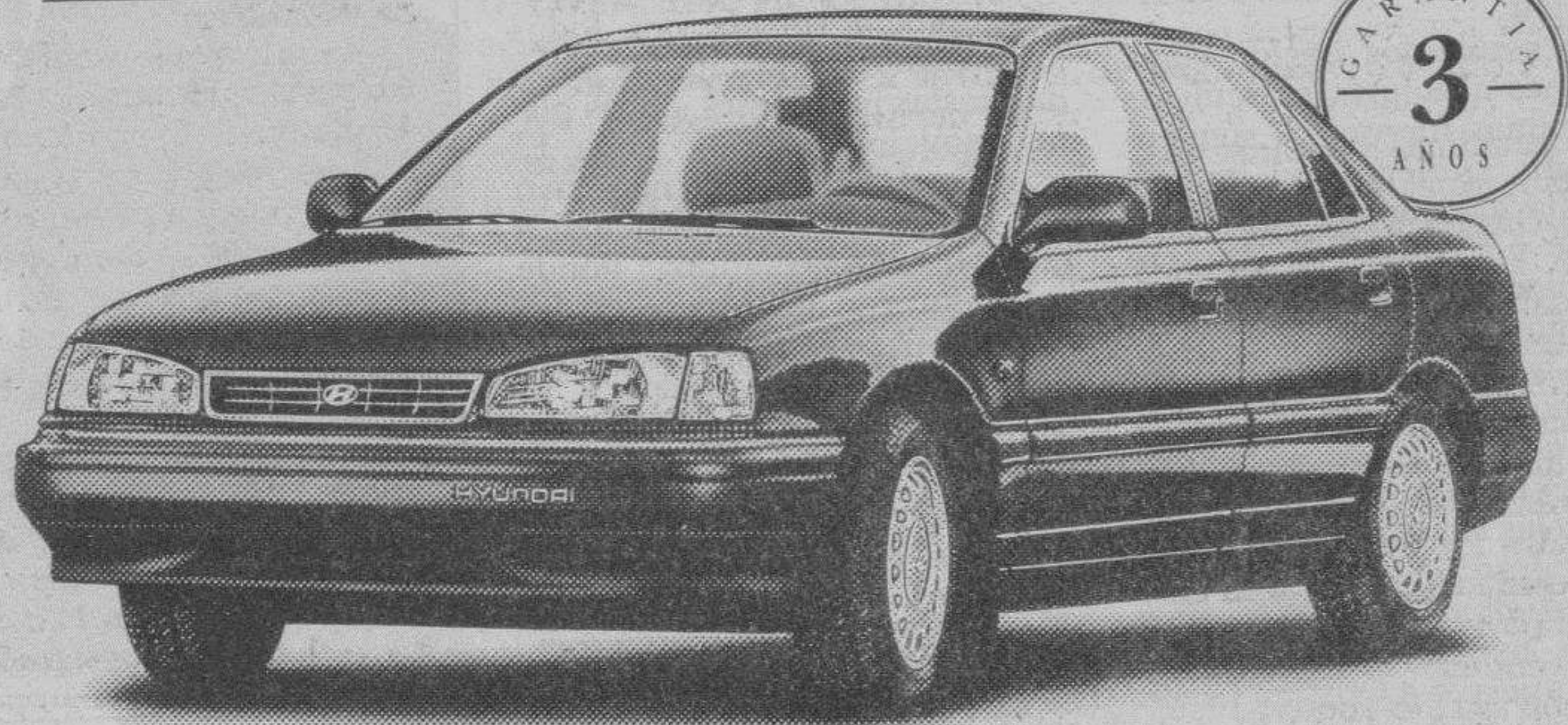
Por último, se disputó la prueba de explosión, que se realizó por el sistema de mangas. Al final el ganador fue Carmelo González. El segundo y tercero fueron Oscar García y Antonio Pérez, respectivamente.

La Sociedad LIMPIEZAS GARCIA Y ALCAZAR, S.A., en junta general de accionistas, tomó el siguiente acuerdo: Ampliar el objeto social de la compañía en los siguientes puntos. La cesión y prestación de personal para la realización de tareas y trabajos en otras empresas. El ejercicio de Agencia de Colocación según la legislación vigente. El mantenimiento de parques y jardines, limpieza viaria, recogida y tratamiento de residuos urbanos.- Con fecha tres de Junio de 1992.

## HYUNDAI LANTRA

# VERLO PARA CREERLO

- Aire acondicionado
- Motor 1.6 inyección de 16 válvulas
- 114 CV
- Catalizador
- Dirección asistida
- Cierre centralizado
- Elevalunas eléctricos D/T
- Radio cassette con 4 altavoces
- Control remoto apertura maletero y depósito de gasolina
- Volante regulable
- Llantas de aleación
- Pintura metalizada
- Cristales tintados
- Asiento trasero abatible 60/40
- Antena eléctrica
- Asistencia 24 horas Hyundai Euroservice
- Financiación a su medida
- y...



Tiene como el que más. Cuesta como el que menos ¡COMPRUÉBELO!

HYUNDAI

AUTO VENA, S.A. - Concesionario oficial

c/ Jesús M<sup>o</sup> Ordoño, 11 • 09004 BURGOS • Tel. 20 02 43



## CICLISMO

# El Memorial José Luis Talamillo fue para Eduardo Sánchez

□ **BURGOS** /R.C.-El corredor del equipo Coprusa, Eduardo Sánchez González, se impuso en la tarde de ayer en el Gran Premio Caja de Ahorros Municipal, dedicado a la memoria del ciclista burgalés José Luis Talamillo, y celebrado en el circuito de la Avenida General Yagüe. Con esta carrera se cerró la XXI Semana Burgalesa de Ciclismo para aficionados de categorías primera, segunda y especial.

## EL COPRUSA BARRIO

El dominio que ha venido demostrando la formación del Coprusa volvió a quedar patente en esta última prueba, en la que coparon los seis primeros puestos. Así, después de Sánchez se clasificaron, por este orden, Aitor Azkárate, Angel Pérez Feltrero, José Alberto Aguado de la Cruz, Joseba Gorostiza Abendaño y Joaquín Migueláñez. Para los demás quedaron el séptimo lugar de Juan Pedro González del equipo Danisa, el octavo de Mario Manrique y el noveno de Oscar de la Hoz. El décimo fue también para el Danisa, en la persona de Mario Gómez.

La competición comenzó con dos mangas clasificatorias, en cada una de las cuales había

## Se cerró la XXI Semana de Ciclismo con el dominio del Coprusa

que realizar doce vueltas al circuito. En la primera de ellas participaban los ciclistas con dorsales impares y en la siguiente los pares.

Puntuaba el paso por meta cada dos giros, con 5 puntos para el primero, 3 para el segundo, 2 para el tercero y 1 para el cuarto. En el último paso por la línea de llegada se doblaban las bonificaciones.

Tras sumar las puntuaciones, tenían acceso a la final los diez primeros de cada manga, y en ella el sistema era el mismo, con la única diferencia de que había que pedalear cuatro veces más por el recorrido de la Avenida.

La base del éxito de Eduardo Sánchez estuvo en su escapada a mitad de prueba, que le permitió lograr los cinco puntos en las vueltas octava y décima. Después de ésta fue absorbido, pero a los pocos metros volvió



La formación del Coprusa se llevó las seis primeras plazas. (Foto: Angel Ayala).

a demarrar logrando unos pocos metros que mantendría hasta el final de la carrera, gracias al control de sus compañeros y a la falta de entendimiento entre el resto de competidores, pues cada uno iba a hacer la guerra por su cuenta con saltos constantes que provocaban que el ritmo fuera irregular y sin que nunca se impusiera un tren fuerte de caza.

Fue una verdadera demostración de fuerza de este joven corredor, que nunca llegó a tener una gran ventaja pero la pudo mantener, cosa muy complicada en este tipo de pruebas por circuitos urbanos.

Aitor Azkárate fue el segundo clasificado gracias a su salida fulgurante de las seis primeras vueltas, y luego supo sumar algunos puntos más con los que afianzar esa privilegiada plaza. En general, se puede decir que todo el equipo Coprusa rayó a un gran nivel, ejerciendo un control indiscutible que sólo fue inquietado en algún momento por el pundonoso Juan Pedro González y por Oscar de la Hoz.

La única retirada en la final fue la de Luis Alonso Manjón, del Coprusa, que se quedó descolgado en la octava vuelta tras haber realizado un buen trabajo para su conjunto.

Participaron cuatro equipos principales además del Coprusa, que llevó 16 corredores, y fueron el Cafés Brasileña, el Grúas Beller, el Mármol Marcial y el Danisa. Hubo alguna otra firma con muy poca representación y otros corredores se presentaron a título individual.

Al finalizar la prueba se procedió al reparto de premios a los ganadores de cada una de las pruebas de esta Semana Ciclista organizada por el Club Ciclista Burgalés. Así, recogieron sus trofeos José Angel Ruiz, Juan Carlos San José, Joaquín Migueláñez y Eduardo Sánchez.

## TENIS

# Eduardo Rodríguez ganó la primera edición del torneo «Fiestas de San Pedro»

**En esta edición, compitieron un total de 150 participantes burgaleses**

□ **BURGOS**-Las pasadas fiestas de San Pedro, se disputó en nuestra ciudad la primera edición del popular torneo de tenis «Fiestas de San Pedro».

En esta primera edición compitieron un total de 150 participantes, divididos en varias categorías para dar cabida a todo aquel tenista que quisiera participar.

Los resultados en las clasificaciones absolutas masculinas y femeninas fueron los siguientes: Sofía Gutiérrez se impuso a Noelia García por un resultado de 6-4/ 6-1 en el absoluto femenino. Por otro lado en la final masculina se impuso el tenista Eduardo Rodríguez a su hermano Alberto por un tanteo de 6-1/ 6-3.

En el torneo también se dieron cita las categorías infantiles, con un gran número de pequeños participantes. En la final infantil femenina se impuso Sofía Gutiérrez a Cristina Gento con un marcador favorable a la primera de 2-6/ 6-0/ 6-1, en la final masculina ganó Gonzalo Nuño a Felipe Núñez.

El apartado destinado a los veteranos se lo adjudicó José Manuel Blanch frente a Miguel Angel Bisabarros con un tanteo de 6-3/ 6-2.

El torneo se desarrolló con toda normalidad, a pesar de la

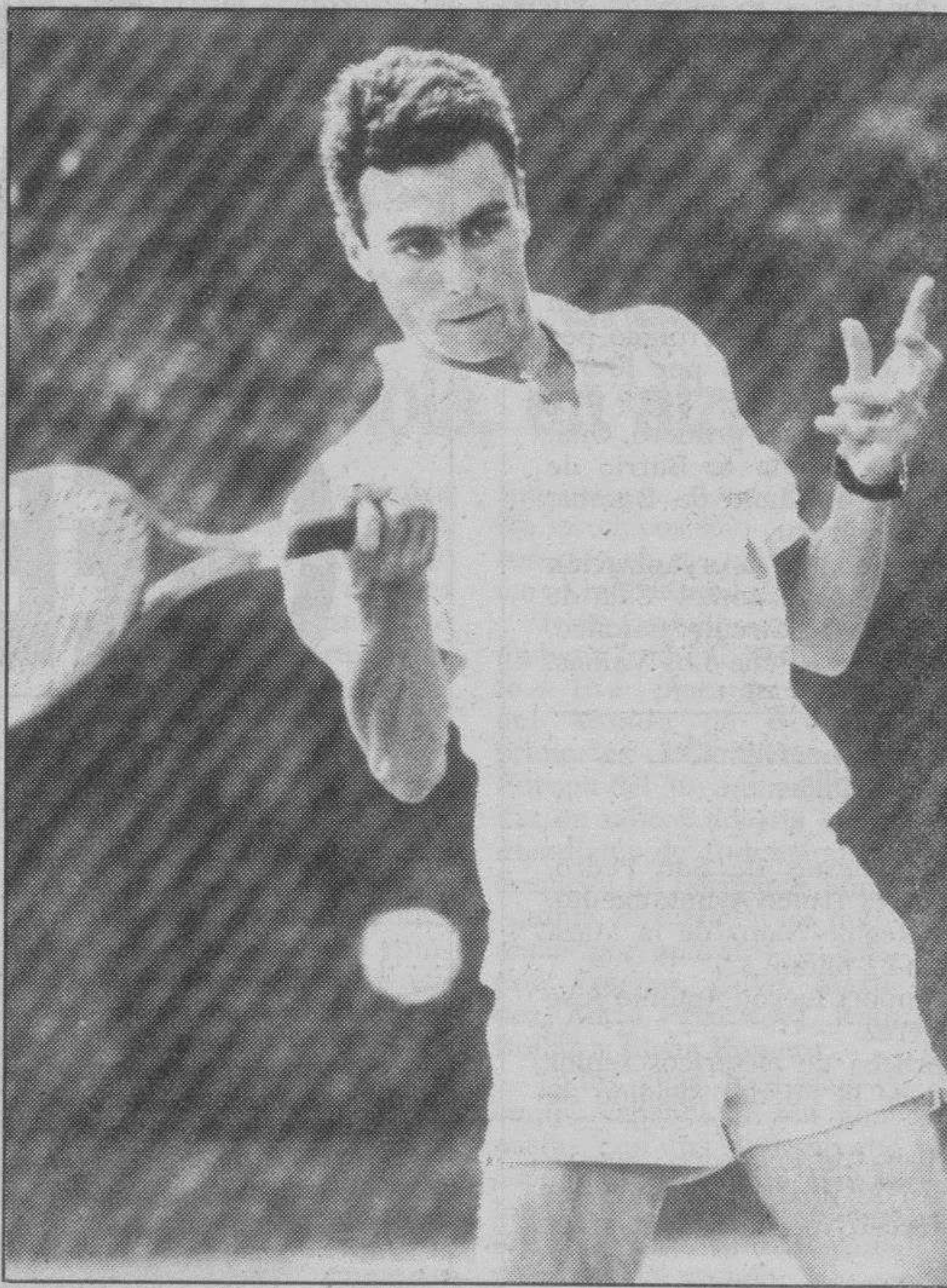
climatología sufrida por todos los burgaleses durante las pasadas fiestas patronales, en las pistas municipales de Río Vena. El acto final de éste torneo tuvo lugar en las Pistas Municipales de Tenis del «Plantío», donde se celebraron las finales en las categorías de Veteranos y Absolutos masculinos. Después se procedió a la entrega de premios para todos los ganadores en las distintas clasificaciones.

Los premios que se otorgaron fueron ampliados con varios de consolación salvo en las categorías absoluto femenino e infantil femenino, para todos los eliminados en primera ronda.

Se otorgó un premio especial de consolación absoluto para Manuel Aragón.

## CARLOS COSTA, NOVENO EN LA ATP

Los españoles Carlos Costa y Emilio Sánchez Vicario, en el noveno y décimo puesto respec-



Eduardo Rodríguez en plena acción. (Foto: L.L. Araico)

tivamente, se encuentran entre los diez primeros clasificados de la lista de ganancias de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), encabezada por el estadounidense Jim Courier.

La clasificación es la siguiente: 1. Jim Courier (USA) 133.177.000 pesetas; 2. André

Agassi (USA) 72.079.000; 3. Goran Ivanisevic (CRO) 62.793.600; 4. Stefan Edberg (SUE) 61.951.400; 5. Petr Korda (CHE) 58.164.300; 6. Michael Stich, 52.572.400; 9. Carlos Costa (ESP) 46.718.700 y 10. Emilio Sánchez Vicario (ESP) 46.370.030.

# Los profesionales de la NBA, Sabonis y Zdovc, lo mejor del Preolímpico Europeo

□ **ZARAGOZA/EFE**. - Los jugadores europeos profesionales de la NBA, junto al esloveno Juric Zdovc y el lituano Arvidas Sabonis, fueron lo más destacado del Torneo Preolímpico Europeo de baloncesto disputado en Zaragoza.

Detlef Schrempf (Alemania), Drazen Petrovic (Croacia), Sarunas Marciulionis (Lituania) y Alexander Volkov (C.E.I.), han demostrado que su estancia en los Estados Unidos ha servido para mejorar su condición física.

A estos jugadores, hay que unir al base esloveno Juric Zdovc, que ha sido el principal artífice de que su combinado nacional estuviera a punto de clasificarse para Barcelona 92, y al pivot Arvidas Sabonis, cuya sola presencia en el terreno de juego hacía subir muchos enteros el juego de Lituania.

El primer clasificado del torneo, Lituania, fue el conjunto más regular y el justo vencedor con un tandem Sabonis-Marciulionis. Croacia, a pesar de contar con un gran bloque, no demostró toda la calidad que se esperaba ya que en la mayoría de partidos dependió de Petrovic.

La selección de Alemania confirmó su excelente presente y su gran futuro con hombres de gran calidad y entrega. Italia ha sido la gran decepción de este Preolímpico.





Murguialday, 218 kilómetros escapado y ganó en la despedida de los Pirineos  
 Lemond, Breukink, Alcalá y Delgado, a punto de ser «cazados»  
 Los «cazadores» eran Indurain, Bugno, Chiappucci, Mottet y Rezze  
 No hubo conexión entre los equipos para ponerse a trabajar  
 Breukink reconocía que Bugno e Indurain «están mejor que yo»

## Clasificaciones

### Etapa

- 1.- Murguialday AMA 6-41-56
- 2.- Virenque R. RMO FRA 03
- 3.- Bugno, G. GAT ITA 5-05
- 4.- Chiappucci CAR ITA m.t.
- 5.- Mottet, C. RMO FRA m.t.
- 6.- Indurain M. BAN ESP m.t.
- 7.- Rezze, D. RMO FRA m.t.
- 8.- Fondriest, M. PAN ITA 5-21
- 9.- Bauer, S. MOT CAN m.t.
- 10.- Skibby, J. TVM DAN m.t.
- 25.- Delgado, P. BAN ESP m.t.
- 31.- González, A. CLA ESP m.t.

### General

- 1.- Virenque RMO 11h2928"
- 2.- Indurain BAN ESP 4-34
- 3.- Bugno, G. GAT ITA 4-36
- 4.- Arnould, D. CAS FRA 4-50
- 5.- Alcalá, R. PDM MEX 5-04
- 6.- Chiappucci CAR ITA m.t.
- 7.- Mottet, C. RMO FRA 5-05
- 8.- Breukink PDM HOL 5-06
- 9.- Lino, P. RMO FRA m.t.
- 10.- Lemond, G. Z EUA m.t.
- 25.- Delgado, P. BAN ESP 5-26
- 28.- González, A. CLA ESP 5-29

### General equipos

- 1.- RMO 34-38-22
- 2.- BANESTO 34-43-05
- 3.- GATORADE 34-43-34

### General Montaña

- 1.- Virenque RMO FRA 80
- 2.- Murguialday AMA ESP 48
- 3.- Chiappucci CAR ITA 46
- 6.- Indurain BAN ESP 20
- 9.- Bugno GAT ITA 16

## La etapa de hoy

□ PAU/BENITO URRABURU. - La tercera etapa -hay que tener en cuenta que no se contabiliza la primera, es decir la prólogo- del Tour de Francia será la primera oportunidad para los sprinters, los hombres rápidos, entre Pau y Burdeos.

La salida para los 218 kilómetros de la etapa está prevista a las 10,45 y la llegada, en el mejor de los horarios, a 40 kilómetros por hora de velocidad media, aproximadamente sobre las 4-12 de la tarde.

### DIFICULTADES

Las únicas dificultades que presenta el perfil están situadas en los primeros kilómetros de la carrera.

En el kilómetro 45 se pasará la cota de Monuy, mientras que en el 60,5 se subirá la cota de Saint-Sever, las dos de cuarta categoría. Es decir, hoy se presenta una etapa eminentemente llana.

El resto de la etapa es plano, sin ningún tipo de dificultades. Burdeos es la localidad más frecuentada por el Tour después de París.

Los últimos ganadores en sus calles han sido Bugno, Etienne De Wilde, Jean Paul Van Poppele, Phinney, Dhaenens, Vanderaerde, es decir, una nómina de hombres rápidos.

Va a ser la primera oportunidad para que los equipos con sprinters controlen la carrera.



El pelotón estuvo fuertemente vigilado por la Guardia Civil. (Foto: Efe).

# El francés Richard Virenque es tercer maillot amarillo de la carrera en tres días

## El Tour de Francia se despedía ayer de su corta visita a Los Pirineos

## Javier Murguialday ha conseguido el triunfo más importante de su carrera

Después de ese trabajo, en el que llegó a colaborar incluso Lemond, el Marie Blanche realizó una criba que en los últimos kilómetros arreglaron los Z, con un Lemond bastante fatigado.

### CUATRO ELEGIDOS EN EL MARIE BLANCHE

Chiappucci aceleró y con él terminaron quedándose Indurain, Bugno, Mottet y Rezze (RMO), superviviente de la fuga que marchaba por delante. Esos cuatro corredores, que fueron los que aguantaron en la parte más dura del Marie Blanche, tenían por la cima una ventaja de medio minuto sobre Roche, Hampsten, Fignon, Leblanc, Cubino y Boyer.

Lemond coronaba a 2-35, pasándolo muy mal. En la parte llana, la caza del Z, que tenía un buen número de corredores para trabajar, redujo las diferencias a 16 segundos en la meta, pero lo pasaron mal.

El propio Breukink reconocía que «tanto Bugno como Indurain están mejor que yo en estos momentos». El holandés se quedó en dos ocasiones, una en la subida al Marie Blanche y otra en el llano.

Los 255 kilómetros que salían de San Sebastián y finalizaban en Pau, en los que se alcanzó una media de 38,066 kilómetros por hora, muy alta para el recorrido que pasaron los corredores, comenzaron con ataques desde su inicio. Jalabert (ONCE) había recibido la orden de meterse en los sprints bonificados para evitar que Zulle pasase apuros, pero la propia inercia de la prueba hizo inútil cualquier trabajo en ese sentido.

Richard Virenque, nacido en Casablanca (Marruecos), que cumple su segunda temporada como profesional, protegido de Marc Madiot, que no ha conseguido ningún triunfo como profesional atacaba en el kilómetro 20. A los 22 años, tras estar en el equipo RMO como reserva y conseguir la plaza en el último momento, más no se le puede pedir. Le iban a quedar por delante 235 kilómetros. Ese

ataque de Virenque coincidió con un pinchazo de Lemond, que por el alto de Agiña cedía 1-45.

En el descenso saltaría Murguialday, junto a Rezze (RMO). Los dos cogieron a Virenque en el kilómetro 53.

Las diferencias aumentaron de forma espectacular hasta llegar a los 22-30 en el kilómetro 117. Tardaron en ponerse de acuerdo a la hora de trabajar Banesto, Gatorade y la ONCE, pero cuando lo hicieron, las diferencias disminuyeron. Mientras la escapada circulaba por delante y el Marie Blanche imponía su ley, el Tour'92 recalcaba en Francia. Todo quedó en un susto, menos para Murguialday y Virenque. Javier Murguialday, a los 30 años de edad, ha conseguido el triunfo más importante de su carrera, en un corredor con un palmarés corto, la Challenge de la Vuelta a Mallorca, que siempre ha estado al servicio de otros. Debutó en el profesionalismo en 1986 y siete años después conseguiría su mayor premio como profesional.

No ha habido Pirineos este año, ayer nos despedimos de una parte muy exigua de ellos, pero ya hay corredores y equipos que tendrán que plantearse algo antes de que sus líderes pierdan más tiempo y resulte imposible moverse.

□ PAU/BENITO URRABURU. - Tres etapas, dos triunfos, dos maillots amarillos. El ciclismo español ha comenzado arrasando en el Tour de Francia'92.

Javier Murguialday, después de 218 kilómetros de escapada, primero con Rezze, posteriormente con Virenque, el nuevo líder, que llevaba en fuga desde el kilómetro 20, terminó ganando tras una etapa bastante dura, con lluvia, con muchos kilómetros 255, en un trazado selectivo, que en su parte final, con el Marie Blanche, hizo sufrir a muchos de los favoritos en este Tour, favoritos antes de salir, se entiende, puesto que en sólo tres días de carrera, la general no admite ninguna duda.

Pocas alegrías se van a permitir en esta carrera.

El no ponerse de acuerdo a la hora de trabajar en esa parte inicial de la etapa permitió que la fuga adquiriese unas proporciones importantes puesto que llegaron a tener ¡22-30! de diferencia.

Finalmente, la ONCE, que llevaba el maillot amarillo con Zulle, -éste perdió 12-34-, Gatorade y Banesto comenzaron a trabajar. Más tarde lo haría el Z, pero les costó ponerse de acuerdo. Los tres equipos tendrán que coger las responsabilidades muchos días si no quieren que una fuga de este tipo adquiera trascendencia.



## ■ LAS PELICULAS

### «Diabólicamente tuyo»

TVE-1 22,00 horas

• TVE inicia hoy un nuevo ciclo monográfico dedicado a la figura del actor francés Alain Delon -ése programará por fin «El gatopardo»-. El título que inaugura la muestra es «Diabólicamente tuyo», testamento cinematográfico de Julien Duvivier, que supuso una fallida incursión del autor de «Seis destinos», del género de intriga.

Delon encarna a un hombre que sufre de amnesia tras ser víctima de un grave accidente y va descubriendo paulatinamente que es el blanco de una conspiración orquestada por una joven y atractiva mujer.

### «Medianoche»

TVE-2 01,55 horas

• «Medianoche» reunió a un notable elenco de grandes talentos de la comedia, empezando por la pareja de guionistas formada por Charles Brackett y Billy Wilder, responsables de una brillante trama de enredo, ambientada en París, y que juega con las claves del género.

El trabajo de dirección a car-

go de Mitchell Leisen destacó igualmente por su carácter ligero y sofisticado, además de habilidad para manejar a un excelente plantel de actores, entre los que destacan la «capraiana» Claudette Colbert, el «hawkisiano» John Barrymore y el «lubitschiano» Don Ameche.

### «Nacido gafe»

Tele-5 10,45 horas

• Uno de tantos subproductos italianos, adscritos al género de comedia, que inundaron las pantallas españolas durante la década de los ochenta y que en la actualidad nutren buena parte de la programación cinematográfica de la cadena privada hispano-italiana Tele-5.

Luciano Salce rubrica la historia de un modesto y apocado oficinista que se erige en cómplice de los continuos devaneos sentimentales de su jefe. El film supuso un nuevo vehículo de lucimiento para la pretendida comicidad de Pablo Villagie y los innegables atributos físicos de Anna Mazzamauro.

### «Zafarrancho en el casino»

Tele-5 18,45 horas



Alain Delon, un grande de la escena tiene desde hoy su espacio propio en la pequeña pantalla de Televisión Española.

• Presencia habitual en el cine de acción, donde siempre dio una imagen de hombre duro, lacónico e independiente, el malogrado Steve McQueen cambió totalmente en una discreta comedia de Richard Thorpe en la que personifica a un teniente de navío que utiliza el ordenador de su barco para hacer saltar la banca en un casino de Venecia, estando a punto de provocar un ataque soviético.

Tampoco puede decirse que Thorpe, un eficiente realizador que se movía con mayor soltura en el género de aventuras, se encontraba particularmente cómodo en esta comedia más del estilo de Blake Edwards.

### «Juana la Loca... de vez en cuando»

Tele-5 22,00 horas

## ■ BREVES

### Legislación nuevas televisiones a Consejo de Ministros

□ MADRID.- La secretaria general de Comunicaciones, Elena Salgado, dijo ayer que la legislación sobre nuevas modalidades de televisión irá al Consejo de Ministros antes del período vacacional del Gobierno y anunció que está preparando un plan técnico de radio en Onda Media.

Salgado, durante su intervención en el curso «La radio que viene» en la Universidad de Verano de la Complutense, señaló que su intención es llevar la legislación sobre televisión vía satélite y por cable al Consejo de Ministros lo antes posible para su aprobación antes del mes de agosto.

### A la venta «Lady Di: La verdadera historia»

□ MADRID.- Antes del 21 de julio, los españoles podrán conocer con todo detalle los problemas conyugales y «affaires» extramatrimoniales de Diana de Gales, gracias a «Lady Di: la verdadera historia», del periodista José Martí Gómez, que lleva el subtítulo «Todo sobre la vida de la princesa de Gales»; «Diana en privado».

La princesa que nadie conoce, de Lady Colin Campbell; y «Diana, su verdadera historia», del especialista británico Andrew Morton, las tres biografías que, en apenas quince días, se lanzarán en nuestro país.

### La Radiotelevisión Olímpica emitirá en riguroso directo

□ BARCELONA.- El director de Información de Radiotelevisión Olímpica (RTO), Miguel Ángel López, declaró que las imágenes que se emitirán de los Juegos Olímpicos «serán en directo puro y riguroso, lo que espero acalle los rumores surgidos».

## ■ TELEMANDO

# Elena Salgado, cautelosa ante el avance de las nuevas tecnologías

□ MADRID/COLPISA.- La secretaria general de Comunicaciones, Elena Salgado, aseguró en el curso de Verano de la Complutense sobre la radio, que la postura de la Administración frente a la previsible evolución tecnológica del sector radiofónico es de «cautela, puesto que existen demasiadas incógnitas que impiden la adopción de iniciativas regulares».

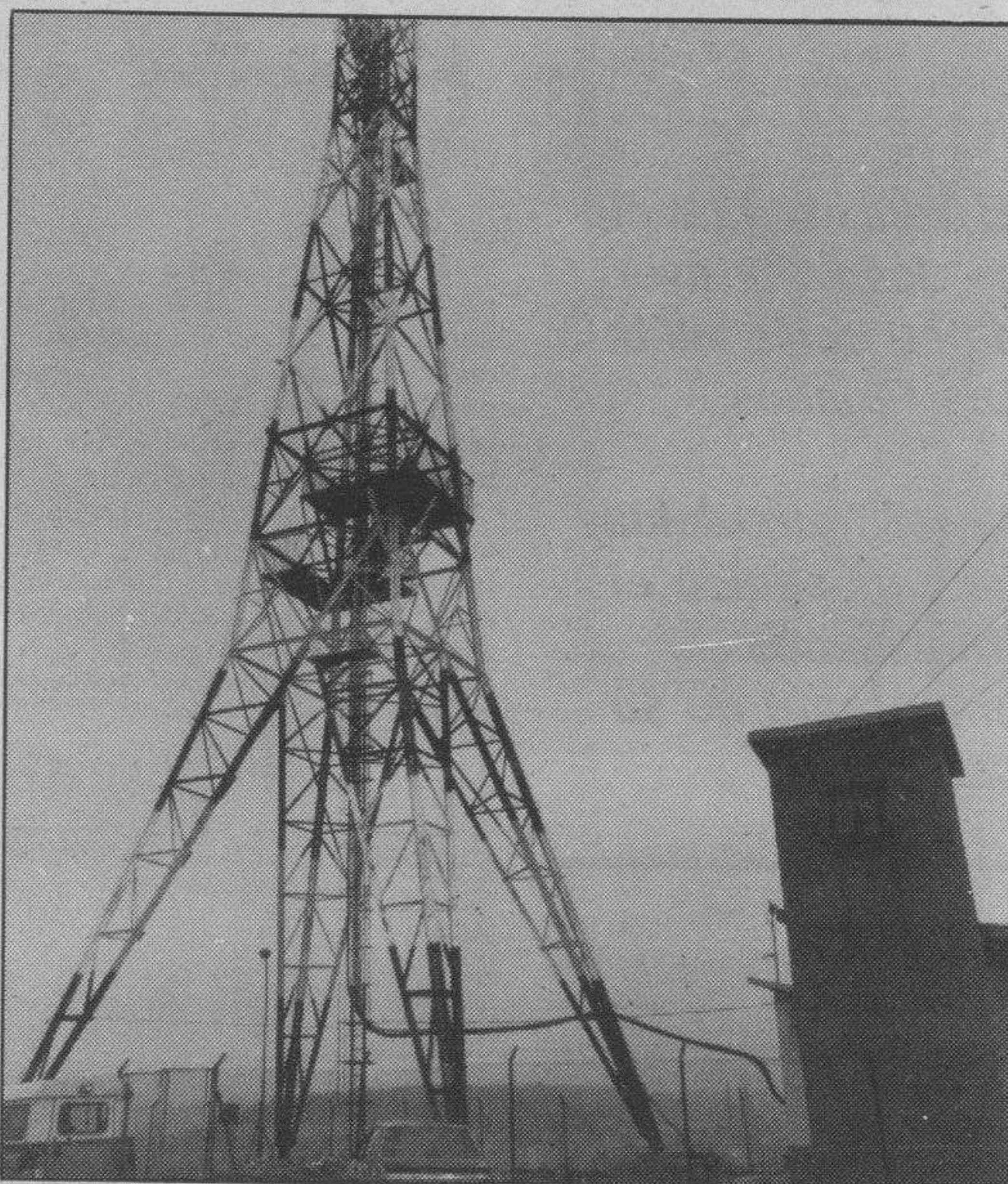
Elena Salgado aseguró que está ultimado el proyecto de Plan Técnico de Radiodifusión de Onda Media y anunció que se presentará al Consejo de Ministros para su aprobación después de los meses de verano.

Elena Salgado participó junto con el director general de Telecomunicaciones, Javier Nadal, en el curso «La radio que viene» que dirige el director de la SER, Augusto Delkader, y coordina el director de los servicios informativos de la cadena, Luis Fernández.

La secretaria general de Comunicaciones aludió al cambio de modelo de radio que se ha producido en nuestro país en los últimos años, en que destaca la incorporación de agentes públicos municipales y autonómicos y los avances tecnológicos que han permitido multiplicar por diez el número de emisoras.

Respecto a las tendencias aseguró que «todo apunta en estos momentos a sistemas de radio totalmente digitales y en frecuencias mucho más altas que las actuales, con la posibilidad de transmitir tanto desde tierra como desde satélites de difusión directa».

Según Salgado, estos siste-



La radio comienza su época de auge tecnológico de cara al año.

mas de difusión directa por satélite sustituirán, previsiblemente, a los actuales sistemas de radio de onda media.

Elena Salgado manifestó que actualmente se está trabajando en el marco de la Conferencia Europea de Correos y Telecomunicaciones en la búsqueda de una banda adecuada para la radiodifusión sonora digital en su modalidad terrenal, lo que pondría las nuevas técnicas digi-

tales al alcance de las emisiones locales.

«Cuando estas cuestiones queden resueltas y la tecnología digital se encuentre en condiciones de comercialización, la Administración adoptará las medidas oportunas para adecuar los servicios, las ofertas y su regulación así como su ritmo de desarrollo a la situación que en ese momento nos demande el sector».

• El inefable Juan José Alonso Millán rubrica el argumento de una gruesa comedia, sustentada en los anacronismos temporales y en la irreverencia con la tradición histórica, que dio origen a propuestas similares de igual escaso éxito como «Cristóbal Colón, de oficio descubridor», o «El Cid Cabreador».

José Ramón Larraz fue en esta ocasión el encargado de orquestar una astracanada que contó con la presencia de rostros habituales de la comedia subdesarrollada hispana.

### «¡No hija, no!»

Antena 3 22,35 horas

• No abandonamos el subgénero, pues uno de sus principales impulsores, Mariano Ozores, es el artífice de una burda comedia realizada a mayor gloria de las supuestas dotes cómicas de su hermanísimo Antonio, quien encarna a un político.

Un candidato a la alcaldía de Madrid, que se ve inculcado en un turbio asunto de faldas que pone en peligro su carrera política. Juanito Navarro y Ricardo Merino, dos habituales del director madrileño, secundan al insufrible protagonista de «Taller mecánico».

## Los productores emplazan a TVE a cumplir la normativa

□ MADRID/EUROPA PRESS.- La Federación de Asociaciones de Productores Audiovisuales Españoles ha pedido a la Dirección General de RTVE que cumpla, como sistema público de televisión que es, con la Normativa Europea de televisión sin fronteras en materia de producción audiovisual propia.

En un comunicado difundido con motivo de la reanudación del diálogo entre productores y Radio Televisión Española a respecto, el sector asegura que desde finales de 1990 Televisión Española no ha contratado prácticamente ningún nuevo proyecto de producción de series de ficción.

De esta relación se salvan aquellos trabajos ya comprometidos, y no ha vuelto a plantearse la adquisición de los derechos de antena de los largometrajes producidos en este período de tiempo.

Aunque esta federación reconoce las dificultades económicas por las que atraviesa Radio Televisión Española, muestra su preocupación por el orden de prioridades que esta crisis ha puesto de manifiesto «y que ha postergado totalmente la producción de ficción, con las consecuencias gravísimas que atraviesa el sector».

Para un futuro no muy lejano las actividades de esta federación irán encaminadas a la consecución de un mayor número de realizaciones en todos los campos del sector audiovisual.

Las nuevas tecnologías por las que los productores españoles han apostado fuerte tendrán en próximos ejercicios una revalorización atendiendo a razones puramente profesionales.



TELEVISION

LO QUE HAY QUE VER

Comienza el ciclo del realizador Mitchell Leisen

• Para hoy, en el segundo canal, comienza otro ciclo cinematográfico, dedicado al realizador Mitchell Leisen, sobre el que Televisión Española no ha facilitado hasta el momento demasiada información.

En cualquier caso, la película que inicia este ciclo, «Medianoche», es una de las mejores comedias del cine norteamericano de los años treinta.

Realizada por un equipo excepcional, comenzando por los propios guionistas, Charles Brackett y Billy Wilder, en el plantel de actores se encuentran un amplio elenco de la mejor clase que va desde Claudette Colbert y John Barrymore a Don Ameche y Mary Astor.

Considerada como una de las mejores obras de Leisen, se trata casi de una parodia del género de la comedia, a pesar de que buena parte de su humor tiene ciertos tintes de cinismo

que hoy en día son truculentos e inimaginables.

«Fugitivos», alegato en favor del entendimiento racial

• También destaca de la programación en el apartado cinematográfico la emisión en La 2 de «Fugitivos», un alegato en favor del entendimiento racial interpretado por Tony Curtis y Sidney Poitier.

De gran éxito en los Estados Unidos por su valiente tratamiento del problema de racismo, por lo menos para aquella época, 1958, ahora se puede contemplar meramente como un relato de cierta fuerza.

«La cigüeña dijo sí», en «De risa»

• Dentro del ciclo dedicado al teatro de humor español, se

emite en el segundo canal de TVE «La cigüeña dijo sí», de Carlos Llopi, realizada por Manuel Aguado e interpretada en sus principales personajes por Antonio Garisa, Mari Carmen Prendes, Tina Sainz y Jaime Blanch.

El argumento se centra en el lío familiar de dos matrimonios, de distintas generaciones, en los que el anuncio de la próxima maternidad de una de las mujeres plantea diversas situaciones límite.

«Santa Bárbara», compuesta por 2.000 capítulos, llega al 817

• La serie «Santa Bárbara», seguramente la más extensa de la historia de la televisión, llega en Antena 3 TV al episodio número 817, una cifra impresionante pero que no llega a la mitad de los grabados hasta el momento, nada menos que 2.000 capítulos. Mientras continúa su rodaje.



En «Fugitivos» se vive la ola de racismo de los años 50.

TVE-1

- MANANA**
- 07.29 Apertura.
  - 07.30 Avance Telediario.
  - 07.35 Informativos en lenguas extranjeras.
  - 08.30 Avance Telediario.
  - 08.35 Telediario internacional.
  - 09.05 Estamos de vacaciones.
  - 09.35 Médicos de cabecera.
  - 10.30 Avance Telediario.
  - 10.35 Sin vergüenza.
  - 12.10 Avance Telediario.
  - 12.10 Cristal Cap. 2.
  - 13.00 Magazine Expo 92.
  - 13.25 Destino. Intérpretes: Juan Ferraza, Lourdes Munquía, Fernando Balazaretti.
  - 14.00 El menú del día.
  - 14.15 Informativo Castilla y León.
  - 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario 1.
- 15.30 Mundo de fieras.
- 16.25 Vacaciones de cine. «Godzilla 1985». De Koji Hashimoto. Japonesa. 1984. Dur.: 99 minutos. Intérpretes: Keiju Kobayashi, Ken Tanaka, Shin Takuma (★★★).
- 18.05 Avance Telediario.
- 18.10 Aventuras 92.
- 19.35 Arruption en Miami. «La celda interior».
- 19.25 Videos de primera.
- 19.55 Curro Jiménez. «La dolorosa», con Sancho Gracia. La condesa de Palma va a un convento en busca de su sobrina Mercedes, pero se entera de que la joven se fue.

NOCHE

- 21.00 Telediario.
- 21.30 Sin vergüenza.
- 22.00 Sesión de noche. Alain Delon etiqueta negra. «Dialómicamente tuyo». De Julien Duvivier. Francesa. 1967. Duración: 90 minutos. Int.: Alain Delon, Senta Berger, Sergio Fantoni (★★).
- 23.50 Devórame 2.
- 00.35 Diario Noche.
- 00.55 Punto de vista.
- 01.05 Marquesa de Santos.
- 01.40 Testimonio.
- 01.45 «La cigarra no es un bicho». De Daniel Tinayre. Argentina. 1963. Dur.: 101 minutos. Int.: Luis Sandrini, María Antinea (★★).
- 03.55 Cine 92. «El cuarto chino». De Albert Zusmith. Mejicana. 1968. Dur.: 91 minutos. Int.: Guillermo Murray, Elizabeth Campbell (★★).
- 05.05 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.29 Presentación.
- 07.55 Encierros de San Fermín.
- 08.05 Cadena de las américas.
- 11.00 Un mundo. Reposición.
- 12.00 Alquibla. «El espacio de la ciudad islámica». Documental de los aspectos culturales, políticos, económicos, sociológicos, musicales.
- 12.30 Barcelona a trazos.
- 13.00 La película de la mañana. «Culpable para un delito». Policiaca. De José Antonio Duce. Española. 1966. Duración: 87 minutos. Intérpretes: Hans Meyer, Yelena Samarina, Perla Cristal Manuel Collado (●).
- 14.30 Juego de niños.

- 15.00 Tour de Francia. Final de la etapa del día: Pau-Bordeaux. En directo.
- 16.40 Falcon Crest. «Marie, matrimonio roto».
- 17.35 El mejor deporte. Incluye atletismo desde Madrid.
- 19.30 Clip, clap, video.
- 20.00 Sesión de verano. «Fugitivos». Drama. De Stanley Kramer. Norteamericana. 1958. Duración: 92 minutos. Intérpretes: Tony Curtis, Sidney Poitier, Lon Chaney, Charles McGraw, Theodore Bikel, King Donovan. Filme galardonado con un Oscar a la mejor fotografía en blanco y negro. (★★★).

- 21.40 Redacción de la 2.
- 22.00 De risa. «La cigüeña dijo sí». De Carlos Llopi. Intérpretes: Antoni Garisa, Mari Carmen Prendes, Tina Sainz, Jaime Blanch, José Orjas, José Lifantes, Ana del Arco.
- 23.40 Treinta y tantos. «Peregrinos». El regreso de Elliot al hogar no es todo lo maravilloso que era de esperar.
- 00.30 El show de Tracy Ullman. Incluye esta noche la transformación, grandes esperanzas y la audición.
- 00.55 Cine Club. Ciclo Mitchell Leisen. «Medianoche». Comedia. De Mitchell Leisen. USA. 1939. Dur.: 90 minutos. Int.: Claudette Colbert, John Barrymore, Don Ameche, Mary Astor. Versión original substitulada y en videotexto(★★★).
- 02.50 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 07.30 Colegio Libre de Eméritos-Aula 3. «Alteraciones metabólicas». Con Amador Shüller.
- 08.00 Noticias.
- 08.30 La guardería. Incluye las series: «Aventuras de las urracas parlanchinas y Quacula», «El despertar» y «La rana Gutsy».
- 10.00 Noticias, con F. Sierra.
- 10.03 «La selva de cemento».
- 11.00 Atrévete. Serie.
- 12.00 Noticias.
- 12.03 Santa Bárbara.
- 13.00 Bonanza.
- 14.00 Noticias.
- 14.03 Dibujos animados.
- 14.30 Corazón de melón.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Telecine. «El regreso del hombre de Cipol». De Ray Austin. Norteamericana. 1983. Color. Duración: 100 minutos. Int.: Robert Vaughn y David McCalum (★★).
- 17.20 Teletienda.
- 17.33 La merienda. Con Ana y Raquel. Incluye diferentes series infantiles y juveniles.
- 19.00 Supermarket. Concurso. Con Enrique Simón.
- 19.30 Noticias.
- 19.33 La ruleta de la fortuna. Concurso. Con Bigote Arroçet y Mabel Lozano.
- 20.00 Santa Bárbara.

- 21.00 Noticias con Luis Herrero y Miriam Romero.
- 21.30 Nuevos policías. Serie. Trabajando de incógnito en un club nocturno, Hanson revive un viejo romance mientras lleva a cabo una redada contra el dinero negro y las drogas.
- 22.30 Noticias, con J.M. Carrascal.
- 22.35 La película del martes. «No, hija no». Comedia. De Mariano Ozores. Española. 1987. Color. 84 minutos. Intérpretes: Antonio Ozores y Juanito Navarro (★).
- 00.30 Noticias, con J.M. Carrascal.
- 01.00 Historias de medianoche. «Noche de tensión». De Herschel Daugherty. USA. 1985. Color. 91 minutos. Int.: Elizabeth Montgomery y George Maharis (★★).
- 03.00 Aula 3. (Repetición).
- 03.30 Cierre de emisión.

TELE-5

- 07.25 Entre hoy y mañana.
- 07.45 Desayuna con alegría. Conducido por Leticia Sabater.
- 09.40 Alcanzar una estrella. Serie.
- 10.15 Alicia.
- 10.45 Cine corazón. «Nacido gafe». Comedia. De Luciano Salce. Italia. 1977. Color. Duración: 104 minutos. Intérpretes: Paolo Villaggio, Anna Mazzamauro, Gigi Reder (★).
- 12.45 Vacaciones en el mar.
- 13.35 «...A mediodía, alegría».
- 14.00 Vivan los compis.
- 14.30 Apartamento para tres. Serie. «La comida». Intérpretes: John Ritter, Joyce Dewitt, Audra Lindley, Norman Fell, Terry Alden.

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Telerromance. Manuela.
- 16.20 María de nadie.
- 17.00 La extraña pareja.
- 17.30 Super Guay. Programa infantil presentado por Mili-ki y Rita Irasema que incluye diferentes espacios.
- 18.45 Cine Vacaciones. «Zafarrancho en el casino». USA. De Steve McQueen, con Jim Hutton, Paula Prentis. Dos conocedores del mundo informático planean un sonoro atraco(★★).
- 20.30 Hoy. Avance informativo
- 20.35 T.D. Las vacaciones. Informativo en clave de humor.
- 20.45 Telecupón. Sorteo ONCE.

- 21.05 La loba herida. Telerromance. Roxana, completamente anonadada, observa como Macuto, reafirmando su amor por Lucero, la besa y ella le responde. Roxana no aguanta más este espectáculo y ofende a Lucero y Macuto. Int.: María Alcalá, Carlos Montilla, Astrid Carlona Herrera, Luis Fernández.
- 22.00 Amor, humor y música. «Juana la loca... de vez en cuando» ESP. 1983. 83 minutos. Direc. José Ramón Larranz; Int: Lola Flores, José Luis López Vázquez.
- 23.40 Bellezas al agua. Desde la ciudad italiana de Serbia.
- 00.55 Entre hoy y mañana. Informativo con Julio Fernández.
- 01.15 Gran pantalla de verano. «Peligro alerta mundial». Capítulo 2.
- 02.55 Cierre de emisión.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 Video minuto.
- 09.20 Lo + Plus.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (Codificado). «El marqués del grillo». Comedia. De Mario Monicelli. Italia. 1981. Int.: Alberto Sordi, Caroline Berg (★).
- 12.08 Cine (c.). «Amazonas en la Luna». Comedia. De Joe Dante, Carl Gottlieb, Peter K. Weiss. USA. 1987. Int.: Steve Allen, Rosanna Arquette, Ed Begley (★★).
- 13.23 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados.
- 14.30 Teleserie: Spatz.

- 15.00 Cine. Ultimo pase. (C.). «La tropa de Beverly Hill». Comedia. De Jeff Kanew. Norteamericana. 1989. Intérpretes: Shelly Long, Craig T. Nelson, Betty Thomas Stephanie Beacham (★).
- 16.46 Documental: «Besos».
- 17.32 Cine (c.). «Sólo para sus ojos». Comedia. De Fernando Fernán Gómez. España. 1960. Intérpretes: Analía Gadé, Fernando Fernán Gómez, Elvira Quintanilla, Juan Calvo (★).
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.00 Avance Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia: Alf.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva con la actualidad del momento.
- 22.00 Estreno Canal +. (Codificado). «Jóvenes ardientes». Comedia. De David Anspaugh. USA. 1988. Int.: Molly Ringwald, Andrew McCarthy, Ben Stiller (★).
- 23.39 Cine (c.). «Los sueños de Akira Kurosawa». Fantástica. De Akira Kurosawa. USA. 1990. Int.: Akira Terao, Martin Scorsese (★★).
- 01.34 Música noche.
- 04.04 Cine (c.). «La cripta». Policiaca. De C. del Real. España. 1981. Int.: José Sacristán, Rafaela Aparicio (★).
- 05.52 Cine (c.). «Bahía Cove». Terror. De Carl Shenkel. USA. 1987. Int.: Pamela Sue Martin, Tim Matheson (★★).
- 07.15 Cierre.



**CURSOS DE VERANO** ● Durante todo el mes de julio el Aeródromo Militar de Villafría va a ser el escenario, como cada verano, de los cursos de aeromodelismo y vuelo sin motor para que jóvenes entre 14 y 22 años conozcan algunos secretos del ejercicio de volar.

## AEROMODELISMO-VUELO SIN MOTOR

# Comienzan en Villafría los cursos para jóvenes que quieren volar

□ **BURGOS/A.G.**-Los cursos de aeromodelismo y vuelo sin motor que todos los veranos se ponen en marcha en el Aeródromo Militar de Villafría han comenzado una nueva edición.

Cincuenta jóvenes de 16 a 22 años en el caso del vuelo sin motor y cuarenta y uno, cuyas edades oscilan entre 14 y 16 años, en el de aeromodelismo, se estarán iniciando hasta el primero de agosto en estas prácticas que tienen que ver con el mundo de la aviación, con la ayuda de catorce profesores de distintos grados: coroneles, capitanes y tenientes.

### CONOCER EL AIRE

El pasado 28 de junio empezó el curso de vuelo sin motor en el que los jóvenes, antes de realizar las prácticas, aprenden, entre otras cosas, las características de la atmósfera y la influencia que tiene la meteorología (distinguir entre nubes «buenas» y «malas», por ejemplo) y reciben nociones teóricas de los instrumentos que llevan los aviones y de aerodinámica, en lo que se denomina «briefing» de vuelo.

Tras esto, se intenta que hagan el mayor número de horas de vuelo posible, llegando, según los días, a realizar de cien a ciento cincuenta remolques, después de los cuales se realiza un segundo «briefing» para comentar y analizar con los propios alumnos las incidencias que hayan ocurrido en el aire.

Según el jefe del Aeródromo



Cuanto mejor sea la temperatura, mayor es el tiempo que los chicos permanecen en el aire. (F.: DB)

Militar de Villafría, coronel Gómez Bayo, los jóvenes están encantados, y no tienen ningún tipo de miedo o temor, es más, ellos encuentran el mayor aliciente de este tipo de prácticas en el hecho de verse solos en el aire, en una experiencia nueva y apasionante y alejados de todo tipo de ruidos, en completo

silencio.

El coronel Gómez Bayo comenta asimismo que todos los participantes esperan que cambie el tiempo poco veraniego que está haciendo durante las últimas semanas y llegue el calor para que los veleros se mantengan más tiempo en el aire.

El cursillo de aeromodelismo, de mayor simplicidad y por ello para chicos y chicas de menor edad, dará comienzo el día 12 de este mismo mes y hasta el primero de agosto se les enseñará, además de muchas otras cosas, a realizar maquetas de aparatos voladores y a la construcción de cometas.

## EL GAVILAN

### Cochino mundo

J-2

**U**NA noticia reciente me ha dejado atónito. Otra vez los niños vuelven a ser protagonistas de la misma. Otra vez el horror a manos llenas retrata a este cochino mundo que, ni nos es tan conocido ni mucho menos progresa tan airosamente como pregonan los salvadores de la Humanidad. Se trata de un «descubrimiento» del diplomático francés Bernard Kouchner quien ha denunciado la existencia de un «campo de concentración» de niños en la ciudad sudanesa de Gurko, en la misma frontera con Etiopía. Según sus palabras, en ese lugar se hallan alrededor de diez mil niños entrenándose para la vida militar, vida militar que ya están ejerciendo en su propio país contra sus propios hermanos de Sudán del Norte. El diplomático advertía, además, de las variadas ocupaciones «juveniles» en asuntos todos de la guerra. Pues bien, noticias como ésta o semejantes en su ignominia aparecen de cuando en cuando en los papeles, pero astutamente arrinconadas en recuadros semiperdidos. Es evidente que tampoco hay justicia en el «papel»; pero más evidente aún que tampoco los lectores estamos por el asunto cuando estas noticias llegan, por un casual, a nuestros oídos. El fariseísmo, vicio viejo, sigue amenazándonos con una vida si no eterna, seguramente sí perdurable. ¿O si no, cómo entender tantísima solicitud para unos casos y tantísimo olvido para otros?

### MESA - MADERO



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

7 - 12 - 15 - 17 - 25 - 41

Complementario 22

Reintegro 6

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	
2.ª	» (5 ac. y compl.) 8 acertantes	471.702
3.ª	» (5 aciertos) 168 acertantes a	44.924
4.ª	» (4 aciertos) 8.342 acertantes a	3.996
5.ª	» (3 aciertos) 137.319 acertantes	
Bote acumulado: 18.239.150		